



# البرلمان العربي

نشرة فصلية تصدرها الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي

## في هذا العدد

• الديمocracy والتئية بين الواقع والطموح

بتلهم: عبدالعزيز باحنادم  
رئيس اتحاد البرلمانيين العرب

• مؤتمر ستراسبورغ الثالث  
 حول الديمocracy البرلانية والتئية

• القدس في القرارات والمشاريع الدولية

السنة الثانية عشرة - العددان - الثالث والأربعون تموز " يوليو " 1991  
والرابع والأربعون كانون أول " ديسمبر "



# البرلمان العربي

نشرة فصلية تصدرها الامانة العامة للاتحاد البرلماني العربي  
دمشق

السنة الثانية عشرة  
العددان ٤٣ - ٤٤  
تموز (يوليو)  
كانون اول (ديسمبر)  
١٩٩١

المدير المسؤول ورئيس التحرير : عبد الرحمن بوراوي  
الأمين العام للاتحاد

مساعد رئيس التحرير :  
أحمد مكيس  
مدير العلاقات البرلمانية الدولية

الادارة : دمشق - سورية - ص.ب ٤١٣٠

تلفون ٤١٢٠٤٦

هاتف { ٤٤٨٠٦٣  
٤٤٧٦٥٤ }

المحتوى

- ١ - الديمقراطية والتنمية بين الواقع والمطموح  
بقلم عبد العزيز بلخادم - رئيس الاتحاد البرلماني العربي

٢ - نشاطات الاتحاد

٣ - اخبار برلمانية عربية  
٤ - تضامنا مع الشعب العربي في الجمهورية العربية الليبية  
٥ - كل الدعم للانتفاضة الباسلة في فلسطين المحتلة  
٦ - استنكار واسع للفاء قرار الامم المتحدة مساواة الصهيونية بالعنصرية

٧ - ملف العدد : مؤتمر ستراسبورغ الثالث حول الديمقراطية البرلمانية والتنمية

٨ - تقارير

٩ - المؤتمر ٨٦ للاتحاد البرلماني الدولي (تشيلي)  
١٠ - المؤتمر السنوي للحوار البرلماني العربي - الأوروبي (لشبونة)  
١١ - اجتماع لجنة المتابعة للحوار البرلماني العربي - الافريقي  
١٢ - المؤتمر ١٤ لاتحاد البرلمانات الافريقية

١٣ - دراسات : القبس في القرارات والمشاريع الدولية

١٤ - وثائق : البيان الختامي الصادر عن الاجتماع الثاني للدورة ٢١ لمجلس  
١٥ - الاتحاد البرلماني العربي (طرابلس)

١٦ - النظام الداخلي مجلس الشورى في اتحاد المغرب العربي



# كلمة العدد

## الديمقراطية والتنمية بين الواقع والطموح

باقم : عبد العزيز بلخادم

رئيس مجلس الاتحاد البرلماني العربي

رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري

القى السيد عبد العزيز بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد البرلماني العربي ، رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري ، امام مؤتمر ستراسبورغ الثالث حول «الديمقراطية البرلمانية والتنمية» كلمة هامة تضمنت وجهة نظر عربية حول قضايا الديمقراطية والتعددية ومسائل التنمية من خلال ارتباطها بقضية الديمقراطية . وفي ضوء الاهتمام العالمي المتضاعف بهذه القضايا ، ارتأت هيئة التحرير ان تكون هذه الكلمة افتتاحية هذا العدد من «البرلمان العربي» الذي يتضمن ملفا واسعا حول اعمال مؤتمر ستراسبورغ المذكور .

وفيمما يلي النص الكامل لهذه الكلمة :

**السيد الرئيس**

**الزملاء البرلمانيون المحترمون**

باسم الاتحاد البرلماني العربي - الذي يضم ثلاثة عشر برلماناً عربياً ، والذي تشرف الجزائر برؤاسته في هذه الدورة ، اسمحوا لي ان اعرب عن خالص الشكر والامتنان الى مجلس اوربا على الدعوة الكريمة التي وجهت الى اتحادنا للمشاركة في هذا المؤتمر الهام حول الديمقراطية البرلمانية والتنمية .

**السيد الرئيس**

**الزملاء المحترمون**

اذا اردنا ان نضع عنوانا لاهتمامات البشرية اليوم بعد التطورات العاصفة التي شهدها منذ اواسط الثمانينات فلا شك ان هذا العنوان سوف يكون : السير نحو الديمقراطية وتعزيز الحريات ، وحماية حقوق الانسان والسعى لتحقيق التنمية .

وهذه القضايا ، بالرغم من اختلاف انماط ممارستها واختلاف المحتوى الذي يمكن ان تأخذه في هذا البلد او ذاك ، في هذه القارة او تلك ، فانها قضايا مترابطة ومتغيرة .

ان تعاق الشعوب بالحرية وسعيها لتحقيق الديمقراطية هما شيئاً اصيلاً ينبغي من حق الانسان في الحياة وحقه في الاختيار . وقد تكرست هذه الحقيقة في الاعلان العالمي لحقوق الانسان الذي اصبح معلماً من معالم عصرنا ، والذي ينبغي ان تتضافر جهودنا جميعاً لتجسيده على ارض الواقع .

ان أهمية هذا المؤتمر تكمن في انه يشكل منبراً دولياً هاماً لتبادل الخبرات والتجارب في ميدان تعزيز الديمقراطية وحماية الحريات وتحقيق التنمية . وهذا الميدان بالغ الثراء والتنوع لارتباطه بتاريخ الشعوب وتجاربها وممارساتها .

وعملية تحقيق الديمocrاطية وانجاز تنمية حقيقية ليسا امرین سهلين وانما يتطلبان جهداً وتصميماً ومتابرة . وعلى سبيل المثال : اذا كانت التجربة الاوربية قد استقرت على ممارسة الديمocratie بشكل معين يعتمد التعددية الحزبية ، ونظام الانتخاب التمثيلي النسبي ، وجود اقلية واغلبية .. الخ فان هذه التجربة قد تكرست بعد مخاض عسير وصراعات كبيرة ودامية شهدتها بلدان القارة الاوربية على مدى قرنين كاملين تقريباً .

وفي عملية التنمية لم تعان اغلبية الدول الاوربية الصعوبات التي تشهدها دول العالم الثالث اليوم ، لأن الشرط الاول للتنمية وهو توفر الاموال الازمة قد تأمين للدول الاوربية من خلال سيطرتها على دول العالم الثالث طيلة قرون من الزمن ، ومن خلال تعاملها غير المتكافئ مع هذه الدول في فترات لاحقة . لا بل ان هذه السيطرة وذلك التعامل كانا من ابرز عوامل تباطؤ التنمية في بلدان العالم الثالث .

السيد الرئيس  
الزماء المحترمون

ان مفهوم الديمocratie لم يكن غريباً عن العالم العربي . فهذا العالم الذي شهد اولى الحضارات على الارض ، وكان مهد الديانات السماوية الثلاث ، قد عرف اشكالاً عديدة من العمل الديمocrطي تتفق ومستوى التطور الاقتصادي - الاجتماعي لشعوب المنطقة . وكان نظام الشورى الذي جاء به الاسلام الشكل الاكثر أهمية لمارسة الديمocratie . ومن خلاله كانت تصاغ سياسات الدولة ، وتتقرر مواقفها من سائر القضايا .

والاليوم نشهد في العالم العربي اشكالاً عديدة لمارسة الديمocratie ، وهي اشكال قابلة للتتطور حسب الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية المحيطة ومستوى الوعي في كل بلد .

ويمكن القول ان حركة التجديد الديمقراطي في العالم العربي قد اصبحت حركة واسعة عميقه الجنور ولا ارتداد عنها .

وبقصد العلاقة بين الديمقراطية والتنمية اسمحوا لي ان اتوقف عند النقاط التالية :

١ - ان تحقيق الديمقراطية وحماية الحريات واحترام حقوق الانسان هي قضايا ذات بعد انساني شامل ، وقد اكتسبت اليوم طابعا عالميا . وفي النصال من اجل تكريس هذه المبادئ والقيم ينبغي الحرص على امرين اساسيين :

الاول - عدم السعي لفرض اشكال محددة لممارسة الديمقراطية ، والابتعاد عن النقل الميكانيكي لتجربة شعب ما او مجموعة من الشعوب الى شعب آخر .

الثاني - تطبيق معايير واحدة عند تحديد الموقف من هذه القضايا . وقد اشار فخامة رئيس الجمهورية الالمانية امس في كلمة الافتتاح الى ان تعدد اشكال ممارسة الديمقراطية هو امر طبيعي . وعلى سبيل المثال انتا تستغرب مواقف الكثير من الدول والحكومات التي ترفع شعارات حماية حقوق الانسان من قضية تغير المصير وحماية الحقوق القومية والديمقراطية لشعب الفلسطيني الذي لا يطالب الا بتطبيق قرارات المجتمع الدولي ازاء القضية الفلسطينية . وانتا تأمل ان يتحرك المجتمع الدولي لتنفيذ قرارات الشرعية الدولية حول هذه المسالة بنفس الحماس الذي طبقت فيه مؤخرا قرارات هذه الشرعية في اماكن اخرى .

٢ - انتا مع ادراكنا لحرص المجتمعات الاوربية الغربية على تعزيز الديمقراطية فلا يسعنا الا ان نتساءل عن مدى مساعدة بلدان اوربا الغربية تاريخيا ومن خلال علاقاتها مع بلدان العالم الثالث او بلدان الجنوب : على التطور الديمقراطي في هذه البلدان . ونعتقد

انه في كثير من الاحيان لم تخدم الممارسات الاوربية عملية تعزيز المسار الديمقراطي لهذه البلدان ، بصورة عامة .

٣ - انا نؤمن بحق جميع الشعوب في تطوير ثقافاتها ولغاتها والحفاظ على تراثها ، سواء كانت هذه الشعوب كبيرة او صغيرة . وفي هذا الميدان ينبغي الاشارة الى ان سياسة صهر الاقليات القومية قسرا - وهي السياسة التي نرى مظاهرها في اتجاه عديدة من العالم - قد أثبتت فشلها . فحقوق الشعوب لا تلغى بالقرارات . وفي نفس الوقت لابد ان نشير الى ان بعض الدول التي تمارس سياسة صهر القوميات الصغيرة ولا تعترف بحقوقها تحاول ان تثير مشاكل قوميات اخرى او تحرض بعض الاقليات على اثارة المشاكل في الاطار الذي تعيش فيه .

في هذا الموضوع الدقيق ينبغي اتباع سياسة مبنية واحدة وتطبيق مبادئ الديمocratic حقوق الانسان بمعيار واحد .

٤ - ينبغي علينا الحرص على تحقيق الاقتران بين مفاهيم التنمية والديمقراطية، وجعل التنمية مجالاً تشكل فيه محاربة الفقر وتطوير الثقافة السياسية والعلوم والمعارف حصننا حصينا للديمقراطية . ان الثورة التكنو - اليكترونية التي تجري امام عيننا اليوم تفتح آفاقاً واسعة جديدة الى درجة تتطلب اعادة النظر في توزيع الموارد على اسس اقل تعسفاً من تلك الموروثة عن التاريخ .

وعلى العالم المتقدم ان يقدم العون الى بلدان العالم النامي لانتشاله من قاع التخلف وتمكينه من التكنولوجيا التي أصبحت الان احد اسس التنمية وهذا لا يمكن تحقيقه الا في ظل اعادة نظر شاملة في العلاقات الدولية واستبدال علاقات الهيمنة بعلاقات تعاون وتفاهم بين جميع الشعوب .

٥ - ان تنمية حقيقية تتطلب توظيفاً مدروساً وعقلانياً لجميع الموارد واشرافاً فعالاً لطاقات الجماهير وتعاوناً دولياً وثيقاً بين مختلف البلدان . وتنمية تقوم على هذا الاساس تشكل سباجاً واقياً للديمقراطية وحماية دائمة لها لأن الجماهير لن تشارك بجدية في عملية التنمية ما لم تشعر بأنها تمارس حرياتها وان حقوقها مصونة .

ختاماً ، إن بلداننا العربية وشعوبنا تبارك مبادرة المجلس الأوروبي على عقد هذا المؤتمر . وسوف تواصل اقامة جسور التعاون مع شعوب أوروبا الغربية لما فيه مصلحة الجميع .

انهني لهذا المؤتمر النجاح والتوفيق

وشكرنا لاصفائهم

والسلام عليكم ٠٠

# تـ الـ اـ تـ حـ اـ د

## بيان من الاتحاد البرلماني العربي حول قرار الكنيست الصهيوني تكريس احتلال الجولان

في سياق المساعي الاسرائيلية لعرقلة الجهد المبذولة لاجتاز  
ية سلمية شاملة وعادلة لمشكلة الشرق الاوسط والقضية  
الفلسطينية على اساس مقررات الامم المتحدة ، أصدر الكنيست  
الصهيوني في الحادي عشر من تشرين الثاني - نوفمبر - ١٩٩١  
را يعتبر منطقة الجولان السورية المحتلة «غير قابلة للتفاوض» .  
وقد اثار هذا القرار استنكارا واسعا في جميع الاوساط  
المدنية الحكومية والبرلمانية والشعبية ، وأصدر الاتحاد البرلماني  
العربي البيان التالي حول الموضوع :

لحادي عشر من هذا الشهر  
كنيست الاسرائيلي قرارا  
لن منطقة الجولان السورية  
لا يتجرأ من اسرائيل ، ويشكل  
عنصرا ضروريا لامنهما » (كذا ! ) .  
رض قوانينها عليها منذ عام  
ان هذا القرار ، يأتي بعد أيام  
من تدشين مستوطنة جديدة في  
هي منطقة « غير قابلة

التي أصدرها الاتحاد البرلماني الدولي حول هذا الموضوع .  
 ان البرلمانيين العرب اذ يشجبون هذا العمل الاستفزازي من جانب سلطات الاحتلال الاسرائيلية ، فانهم يهيبون بالمجتمع الدولي قاطبة ، ويزملائهم برلمانيي العالم ان يعملوا كل ما وسعهم للتصدي للفطرسة الاسرائيلية ، وحيث حكوماتهم لممارسة الضغط على اسرائيل لارقامها على الانصياع لارادة الشرعية الدولية ، والامتناع عن اي عمل من شأنه عرقلة الجهد المبذولة لايجاد تسوية سياسية شاملة وعادلة لازمة الشرق الاوسط والقضية الفلسطينية تستند الى قرارات الامم المتحدة وتضمن الحقوق الوطنية الثابتة للشعب العربي الفلسطيني .

دمشق في ١٣/١١/١٩٩١  
**الاتحاد البرلماني العربي**

الجولان المحتل ، وتكثيف عمليات الاستيطان في الاراضي العربية المحتلة الاخرى ، وفي الوقت الذي تتجه انتظارات العالم باسره الى استئناف اعمال مؤتمر السلام حول الشرق الاوسط ، يدل دلالة قاطعة على رفض اسرائيل لجهود السلام في المنطقة والعمل على نسفها والاصرار على موافقة سياستها القائمة على تكريس الاحتلال والقمع وتحدي اراده المجتمع الدولي وقرارات الشرعية الدولية . هذا فضلا عن ان قرار الكنيست الاسرائيلي يتعارض على خط مستقيم مع قرار مجلس الامن الدولي رقم ٢٤٢ لعام ١٩٦٧ الذي يحظر الاستيلاء على اراضي الغير بالقوة ، وكذلك مع القرار رقم ٤٩٧ لعام ١٩٨١ الذي اعتبر قرار ضم الجولان الى اسرائيل لاغيا وباطلا ودون اي اثر قانوني ، كما يتعارض مع القرارات العديدة

### **الامانة العامة للاتحاد تشارك في اعمال المؤتمر ٨٦ للاتحاد البرلماني الدولي**

العربية . وقد قام الوفد بالتنسيق مع كافة الوفود العربية بنشاط واسع تمثل فيما يلي :

١ - اعدت الامانة العامة للاتحاد قبل انعقاد المؤتمر مذكرة حول اعمال المؤتمر تضمنت توضيحات لمختلف القضايا التي سيعالجها

شاركت الامانة العامة للاتحاد في اعمال المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي بوفد ترأسه السيد عبد الرحمن بوراوي ، الامين العام للاتحاد ، وضم الوفد ايضا الامين العام المساعد للاتحاد واربعة من المترجمين الفوريين لقنال اللغة

المؤتمر على الصعيدين السياسي والتنظيمي . وقد عممت المذكورة على الشعب العربية قبل شهر تقريبا من انعقاد المؤتمر كما وزعت على أعضاء الوفود العربية في الاجتماع التنسيقي الذي عقدته هذه الوفود في سانتياغو .

٢ - التحضير للاجتماعات وللقاءات التي عقدتها الوفد العربية ، بما في ذلك اعداد مشروع جدول أعمال اللقاء التنسيقي الاساسي وتوجيه الدعوة اليه .

٣ - المشاركة في اجتماع ممثلي برمادات دول عدم الانحياز والبلدان الافريقية .

٤ - المشاركة في جميع اللقاءات التي جرت مع مختلف الوفود ومع لجنة تسيير المؤتمر ولجنة الشرق الاوسط ، واجراء اتصالات مع مختلف الوفود وممثلي الكتل لكتسب الدعم للبن드 الاضافي المقدم من المجموعة العربية ، وضمان التأييد للمرشح العربي - الافريقي لمقعد اللجنة التنفيذية ..

٥ - تنظيم لقاء عربي - افريقي

مصغر لبحث موضوع المؤتمر القادم للحوار البرلماني العربي - الافريقي . كذلك عقد الامين العام للاتحاد لقاء مع السيد هنري ادوسيس ، الامين العام لاتحاد البرلمانات الافريقيةتناول العلاقات بين المنظمتين و موضوع تبادل زيارات الوفود بين الجانبين ، تنفيذا لقرارات مؤسسة الحوار البرلماني العربي - الافريقي .

٦ - واجرى الامين العام للاتحاد ايضا عدة لقاءات مع السيد هانز بيتر كوتهاوس ، الامين العام للرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبى جرى البحث فيه في الترتيبات النهائية للمؤتمر السنوي للحوار البرلماني العربي - الاوروبى الذي سيعقد في العاصمة البرتغالية - لشبونة من ٢٥/١٠/١٩٩١ .

٧ - وقام المترجمون الفوريون ، في وفد الامانة العامة بتغطية الترجمة من اللغة العربية واليها في كافة الجلسات العامة للمؤتمر واجتماعات اللجان ، وبعض اللقاءات الثنائية التي عقدت بين بعض الوفود العربية وغير العربية .

## تأجيل انعقاد المؤتمر الخامس للحوار البرلماني العربي - الافريقي الى مطلع عام ١٩٩٦

الشعب السوري بعقد المؤتمر في سوريا ، ونوه بأهمية هذا الحدث الذي من شأنه تعزيز العلاقات العربية - الافريقية لما فيه مصلحة الشعوب العربية والافريقية . كما اقترح السيد قدورة تأجيل عقد المؤتمر الى بداية العام القادم بالنظر لانشغالات مجلس الشعب السوري بعدد من الامور الداخلية والتحضير لعدة مناسبات هامة في سوريا خلال الاشهر القليلة القادمة .

وقد أعرب الجانب الافريقي عن تفهمه لهذه الظروف وموافقته على تأجيل انعقاد المؤتمر . وتم الاتفاق على أن تقوم الامانات العامتان لكلا الاتحادين بمتابعة الاتصالات والمشاورات لتحديد الفترة الملائمة لانعقاد المؤتمر بالتنسيق مع الشعبة السورية المضيفة . واكدا الجانب الافريقي أيضا على ضرورة ابلاغ البرلمانات الافريقية بموعد انعقاد المؤتمر قبل وقت كاف ليتسنى لها اجراء الترتيبات الازمة لذلك .

اثناء انعقاد المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي في سانتياغو (تشيلي - اكتوبر - تشرين اول - ١٩٩١) ثم تنظيم لقاء عربي افريقي مصغر ، ضم من الجانب العربي كل من السيد عبد القادر قدورة ، رئيس مجلس الشعب السوري ، السيد عبد الرحمن بوراوي ، الامين العام للاتحاد البرلماني العربي . وعن الجانب الافريقي كل من رئيس وفد كوت ديفوار (ساحل العاج) الى المؤتمر البرلماني الدولي ، (كوت ديفوار ترأس حاليا اتحاد البرلمانات الافريقية) والسيد هنري ادوسيس ، الامين العام لاتحاد البرلمانات الافريقية . وجرى في اللقاء بحث الترتيبات الخاصة بالمؤتمر القادم للحوار البرلماني العربي - الافريقي الذي كان مقررا عقده بدمشق في اواسط شهر نوفمبر - تشرين ثاني - ١٩٩١ . وفي بداية اللقاء أكد السيد عبد القادر قدورة ترحيب مجلس

## الاتحاد البرلماني العربي يشارك في عدد من النشاطات البرلمانية - الإقليمية

تل الفترة ما بين اواخر آب - ونهاية تشرين الاول - اكتوبر ١٩٦٩ شارك الاتحاد البرلماني في النشاطات البرلمانية - مية التالية (١) :

ثلاثة أيام قضىاها الديمقراطية والتعددية السياسية وارتباطهما بعملية التنمية ، خاصة في بلدان العالم الثالث والبلدان ذات الديمقراطيات الناشئة . وصدر عن المؤتمر بيان ختامي تضمن حوصلة لما دار في الاجتماع من مداولات ، وعددا هاما من التوصيات .

وقد القى السيد عبد العزيز بلخادم رئيس مجلس الاتحاد، رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري امام المؤتمر كلمة أكد فيها أهمية الديمقراطية والحرية باعتبارها شيئاً أصيلاً ينبعان من حق الإنسان في الحياة وحقه في الاختيار وعملية التنمية تتطلب توظيفاً مدروساً وعقلانياً لجميع الموارد واشراكاً فعالاً لطاقات الجماهير وتعاوناً دولياً وثيقاً بين مختلف البلدان . والتنمية التي تقوم على هذا الأساس تشكل سياجاً واقياً للديمقراطية وحماية دائمة لها .

كما اشاد السيد رئيس مجلس الاتحاد بالفقدان مؤتمر ستراسبورغ حول الديمقراطية والتنمية باعتباره منبراً دولياً هاماً لتبادل الخبرات والتجارب بين مختلف البلدان والشعوب .

المؤتمر السنوي للمنظمات غير الحكومية حول القضية الفلسطينية : عقد في العاصمة المنساوية في اواخر شهر آب - اوت ، وناقش المستجدات التي على القضية الفلسطينية اع السكان الفلسطينيين داخل سي المحتلة ، ودور المنظمات الحكومية في دعم النضال للشعب العربي الفلسطيني جل حقوقه الوطنية الثابتة سرعة .

## المؤتمر البرلماني حول راية والتنمية :

عقد في ستراسبورغ بدعوة برلمان الاوروبي والجمعية البرلمانية لـ اوروبا . وقد شاركت فيه وفود من اكثر من ثمانين بلداً بينها سبعة وفود برلمانية عربية . ناقش المؤتمر الذي استمر

(١) يتضمن هذا المدد تقارير وافية عن معظم هذه الانشطة .

#### ٣ - الوفد البرلماني العربي الى بروكسل :

الامانتين العامتين لكل من الاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي – الاوربي عقد في العاصمة البرتغالية – لشبونة – في الفترة من ٢٥ – ٢٨ تشرين اول – اكتوبر – ١٩٩١ المؤتمر السنوي للحوار البرلماني العربي – الاوربي ، فقد شاركت في اعمال المؤتمر وفود من تسع وعشرين شعبة برلمانية عربية واوربية اعضاء في الاتحاد والرابطة بالإضافة الى وفود ملاحظة من الجامعة العربية ومجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي ، والبرلمان الاوربي ، ومفوضية الجماعة الاقتصادية الاوربية والاونروا (وكالة غوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين) .

وناقش المؤتمر جدول اعمال تضمن بنودا حول عملية السلام في الشرق الاوسط ، وخطر سباق التسلح في حوض المتوسط والشرق الاوسط ، وال الحاجة الى تحسين الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية للشعب الفلسطيني في الاراضي العربية المحتلة وتنشيط مشروع الجامعة العربية – الاوربية وصدر عن المؤتمر بيان ختامي تضمن تلخيصا للمناقشات التي دارت فيه وعدها من التوصيات التي تؤكد ضرورة تعزيز التعاون العربي – الاوربي ودعم عملية السلام في الشرق الاوسط .

بعد انتهاء اعمال مؤتمر سترايسبورغ حول الديمقراطية والتنمية توجه وفد يضم عددا من البرلمانيين العرب المشاركون في مؤتمر سترايسبورغ برئاسة السيد عبد العزيز بخادم ، رئيس مجلس الاتحاد ، رئيس المجلس الشعبي الوطني في الجزائر الى بروكسل بناء على دعوة من البرلمان الاوربي والشعبة البلجيكية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي – الاوربي حيث اجرى الوفد لقاءات عديدة مع رئيس البرلمان الاوربي ورئيس البرلمان البلجيكي ، والمفوض الاوربي المسؤول عن شؤون البحر المتوسط والتعاون بين الجنوب والشمال واللجنة السياسية للبرلمان البلجيكي وممثلي عدد من الاحزاب الاوربية والبلجيكية الممثلة في البرلمان الاوربي والبلجيكي . وتناول البحث القضايا السياسية الراهنة ، لاسيما المساعي المبذولة من اجل ايجاد تسوية سلمية شاملة وعادلة لازمة الشرق الاوسط ، والوضع السياسي في المنطقة بعد ازمة الخليج وسائل التعاون العربي – الاوربي . والاطلاع المتبادل على التجارب البرلمانية والخبرات التشريعية .

#### ٤ - المؤتمر السنوي للحوار البرلماني العربي – الاوربي : في اطار التنسيق المشترك بين

## **نشاطات الامين العام للاتحاد**

### **١ - لقاءات مع سيادة رئيس مجلس الاتحاد :**

الامين العام للاتحاد البرلماني العربي والسيد نور الدين بوشكوح الامين العام المساعد للاتحاد .

وجرى الحديث خلال اللقاء حول الدعوة لانعقاد جلسة طارئة لمجلس الاتحاد البرلماني العربي بشأن ما تواجهه الجماهيرية الليبية من تهديدات في الظروف الراهنة وانعكاسات هذه التهديدات على الوضع العربي الحالي .

وجرى استعراض تحرك الاتحاد حول قرار الكنيست الصهيوني بشأن الجولان المحتل والمطالبة بشجبه واستنكاره من قبل المنظمات والهيئات الدولية وبعض القضايا البرلمانية الأخرى وأعرب السيد قدورة عن تقديره للبيان الذي أصدره الاتحاد البرلماني العربي باستنكار قرار الكنيست الصهيوني .

وأكد أن سوريا لا توفر جهدا في دعم الاتحاد البرلماني العربي ومهماته ونشاطاته من أجل خدمة العرب جميعا وقضياتهم العادلة في كل المجالات .

في إطار تنفيذ المهام المطرودة في خطة عمل الامانة العامة للاتحاد التقى السيد عبد الرحمن بوراوي الامين العام للاتحاد مع السيد عبد العزيز بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري عدة مرات في الجزائر وطرابلس وستراسبورغ ، وسانيتاغو ولشبونة . وقد اطلع السيد بلخادم خلال هذه اللقاءات على سير العمل في الامانة العامة للاتحاد وعلى الأنشطة التي تقوم بها الامانة العامة في مختلف الميادين العربية والإقليمية والدولية ، وزود الامين العام بتوجيهاته حول مختلف هذه الأنشطة

### **٢ - رئيس مجلس الشعب السوداني يستقبل الامين العام للاتحاد**

في العشرين من تشرين الثاني - وفمبر - ١٩٩١ استقبل السيد عبد القادر قدورة رئيس مجلس الشعب السيد عبد الرحمن بوراوي

## الامين العام للاتحاد يستقبل عديدا من السفراء العرب المعتمدين في دمشق

وحضر اللقاءات الثلاثة السيد نور الدين بوشكوح : الامين العام المساعد للاتحاد .

وقد دار الحديث في اللقاءات الثلاثة حول الاوضاع العربية الراهنة والتطورات المستجدة في منطقة الشرق الاوسط . واستعرض السيد الامين العام للاتحاد مع اصحاب السعادة السفراء العلاقات القائمة بين الاتحاد البرلماني العربي والشعب البرلمانية في الدول الثلاث . كما تحدث عن الانشطة التي يقوم بها الاتحاد في مختلف الميادين العربية والدولية .

خلال شهر / تشرين الثاني - نوفمبر / ١٩٩١ استقبل السيد عبد الرحمن بوراوي في مقر الامانة العامة للاتحاد الامين العام للاتحاد سعادة السيد محمد الفاضل خليل سفير الجمهورية التونسية بدمشق ، كذلك استقبل الامين العام للاتحاد خلال / نوفمبر - تشرين الثاني / ١٩٩١ سعادة السيد عصام الرشيد ابو جديري سفير السودان بدمشق . وفي السادس عشر من كانون الاول - ديسمبر - ١٩٩١ التقى الامين العام في مكتبه في الامانة العامة للاتحاد مع سعادة السيد محمد الاخضر بلعيد ، سفير الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية بدمشق .

## أخبار برلمانات عربية

تقوم الامانة العامة للاتحاد البرلماني العربي بعمميم الاخبار المتعلقة بالتطورات التي تجري في المجالس النيابية العربية اولاً بأول على البرلمانات الاعضاء في الاتحاد البرلماني العربي . ومن بين تلك التطورات الاخبار الخاصة بانتخابات المجالس الجديدة ، وانتخاب او اعادة انتخاب رؤساء المجالس النيابية ومكاتبها ، وذلك اما استنادا الى تبليغ من الشعب الشقيقة نفسها ، او بناء على معلومات منقولة عن الصحف ووسائل الاعلام الاخرى .

وبهذه المناسبة ترجو «البرلسان العربي» جميع الشعب الشقيقة الاعضاء تزويدها بكافة المعلومات التي يراد تعميمها على الشعب الاجنبى ليتسنى الاستفادة منها .

وننشر فيما يلي ما وصلنا من معلومات بهذا الخصوص :

### تونس - رئيس جديد لمجلس النواب

وقد أرسل السيد عبد الرحمن بوراوي الى كل من رئيس المجلس الجديد ونائبيه برقيات تهنئة بهذه المناسبة اعرب فيها عن تقدير الامانة العامة للاتحاد للثقة التي اولكت اليهم وحرصها على التعاون مع الشعبة التونسية الشقيقة في كل ما يعزز العمل الديمقراطي والنشاط البرلماني العربي المشترك في مختلف المجالات.

الجلسة التي عقدها مجلس اب التونسي في ٢٢ تشرين - اكتوبر ١٩٩١ - انتخب سعيد سيادة الاخ الحبيب ااس ، رئيسا جديدا لمجلس بـ خلفا للسيد الباقي قايد سي ، رئيس المجلس السابق . ث انتخب المجلس كلا من منذر زينيدي والسيدة نزيهة نائبين للرئيس .

## **مصر - اعادة انتخاب الدكتور احمد فتحي سرور رئيسا لمجلس الشعب**

وقد وجه السيد عبد الرحمن بوراوي الامين العام للاتحاد الى كل من رئيس مجلس الشعب المصري الشقيق وكيليه برقيات تهنئة تمنى لهم فيها النجاح والتوفيق في خدمة الاهداف الطموحة لشعبنا العربي في مصر الشقيقة .

اعيد انتخاب السيد الدكتور احمد فتحي سرور ، رئيسا لمجلس الشعب المصري لفترة جديدة . كذلك اعاد مجلس الشعب المصري انتخاب كل من السيد عبد الاحد جمال الدين وكيله لرئيس المجلس عن الفئات والسيد احمد ابو زيد وكيله رئيس المجلس عن العمال وال فلاحين .

## **عمان - مجلس استشاري بصلاحيات جديدة**

### **الوزارات المختصة قبل اتخاذ اجراءات استصدارها .**

• تقديم ما يراه مناسبا في مجال القوانين الاقتصادية والاجتماعية النافذة في السلطنة .

• ابداء الرأي في ما تعرضه عليه الحكومة من سياسات عامة وتقديم المقترنات المناسبة بشأنها .

• المشاركة في الاعداد للخطط التنموية للبلاد ، ومتابعة تنفيذها في اطار الاستراتيجية العامة للدولة ووفق الامكانيات المتاحة .

• المشاركة في الجهد الرامي الى المحافظة على البيئة وحمايتها من اضرار التلوث .

• ابداء الرأي في الموضوعات

اعلن في سلطنة عمان مؤخرا عن انشاء مجلس استشاري جديد يهدف الى ضمان مشاركة اكبر من جانب المواطنين في الشؤون المحلية . ويكون المجلس الجديد من ٥٩ عضوا تم اختيارهم من بين افضل الممثلين من جميع الولايات في البلاد ، وقد تتمتع هؤلاء الاعضاء بثقة اللجنة التي شكلت لاختيارهم والمولفة من شيوخ وذمماء قبائل ووجهاء ومتخصصين .

ويتميز المجلس الجديد عن المجلس السابق (الذي كان يحمل نفس الاسم ) بتوسيع صلاحياته . فالمجلس الجديد يتمتع بالصلاحيات التالية :

• مراجعة مشروعات القوانين الاقتصادية والاجتماعية التي تعددها

التي يرى جلالة السلطان عرضها على المجلس .

وقد اصدر جلالة السلطان قابوس بن سعيد ، سلطان عمان ، قرارا بتعيين الشيخ عبد الله بن علي القتبى رئيسا للمجلس الاستشاري الجديد.

هذا وقد وجه السيد عبدالرحمن بوراوي ، الامين العام للاتحاد البرلماني العربي الى صاحب الجلالة قابوس بن سعيد ، سلطان عمان ، برقية يعرب فيها عن ترحيب الاتحاد

بتشكيل المجلس الاستشاري الجديد ويعلن عن تطلع الاتحاد الى التعاون والتنسيق مع هذا المجلس في مختلف المجالات ، وفي كل ما يخدم وحدة العمل البرلماني العربي على جميع الاصعدة .

وانر الاعلان عن تعيين الشيخ القتبى ، رئيسا للمجلس الاستشاري وجه السيد بوراوي ايضا رسالة نهائة تمنى فيها النجاح له وللمجلس في خدمة التقدم والازدهار لشعبنا العربي في عمان .

## ال سعودية

### قربا .. مجلس الشورى

وأشار خلال الاجتماع الاسبوعي لمجلس الوزراء السعودي الى ما تم انجازه من النظام الاساسي للحكم ونظام مجلس الشورى ونظام المناطق ، والى أن المداولات ما تزال جارية لاستكمال بعض جوانب هذه الانظمة .

تناقلت وكالات الانباء مؤخرا خبرا مفاده ان الملك فهد بن عبد العزيز ، عاهل المملكة العربية السعودية قد اكد ان تشكيل مجلس شورى سعودي سيعلن في شهر شباط / فبراير / المقبل . ويشير مصدر الخبر الى أن العاهل السعودي قد

## السودان

### جمعية وطنية جديدة

السلطة التشريعية في البلاد ، وذلك خلفا لمجلس الشعب السوداني الذي تم حله في اعقاب التطورات الاخيرة في السودان .

كذلك أفادت وكالات الانباء والصحف ان السودان الشقيق يستعد هو الآخر لتشكيل جمعية وطنية ( برمان ) جديدة تقوم بمهام

## تضامنا مع الشعب العربي في الجماهيرية العربية الليبية

أثارت الحملة التي تقودها الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ضد الجماهيرية العربية الليبية وتحميلها مسؤولية تفجير طائرة بان أمريكان فوق اسكتلندا والطائرة الفرنسية فوق النيجر قبل عدة سنوات، أثارت هذه الحملة استياءً واسعاً في الأوساط البرلانية والشعبية العربية وأصدرت العديد من المنظمات والبرلمانات وحركات التحرر الوطني العربية والصديقة بيانات تستنكر فيها هذه الحملة المفرضة التي تستهدف النيل من الجماهيرية أو لتمهيد لإجراءات عدوانية ضدها.

ونتشر فيما يلي ما وصلنا من ردود الفعال والواقف إزاء هذه العملية.

### بيان المجلس الوطني العراقي

اصدر المجلس الوطني العراقي تفجير احدى الطائرات المدنية عام ١٩٨٨ وتحت غطاء ما يسمى بالنظام الدولي الجديد ، ومن الغريب جداً ان الولايات المتحدة مازالت تحاول ايجاد المبررات لشن عدوان غادر على القطر الليبي بدعة مكافحة الإرهاب الدولي وهي تتناسى جرائمها بحق

البيان التالي :

نشجب بشدة ما يتعرض له القطر العربي الليبي من هجمة شرسه وداعية مفرضة تشنه الولايات المتحدة الأمريكية وحلفاؤها وهي توجه اتهاماتها الباطلة بشأن حوادث

الليبي ثاني بعد العدوان الثلاثي على العراق وفي خضم جريمة حصار الشعب بكماله .

ان المجلس الوطني العراقي يندد بشدة بجميع المحاولات الامريكية والاجنبية للنيل من سيادة القطر الليبي ويوكل موقفه المطلق ومساندته التامة لأشقائنا في ليبيا في التصدي لجميع التحديات والمؤامرات والمخططات الاجنبية العدوانية البيتة .

« وما النصر الا من عند الله »

الشعب العربي وغيره التي تقوم اساسا على الارهاب في فلسطين او في فيبيت남 حيث استشهدت الاعداد الكبيرة من المدنيين ونحن لا ننسى جريمة العدوان على العراق حيث استشهد عدد كبير من المدنيين بسبب القصف الوحشي الفادر على المدن والقرى والملجئ العامة اضافة الى موت الآلاف من الاطفال والنساء والشيوخ بسبب الحصار الاقتصادي الظالم على قطتنا المجاهد . ان هذه الحملة الظالمه التي تشن على القطر

### بيان الامانة الدائمة مؤتمر الشعب العربي

على خياراته السياسية والاجتماعية . ولما كانت الجهات العربية الليبية المسؤولة قد رفضت هذه التهم مطالبة بتشكيل لجنة دولية قضائية محايدة ، وتحدت الدوائر الامريكية والبريطانية لتقديم اي دليل مادي ملموس على صحة ادعائهم فان الامر واضح وهي ان التهمة مجرد زعم وادعاء باطل ومحاولة مكشوفة لابتزاز مواقف الجماهيرية المبدئية خاصة من قضية العرب المركبة – قضية فلسطين – ودورها الرائد التحرري والتواحدى من الوطن العربي .

لذلك فان الجماهير العربية والمنظمات الشعبية مطالبة باتخاذ الموقف الذي يعبر عن التزامها

وصدر عن الامانة الدائمة مؤتمر الشعب العربي بيان هذا نصه :  
تتويجا للسياسة العدوانية الاميرالية على الامة العربية بعد حرب الخليج وفي اطار فرض الاستسلام على العرب تشن الاميرالية الامريكية وبريطانيا حملة شرسة ضد الشعب العربي الليبي وذلك بتهمة مسؤولية ليبيا عن تحطم طائرة ألبان اميرikan في رحلتها رقم ۱۰۳ فوق اسكتلاندا منذ ثلاث سنوات .

والامر جلي وواضح والهدف سياسي محض وهو التدخل في الشؤون الداخلية لشعب الجماهيرية العظمى في محاولة مفوضحة للتاثير

القومي ووقفها مع شعب الجماهيرية في مواجهة هذه الظروف التي يواجه فيها حملة امبريالية غربية وتهديد بالعدوان .

## بيان فصائل واحزاب حركة التحرر الوطني العربية والصديقة في المنطقة

### منطقتنا العربية .

وفي مواجهة احتمالات تعرض ليبيا للعدوان الامبرالي اننا نرى ضرورة تعبئة الجماهير العربية دفاعا عن سيادة هذا البلد وكرامته ، وذلك من خلال توسيع الحملة الاعلامية والسياسية على كافة المستويات الجماهيرية والنقابية والحقوقية عربياً ودولياً لفضح النوايا العدوانية للادارة الامريكية وكشف النقاب عن المفهوم الامريكي للعالم الجديد الذي تريد أن تتزعمه بالبطش والقوة والتهديد والارهاب .

كما أن منظماتكم واتحاداتكم مدعوة لطالة كافة الهيئات الحقوقية والسلمية والنقابات والاتحادات العالمية كي يساهموا في الضغط الدولي على حكومات البلدان الثلاث (الامريكية ، البريطانية ، الفرنسية) من أجل الاختكام للجان تحقيق دولية سحايدة او لمحكمة العدل الدولية لتوضيح حقيقة الادعاءات الباطلة الموجهة ضد ليبيا ، ووقف استخدام لغة القوة التي تلوح الدول الثلاث باستخدامها ، وهو ما سيعرض حياة الآلاف من أبناء الشعب العربي الليبي للخطر .

تواصل الادارة الامريكية الامعنان في تهديداتها المباشرة ، لشن عدوان ضد الجماهيرية العربية الليبية ، بعد أن اتفقت مع الحكومة البريطانية على توجيه الاتهام لاثنين من المسؤولين الليبيين في حادثة تحطم طائرة « بان امير كان » فوق منطقة ليكري ، وقد سبقتھما بأيام الحكومة الفرنسية بتوجيه اتهام مماثل لمسؤولين ليبيين باسقاط طائرة « يوتي ا » فوق النيلجر .

وعلى الرغم من أن الجماهيرية العربية الليبية كانت قد اعلنت ادانتها للعملتين وللارهاب عموما ، كما اعلنت استعدادها للتعاون في اجراء تحقيق دولي بشأن الحادثتين وتقبل نتائج التحقيق ، الا أن التهديدات الامريكية والبريطانية والفرنسية تصاعدت حدتها يوميا تمهدًا لشن عدوانها ضد الجماهيرية الليبية بهدف تحطيم قدراتها وامكاناتها وأخضاعها لمشيئتها .

ان ما تهدف اليه الولايات المتحدة من وراء توجيه مثل هذه الاتهامات انما هو اختلاق ذريعة لتمرير عدوانها الجديد ضد هذا البلد العربي ل تستكملي فرض مخططها في

## **تشكيل الشعبة البرلمانية في المجلس الوطني بالكويت**

بتاريخ ١٠/١٠/١٩٩١ اجتمع المجلس الوطني في الكويت واتخذ جملة من القرارات المتعلقة ببعض الترتيبات الإدارية ، وهي :

- ١ - قرار بتشكيل الشعبة البرلمانية الكويتية .
- ٢ - اقرار النظام الداخلي للشعبة البرلمانية .
- ٣ - اعادة الانضمام الى الاتحاد البرلماني العربي .

هذا وقد تشكلت الشعبة البرلمانية في المجلس الوطني من أربعين نائباً من أصل ٧٥ نائباً يشكلون مجموع أعضاء المجلس .

وانتخبت الشعبة البرلمانية لجنة تنفيذية لها على النحو التالي :

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| ١ - سعادة السيد عبدالعزيز فهد المساعد    | رئيس المجلس الوطني        |
|  | ورئيس الشعبة البرلمانية   |
| ٢ - السيد بدر ناصر البشر                 | وكيل الشعبة البرلمانية    |
| ٣ - السيد ابراهيم حمود بورسلي            | امين سر الشعبة البرلمانية |
| ٤ - السيد احمد اسماعيل بهبهاني           | امين صندوق الشعبة         |
| ٥ - السيد جاسم احمد الامير               |                           |
| ٦ - السيد حمود ناصر الجبري               |                           |
| ٧ - السيد سعدون حماد العتيبي             |                           |
| ٨ - السيد الدكتور عبد الرحمن احمد الاحمد |                           |
| ٩ - السيد عبد العزيز خليفه المسعوسي      |                           |

## كل الدعم للانتفاضة الباسلة في فلسطين المحتلة

بقلم عبد الرحمن بوراوي  
الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي

أربع سنوات مضت من عمر الانتفاضة الباسلة للشعب العربي الفلسطيني . ومع بداية العام الخامس يمكننا القول ان هذا الحدث الثوري المبارك قد أفشل جميع المحاولات والرهانات التي قامت بها سلطات الاحتلال الاسرائيلية لانهائه والقضاء عليه سواء عن طريق القمع والارهاب الدمويين ، او عن طريق الوعود بالسلام المزيف . وبقيت الانتفاضة مستمرة ، قوية وصادمة ، تتطور اتساعا وعمقا لتشكل عامل القوة الاساسي الذي يمتلكه الشعب العربي الفلسطيني في مواجهة الاحتلال الاسرائيلي لارضه ، والتصدي لخططاته التوسعية والاستيطانية .

وعلى امتداد السنوات الاربع الاخيرة لم تدخل سلطات الاحتلال اي جهد او وسيلة لاحباط عزم جماهير الانتفاضة حيث أصبح القتل والتوجيع والاعتقال وحظر التجول ، وهدم البيوت ، والطرد واقتلاع الاشجار واقفال الجامعات والمدارس ممارسة يومية لتلك السلطات بهدف اجهاض الانتفاضة التي أثبتت أنها ليست مجرد احداث رشق بالحجارة والزجاجات الحارقة ، وإنما هي ثورة شعبية عميقه الجنور ، وأدت ، فيما أدى اليه ، الى احداث هزة عنيفة في الكثير من المفاهيم التي تعتبرها اسرائيل من ركائز امنها وتوسيعها .

لقد ردت جماهير الضفة والقطاع المحتلين على القمع الدموي الإسرائيلي بتصعيد نضالاتها رغم جسامته التضحيات وتعاظم أعباء الحياتية . وشهد عام ١٩٩١ موجات متلاحقة من الاضربات هامة والمسيرات الجماهيرية وأشكال احتجاجات الحادة مع قوات الاحتلال بلتها تلك القوات بمزيد من القتل المتعمد لراشقي الحجارة .

ولهذا لم يكن من باب الصدفة أن تشدد إسرائيل على مطلب ثف الانتفاضة كاحد اجراءات « بناء الثقة » الضرورية للانخراط في مسيرة السلام . ولكن استمرار الاستيطان والتشدد في تراكمات القمع ، ومجاهرة قادة إسرائيل بعزمهم على الاحتفاظ بأراضي المحتلة والشروط الإسرائيلية للمشاركة الفلسطينية في تمرد متربص للسلام – كل ذلك أكد خداع إسرائيل وأصرارها على عدم الانسحاب من الأراضي العربية المحتلة وعدم الاعتراف بحقوق الوطنية الثابتة لشعب فلسطين العربي .

وفي ضوء ذلك دعت قيادة الانتفاضة إلى تصعيد الكفاح لنضال الجماهيري والى التعبئة والمواجهة الشاملتين للتتصدي للقمع الإسرائيلي وتأكيد تمسك جماهير الاراضي الفلسطينية بثلة بحقوقهم الوطنية غير القابلة للتصرف ، وأصرارهم على اصلة الكفاح حتى النصر .

ان استمرار الانتفاضة وصمود مقاتليها قد استقطبا اهتمام العالم أجمع ، وأعادا للقضية الفلسطينية زخمها وحضورها على ساحة الدولية . ولن تنجح محاولات إسرائيل في التعقيم على حدث الثوري المبارك الذي يشكل بقعة مضيئة في السماء ربيبة الداكنة ، قابلة للاتساع والتطور اذا ما حظيت بالدعم لزام والاتفاق الواسع حولها من جماهير الامة العربية .

ان الانتفاضة هي أمانة في عنان امة العرب قاطبة ، ولهذا مساندتها مادياً ومعنوياً يشكل واجباً قومياً يتقى على أي جب أو مهمة .

**المجد للانتفاضة الباسلة والخلود لشهدائها الميامين .**

## الانتفاضة خلال أربع سنوات

أربعة أعوام من عمر الانتفاضة مضت دفع خلالها الشعب الفلسطيني الآلاف من ابنائه بين شهيد وجريح ومعتقل ضحايا السياسة الإرهابية .

ان ضريبة الدم التي دفعها الشعب الفلسطيني خلال السنوات الأربع الماضية هي التعبير المشرف عن ارادته الوطنية وعن استعداده الدائم للتصديق من أجل وطنه فلسطين وحقوقه الوطنية المشروعة . والجدول التالي يبين حجم الضربة التي دفعها الشعب الفلسطيني في الاراضي المحتلة منذ بداية الانتفاضة وحتى الثلاثين من شهر تشرين الثاني / نوفمبر الماضي ..

فعدد الشهداء (١٢٣٣) شهيداً .

وعدد الجرحى (٨٤٩٦٥) جريحاً .

وعدد حالات الاعتقال (٨٥٠١١) معتقلاً .

وعدد حالات الاجهاض (٣١٦٨) حالة استقبلتها المستشفيات وقد تم هدم وأغلاق بيوت (٢٦٨٠) منزلًا .

ووصل عدد الاشجار المقطوعة الى (١٢٢٨٨٣) شجرة .

والاراضي المصادرية (٢٢٠٠٤) دونماً .

وقد صرقت (٩٨٩٩) بطاقة خضراء .

اما المبعدون فوصل عددهم الى (٦٢) مبعداً .

ومن هم قيد الابعاد (١٣) مواطناً .

وفي المقابل فقد الحق شبان الانتفاضة خسائر بجيش الاحتلال ومستوطنيه .

وباستثناء العمليات عبر الحدود فقد كانت خسائر العدو الصهيوني في ساحة الانتفاضة في الفترة المذكورة كالتالي :

القتلى (١٣١) منهم (٩٥) جندياً و (٣٦) مستوطناً جريحاً (٦٠٦) منهم (٥٠٦) جندياً و (١١٣) مستوطناً .

اعطاب واحراق وتدمير وتكسير زجاج سيارات (١٣٨٨٠) سيارة .

اعطاب واحراق وتدمير وتكسير زجاج باصات وشاحنات (٢٤٢٨) باصاً وشاحنة .

لقد استمرت الانتفاضة موجة بعد موجة وستواصل ايضاً بعد أن ضربت جذورها عميقاً في ارض الوطن وأصبحت حياة الشعب رغم الالم والمعاناة وجسامه التضحيات ، والارقام السابقة خير دليل على ذلك .

**استنكار واسع  
للفاء قرار الامم المتحدة  
مساواة الصهيونية بالعنصرية**

١٩٩١ اقترح البرلمان الاوربي الفاء قرار الجمعية العامة للامم المتحدة المشار اليه سابقا باعتبار « ان هذا النص لا يتناسب مع عملية السلام في الشرق الاوسط » (كذا) وبحجة أن القرار « يؤجج الاحقاد ازاء اسرائيل في البلدان المجاورة » (كذا ايضا) .

وبذلك اسرائيل والولايات المتحدة الامريكية ودول اوروبا الغربية جهودا كبيرة ومارست ضغوطا قوية جدا الى أن تمكنت من انتزاع قرار من الجمعية العامة للامم المتحدة في ١٢/١٢/١٩٩١ بالفاء القرار المذكور، وذلك بأغلبية ١١١ عضوا واعتراض ٢٥ عضوا وامتناع ١٣ عن التصويت، وقد أثار الفاء الجمعية العامة لقرارها السابق استنكارا كبيرا لدى

ال السادس من تشرين أول /اكتوبر ١ اتخذت الجمعية العامة للامم المتحدة القرار رقم ٣٣٧٩ الذي ر الصهيونية شكلا من اشكال صرية والتمييز العنصري وذلك تنادى الى المحتوى الایديولوجي اليهودية التي قامت على أساسها اسرائيل من جهة ، والى الممارسات هابية والعنصرية التي قامت بها سلطات الاسرائيلية منذ وجودها في خر الأربعينات .  
ومنذ ذلك الحين ، اي منذ عام ١٩٦١ واسرائيل تحاول ، بدعم يكي على وجه الخصوص ، الفاء القرار الذي يشكل ادانة من قبل المجتمع الدولي لوجودها سياساتها وممارساتها .  
وفي ٢٢ نوفمبر / تشرين الثاني

خافيير بيريز دي كويلاز ، الامين العام السابق للامم المتحدة ، برؤية يستنكر فيها المحاولات الجارية للفاء القرار رقم ٣٣٧٩ جاء فيها :

ان البرلمانيين العرب المنضمين الى الاتحاد البرلماني العربي يشعرون بالقلق الشديد ازاء المحاولات التي تجري حالياً للفاء قرار الجمعية العامة للامم المتحدة رقم ٣٣٧٩ لعام ١٩٧٥ الذي يعتبر الصهيونية شكلاً من أشكال العنصرية والتمييز العنصري ويعتبر هذا القلق الامور التالية :

١ - لقد اتخذت الجمعية العامة للامم المتحدة هذا القرار نتيجة لرفض وادانة الاكثريية الساحقة من دول العالم للسياسات والمارسات التي تقوم بها اسرائيل - وهي دولة قامت على أساس الايديولوجية الصهيونية - ضد الدول العربية والمواطنين العرب في الاراضي العربية المحتلة. وقد اتسمت تلك السياسات بطابع الاحتلال والتوسيع وخرق حقوق الانسان وممارسة القتل وتدمير البيوت ، والاعتقال والتعذيب والطرد واغتصاب الاراضي والاستيطان وتدنيس المقدسات فضلا عن رفض الالتزام بقرارات الامم المتحدة وارادة المجتمع الدولي .

٢ - ومنذ اتخاذ ذلك القرار قبل ١٦ عاماً تفاقمت سياسة القمع والارهاب التي تتبعها السلطات

اوساط واسعة جداً في الرأي العام الدولي . إذ لم يسبق للامم المتحدة ان الفت قراراً من قراراتها الا مرة واحدة عام ١٩٥٠ حين الفت قراراً سبق ان اتخذه عام ١٩٤٦ يدعى الى الحد من العلاقات الدبلوماسية والتعاون في مختلف الحالات مع اسبانيا التي كانت قد ايدتmania النازية . وهكذا فان الفاء هذا القرار يشكل سابقة خطيرة في تاريخ المنظمة الدولية لانه يفتح الباب امام الفاء قرارات اخرى عديدة تمثل مكاسب جديدة للعديد من شعوب العالم .

كما ان الفاء القرار المذكور يناقض قناعات المجتمع الدولي الذي استند في اصدار هذا القرار الى الحقائق المتعلقة بالعقيدة الصهيونية والمارسات الاسرائيلية في المنطقة العربية ومنذ انعقاد أول مؤتمر صهيوني في مدينة بال السويسرية في اواخر القرن الماضي .

هذا فضلا عن ان الفاء القرار يمثل مكافأة لمارسات اسرائيل القمعية وغير الانسانية ضد الانسان العربي في وقت أصبحت فيه قضية الدفاع عن حقوق الانسان احد اهم ميادين النشاط والاهتمام على الصعيد الدولي .

هذا وكان السيد عبد الرحمن بوراوي ، الامين العام للاتحاد البرلماني العربي قد وجه الى السيد

اء السكان العرب في  
قطاع غزة والجولان  
وأصبحت أعمال القتل  
الاعتقال والاستيطان  
لهذه السلطات ، الامر  
أن الاسس التي دفعت  
لي - ممثلا بالجمعية  
المتحدة - إلى اتخاذ  
٣٣٧ عام ١٩٧٥ ماتزال  
خطورة وتفاقما .  
وقف اسرائيل الاخرية  
سلام حول الشرق  
سم بأية مسؤولية ،  
ائيل باستمرار لوضع  
تقدّم مباحثات السلام  
لعالم بأسره .

٣٧٩ اولة الغاء القرار

تشكل سابقة خطيرة بالنسبة للأمم  
المتحدة لأنه يضعف من مصداقيتها  
 أمام شعوب العالم ويفقدها قوة  
 الضغط والتأثير التي ينبغي أن تتمتع  
 بها قراراتها .

ان البرلمانيين العرب إذ يعلنون عن  
رفضهم لهذه المحاولات فانهم يهيبون  
بكم وبكل المجتمع الدولي العمل  
على الحفاظ على هيبة الامم المتحدة  
ومصداقيتها ، وتركيز الجهد في  
المرحلة الراهنة على انجاح مباحثات  
السلام الجارية حاليا من أجل  
التوصل الى حل شامل وعادل  
لقضية الفلسطينية وللصراع في  
الشرق الاوسط .

مع فائق الاحترام والتقدير .

## ملف العدد

### مؤتمر ستراسبورغ الثالث

#### حول

#### الديمقراطية البرلمانية والتنمية

( ١٦ - ١٨ / ٩ / ١٩٩١ )

في الفترة ما بين السادس عشر والثامن عشر من أيلول - سبتمبر - ١٩٩١ عقد في مدينة ستراسبورغ بفرنسا ، حيث يقع مقر كل من البرلمان الأوروبي ومجلس أوروبا ، المؤتمر الثالث حول الديمقراطية البرلمانية والتنمية ، وذلك بمبادرة من البرلمان الأوروبي ومجلس أوروبا وبعض البرلمانات الغربية الأخرى .

شاركت في أعمال المؤتمر وفود برلمانية من ٨٢ بلداً ، من بينها سبعة بلدان عربية ، وممثلون عن ١٢ منظمة إقليمية ودولية من بينها الاتحاد البرلماني العربي ، وعدد كبير من الباحثين والاختصاصيين من مختلف البلدان .

وتميز المؤتمر بحضور كبير لوفود برلمانية تمثل البرلمانات الناشئة في بلدان أوروبا الشرقية ، التي تم انتخابها على أساس التعددية السياسية ، أثر التطورات العاصفة التي شهدتها هذه البلدان .

ونظراً لأهمية هذا المؤتمر والقضايا التي طرحت فيه ، سواء لجهة تعزيز التوجهات الديمقراطية في العالم ، أم لجهة تبادل الخبرات البرلمانية والتشريعية والديمقراطية من ممثلي مختلف البرلمانات المشاركة ، فضلاً عن أهمية هذه النظاهرة واحتمالات تطوراتها المستقبلية ، تقدم « البرلمان العربي » في هذا العدد ملفاً تفصيلياً عن أعمال هذا المؤتمر ونتائجـه .

ات :

– البرلمان الأوروبي الذي يمثل البلدان الائتني عشر لدول الجماعة الاقتصادية الأوروبية .

– برلمانات كل من : الولايات المتحدة الأمريكية ، أستراليا ، كندا ، اليابان ونيوزيلاند إلى الدعوة لعقد المؤتمر الأول للديمقراطية البرلمانية والتنمية في سترايسبورغ عام ١٩٨٣ . وحددت لهذا المؤتمر ثلاثة أهداف أساسية هي :

ا – توثيق العلاقات بين الديمقراطيات القائمة على أساس التعديدية .

ب – التشجيع على تطور المؤسسات البرلمانية الديمقراطية .

ج – دراسة طرق تعزيز الإشكال الديمقراطية للحكومات .

أوائل الثمانينات والعالم بوجه متصاعدة من ازدهار والقيم الديمقراطية والمدافعان حقوق الإنسان وحرياته ية . وأصبح الاهتمام بهذه من المعالم الأساسية للعواليمن من هذا القرن . كذلك قضية تحقيق التنمية في بلدان العالم ، لا سيما في العالم الثالث ، تشكل أحدى عصتنا . وتأكدت من خلال العالمية أهمية الترابط بيتي اشاعة الديمقراطية في وتحقيق التنمية فيه .

اطار العمل على ملقاءات العالمية نحو الديمقراطية دية وحماية حقوق الإنسان بعملية التنمية قامت في ط برلمانات الدول الغربية ية المطورة القائمة على الديمقratية البرلمانية دية السياسية والأنظمة لية محاولات تسعى إلى تأثير توجهات في حركة منظمة القدرة على الاستمرار حل ، ومن هذا المنطلق بادرت :

الجمعية البرلمانية لمجلس – التي تضم ممثلين عن أربع بن دولة أوربية .

## المؤتمر الأول

انعقد من ٤ - ٦ / أكتوبر - تشرين أول عام ١٩٨٣ ، وشارك فيه ١٥ برلمانيا من ٢٧ بلدا ، ينتسبون باكثريتهم إلى البلدان الصناعية المتقدمة في أوروبا وأمريكا الشمالية واستراليا . وقد كرس المؤتمر لمناقشة عامة تركزت حول تأكيد المبادئ التالية :

• الحرية الإنسانية والكرامة الإنسانية – التي تشتمل على حرية

بما في ذلك الحق في تشكيل النقابات .

— الحق في المشاركة في تقرير شروط العمل .

— التحرر من العبودية واستغلال العمل البشري .

● **الديمقراطية ضمان لكرامة الإنسانية** — وهذا المبدأ يشتمل على:

- الحق في الحياة ، حرية الفرد الإنساني وكرامته .

— حرية الكلام والاعتقاد والضمير

— حرية ممارسة الشعائر الدينية

— حرية التنقل للأشخاص

والبضائع والمعلومات .

— الحق في التعليم المدرسي والجامعي ، وتهيئة الفرد للحياة في مجتمع ديمقراطي .

● **المساواة أمام القانون بغض النظر عن الجنس ، والعرق واللون والعقيدة والمولد** — وتحقيق ذلك يتطلب :

— استقلال السلطة القضائية .

— اخضاع جميع قرارات السلطة التنفيذية لتدقيق السلطات القضائية والدستورية .

— تبعية قوات الشرطة والقوات المسنحة إلى الحكومة المنتخبة .

— الحق في ضمان سرية الأمور الخصوصية للإنسان .

في ظل الديمقراطية لا شيء يحد من هذه الحريات أو الحقوق إلا

ضمن حريات الآخرين وحقوقهم .

الكلام والاعتقاد والضمير ، والحق في النقد والحق في حرية التنقل ، باعتبارها جميعاً أساساً ضرورية للحياة والتعايش الإنسانيين .

● **حماية العريات الأساسية وتطورها** ينبغي أن يكونا مركز الاهتمام من قبل الدولة من خلال :

- ضمان حق المواطن في اختيار وتنفيذ الحكومة عن طريق انتخابات عامة وبالاقتراع السري .

— مسؤولية السلطة التنفيذية أمام الممثلين المنتخبين من الشعب .

— مسؤولية ممثل الشعب المنتخب في تنظيم حياة المجتمع عن طريق القوانين ومراقبة السلطة التنفيذية .

● **الديمقراطية هي مجتمع منفتح** تتبع فيه سلطة الدولة بأكملها من الشعب — وهذا يتضمن :

— حق المواطن في المشاركة في صنع القرار السياسي على المستويات المحلية والإقليمية والقومية .

— الوصول الحر إلى المعلومات ، والاختيار الحر بين مختلف مصادر المعلومات .

— حرية الصحافة ووسائل الإعلام .

— الحرية في تكوين الأحزاب السياسية ، واتخاذ الموقف السياسي المناسب .

— الحق في الاجتماع والتنظيم ،

## مرثاني

- تقديم العون الى جميع البلدان خاصة تلك التي تسير في طريق اشاعة الديمقراطية والتي تريد الحصول على الوثائق المتعلقة بسبل عمل الديمقراطية التعددية .
- تطوير الابحاث الخاصة بالديمقراطية البرلمانية بالتعاون مع الجامعات ، والعمل كمركز للتوثيق حول الديمقراطية البرلمانية .
- اصدار نشرة لتحسين ممارسة الديمقراطية التعددية في العالم .

## المؤتمر الثالث

انعقد المؤتمر ايضا في ستراسبورغ في الفترة من ۱۸ ايلول - سبتمبر - ۱۹۹۱ . وشاركت فيه وفود من اثنين وثمانين برلانا من قارات العالم الخمس ، بالإضافة الى ممثلي اثنى عشرة منظمة دولية واقليمية وعشرة من الخبراء والباحثين المختصين في القضايا المطروحة امام المؤتمر .

وفيما يلي عرض تفصيلي حول اعمال المؤتمر ونتائجـه :

\* \* \*

### اولا - الموضوع الرئيسي للمؤتمر - جلسة الافتتاح :

حددت اللجنة التحضيرية الموضوع الرئيسي للمناقشة في المؤتمر تحت عنوان :

قد عام ۱۹۸۷ ، وضم حوالي برلماني من قرابة اربعين بلدا موضوعه الرئيسي :  
لاسهام في الديمocracy والتربيـة  
اجل الديمocracy » . وتمـضـنـ عن اقتراحـات عـدـيدـةـ اـهمـهاـ «ـ المـعـهـدـ الدـولـيـ لـلـديـمـقـراـطـيـةـ »ـ يـهـدـفـ اـسـاسـاـ إـلـىـ تـشـجـيعـ نـ،ـ عـلـىـ الصـعـيدـ الـعـالـمـيـ ،ـ بـيـنـ اـتـ الـحـكـوـمـيـةـ وـغـيرـ الـحـكـوـمـيـةـ لـائـيـةـ الـدـولـيـةـ ،ـ وـكـذـلـكـ بـيـنـ نـاتـ الـوـطـنـيـةـ بـهـدـفـ دـفـعـ عـجـلـةـ رـاطـيـةـ الـتـعـدـدـيـةـ وـتـعـزـيزـهـاـ فـيـ حـاءـ الـعـالـمـ .ـ

سمى المعهد بصورة خاصة الى ، المهام التالية :  
اقامة اتصالات مع المؤسسات  
الوطنية والدولية ، العامة  
الخاصة .

جمع معلومات حول تركيب هذه  
مؤسسات والمعاهد ، واهدافها  
لتـهـاـ .ـ

نعمـيمـ المـعـلـومـاتـ المـتـعـلـقـةـ بـالـجهـودـ  
بـذـلـكـ الـمـنـظـمـاتـ وـالـمـؤـسـسـاتـ  
بـتـطـوـيـرـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ .ـ

تنظيم اجتماعات ومؤتمرات  
أعضاء المنسبين اليـهـ وـشـتـىـ  
الـتـيـ تـشـارـكـهـ فـيـ تـصـورـاتـهـ .ـ

ال الأوروبي والبلدان الاعضاء في منظمة التجارة والتنمية الاقتصادية حضروا وحدهم المؤتمر الاول ، فيما استجاب اليهم اكثراً من ٨٠ برلاناً للدعوة الموجهة اليهم . كما ذكر ايضاً بموضوع المؤتمر الرئيسي والمواضيع التي ينبغي طرقتها في ورشات العمل وأعرب عن أمله في أن يسمح هذا الحفل بتبادلات مثمرة للأراء حول مختلف الانظمة القائمة .

وانهى السيد بيورك مداخلته بتقديم الخطيب الرئيسي في المؤتمر السيد « ريتشارد فون فايسنكر » رئيس جمهورية المانيا الاتحادية ، مؤكداً الدور التارخي الذي ينهض به السيد « فون فايسنكر » بوصفه اول رئيس لالمانيا الموحدة وعلى الفرصة الوحيدة المعطاة لهذا البلد كي يسهم اليوم في الاستقرار والسلام في كامل أوروبا .

وبعد أن استذكر السيد « فون فايسنكر » افلاطون وأرسطو وجان جاك روسو الذين يؤكدون أن الديمقراطية هي اسوأ أشكال الحكم جميعها باستثناء جميع الاشكال الأخرى ، ذكر بالانقلاب الاخير في الاتحاد السوفييتي وبالروح الجديدة التي ظهرت في هذه السنوات الأخيرة ومكنت من بعث الديمقراطية في أجزاء كثيرة من العالم .

« الديمقراطية الناشئة ( او التجدد حديثاً ) - تعزيز الديمقراطية والتنمية ». قسمت الموضوع الرئيسي الى ابحاث فرعية تقرر دراستها بصورة تفصيلية في اربع ورشات (مجموعات ) عمل تختص كل واحدة بجانب من جوانب الموضوع الرئيسي .

### جلسة الافتتاح :

عقدت جلسة الافتتاح في قاعة الجلسات الكبرى للجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا . وافتتح المؤتمر من قبل السيد بيورك ، رئيس الجمعية البرلمانية لمجلس اوربا بحضور السيد فون فايسنكر ، رئيس جمهورية المانيا الموحدة . وبعد أن رحب السيد بيورك بالمشاركين أشار الى أن المؤتمر يهدف الى تحفيز النقاش بين البرلمانيين ورجال السياسة في العالم أجمع . ثم أشار الى أنه كان يستحيل ، في فترة المؤتمر الثاني ، منذ أربع سنوات خلت ، تصور سرعة تقدم المسيرة الديمقراطية في اوروبا وفي سائر العالم أو السقوط المدوخ للأنظمة التوتاليتارية . ولكن لا بد من التخفيف من هذا التفاؤل لأن الديمقراطية لم تفلح بعد في ارضاء جميع التطلعات .

وذكر بأن أعضاء المجلس

لا بد من تجاوز الانانيات وأشكال التصبب والنزاعات القومية الضيقة من أجل الحفاظ على التوازن الاقتصادي والاجتماعي والبيئي في العالم . ان الديمocratie تتطلب التسامح ، وتنص على اتخاذ القرارات بالاغلبية وعلى الحماية القانونية المزمرة باحترام حقوق الانسان والحريات الاساسية .

وأكد السيد « فون فايسنكر » أن حقوق الانسان خاصة به بمقتضى طبيعته وكرامته لا على الصعيد الوطني فحسب بل على الصعيد العالمي . والمجلس الاوروبي بهذا الصدد يوفر حماية نموذجية .

وهذه الحقوق مبنية على سد حاجات العيش والبقاء الاولية وان السلام والعدل مهددان الى ابعد حد حينما لا يستجاب لهذه الحاجات . ولكنها تنسحب كذلك على التعبير عن الافكار ضمن التعديلة من دون تغليب الدفاع عن جانب على الجانب الآخر . وتشكل هاتان الضرورتان كلًا مترابطًا لا بد لكل التزام بالدفاع عن حقوق الانسان أن يأخذ في اعتباره .

وختم الرئيس الالماني خطابه متمنيا النجاح للمؤتمر .

وبذا المتحدث التالي ، وهو السيد « بارون كريسبو » رئيس البرلمان الاوروبي ، خطابه بتاكيد دور ستراسبورغ كعاصمة واضاف قوله ان خطأ عقائديا افضى الى الايديولوجية الدكتاتورية ينتهي اليوم ، ثم أكد مستشهادا « بعمانويل كانت » أن السعي الحر الى السعادة يحدد النضج السياسي ، ولكن لايزال ثمة على الصعيد الاقتصادي نقاط ضعف هيكلية لابد من تجاوزها . ان الديمocraties الجديدة تستطيع استخلاص العبرة من التجارب التي قامت بها الديمocraties القديمة ، ولكن الحياة السياسية والاحزاب تشهد مشكلات في العمق تمحي امام شهوة الحكم . ان التنافس ضروري وكذلك الاحزاب السياسية ، الا انه ينبغي الا تخدم نشاطاتها الاهداف التي حددتها نفسها بل ان تكون في خدمة الدولة والا تعرضت هيبتها لتراجع هو اليوم واضح تماما في صفوF الاجيال الشابة . بيد ان الاحزاب لا غنى عنها لحل النزاعات داخل الدول . ومر الخطيب مرورا سريعا على وضع الديmocraties الجديدة ، في اميركا اللاتينية وافريقيا وآسيا التي يقع عليها ان تواجه مهمات اصلاحية ضخمة في جميع القطاعات .

ثم تحدث عن مخاطر التجاوزات والنزاعات الانفصالية التي ترتبط بحدود رسمت بشكل اعتباطي وعن المهام الحيوية الكثيرة الاخرى التي ينبغي لهذه الديmocraties ان تتحققها ليصلب عودها .

أخرى من العالم ، في أوربا الشرقية كما في أمريكا اللاتينية ويعود دور

البرلمانات الى البروز في كل مكان ، ويحل التعاون محل المواجهة . ان انضمام الديمقراطيات الجديدة الى المجلس الأوروبي انما يشكل الخطوة الاولى ، الا انه لا بد من تشجيع تحسين الاقتصاد فيما بعد ، وتسهيل التعايش مع الجيران ، فليس ثمة ، في نهاية المطاف ، سوى أوروبا واحدة بثروات ثقافية مختلفة .

وذكر رئيس البرلمان الأوروبي بعد ذلك باتفاقات « سان جوزيه » التي لعبت المجموعة في عقدها دورا هاما ، وكذلك بالحوار الذي بدأ مع مجموعة « ريو » .

والبرلمان الأوروبي يساند الان ، وقد تسليح بتجربته كجمعية دولية تم انتخابها انتخابا عاما ، تطور برلمان اميركا الوسطى .

ثم استذكر اتفاقية « لومي » الموقعة مع بلدان ( افريقيا والカリبي والباسيفيك ) والتي تتضمن مبادئ احترام حقوق الانسان والحريات الاساسية ، والتي تسمح ايضا للمجموعة بتعديل وضع الاتفاق في حال انتهاك هذه الحقوق .

كما اشار الى الاعمال المتعلقة بالوحدة السياسية داخل المجموعة الاوروبية والبنية على شرعية مزدوجة ، شرعية المجلس وشرعية

للديمقراطية وكرمز للسلام والمصالحة .

ثم يتبع حديثه مشيرا الى أن هذا العام قد شهد الذكرى الـ ٢٥٠٠ ليلاد الديمقراطية في أثينا وكذلك تزايد اعصار الاحداث المدوخ الذي يدفع بلدانا كثيرة الى تبني مبادئ الديمقراطية وقيمها . لقد وقعت دول اوروبا كافة ميشاق باريس الذي يكرس الديمقراطية البرلمانية والتعددية السياسية واحترام حقوق الانسان على أنها اعمدة الحياة السياسية .

واستعرض السيد « كريسيبو » بلدان العالم العديدة التي خطت فيها الديمقراطية خطوات الى الامام ، ولكنه اشار أيضا الى البلدان التي تراجعت فيها كالصين ورومانيا مثلا . وذكر بالجانب الانساني جدا في النظام الديمقراطي وكذلك بالنقد الذي يوجهه اليه المواطنون الاكثر تشددا .

واضاف يقول ان نجاحات الديمقراطية في المجموعة الاوروبية تؤكد على الطابع الدولي للاقتصاد والترابط السياسي . كما يسهم الطابع العالمي للاعلام في ابراز الأهمية الاساسية لحقوق الانسان . ان الاسرة الاوروبية تشكل منذ ٤٠ عاما اطارا للتسامح واحترام حقوق الانسان يصح اتخاذة مثلا يحتذى . ان الديمقراطية تقدم في اجزاء

« فابيوس » رئيس الجمعية الوطنية الفرنسية ، كي يرسم بالخطوط العريضة تطور كوكبنا منذ خمسين عاماً مشيراً إلى أن العالم قد تميز فيما مضى بالاستعمار ، ووصل إلى اليوم إلى توجه ديمقراطي يكاد يكون عاماً . هذه النتيجة تشيع المسرة ولكنها ينبغي الا تحجب مواطن الهشاشة في النظام ولا سيما في غرب القارة الأوروبية حيث تصاعد اللامبالاة بل ازدراء الرأي العام من بناء يشكو بعض القدم .

واقتراح السيد « فابيوس » ثلاثة خطوط للتفكير ، الاولى ان في الغرب ثمة مفارقة ، وهي القائمة بين تقدم الثقافة الديمقراطية التي يقابلها وهن متزايد في الحيوية الديمقراطية . فمع النزعة الفردية والجياح وسائل الاعلام للمناقشات يبدو أن اللامبالاة هي التي لها الكلمة العليا . ولا بد اذا للبرلمانات ان تتجدد كي تعود الى التواصل مع المواطنين . والثانية ان في الشرق والجنوب فالموطنون حاضرون على الرغم من قلة البراعة ومواطن التقصير في الثقافة الديمقراطية ، ولكن المشكلات خطيرة بسبب الضرورة الملحة للتطور الاقتصادي والاجتماعي في إطار من احترام الاقليات والمعارضات .

والنقطة الثالثة تتعلق بتجاوز

البرلمان الأوروبي عن طريق التصويت المزدوج للمواطنين ، وذلك لضمان قسمة عادلة للسلطة التشريعية . وقد انتهى مؤتمر برلمانات المجموعة الأوروبية في روسيا في تشرين الثاني ١٩٩٠ الى اتفاق بهذا الشأن ، والى اعلان ختامي يؤكّد ان مصالح البرلمان الأوروبي تلتقي ومصالح البرلمانات الوطنية .

وانهى السيد كريسبو مداخلته بالذكر بفتح البرلمان الأوروبي ضد العنصرية ومعاداة الاجانب في العالم اجمع واعتراضه على انتهاكات حقوق الانسان التي رفعت عدد اللاجئين في السنوات العشر الاخيرة من ٥٥ الى ١٢ مليوناً .

ثم يقترح تبعاً لذلك بأن يتضمن تعريف المواطنة في المجموعة جميع الحقوق والحربيات الاساسية والحقوق الاجتماعية والمستركرة وحرية تنقل الافراد والحق في التربية والتباوي أمام القانون والقضاء على كل تفرقة اية كانت .

وفي الختام وجّه السيد كريسبو إلى برلمانيي القارات الخمس رسالة أمل قائلاً : لا بد من استمرار هذا الزخم لأن أداء الديمقراطية بالمرصاد دوماً ، لا بد من النضال من أجل توسيع حيز الحرفيات والمحافظة على الالتزام الداعي إلى بناء عالمي أكثر عدالة .

بعد ذلك تولى الحديث السيد

الجديدة التي تنشأ .

ثم أكد السيد « رودريغز » أن النظام القانوني الدولي يجب أن يكتسب وزناً أعظم أجزاء وعي أهمية تطور حقوق الإنسان .

وذكر مثال كوستاريكا وبنما منذ قرن وقدم اقتراح رئيس بلاده من أجل إقامة نظام تعاون دولي جديد في مجال البيئة لأن حماية الطبيعة تتطلب عملاً دولياً .

ولا بد ، من ناحية أخرى ، من إنشاء محكمة دولية للمعاقبة على جريمة ابادة الجنس وانتهاك حقوق الإنسان وذلك طبقاً لاقتراح السيد « غينشر » الأخير .

وفي مجال التنمية يجب أن تكون السوق الوسيلة لتوزيع الموارد توزيعاً مناسباً في إطار التعاون والابداعية . وهناك صلة لا تنفصم بين الرفاهية المادية واحترام حقوق الإنسان . أن روح المبادرة ينبغي أن تعزز المجتمعات النامية .

ان الجهد الذي بذلتها أميركا الوسطى هامة بهذا المعنى . والندوة الأخيرة حول الديمقراطية والتنمية في أميركا الوسطى قد أسهمت في تقوية التوجه الديمقراطي في هذه البقعة من العالم . وهذه الجهود تؤتي ثمارها . فاشاعة الديمقراطية تتواتي في كوستاريكا ، كما في

الأشكال القديمة للجماعات ، فالديمقراطية البرلمانية الكلاسيكية لم تعد تلائم تماماً الأشكال الجديدة للاندماج والتجمع بين الدول . ولا بد من الابداع والتجدد بالنسبة للمؤسسات الضاربة في القدم أحياناً وابتداع آخر جديداً .

وأنهى السيد « فابيوس » خطابه بالذكر بالدور البارز لمجلس أوروبا ضمن هذا المنظور ، وبدعوة جميع المشاركون للعمل من أجل أن تبقى البرلمانات قلب الديمقراطية النابض في العالم الجديد الذي نشهد مولده .

اما المتحدث الاخير في الجلسة الافتتاحية ، السيد « ميفيل انخل رودريغز » رئيس برمان كوستاريكا ، فقد رسم هو الآخر بالقلم العريض لوحة الوضاع المعاصرة التي تتميز بالطابع الكوني الشامل والترابط في جميع المجالات .

فالاخوة التي تنحدر من القرون الماضية تدفع العالم باتجاه المستقبل . ولكنه يتبع حديثه قائلاً إن ثمة هوة بين الشمال والجنوب ، بين الأغنياء والفقراً . إن الاصلاحات ملحمة وضرورية على الصعيد النقدي والمالي وفي مجال المبادرات العلمية والتكنولوجية الدولية . والامر واحد فيما يخص المنظمات التي تتجاوز القوميات بسبب المشكلات

نيكاراغو وغواتيمالا ولكن بصعوبة أكبر في هاتين الأخيرتين . لقد جرت عدّة لقاءات بين رؤساء المجالس والجمعيات التشريعية في أميركا الوسطى وبينما وضحت اليوم منتظمة ، وهي تسمع بمعاهنة مسائل كثيرة على الصعيد الاقتصادي والبيئي والديمقراطي ، وفي آخر هذه اللقاءات طرحت فكرة إنشاء محكمة عدل خاصة بأميركا الوسطى لاضفاء إطار قانوني على التجارة الإقليمية . وانهى المتحدث كلمته معلناً أن التطور الشامل للإنسانية ممكن . ولكن لا بد لذلك من تشجيع قيام هيكلية تضامنية بين الشعوب المتطرفة والبلدان النامية ، وداخل هذه الأخيرة فيما بينها وفي داخل كل مجتمع . ويشكل هذا التضامن الشامل الطريق إلى تشجيع السلام والحفاظ عليه في عالم حر وديمقراطي .

\* \* \*

### **نانيا - اجتماع الوفود العربية المشاركة في المؤتمر :**

شاركت في مؤتمر سترايسبورغ وفود برلمانية من الدول العربية التالية : دولة الإمارات العربية

(١) كان المجلس الوطني العراقي مدعواً للحضور المؤتمر ولكن وفد المجلس لم يتمكن من المشاركة لأن السلطات الفرنسية لم تمنح أعضاء الوفد تأشيرات دخول إلى فرنسا .

نرکز على تهيئة الاجواء السياسية لخدمة اهدافنا القومية ، لا سيما القضية العربية الاساسية ، قضية فلسطين وحقوق الشعب العربي الفلسطيني ..

الشعب العربي الفلسطيني ، ووضع مواطنين الفلسطينيين والعرب في ظل الاحتلال الاسرائيلي في الارض العربية المحتلة .

- الترابط بين قضية الديمقراطية والتنمية ، والاشارة الى ان عدم حل المشاكل الاقليمية والقومية يلعب دوراً أساسياً في وجود التفارات سواء على صعيد الممارسة الديمقراطية او على صعيد تحقيق التنمية .

- الديمقراطية الغربية ليست هي النموذج الوحيد لممارسة الديمقراطية في العالم .

- تجارب الشعوب في ميدان ممارسة الديمقراطية هي تجارب غنية ، وكل شعب يمارس الديمقراطية وفق ظروفه الاقتصادية والاجتماعية وتراثه التاريخي والحضاري .

- دحض الافتراضات الصهيونية حول وضع الديمقراطية والحريات في العالم العربي ، والاشارة الى ان ممارسة الديمقراطية لها جذور تاريخية في العالم العربي تعود الى عصر الشورى في صدر الاسلام .

- طرح التساؤلات التالية : الى اي مدى ساعدت السياسات الاوربية الغربية في دفع عملية نشر الديمقراطية واستقرارها في العالم العربي ؟!

كذلك أشار السيد رئيس مجلس الاتحاد الى انه خلال الأربعين عاماً الماضية كانت الحجة الوحيدة للفرب ان اسرائيل هي واحة للديمقراطية في المنطقة ، في حين ان جميع الانظمة العربية هي انظمة شمولية (تواليتارية) تنتهي حقوق الانسان . لهذا يصبح من الضروري تفنيد هذه الحجج وابراز التجربة العربية في مجال ممارسة الديمقراطية .

وفي ختام كلمته أكد السيد بخادم ضرورة الاهتمام بالمناقشات التي ستدور في ورشات العمل لأن هذه المناشط ستكون أساساً للتوصيات التي يستصدر عن المؤتمر .

ثم تحدث ممثلو جميع الوفود العربية مؤكدين اهمية المؤتمر من جهة ، واهمية القضايا التي وردت في كلمة السيد رئيس مجلس الاتحاد . وبعد مناقشة مستفيضة تم الاتفاق على ان تتناول كلمات الوفود العربية امام المؤتمر القضايا التالية :

- التركيز على وحدة الموقف العربي ازاء القضايا الاساسية ، لا سيما قضية فلسطين وحقوق

والى اي مدى كانت السياسات  
رئيسي عوما عاما مساعدا على  
تنمية التنمية ؟

والى اي مدى يمكن الحديث عن  
مقراطية الكيان الصهيوني وهو  
ارس عمليات الارهاب والقتل  
لترحيل ويرفض الاعتراف  
حقوق المشروقة للشعب  
فلسطيني ؟ ويرفض الانصياع  
شرعية الدولية وتطبيق القرارات  
دولية ؟

- التركيز على قضايا حقوق  
لأنسان العربي في الاراضي العربية  
لحنة ، وأشاره موضوع هجرة  
ليهود الى فلسطين المحنة من زاوية  
عتبرها انتهاكا فظا لحقوق الانسان  
التي ينادي الغرب باحترامها  
ومراعاتها .

- التركيز على ضرورة تدخل  
البرلمانات لحث حوكماتها على عدم  
الكيل بمكيالين في مواقفها السياسية ،  
وضرورة تعامل الحكومات الاوربية  
مع القضية الفلسطينية وحقوق  
الشعب العربي الفلسطيني بنفس  
المعايير التي تطبقها على الحالات  
الاخري في مختلف انحاء العالم .

## ثانيا - الجلسات العامة - ورشات العمل :

عقد المؤتمر اربع جلسات عامة  
استمع فيها الى مداخلات رؤساء

الوفود المشاركة حول الموضوع  
الرئيسي المطروح للنقاش ، وتضمنت  
المداخلات وجهات نظر كل وفد حول  
موضوع المؤتمر وكان ثمة تنوع في  
الآراء وغنى كبير في الافكار التي  
تناولتها المداخلات . وكانت هناك  
وجهات نظر متعارضة حول عدد من  
القضايا ، خاصة قضايا التعاون  
التنموي بين بلدان الشمال  
والجنوب . الا انه بالرغم من هذا  
التنوع الذي وصل حد الخلاف  
احيانا كان ثمة اجماع على الافكار  
الرئيسية التالية :

- المرحلة الراهنة هي مرحلة  
التوجه نحو الديمقراطية والتعددية  
السياسية واشاعة الليبرالية  
واقتصاد السوق في مختلف انحاء  
العالم .

- الديمقراطية هي الشكل  
الافضل لممارسة الشعوب  
لاختياراتها ، خاصة بعد ان ثبت  
فشل الانظمة الشمولية  
(التوتاليتارية) والقائمة على اساس  
حكم الحزب الواحد .  
- الايديولوجيات ليست بديلا عن  
الديمقراطية .

- الترابط وثيق بين التقدم في  
عملية اشاعة الديمقراطية في المجتمع  
واحداث تنمية حقيقة فيه .

- ممارسة الديمقراطية واحترام

**مختلف البلدان الى مرحلة  
الديمقراطية الحقيقة وتوفير الظروف  
الملائمة لعملية التنمية فيها .**

**ـ كذلك تحدث عدد من  
المندوبين عن تجارب بلدانهم في  
ميدان ممارسة الديمقراطية والعمل  
من أجل التنمية .**

في جلسة العمل الرابعة القى  
السيد عبد العزيز بلخادم ، رئيس  
الاتحاد البرلماني العربي رئيس  
المجلس الشعبي الوطني الجزائري ،  
كلمة باسم الاتحاد ، اوضح فيها  
أهمية المؤتمر ، وأوضح وجهة النظر  
العربية العامة ازاء مختلف الجوانب  
المتعلقة بالديمقراطية والتنمية .  
(كلمة السيد رئيس مجلس الاتحاد  
منشورة في زاوية الافتتاحية من  
هذا العدد - الصفحات ٥ - ١٠ ) .

## **ورشات العمل**

سبقت الاشارة في هذا التقرير  
إلى انه جرى تقسيم الموضوع  
الرئيسي المطروح أمام المؤتمر إلى  
ابحاث فرعية تقرر دراستها بصورة  
تفصيلية في اربع ورشات (مجموعات)  
عمل ، وذلك على النحو التالي :

### **المجموعة الاولى :**

**حقوق الانسان التي جرت  
مناقشتها ضمن التوجهات التالية :**

حقوق الانسان لم تعودا مسائلين  
خاصتين بكل بلد ، وإنما هما  
مسائلتان لها أبعاد عالمية ، وترتبطان  
بالتطور المستقبلي للعلاقات بين  
مختلف الدول .

**ـ تحقيق التنمية في العالم ،**  
لا سيما في بلدان العالم الثالث  
(بلدان الجنوب) هو مسؤولية  
دولية يجب أن تتحقق في إطار  
التعاون البناء بين الشمال  
والجنوب وفي إطار علاقات دولية  
متكافئة تقوم على المنفعة المتبادلة  
واحترام السيادة الوطنية وعدم  
التدخل في الشؤون الداخلية .

**ـ الحاجة ملحّة الى صياغة**  
أسس واضحة لنظام عالمي جديد تقوم  
على المساواة والتعاون والاحترام  
والمفعة المتبادلة ، وتلتقي الى الابد  
امكانية الهيمنة والتسلط والمداوان .  
وهذه المهمة يجب أن تسهم فيها  
وتحظى بها جميع الشعوب والبلدان .

**ـ لا يوجد نموذج واحد لممارسة**  
الديمقراطية ، ولا يجوز فرض نماذج  
جاهزة على الشعوب ( هذه الفكرة  
وردت بصورة خاصة في مداخلات  
ممثلي برلمانات دول العالم الثالث ) .

**ـ الصراعات الإقليمية والحروب**  
الاهلية تشكل عائقاً لمام الديمقراطية  
والتنمية . ومن الضروري اسهام  
المجتمع الدولي في ايجاد حلول  
لهذه المشكلات لتسهيل انتقال

- الشفافية في العلاقة مع المواطن : ممارسة المؤسسات لوظائفها واحتمال وقوع نواقص في بداية العملية - الحاجة الى وجود ضمانات في ظل دستور جديد .
- بعض الجوانب الخاصة : ضمانات الحياة - سلامة المعاشرة وضمانات لممارسة الانشطة المهنية والسياسية لممثلي المعاشرة ورجال الصحافة ونشاطه الاتحادات .
- عملية ترسیخ الديمقرatie : تحليل الظروف الماضية التي حالت دون اقامة الديمقرatie المستقرة - تحديد العلاقة بين الدولة والمجتمع المدني - النظام الحزبي القائم على اوسع الت貌ينات السياسية الديمقراطية كهدف سياسي غير خاضع للنجاح الاقتصادي .
- حقوق الانسان والحربيات الاساسية باعتبارها شروطاً اساسية للديمقراطية . الاعمال والضغوط التي وان كانت مفيدة لبعض المجموعات او الافراد ، فانها قد تؤدي الى تغيرات تكتيكية دون ان تفتح آفاقاً لتغييرات شاملة في الانظمة . ذلك من الضروري وضع استراتيجيات اكثر ديمومة .
- حقوق الاقليات باعتبارها احد المكونات الاساسية للديمقراطية - الجوانب التاريخية والقانونية والسياسية لهذه الحقوق ، تنفيذ القرارات والقوانين الدولية المتعلقة بهذه الحقوق ، وصياغة وسائل جديدة لاحترامها والدفاع عنها . دراسة بعض الحلول العملية لهذه المشكلة مثل الوساطة .

### **المجموعة الثانية :**

- مشاكل الانتقال من النظم الاستبدادية الى انظمة ديمقرطية حقيقة :
- الانتقال من الانظمة التوتاليتارية (الشمولية) والدكتاتورية الى الديمقرطية الحقيقة .
- الانتقال من « الاعلى » بوصفه علا مضاداً للانتقال من « الاسفل » او التغييرات السطحية كبدائل للتغييرات الجذرية .
- تأثير العوامل الخارجية والوضع الدولي .
- المجموعة الثالثة :
- التربية على ممارسة الديمقرطية وتعزيزها :
- الفرق بين الانتقال الى « نظام » ديمقراطي والانتقال الى « مجتمع ديمقراطي »
- الحاجة الى خلق مجتمع مدنى حقيقي وقوى اجتماعية مستقلة غير مندمجة في التيارات السياسية المشابعة للسلطة - التنمية الاجتماعية والاقتصادية .

التجاري ، نقص الفداء .. الخ .  
تأثير الفقر على البنى الاجتماعية وعلى  
التربية ، وبالتالي المشاكل الناجمة  
عن المشاركة في الحياة الديمقراطية .

#### - الظاهرات المتنامية الأخرى :

- النزاعات الإثنية والقبلية -
- الارهاب ، الاتجار بالمخدرات  
والشركات المتعددة الجنسيات ،  
وصعوبة ايجاد حلول منسجمة مع  
النظام الديمقراطي .

★ ★ \*

بعد الجلسة الافتتاحية وضفت  
لجنة التسيير برنامج العمل المؤتمـر  
بخصوص وقت الجلسات العامة ووقتاً  
آخر لجلسات ورشات العمل الأربع  
التي توزع أعضاء الوفود عليها . وقد  
انتخبت كل ورشة رئيساً ومقرراً لها  
وابتداء المناقشات بعد الاستماع  
إلى مداخلة أحد الاختصاصيين أو  
الخبراء في الموضوع المطروح أمام  
ورشة العمل تناول فيه اثارة مختلف  
القضايا المتعلقة بالموضوع ثم افساح  
المجال للنقاش من قبل أعضاء ورشة  
العمل . وحسب القواعد الداخلية  
لعمل الورشات كان من حق كل  
مشارك التحدث في الاجتماع وتقديم  
الاقتراحات والتوصيات شفهياً  
أو خطياً .

وقد جمع مقرروا الورشات جميع  
الاقتراحات والتوصيات وخلاصة  
المناقشات التي دارت في ورشاتهم

- دور التربية ، ووسائل الاعلام ،  
والمؤسسات الدينية والنقابات  
ومنظمات الشبيبة والهيئات الأخرى  
في تعزيز التطور الديمقراطي .

المجموعات المنظمة وتأثيرها على  
المستويين المحلي والإقليمي . ظهور  
قضايا جديدة مثل قضايا البيئة .

#### - البرلمانات والمواطن :

التبادل المستمر والمتبادل  
للمعلومات . الحاجات الفنية  
للبرلمانات الفتية ( والعقيقة ايضاً ) -  
القواعد المطبقة ، التغطية الإعلامية  
لمناقشات ، تدريب الكادرات ،  
المزيد من الصلات مع برلمانات البلدان  
الديمقراطية .

#### المجموعة الرابعة :

### تحديات الديمocratie

- العلاقة بين المؤسسات الديمقراطية  
والدولة العلمانية :

- تهديد الأصولية للحقوق  
والحرريات الفردية على النطاق العالمي .

- العلاقة بين الحكومة المدنية  
والقوات المسلحة :

- التعارض بين الوظيفة الدفاعية  
للسoldiers ونشاطهم السياسي  
وتدخلهم في الوضع الداخلي .

- ثقل البنى الاقتصادية المتشعبة :  
المدينون الثقيلة ، عدم التوازن

في تقاريرهم المرفوعة الى  
لختامية للمؤتمر .

#### لختامية :

الجلسة الختامية للمؤتمر  
مة الثانية عشرة من يوم  
الثامن عشر من ايلول -  
- ١٩٩١ بحضور جميع  
فود .

نت الجلة الواقع التالية:  
متعال الى تقارير ورشات  
ربع التي عملت خلال ايام

#### هل الاولى :

الانسان والحقوق الاساسية  
لاقليات :

: السيد هاوكييس ( زيلاندا )

التقرير ملخصا للمكونات  
الديموقراطية ، وأشار الى  
اث اوروبا الشرقية لفت  
لى حقوق الاقليات وفي  
بديته عن وجهات النظر التي

دل النقاش ، أشار السيد  
الى ان حقوق الاقليات  
ط لممارسة الديموقراطية  
، لا ينص القانون عليها فقط  
تطبيقاتها فعليا . كذلك اكد  
دخلين ان على الاقليات

ولاء وعليها ان تعترف بأن  
يات مثل ما لها من حقوق .

ان بعض البلدان النامية لا تسمح  
لها امكاناتها مثلا بتوفير مدارس  
مستقلة . ان موضوع الاقليات هو  
بصدد الدراسة في اطار اجهزة مثل  
مجلس الامن والتعاون الاوروبي ،  
والأمم المتحدة ومجلس اوروبا .  
واشار المقرر الى انه في الجزء الثاني  
من اشغال الورشة ترك النقاش على  
موضوع حقوق الانسان وانتهاكاتها  
في بعض البلدان واشير بهذا الصدد  
الى ان الفقر ، والبطالة وغياب  
امكانيات التربية يمكن ان تعطل مسار  
الديموقراطية . كذلك يشكل عباء  
الديون الخارجية عائقا خطيرا بالنسبة  
للبلدان التي لها اقتصاد هش . ولا  
يمكن القبول بالاصولية الدينية عند  
رفضها الاعتراف بحقوق الانسان .  
ويعتبر التمثيل النسبي اسلوبا ملائما  
للحفاظ على حقوق الاقليات .

كذلك لا بد من الاشارة الى ان  
النساء يعاملن معاملة الاقليات في  
حين انهن يشكلن اغلبية في كثير من  
الحالات . وهذا الوضع يتنافى مع  
الديموقراطية .

يجب العمل على احترام حقوق  
الاقليات وتوسيع نطاق اتفاقية  
حقوق الانسان لتشمل حقوق  
الاقليات والعمال المهاجرين واقتراح  
ايضا القيام بمبادرات في مجال  
حقوق الانسان في افريقيا .

وفي ختام عرضه اشار المقرر الى  
ان العالم يمر بفترة تغيرات كبيرة

الدولة على حياة المجتمع وتبعية السلطة القضائية للحزب الواحد . فيجب اذن سن قواعد جديدة في فترة زمنية محددة ، لأن قيام الدولة الديموقراطية هش ، لاسيما بسبب اللامبالاة وضعف الثقافة السياسية .

واشار التقرير الى أنه من أجل تحقيق تحول فعال فان على الديموقراطيات الناشئة ، من أجل تحصين نفسها أن ترتكز على العناصر الإيجابية الموجودة ليتسنى لها ضمان الاستقرار .

ان الدستور الجديد يجب أن يؤسس على فصل السلطات ، والرقابة البرلمانية واحترام الحقوق والحريات الأساسية . وجرى خلاف بين المنادين بأولوية الخيار للنظام الاقتصادي وبين المناصرين لأولوية الخيار للنظام السياسي .

وباعتراف جميع المشاركين في الورشة ، فإن الديموقراطية البرلمانية هي الطريق الوحيد المتوفر من أجل حل سلمي لجميع المنازعات التي يعمرها الديموقراطيون الشباب .

### **ورشة العمل الثالثة -**

**التربية على ممارسة الديمقراطية وتعزيزها :**

**المقرر : السيد ستوفيلين ( هولندا ) ذكر المقرر بالخطوط العريضة**

ويجب على جميع المشاركين في المؤتمر ان يعملوا من أجل الارسال باتخاذ الاجراءات الكفيلة بضمان حقوق الانسان وحقوق الاقليات في العالم .

**تقرير ورشة العمل الثانية -**  
**مشاكل الانتقال من النظم الاستبدادية الى انظمة ديمقراطية حقيقية :**

المقررة : السيدة سوشوكا ( بولونيا ) ذكرت في بداية عرضها انه من خلال النقاش ومضمون الوثائق جرى التركيز على أنه لا يوجد نموذج واحد للديمقراطية ولا يوجد نظام واحد للديكتاتورية ، انما يوجد نوعان من التحول ، التحول الذي يفرضه الحكم القاعدة والتحول الذي يفرضه الحكم على القاعدة . ويعتبر النوع الاول العنصر الحاسم للتغييرات الجذرية . وفي الواقع فان التغييرات عندما تفرض من طرف الحكم فانها تتم في الغالب عبر نموذج غربي مبتور . وهنالك بلدان تعيد الحياة لها بكل اكلها النسيان ، وتبدأ بلدان اخرى من الصفر ، وتشدد هذه البلدان على دور المحيط العالمي في مسار التحول ويعترف الجميع بان الديموقراطية هي اصلاح تعبير عن تطلعات الشعوب التي تبحث عن اشكال تنظيم جديدة تضمن لها تغيير الديكتاتورية التي كانت قبل سقوطها تقوم على ركائز اربعة هي : احتكار الدولة ، الحزب الواحد ، الهيمنة التي تمارسها

مل ، التي أوضحت بأنه لدولة الديموقراطية ليومنا اهم الحقوق السياسية والاجتماعية والاقتصادية أضحت واقعا ملماوسا ، ف النهائي للديموقراطية ازدهار القدرات الذاتية خلال المشاركة الفاعلة في نشاط المراقبة على السياسي .

التقرير الى أن بوسع الفريبية أن تساهم في تطوير لدني للديموقراطية الناشئة، الثالث ، وبذكر خمسة كن تقديم هذه المساعدة من وبالدرجة الاولى : ايقاف الريف ومساعدة المقيمين اكين الصفيح ، والعنابة والمحروميين من الحقوق ، آية انظمة .

الانسان والديموقراطية ترى الوثيقة بأن العنصر الحاسم يكمن في المعلومات الموثوق بها وذكرت في هذا المجال بالدور الذي تلعبه بعض المنظمات مثل منظمة العفو الدولية وغيرها .

يتمثل الميدان الرابع في وضع شبكة تعاون ، تتطور بين مراكز مستقلة مثل المركز الدولي لحقوق الانسان وتطوير الديموقراطية والمنظمات المشابهة في الشمال والجنوب .

اما الميدان الخامس لمساعدة الديموقراطيات الجديدة فهي موجودة بين أيدي البلدان مقدمة الاموال والتي عليها ان تحرص على تنسيق امثل لمبادراتها المتعددة الجوانب . ويجب على هذه البلدان ان تظهر رغبتها لسد الفجوة التي تفصل بين البلدان المتطرفة والبلدان النامية .

وذكر التقرير ان احدى المتدخلات اشارت الى أن الديموقراطية قد تأخذ مظاهر مختلفة ، بدءا من الديموقراطيات التي اثررت في اوربا الغربية الى الانظمة الديكتاتورية التي تأخذ شكل الديموقراطية . وهذه الاخرية تأخذ فقط بمظاهر الديموقراطية وتكييفها بدون خجل لمتطلبات الديكتاتورية ، ويمثل هذان النظامان الحدود القصوى من الخيارات الواسعة في اشكال الديموقراطية .

جال المساعدة التي يجب الى المنظمات الريفية ، الوثيقة بأنه يعيش في تريقيا وامريكا اللاتينية ر من السكان في مناطق لا يوجد في هذه المناطق او مؤسسات ديموقراطية الانتخابات التي تجري . ويجب الاهتمام خاصة بـ من خلال دراسة وسائل بـ الحركات الاصلاحية . يتعلق بالدفاع عن حقوق

## تنشط وتشجع المساهمة الواسعة للشعب .

اعقب عروض الخبراء ، نقاش غني ونشط ، تناول بالخصوص مواضع منها جوهر الديمقراطية ، العلاقة بين التنمية الاقتصادية والديمقراطية ، الدفاع عن حقوق الفئات المحرمة ، والنساء والاقليات وكذلك أهمية النقابات وحرية الصحافة والحد الأدنى من التنمية الاقتصادية .

وأشار الكثير من المتدخلين إلى أنه لا يمكن الحديث عن ديموقراطية حقيقة في ظروف الفقر والبطالة . وجرى استعراض المستوى الهائل للدينونية ، بصفته أحدى أولويات الاهتمام بالنسبة للبلدان النامية ، وكذلك ضرورة إيجاد نظام اقتصادي عالمي جديد .

وجرى في الورشة أيضاً التعرض لمسؤوليات الشركات المتعددة الجنسيات ، ومشاكل الأسلحة ، التي يواصل العالم الغربي انتاجها وتواصل البلدان النامية شراءها ، والمسألة الخطيرة لمتمثلة في تلوث الكرب الارضية ، والانفجار الديمغرافي لا سيما في العالم الثالث ، ودور البيانات والكتائب . رکز مندوب من الهند على مسؤولية الديمقراطيات العريقة وبخاصة في سنواتها الأولى ، حين ارتكبت بعض الاخطاء الجسيمة

وفي الديمقراطيات الجديدة ، التي تواجه تطلعات لا تقاس من طرف الشعب ، فان المسؤولين الجدد يجدون أنفسهم بدون امكانيات ، ويتعبرون للنقد من طرف الصحافة التي أصبحت حررة وتحمل مسؤولية كل شيء ونعطي ، وبالتالي ، الانطباع بأن النظام الجديد أسوأ من ساقه .

وأوضحت التدخلة أن صعود الأصولية الدينية هو من أكبر المخاطر التي يتعرض لها ازدهار الديموقراطية . ومحاولات الأصوليين الحصول على السلطة يترتب عنها في بعض الأحيان فقدان الثقة في حكومات منتخبة ديموقراطيا ، وزرع الشك في أوساط الشعب وتقويض السلطة . وفي أغلب الحالات فإن الأصولية تتخض عن أنظمة يسود فيها التزوير والرشوة والمحاباة .

كما جرت في هذه الورشة مناقشة بعض القضايا مثل ، الفقر ، الذي يصعب معالجته في فترة قصيرة . وباعتراف الجميع فإن الجمعية البرلمانية تمثل المفتاح الأمثل للنظام الديمقراطي . ولكن يبقى مهمًا بالنسبة لها أن تبقى آذانها مفتوحة تجاه الرأي العام . في بعض التشريعات في كثير من البلدان النامية لا تطبق عندما يتعلق الأمر بحقوق الأطفال والنساء والاقليات والعمال . وفي هذه الحالات يجب على البرلمانات أن

كان لها انعكاساتها على صعيد  
اجماع .

طالب عدد كبير من المتدخلين  
رقة الترقية الشاملة للعدالة  
садبة والاجتماعية على  
 وبين الوطني والدولي ، دون  
بعض الجوانب الهامة لهذه  
نالية مثل أهمية التربية  
رين والدور الهام جدا الذي  
به اجهزة الاعلام في تكوين  
العام ونشر القيم والمفاهيم  
وocrاطية .

في نهاية اشغال هذه الورشة  
السيد بروآدبنت خلاصة عامة  
مضمونها في توجيهه نداء لفائدة  
الاقتصادي عالمي جديد يضم  
عادلا للقدرات الاقتصادية  
لشمال والجنوب .

## نـة العمل الرابـعة

### السيديميـان (تشيكوسلوفاكـيا)

ساد التقرير الى الكثير من  
مع المتعلقة بتفصيل الازمة ،  
خلات العسكرية وتاثير الاصولية  
وجه الخصوص . وكذلك  
بح التقرير انه يجب على  
وقرارات أن تواجه تحديات  
ملاءمة الهيكل الاقتصادي  
ن الفقرة ، وسوء علاقات

التبادل ، والاحتياجات المتزايدة  
للدول الفقيرة ، وضرورة تغيير  
مسار تدفق رؤوس الاموال ، التي  
تتم حاليا لفائدة جنوب - شمال  
اكثر من فائدة شمال - جنوب ،  
وانخفاض قيمة المواد الاولية المصدرة  
من طرف الدول الفقيرة ، وارتفاع  
اسعا المواد المصنعة المصدرة من  
البلدان المتطرفة صناعيا . واكدت  
الورشة ، ضرورة وضع حد للحمائية  
الزراعية باعتبار ان المتوجات  
الزراعية تعتبر حيوية بالنسبة  
للبلدان الفقيرة . ان الحمائية هي  
التي يجعل البلدان الصناعية مسؤولة  
عن الديون . كما اكد المشاركون  
بان العالم الثالث لا يطلب صدقات  
وانما تحقيق عدالة اكبر في علاقات  
التبادل ، وأعرب عدد كبير من  
المتدخلين عن التخوف من ان  
المساعدات الغربية سوف تتركز على  
بلدان اوروبا الشرقية ، ودعوا الى  
الاعتراف بأن اوروبا الموحدة المستقرة  
هي التي يمكنها ان تساعد البلدان  
الفقيرة .

وحول النزاعات الاثنية (العرقية)  
في يوغوسلافيا ورومانيا رأى  
المشاركون بأن التدخل ضروري لوضع  
حد للنزاع .

كذلك تم التعرف على بعض  
المخاطر الأخرى التي تهدد  
الديمقراطيات والتي من بينها على  
الخصوص : ضعف المساعدات التي

لحسن الحظ ، كانت تنادي بأن الحريات الشخصية تشكل عائقاً أمام التطور الاقتصادي في حين يُؤكّد الواقع انه في نظام ديموقراطي حقيقي فقط ، تتحقق رفاهية الفرد .

ان الواقع الحالي يعزز قناعاتنا بالديموقراطية ، وان التطورات التي حدثت خلال الشهور الماضية كانت غير متصورة قبل أربع سنوات خلت ، غير انه يجب علينا تجاوز التصور في ديموقراطياتنا لأنها قابلة للتحسین . ان مشكلة التفاهم بين الأفراد وبين الشعوب لم تحل بعد . وتعقيد المشاكل يزيد دائماً من هوة الابتعاد عن القاعدة .

ان كثيراً من المشاكل هي دولية من حيث جوهرها كما تبين ذلك مختلف النضالات على صعيد الدفاع عن البيئة في العالم .

وحول الأقلية الوطنية اوضح السيد ماتينز بأن الديموقراطية ليست عائقاً ولكن على العكس فهي التي تبرز الموضوع ، ويجب علينا اليوم أن نصوغ آليات عمل « ميكانيزمات » فاعلة لحماية هذه الحقوق المعترف بها منذ زمن بعيد ، وحسب رأيه ، فان مجلس اوروبا يقدم الاطار الامثل لتحديد مفهوم الأقلية ، والمظاهر المختلفة لهذه الاشكالية وميكانيزمات الحل السلمي للنزاع ، وأضاف انه من الضروري الحفاظ ،

تقدّم للريف على صعيد جميع البلدان ، الاتجاه بالمخدرات وانعكاساتها العميقة والمتعددة ، وجود المفاهيم الاصولية الحادة . ولإيجاد حلول لهذه المشاكل من الضروري تعزيز الحوار بين الشعوب والبرلمانيين . واقتصرت الورشة تنظيم ندوات اقليمية لهذه الغاية ، وبخاصة في أفريقيا .

## ٢ - الاستماع الى تقرير المقرر العام للمؤتمر مارتينز (اسبانيا) :

شكر السيد مارتينز بصفته مقرراً عاماً جميع من أسهم في إشغال المؤتمر الهام ، الذي سمح بالاستماع الى المشاركيين الذين قدموا من جميع أنحاء العالم . وأضاف ان المؤتمر اتاح الفرصة لتوضيح الأفكار وتعزيز القناعة بالديموقراطية التي تهدف الى ضمان الكرامة والرفاهية للجميع ، والتأكيد على الأهمية العالمية للديموقراطية التي يطمح الى تحقيقها كل انسان . وأشار الى انه من الشذوذ القول بأن الديموقراطية هي من الكماليات . وبالفعل فإنه في جميع أنحاء العالم سعت الانظمة التوتاليتارية من وراء هيمنة الدولة الى تحويل الاموال لفائدة الطبقات المحظوظة وحرمان افراد الشعب من الاستفادة منها .

وأوضح السيد مارتينز ان بعض الاوصوات ، التي صمتت هذه الايام

اضافة الى الحقوق الفردية ، على الحقوق الجماعية الضمان هوية الفرد ، وهذا دون التذكير بوجود واجبات وبخاصة واجب الاخلاص . كما انه ينبغي الوقاية من اخطار السلوك الارهابي .

ولاقامة عالم أفضل ، يجب تجاوز التزععات المتباعدة ولهذا الفرض يجب العمل على دعم انشطة المنظمات غير الحكومية وتطوير النظام التربوي وتعزيز التضامن بين الافراد .

### ٣ - الكلمة الختامية لرئيس المؤتمر : السيد بيورك :

أشار بيورك الى أن المؤتمر اتاح الفرصة لايجاد افكار رئيسة والتأكد على القيم التي تتمتع بصفة عالمية مطلقة كالقانون واضاف انه لا يوجد في مجال الديموقراطية ترافق عالمي . ويجب على كل دولة ان تصب اهتمامها في السياق الخاص بها ثم بعد ذلك تزويد البلدان الأخرى

### ٤ - المصادقة على الاعلان الختامي :

- قرأ السيد بيورك نص مشروع الاعلان الختامي الصادر عن المؤتمر وتمت الموافقة عليه بالاجماع .

وبعد ان ذكر بأن المؤتمر القادر سيجري في استراسبورغ عام ١٩٩٥ أعلن عن اختتام المؤتمر .

وفيمما يلي النص الكامل للإعلان الختامي الصادر عن المؤتمر :

## الاعلان الختامي

الديمقراطية داخل الدول وتأكد على تطلع جديد الى نظام داخلي ودولي قائم على حقوق الانسان واحترام الحريات الاساسية ومبدأ دولة القانون واستمرار التنمية الاقتصادية والاجتماعية والسمعي

١ - نحن برلمانيي جميع الارات المجتمعين في مؤتمر ستراسبورغ الثالث حول الديموقراطية البرلمانية، وفي منعطف تاريخي من قررنا هذا نفتبط لانشقاق حركات شعبية في العالم اجمع تنادي باشاعة

- والندوة حول «الديمقراطية والتنمية في افريقيا : تجربة البلدان الافريقية من مجموعة ACP دول افريقيا والカリبي والباسيفيك ) « دكار - السنغال - آذار ١٩٩١ » .
- ٤ - ونحن مقتنعون بأن الشعوب تطالب ، في المرحلة التاريخية التي نجتازها ، بابدال مفهوم المشروعية الشكلي بمفهوم « الشرعية » الاكثر عمقا . و « شرعية » الانظمة السياسية هذه لا يمكن أن تصبح حقيقة واقعة الا ضمن اطار دولي يضم بعض الشروط :
- فحقوق الانسان لم تعد مرتبطة بال المجال المخصص للدول وانتهاءك هذه الحقوق يؤسس لواجب دولي حقيقي في التدخل .
- والوسائل الدولية للدفاع عن حقوق الانسان والشعوب ينبغي تعزيزها وتحسينها باستمرار كيما تكون ناجحة حقا .
- والديمقراطية وحقوق الانسان ودولة القانون ، هذه القيم الشاملة ، يجب ممارستها في اطار احترام الخصوصيات والشخصيات الاقليمية والوطنية .
- ان احترام حقوق الانسان وهذه الشخصيات انما يتضمن توفير حماية مناسبة للاقلیات عن طريق مواائق دولية وطنية .
- ان البلدان التي بلغت مرحلة متقدمة في كثير او قليل على طريق الى سلام ثابت . واننا نحرص على تأكيد طابع الديمقراطية الشامل ، وان الموجة الحالية لاشاعة الطابع الديمقراطي قد سبقها ويسر سبيلها الغياب التدريجي للصراع بين الشرق والغرب .
- ٢ - ان عملية الديمقراطية التي انطلقت في بلدان كثيرة تبرز صحة توجهات « اجماع ستراسبورغ » الذي نتج عن المؤتمر الاول عام ١٩٨٣ : فالعناصر الاساسية للديمقراطية البرلمانية التعددية التي كان ينادي بها ( ولا سيما الانتخابات الحرة ودولة القانون والمحافظة على حقوق الانسان ) تبقى اكثر من اي وقت مضى الاساس الذي لا يمكن تجاوزه لمجتمع ديمقراطي حقيقي . لقد خططا مؤتمر عام ١٩٨٧ خطوة اضافية وائد الصلات العميقية القائمة بين مفهوم الديمقراطية الحقيقية من جهة والمشاركة النشطة لجميع المواطنين في مسيرة الديمقراطية من جهة أخرى .
- ٣ - لقد افاد الاعداد المؤتمرات ستراسبورغ الثالث من نتائج الندوتين الاقليميتين اللتين عقدتا في جزاین من العالم هما من بين البلدان المعنية اکثر ما تكون بالتطور الديمقراطي : الندوة حول « الديمقراطية والتنمية في اميركا اللاتينية » ( سان جوزيه - كوسستاريكا - شباط ١٩٨٩ )

ى الديمقراطية بحاجة  
ان الديمقراطية الفعالة.

رهنت الواقع أن البلدان  
على الصعيد الاقتصادي  
مل الى ديمقراطية قابلة  
قامت بذلك البرهان على  
ما بين الديمقراطية وأي  
لتطور - فلا بد من  
نة شركة حقيقة بين  
الشمال والجنوب  
، الديون باسم الترابط  
جتماعية من أجل تعزيز  
الصاعدة وتحقيق  
أخلاقية جديدة في  
ولية .

تجري التحولات الكبيرة  
في أوروبا الوسطى  
فإن مجمل القوى الفاعلة  
هي التي تسمع صوتها ،  
ن أن هذه القوى الفاعلة  
تنظيم نفسها والمشاركة  
بلة في تسخير أمور  
نى ان تستطيع الاعتماد

على دعم المجتمعات الديمقراطية .  
ـ ينبغي أن تسهم الديمقراطيات  
في العالم أجمع اسهاما حاسما في  
بناء نظام دولي جديد في اطار الامم  
المتحدة ، قائمه على احترام حقوق  
الإنسان والعلاقات السليمة بين  
الشعوب وقانون دولي يتم احترامه  
و قادر على التجدد .

٥ - يشكل المعهد الدولي  
للديمقراطية الذي أنشأه في  
ستراسبورغ في تشرين الاول  
(اكتوبر) عام ١٩٩٠ أداة ثمينة  
لواصلة أهداف المؤتمر . واننا نوجه  
نداء الى جميع البرلمانات المشاركة  
لتنتضم الى المعهد وتسانده بجميع  
الوسائل .

٦ - لقد مكننا المؤتمر من توثيق  
الروابط بين الديمقراطيات البرلمانية ،  
وقد يسرنا بالتزامنا تطور المؤسسات  
البرلمانية والديمقراطية وجمعنا مادة  
كبيرة للتفكير في وسائل تعزيز  
الديمقراطيات . فلا بد اذا من ان  
يستمر نشاط مؤتمر ستراسبورغ .

# تقرير

(١)

## تقرير حول اعمال ومقرارات المؤتمر ٨٦ للاتحاد البرلماني الدولي

سانتياغو - تشيلي / تشرين اول -  
اكتوبر / ١٩٩١

الدولي . وقد شاركت في اعمال هذا الحدث البرلماني الدولي الهام وفود من اكثر من تسعين برلمانا من برمليانات العالم ، كما شارك فيه بصفة ملاحظ عدد كبير من المنظمات البرلمانية الاقليمية ، وممثلون عن الامم المتحدة وبعض وكالاتهما المتخصصة بالقضايا المطروحة امام المؤتمر .

### مقدمة :

احتضنت مدينة سانتياغو ، عاصمة تشيلي ، في الفترة ما بين السابع والثاني عشر من تشرين اول اكتوبر ١٩٩١ اعمال المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي ، واجتماعات الدورة التاسعة والأربعين بعد المائة لمجلس الاتحاد البرلماني

### اولا - جلسة افتتاح المؤتمر

باتريسيو ايلوين ازوكار ، رئيس جمهورية تشيلي . وبعد عزف النشيد الوطني التشيلي استمع اعضاء المؤتمر والمدعوون الحاضرون الى عدة

افتتح المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي في قصر المؤتمرات في العاصمة سانتياغو ، تحت رعاية وبحضور السيد

كلمات القيت بهذه المناسبة .

في سياق كلمته بالانقلاب العسكري الذي جرى في هايتي قبل اسابيع قليلة ، وعبر عن فلق العالم الديمقراطي لغياب ممثلي هايتي عن المؤتمر، وأكد ان نجمة الحرية سوف تضيء الطريق الى الحرية بالنسبة لشعب هايتي . وفي ختام كلمته ، اشار السيد نافاريت الى انه من خلال التسامح والاحترام المتبادل ، يمكن للبرلمانيين ان يعملا من اجل تقدم البشرية بحيث يكونون راضين عن انفسهم وعما انجزوه عند رحيلهم من تشيلي .

وكان المتحدث التالي السيد روزنتال ، السكرتير التنفيذي للجنة الام المتحدة الاقتصادية لامريكا اللاتينية والカリبي ، الذي نقل الى اعضاء المؤتمر رسالة من السيد خافيير بريز دي كوبيلار . وقد جاء في هذه الرسالة الى انه طوال سنوات قام الاتحاد البرلماني الدولي باسهام فريد في جهود المجتمع الدولي والامم المتحدة لحل كثير من مشكلات العصر ، وما يدعو الى الارتياح ان الاتحاد البرلماني الدولي ينطلق من اعتباره ان المهمة الرئيسية للبرلمانات هي تأمين المتطلبات الاساسية لتوطيد الديمقراطية والحفاظ عليها . ومن الهام جدا ان الاتحاد قد رکز بصورة كبيرة على قضية التنمية الانسانية في مؤتمره الذي يعقد في قارة استعادت الديمقراطية معظم بلدانها .

كان اول المتحدثين السيد نافاريت رئيس الشعبة البرلمانية التشيلية ، الذي اشار الى ان الديمقراطية هي من تقاليد تشيلي العريقة ، وان المؤتمر الوطني الذي يمثل الشعب التشيلي ، يعود الى الرابع من حزيران - يونيو ١٨١١ ، وبذلك فهو احد اقدم البرلمانات في العالم . ولذلك فان الاطاحة بالمؤسسات الدستورية في تشيلي عام ١٩٧٣ كان ضربة قاسية للديمقراطية التمثيلية . ولكن الشعب استطاع ان يعيد الديمقراطية وان يعيد مؤتمره الوطني ليلعب دورا قائدا في حياة البلاد .

واشار السيد نافاريت الى ان احداث عام ١٩٧٣ ، كانت بداية فترة من اصعب الفترات التي مر بها الشعب التشيلي . وقد اعلن جميع برلمانيي العالم تضامنهم مع محنة تشيلي وكذلك ايدوا نضال تشيلي من اجل اعادة الديمقراطية في مؤتمرات الاتحاد البرلماني الدولي التي اتخذت كثيرا من القرارات دفاعا عن حقوق الانسان في تشيلي وعن حقوق الانسان لبرلمانيي تشيلي . وعبر عن الشكر والامتنان للدعم الذي حظي به نضال شعب تشيلي من الرأي العام الدولي والبرلماني بوجه خاص . كما نوه السيد نافاريت

الديمقراطية واستضافة المؤتمر البرلماني الدولي السادس والثمانين . وان عودة حكم القانون والمؤسسات الدستورية الى تشيلي يمثل انتصارا للشجاعة والصمود الانسانيين ضد قوى الظلم والتسلط .

ثم استعرض صو في كلمته التطورات الدولية التي جرت خلال العقدين الاخيرين والتي أدت الى تغيير جذري في الوضع الدولي يفتح اوسع الآفاق امام تقدم الانسانية .

ففي اوروبا وامريكا اللاتينية استعاد الناس حريةهم في الكلام ، وفي افريقيا بدأت انظمة الاستبداد والتوتاليتارية تتهاوى واحدا بعد الآخر . وفي الشرق الاقصى يشير التطور الاقتصادي الواسع وضمور التوتر بين الشرق والغرب آفاقا كبيرة توحى بالثقة والتفاؤل . ولم يبق الا الشرق الاوسط . وحده منطقة تتدحر فيها الوضاع بالرغم من نزوع شعوبها نحو الامن والحرية . ثم اشار السيد صو الى انه في ظل المتغيرات الراهنة ينبغي على المجتمع الدولي ان يفتشن عن صيغ جديدة للتعاون وان يطرح اهدافا جديدة .

وكما كان الحال في الماضي فان الاتحاد البرلماني الدولي عازم على الاسهام في تعزيز عملية التعاون بين الشعوب والدول . وهذا ما تؤكد القضايا المطروحة على جدول اعمال المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد :

واشار ممثل الامين العام للامم المتحدة في كلمته ايضا الى ان هدف التنمية هو رفاه الشعب ولهذا ، فمن الضروري اشراك المواطنين في النشاطات الاقتصادية والسياسية بصورة ديمقراطية تماما ولما كانت البرلمانات ، بحكم وظيفتها ، هي اكثـر المؤسسات ديمقراطية ، فـانـها يجب ان تلعب دورا اساسيا في اقامة التوازن بين مختلف عناصر التنمية الانسانية .

وفي الختام ، اشارت الرسالة الى ان العالم ، بالرغم من زوال المنافسات وال الحرب الباردة ، ما يزال يواجه اخطار العنف وعدم الاستقرار في العديد من المناطق . وان السبب الاساسي في ذلك يعود الى الخرق المستمر لحقوق الانسان ، واللامبالاة ازاء حقوق الاقليات الثانية ، الذي يمكن ان يؤدي الى اعمال ابادة جماعية هنا وهناك . ولهذا من الضروري تضافر جميع الجهود لوضع حد لكافة الاعمال التي تحط من كرامة الانسان ، وتؤدي الى النيل من حقوقه او الحد من حريته .

بعد ذلك القى السيد داودا صو ، رئيس مجلس الاتحاد البرلماني الدولي كلمة اشار في بدايتها الى ان الاتحاد والبرلمان التشيلي قد انتظرا طويلا الى ان تمكن تشيلي من استعادة

فضايا التنمية الانسانية والديمقراطية ، والوسائل الكفيلة بالقضاء على اعمال الابادة في كل انحاء العالم . وتمنى ان تسفر مداولات المؤتمر عن نتائج ايجابية تساعد على الارتقاء بالتعاون الدولي الى المستوى المطلوب . وفي خاتمة كلمته ، ادان السيد صو الانقلاب العسكري الذي جرى في هايتي وطالب باسم جميع برلمانيي العالم بامداد المؤسسات الديمقراطية والدستورية الى ذلك البلد . وعبر اخيرا عن الشكر والامتنان لشعب تشيلي وبرلمانه وحكومته على الاهتمام والرعاية اللذين يحظى بهما المشاركون في اعمال المؤتمر ، وتمنى لتشيلي التقدم والازدهار وتعزيز الديمقراطية .

ثم تطرق السيد ازوكار الى الوضع الدولي مشيرا الى التغيرات الدولية التي جرت فيه والتي تصب في منحى تعزيز الديمقراطية واساح المجال للشعوب لكي تقرر مصائرها . وعبر عن قناعته بأن البرلمانات ينبغي ان تكون مرآة الامة ، والتعبير الشرعي عن مختلف التيارات الفكرية والمطامح والاهتمامات لدى جميع الشعب . وداخل هذه المؤسسة التمثيلية فان الاوطان تخلق وحدتها من خلال التنوع . وان احترام الكرامة الانسانية ، الذي هو أساس الديمقراطية ، يتطلب ان تشارك جميع التلونات الفكرية في بناء مستقبل الامة ، في ظل سيادة الاغلبية وحق الاقلية في ممارسة النقد وتقديم الاقتراحات والحلول البديلة .

وتاكيدا لأهمية الديمقراطية اشار السيد رئيس جمهورية تشيلي الى ان اولئك الذين يثقون بالقوة بدلا عن النطق ، اولئك الذين يعتقدون انهم وحدهم المالكون لزمام الحقيقة ، اولئك الذين يحتقرون من يفكر على نحو مختلف عنهم ، اولئك الذين لا يقباو الاختلافات في الرأي لا يمكنهم المشاركة في الحياة البرلمانية ، وبالتالي لا يمكن ان يكونوا حرسا للديمقراطية . وبحجة ايجاد حلول سريعة للمشاكل ، وبحجة ان المناقشات البرلمانية تعيق هذه

وكانت الكلمة التخامية في جلسة الافتتاح هي كلمة سيادة باتريسيو ايلوين ازوكار ، رئيس جمهورية تشيلي الذي عبر في مستهل خطابه عن سعادة الشعب التشيلي باستقبال الممثلين المنتخبين لهذا العدد الكبير من الشعب الصديقة ، مشيرا الى ان انعقاد المؤتمر البرلماني الدولي في تشيلي يعطي الفرصة للشعب التشيلي ليكرر امتنانه وشكره على التضامن الواسع والعميق الذي حظي به نضاله من اجل الحرية والديمقراطية من جانب برلماني العالم طوال سنوات .

التكنولوجي الذي يزداد تعقيدا ، ويزايد نفوذ السلطات التنفيذية ، والتأثير المتزايد لأجهزة الإعلام في تكوين الرأي العام . واكد ان هذه التحديات من شأنها ان تحسن من فعالية البرلمانيين وأن تدفعهم الى تحديث اجراءاتهم .

وكرس السيد ازوكار قسما هاما من خطابه لعرض تجربة تشيلي في الممارسة الديمقراطية والعمل البرلماني ، مشيرا الى ان البرلمان والحكومة في تشيلي يعملا معا لضمان مؤسسات دستورية مستقرة وراسخة يمكنها ان تتبع التقاليد الجيدة الماضية لتشيلي في مجال الديمقراطية . وفي ختام كلمته ، كرر السيد ازوكار ترحيبه بضيوف تشيلي وتمى لهم اقامة طيبة ومؤتمرا ناجحا .

الحلول السريعة كانت الانظمة الدكتاتورية والاستبدادية تخفي ضعف ثقتها بالجماهير ومشاركتها في صنع القرارات ، وضعف احترامها لكرامة الانسان وحقوقه وخوفها من الحوار والمنطق .

وتحول دور البرلمان في المجتمعات الديمقراطية المعاصرة اشار السيد ازوكار الى ان امام كل برلمان ثلاث مهمات : الاسهام في تحديد الخطوط العامة للسياسة ، ممارسة الوظائف التشريعية ، تحويل الحكومة فرض الرئائب والانفاق . واداء هذه المهام الثلاث يلقي مسؤولية كبيرة على البرلمان بكل وعلى كل عضو فيه بمفرده .

واشار السيد ازوكار الى ضرورة الانتباه ، الى ان البرلمان المعاصر يواجه تحديات كبيرة من جانب التطور

## ثانياً - جدول اعمال المؤتمر - انتخاب الرئيس ونواب الرئيس

بند اضافي في جدول اعمال المؤتمر .  
٣ - التنمية الانسانية : النمو الاقتصادي والديمقراطية .  
دور البرلمانات في ضمان الروابط الضوروية بين الحريات ، ومشاركة المواطن والنمو الاقتصادي والتوظيفات الاجتماعية .

٤ - تطوير التدابير التي من شأنها منع الابادة الجماعية والتدخل ضدها

تضمن جدول اعمال المؤتمر ٨٦ للاتحاد البرلماني الدولي البند التالية التي اقرها مجلس الاتحاد في دورته الـ ١٤٨ في بيونغ يانغ (كوريا الديمقراطية - ايار مايو - ١٩٩١) .

- ١ - انتخاب رئيس ونواب رئيس المؤتمر .
- ٢ - دراسة الطلبات الممكنة لاراج

من خلال التعاون الدولي داخل إطار الهيئات الدولية المؤهلة مثل الأمم المتحدة .

٥ - مناقشة عامة حول الوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعي في العالم .

٦ - انتخابات اللجنة التنفيذية للاتحاد .

( كان على المؤتمر انتخاب أربعة أعضاء جدد في اللجنة التنفيذية ليحلوا محل كل من السادة فوهانو / الصين ، فيجاجيفال / تايلاند ، موليت ليسبود / غواتيمala ، اونز كيفيتش / بولونيا . الذين انتهت مدة عضويتهم إنشاء انعقاد المؤتمر السادس والثمانين ) .

ابتدأت الجلسة الأولى للمؤتمر في الساعة الرابعة من بعد ظهر يوم الاثنين ١٠/٧/١٩٩١ . وعند بداية

الجلسة طرح السيد داودا صو ، رئيس مجلس الاتحاد البرلماني الدولي ، أمام أعضاء المؤتمر اقتراح مجلس الاتحاد المتخد بالاجماع ، بانتخاب السيد دون غابرييل فالديز رئيس مجلس الشيوخ في تشيلي ، رئيسا للمؤتمر السادس والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي . وقد وافق المؤتمر على الاقتراح بالتصفيق الاجتماعي .

وبعد ان تسلم السيد فالديز الرئاسة عبر عن شكره لاعضاء المؤتمر على الثقة التي اولوها له ، وأكد انه سيبذل قصارى جهده في التعاون مع الجميع لكي تسير اعمال المؤتمر بصورة حسنة تؤدي الى النتائج المرجوة منها . ثم دعا جميع الوفود الى تسمية مرشحها لمنصب نائب الرئيس ليتسنى لها المشاركة في ادارة جلسات المؤتمر .

## ثالثا - الطلبات الخاصة بادراج بنود اضافية او طارئة في جدول اعمال المؤتمر

### ١ - الشعبة الاسترالية :

« دور البرلمانات في مساندة الجهود الرامية الى تحقيق المزيد من اشاعة الليبرالية في التجارة الدولية

### ٢ - طلبات ادراج البنود الاضافية :

تقدمت كل من الشعب البرلمانية السبع<sup>(١)</sup> التالية بطلبات ادراج بنود اضافية في جدول الاعمال .

(١) كذلك طلبت الشعبة العراقية ادراج بند اضافي في جدول الاعمال تحت عنوان « رفع الحصار الاقتصادي عن العراق » . ولكن الطلب وصل الى سكرتارية الاتحاد بعد المدة المحددة لقبول الطلبات . ولذلك اعتبر لاغيار ولم تجر مناقشته .

عادل وشامل في الشرق الأوسط  
واعتبار اقامة المستوطنات في  
الجولان السوريّة وفي الاراضي  
العربيّة المحتلة الأخرى غير شرعيّة  
وباطلة » .

وكانَت هذه الالْتِبَات مُوضِوعَ  
الاتصالات ومداولات بين مُختلفِ  
الرؤُوفُود والمجموعات البرلمانية قبلِ  
انعقاد المؤتمِر . ونتيجة الاتصالات  
والمداولات التي جرت في مجموعةِ  
برلمانات عدم الانحياز وداخلِ  
المجموعتين العربيّة والافريقيّة تم  
الاتفاق على دمج الالْتِبَات المقدمة  
من كل من الجزائر وسوريا وايران  
في بند واحد وتم الاتفاق على صياغةِ  
جديدة لعنوان البند على النحوِ  
التالي :

« دور البرلمانات في تحقيق سلام  
عادل وشامل في الشرق الادنى على  
اساس حكم القانون الدولي كما هو  
مجسَد في قرارات الجمعية العامة  
للامم المتحدة ومجلس الامن الدولي  
التابع للامم المتحدة ، واعتبار اقامةِ  
المستوطنات في الاراضي العربيّة  
المحتلة عملاً غير شرعي ولا غيّاً وباطلاً .  
كذلك قامت فرنسا بسحب طلبها  
لصالح الطلب الإيطالي بعد اجراءِ  
تعديل عليه بحيث أصبحت صياغته  
كما يلي :

مساهمة البرلمانات في صياغةِ  
حقوق الاقلیات الائنية في سياقِ

وخاصَّةً من خلال الاختتام الناجح  
لدورة الاوروغواي » .

## ٢ - الشعبة الجزائريّة :

« مساهمة البرلمانات في تحقيقِ  
عملية السلام في الشرق الادنى على  
اساس تطبيق قرارات مجلس الامن  
الدولي التابع للامم المتحدة » .

## ٣ - الشعبة المصريّة :

« ضرورة البحث عن حل جذريِّ  
لشكلة ديون العالم الثالث ، وبخاصة  
ديون القارة الافريقيّة » .

## ٤ - الشعبة الایرانیة :

« دعم البرلمانات لاستعادة حقوقِ  
الشعب الفلسطيني المضطهد » .

## ٥ - الشعبة الفرنسية :

« دور البرلمانات في تنظيم وتسهيلِ  
الديمقراطية ، التنمية الاقتصادية -  
امكانيّة التعبير عن الايئنات المختلفة -  
واستقرار الدول في اوروبا الوسطى  
والشرقية » .

## ٦ - الشعبة الإيطالية :

« اسهام البرلمانات في الحفاظِ  
على حقوق الاقلیات الائنية في اطارِ  
التعاون الدولي » .

## ٧ - الشعبة السوريّة :

« دور البرلمانات في تحقيق سلامِ

الى اتفاق على اعتماد الامتناع الاكثري للثلاة .  
و بذلك اصبح امام المؤتمر ثلاثة طلبات فقط هي الطلبات المقدمة من كل من : استراليا ، المجموعة العربية و ايران ، و ايطاليا وقد جرى التصويت عليها جميعاً لعرفة اي منها سيحوز على الاكثرية المطلوبة من الاصوات . وكانت نتائج التصويت كما يلي :

### مع الطلب ضد الطلب الامتناع اكثري الثلاة المطلوبة

العربي	٤٩٢	٤٠٥	١٥٥	٥٨٢
الإيطالي	٤٠٦	٥٥٣	١٢٦	٤٨٣
الاسترالي	٦٠٢	٢١٩	٨٩	٨١٤

الاولى للمؤتمر تلقى اعضاؤه من رئيس جمهورية هايتي الذي اطاح به الانقلاب العسكري الذي شهدته البلاد قبل اسابيع قليلة . وكانت اعتماداً اضافياً في عمالة المؤتمر نظراً لحصوله على الاكثري من الاصوات التي جنت الثلاة لاجراء مناقشة في جنة الثالثة . وقد احاله المؤتمر رسالة الى رئيس هايتي ليتحدث امام اعضاء المؤتمر في تشيلي . ولكن الرسالة التي قرئت بالنيابة عنه تشير الى اعتذاره لعدم تمكنه من الحضور وتدعوه الاتحاد البرلماني الدولي الى التضامن مع السلطات الشرعية والمؤسسات الدستورية التي اطاح بها الانقلاب العسكري والى اعلان الاحتجاج والادانة لمقصبي السلطة والعمل على عزل الحكومة .  
طلبات الخاصة بدرج بنود في جدول الاعمال :  
فترة وجيزة من انعقاد الجلسة

كل من رئيس مجلس الاتحاد، ورئيس المؤتمر ورئيس اللجنة السياسية بإعداد مشوع قرار حول البند لعرضه على المؤتمر . وقد قامت اللجنة بتقديم مشروع قرار حول الموضوع عرض على المؤتمر في احدى جلساته العامة واقر بالاجماع والتصفيق . ويدين القرار الانقلاب العسكري الذي اطاح بالمؤسسات الدستورية والشرعية ويذعن الى اعادة الشرعية الى هايتي ويدعو جميع الحكومات والبرلمانات في العالم الى الاسهام في تحقيق هذا الهدف .

الانقلابية على الصعيد العالمي . وبعد قراءة الرسالة تقدمت الشعبة التشيلية بطلب ادراج بنده اضافي طارئ على جدول اعمال المؤتمر للتضامن مع الشعب الهaitiany ومؤسساته الديمقراطية . وتحدد عدد من المندوبين مؤيدین الاقتراح التشيلي . وبعد عرضه على التصويت اقره المؤتمر بالتصفيق الجماعي وبذلك ادرج البند في جدول الاعمال تحت عنوان : « الدعم البرلاني للمؤسسات الديمقراطية في هايتي » ووافق المؤتمر فيما بعد على تكليف

#### **رابعاً - اجتماعات لجان الدراسة الدائمة**

ب . تشكيل لجنة صياغة لوضع مشروع قرار حول البند الثالث من جدول اعمال المؤتمر ( التنمية الانسانية والديمقراطية ) .

انعقدت في اطار المؤتمر السادس والثمانين ايضا لجنتين من لجان الدراسة الدائمة ، وذلك على النحو التالي :

ج . انتخاب مكتب اللجنة المكون من رئيس ونائبين للرئيس .

##### **١ - اللجنة الثالثة ( لجنة القضايا الاقتصادية والاجتماعية ) :**

عقدت هذه اللجنة ثلاثة اجتماعات لمعالجة القضايا التالية :

في الاجتماع الاول الذي عقده اللجنة ( صباح الاربعاء ٩/١٠/٩١ ) اجريت مناقشة سريعة للبند الاضافي ، وشكلت لجنة صياغة لوضع مشروع القرار . وضمت لجنة الصياغة ممثلي كل من : استراليا ، كندا ، مصر ، اسلامنده ، الهند ،

١ . دراسة البند الاضافي الذي ادرج في جدول اعمال المؤتمر ( حول اشاعة الليبرالية في التجارة الدولية ) لاجراء مناقشة قصيرة حوله واعداد مشروع قرار يرفع الى المؤتمر .

راغوا ، كوريا الجنوبية ، السنغال  
مانيا .

عقد لجنة الصياغة حول البند  
نسافي عدة اجتماعات توصلت في  
يتها الى وضع مشروع قرار  
شته اللجنة في اجتماعها الثاني  
ي عقد صباح يوم الجمعة ١١/١/  
١٩٩١ ودخلت عليه بعض  
تعديلات وقررت رفعه الى الجلسة  
ختامية للمؤتمر .

كذلك شكلت اللجنة الاقتصادية  
الاجتماعية لجنة صياغة ثانية لوضع  
مشروع قرار حول البند الثالث من  
جدول اعمال المؤتمر . وتكونت  
اللجنة من ممثلي برلمانات الدول  
التالية : فرنسا ، المانيا ، فنلندا ،  
هولندا ، استراليا ، اندونيسيا ،  
ایران ، كوبا ، تونس والكميرون .

وبعد عدة اجتماعات تدارست  
خلالها لجنة الصياغة الوثائق المقدمة  
من مختلف الشعب والتي بلغت ١٣  
مذكرة و ٢٢ مشروع قرار خلصت  
في نهاية اجتماعاتها الى مشروع قرار  
موحد رفعته الى اللجنة الام لمناقشته  
واقراره . وقد ناقشت اللجنة في  
اجتماعها الثالث ( بعد ظهر يوم  
الجمعة ١٠/١١/١٩٩١ ) مشروع  
القرار الذي وضعته لجنة الصياغة  
حول البند الثالث وأقرته بعد ادخال  
بعض التعديلات عليه ايضا .  
وفي نهاية الاجتماع الثالث قامت

اللجنة بانتخاب مكتبها المكون من  
الرئيس ونائبي الرئيس . ونظرا لان  
جميع اعضاء المكتب ما يزالون  
مؤهلين لعادة الانتخاب فقد وافقت  
اللجنة بالاجماع على اعادة انتخابهم  
لفترة جديدة تمتد حتى انعقاد المؤتمر  
الثامن والثمانين للاتحاد البرلماني  
الدولي ( ستوكهولم ، ايلول -  
سبتمبر ١٩٩٢ ) . وقد تشكل  
مكتب اللجنة كما يلي :

السيدة ر. لاوريلا ( فنلندا ) ،  
رئيسة اللجنة .

السيد كورنيه ديليزيوس ( بلجيكا ) ،  
نائبا لرئيسة اللجنة .

السيد عمر وصفي ماريوني  
( سوريا ) ، نائبا لرئيسة اللجنة  
( بدلا عن السيد موريس صابي  
الذي لم يعد عضوا في البرلمان ) .

## ٢ - اللجنة الرابعة ( لجنة المناطق غير المستقلة والقضايا الثانية ) :

عقدت هذه اللجنة اجتماعين ،  
افتتح الاجتماع الاول السيد ب.  
كورنيلوس ، الامين العام للاتحاد نظرا  
لغياب جميع اعضاء مكتب اللجنة  
( الرئيس ونائبي الرئيس ) . وبعد  
التداول وافقت اللجنة على انتخاب  
رئيس مؤقت لها هو السيد لاير  
( فرنسا ) لادارة اعمال الاجتماع  
الاول على ان يتم انتخاب المكتب  
ال دائم في الاجتماع الثاني .

موحد رفعته الى اللجنة .  
وناقشت اللجنة في اجتماعها الثاني مشروع القرار المقدم من لجنة الصياغة واقرته بعد ادخال التعديلات عليه . وفي نهاية الاجتماع الثاني قامت اللجنة ايضاً بانتخاب مكتبيها المؤلف من الرئيس ونائبين للرئيس ، وذلك على النحو التالي :  
السيد موسى غاروب ( ناميبيا )  
رئيساً للجنة .  
السيد بيز فيرو ( كوبا ) ، نائباً للرئيس .  
السيد روبي هيوز ( بريطانيا ) ،  
نائباً للرئيس . ( بدلاً عن السيد اندرسون ) .

وقد تداولت اللجنة ايضاً في البند الرابع من جدول اعمال المؤتمر الذي احيل اليها بعد انتهاء مناقشته في الجلسات العامة . وشكلت لجنة صياغة لوضع مشروع قرار حوله .  
وضمت لجنة الصياغة ممثلي برلمانات كل من : اندونيسيا ، الصين ، ايران ، فرنسا ، الدانمارك ، ايطاليا ، العراق ، الجزائر ، زيمبابوي ، انغولا ، اسرائيل ، تركيا ، تشيلي .

وعقدت لجنة الصياغة عدة اجتماعات استعرضت فيها مشاريع القرارات المقدمة من الشعب الوطنية الاعضاء في الاتحاد ( ١٦ مشروع قرار ) ثم توصلت الى مشروع قرار

## خامساً - الجلسة الختامية للمؤتمر

( تشيلي ) ، والستيدة ليني فيشر ( المانيا ) ، اعضاء في اللجنة التنفيذية للاتحاد ، وان المجلس يوصي المؤتمر باعتماد انتخابهم . وقد وافق المؤتمر على هذه التوصية بالتصفيق والاجماع .

ثم قرأ رئيس المؤتمر مشروع بيان قصير تقدم به بعض البرلمانيين يحيي جهود الامم المتحدة في احلال السلام في الصحراء الغربية . وقد عبر البيان عن الارتياح لوقف اطلاق النار في الصحراء الغربية وعن الامل في ان يسفر الاستفتاء الذي ستشرف عليه الامم المتحدة في الصحراء

عقد المؤتمر السادس والثمانون جلسته الختامية في الساعة الرابعة من بعد ظهر يوم السبت الواقع في ١٢/١٠/١٩٩١ . وببدأت الجلسة بتقرير قدمه رئيس مجلس الاتحاد السيد داودا صو حول الانتخابات التي جرت في مجلس الاتحاد للملء الشواغر في مقاعد اللجنة التنفيذية . وباللغة السيد صو اعضاء المؤتمر ان الانتخابات قد اسفرت عن فوز كل من السادة : مرزوفي داروسман ( اندونيسيا ) ، جلال السعيد ( المغرب ) جو شيرا كومي ياما ( اليابان ) ، سيرجيو فيردوغو

لفربيبة عن تحقيق السلام في  
منطقة .

بعد ذلك استمع المؤتمر الى  
التقارير المقدمة من قبل مقرري  
اللجان حول مشاريع القرارات التي  
اعدتها لجان الدراسة حول بنود  
جدول الاعمال .

وقد اقر المؤتمر مشاريع القرارات  
حول البنود ٣ ، ٤ ، ٧ ( البند  
الاضافي ) بالاجماع وبالتصفيق . وكان  
المؤتمر قد اقر في احدى جلساته  
العامة قرارا يدين الانقلاب العسكري  
في هايتي ويدعوا الى اعادة  
المؤسسات الدستورية والشرعية  
الي هايتي .

وبعد ان يختتم المؤتمر اعماله القى  
ممثلو المجموعات الاقليمية -  
الجغرافية كلمات ختامية قصيرة  
عبروا فيها باسم وفود مجموعاتهم  
عن شكرهم البالغ وامتنانهم للشعب  
والحكومة والبرلمان في جمهورية  
تشيلي على حسن الوفادة والتكرم  
الذين احيطت بهما الوفود المشاركة  
في المؤتمر وعلى حسن تنظيم اعمال  
المؤتمر . كما تمنوا للشعب التشيلي  
توطيد الديمقراطية والازدهار والتقدم  
واشاد جميع المتحدثين بالنتائج  
الإيجابية التي تم الخوض عنها المؤتمر .  
ونظرا لغياب السيد رئيس الاتحاد ،  
 وبعد التشاور مع السادة رؤساء  
الوفود العربية تحدث باسم المجموعة

العربية السيد عبد القادر قدوره ،  
رئيس مجلس الشعب السوري ،  
فقدم الشكر ايضا الى تشيلي شعبا  
وبرلانا وحكومة على الرعاية التي  
احاطوا بها وفود المؤتمر . واكد ان  
الوفود العربية شاركت في المؤتمر  
وكلها اهل في التوصل الى قرارات  
هامة تخدم التعاون والتفاهم بين  
الشعوب ،

وأشار السيد قدوره الى أن المؤتمر  
قد ناقش مسالتين بالغتي الاهمية  
بالنسبة لجميع الشعوب هما :  
التنمية الانسانية والديمقراطية ،  
ووضع حد لاعمال الابادة ضد الجنس  
البشري وقد اشارت كلمات المندوبين  
العرب الى المعاناة التي يتعرض لها  
المواطنون العرب في الاراضي المحتلة  
من قبل اسرائيل والقمع والارهاب  
الذين يتعرضون لهم والذي يمثل  
عملا من اعمال الابادة التي ادانها  
قرار المؤتمر .

وفي نهاية كلمته هنا السيد  
قدوره السيد مايكيل مارشال ، رئيس  
مجلس الاتحاد الجديد واعضاء  
اللجنة التنفيذية الجدد بالثقة التي  
نالوها وتمنى لهم عملا مشمرا في اطار  
الاتحاد البرلماني الدولي .

وبعد انتهاء كلمات ممثلين  
المجموعات القى رئيس المؤتمر ،  
رئيس مجلس الشيوخ في تشيلي ،  
كلمة شكر فيها جميع المتحدثين

زيادة فاعلية الاتحاد البرلماني الدولي الذي اخذ يضطلع بمهام اكبر فأكبر على صعيد خدمة قضايا التعاون والامن والديمقراطية والتنمية والسلام في العالم اجمع ، ثم اعلن عن اختتام اعمال المؤتمر .

واعرب عن سعادته لنجاح اعمال المؤتمر . كما اكد تمسك تشيلي بالديمقراطية التي ضحى الشعب من اجلها الكثير . وقال : لقد اصبحت تشيلي جزءا من النظام الديمقراطي العالمي وهذا هو معنى وجود برلمانيي العالم بينما . ودعا الى العمل على

## سادسا - اجتماعات الدورة التاسعة والأربعين بعد المائة لمجلس الاتحاد

- ١ . العلاقات بين الاتحاد والامم المتحدة .
- ب . انشطة الشعب الوطنية خلال السنوات الاربع الاخيرة .
- ٩ - نتائج المسح العالمي بخصوص مشاركة النساء في الحياة السياسية الوطنية وتمثيلهن البرلماني .
- ١٠ - نتائج المؤتمر البرلماني الدولي السابع حول التعاون والامن الاوربيين (فيينا ، ١-٣/تموز - يوليو / ١٩٩١ ) .
- ١١ - تقرير لجنة حقوق الانسان للبرلمانيين .
- ١٢ - تقرير لجنة المساندة لحوار الشمال - الجنوب (جنيف/ايلول - سبتمبر/ ١٩٩١ ) .
- ١٣ - تقرير اللجنة الخاصة بالوضع في قبرص .
- ١٤ - المبادرة البرلمانية في ميدان التعاون والامن في منطقة البحر

- انعقدت في اطار المؤتمر ايضا اجتماعات الدورة ١٤٥ لمجلس الاتحاد التي ناقشت جدول الاعمال التالي :
  - ١ - اقرار جدول الاعمال .
  - ٢ - اقرار محاضر الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة لمجلس الاتحاد (بيونغ يانغ ، ايار - مايو / ١٩٩١ ) .
  - ٣ - طلبات الانتساب واعادة الانتساب الى الاتحاد . ( تقرير اللجنة التنفيذية ) .
  - ٤ - الاوضاع في بعض الشعب الوطنية . (تقرير اللجنة التنفيذية) .
  - ٥ - التقرير السنوي للامين العام حول انشطة الاتحاد .
  - ٦ - انشطة اللجنة التنفيذية . (تقرير الرئيس) .
  - ٧ - اقتراحات حول انتخاب رئيس المؤتمر السادس والثمانين .
  - ٨ - تقرير اللجنة التنفيذية :

- الابيض المتوسط . ( تقرير اللجنة انعقاد المؤتمر السادس والثمانين ) .
- ٢٢ - تعيين عضو في لجنة البيئة .
- ٢٣ - تعيين مراقبين لحسابات عام ١٩٩١ .
- ٢٤ - اشكال اسهام الاعضاء المنتسبين في اعمال الاتحاد . ( تقرير اللجنة التنفيذية ) .
- ٢٥ - اضافات الى قائمة الملاحظين في المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد .
- ٢٦ - الترجمة الفورية الى اللغة الاسانية في مؤتمرات الاتحاد البرلماني الدولي ( وهي نقطة اضافية طلبت الشعبة البرلمانية التشيلية ادراجها في جدول الاعمال وافق المجلس على ذلك ) .
- ناقشت الجلس بنود جدول اعماله في جلستين ، عقدت الاولى منها بعد ظهر يوم الاثنين الواقع في ١٩٩١/١٠/٧ ، وعقدت الثانية صباح السبت الواقع في ١٩٩١/١٠/١٢ ، واتخذ بشأنها القرارات والتوصيات المناسبة . وفيما يلي عرض لبرز هذه القرارات :
- ١ - القصوى :**
- ١ . وافق المجلس على قبول طلبات اعادة الانتساب المقدمة من الشعب الوطنية في كل من : ليبيريا ،
- ١٥ - تقرير اللجنة الخاصة بقضايا الشرق الاوسط .
- ١٦ - مشروع برنامج وميزانية عام ١٩٩٢ وسلم المساهمات . ( تقرير اللجنة التنفيذية ) .
- ١٧ - المؤتمر ٨٧ للاتحاد البرلماني الدولي ( ياوندي - ١٦-١١ / نيسان ابريل / ١٩٩٢ ) .
- ١٨ - وضع جدول الاعمال .
- ب . اقرار قائمة المنظمات الدولية والهيئات الاخرى المدعوة لمتابعة اعمال المؤتمر المذكور كمنظمات ملاحظة .
- ١٩ - تعديل المادة ٢/١٥ من لوائح اللجان (اقتراح الشعبة الاسترالية) .
- ٢٠ - انتخاب رئيس مجلس الاتحاد البرلماني الدولي .
- ٢١ - انتخاب اعضاء في اللجنة التنفيذية .
- ( اقتراح بانتخاب اربعة اعضاء جدد في اللجنة التنفيذية ليحلوا محل كل من السادة : فوها ( الصين ) ، فيجاجيفا ( تايلاند ) ، موليت ليسبور ( غواتيمالا ) ، اوثر كيفيتش ( بولونيا ) الذين انتهت مدة عضويتهم في فترة

لاسهامهن في لجان الصياغة التي  
تشكلها لجان الدراسة الدائمة .

#### ٤ - ادخال اللغة الإسبانية الى الاتحاد البرلماني الدولي :

وافق المجلس بأغلبية كبيرة جداً  
على اعتبار الإسبانية لغة رسمية  
داخل الاتحاد البرلماني الدولي .  
وسيبدأ التعامل بها في تأمين الترجمة  
الفورية منها واليها في المؤتمرات  
التي يعقدها الاتحاد اعتباراً من  
المؤتمر القادم . وستضاف تكاليف  
الترجمة البالغة ( ١٨٠ ) الف فرنك  
سويسري إلى ميزانية الاتحاد للعام  
القادم .

#### ٥ - لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين:

وافق المجلس على جميع مشاريع  
القرارات التي قدمتها اللجنة المختصة  
بشأن البرلمانيين المحتجزين  
والمفقودين والمعتقلين .. في كل من:  
تشيلي ، تركيا ، كولومبيا ،  
ماليفيداس ، أندونيسيا . وأحال  
المجلس إلى اللجنة دراسة اقتراح  
تقدّم به الوفد الروماني حول ضرورة  
نشر التقارير الخاصة بانتهاكات  
حقوق الإنسان للبرلمانيين على الملأ ،  
وأثارتها في الصحف واجهة الإعلام  
الآخرى لفضح السلطات التي تقوم  
بذلك والدعوة فيما بعد إلى اتخاذ  
إجراءات وعقوبات ضد تلك السلطات  
كالمقاطعة وغيرها ..

وغندا ، الكويت ، استونيا ،  
نيتوانيا ، لاتفيا .

ب . اقر المجلس اقتراح اللجنة  
التنفيذية بتعليق عضوية الشعبة  
الوطنية في مدغشقر لانقطاعها عن  
المساهمة في انشطة الاتحاد وتوقفها  
عن دفع مساهمتها المالية في ميزانيته  
طوال أكثر من عامين .  
وبذلك أصبح عدد الشعب الوطنية  
الاعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي  
١٤ شعبية وطنية في قارات العالم  
الخمس .

٢ - رئيس المؤتمر السادس والثمانين  
وافق المجلس بالإجماع والتصفيق  
على ان يرفع الى المؤتمر اقتراحـاـ  
بترشيح السيد دون غابرييل فالديز ،  
رئيس مجلس الشيوخ التشيلي ،  
ليكون رئيساً للمؤتمر السادس  
والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي .

#### ٣ - تعديل المادة ٢/١٥ من اللوائح الداخلية للجان :

وافق المجلس على الاقتراح  
الاسترالي المتعلق بتركيب الجانـ  
في الاتحاد بحيث يأخذ بعين الاعتبار  
عند تشكيل ايـة لـجـنة « التوزع  
الجغرافي العادل والتوازن السياسي  
والجنس ( نسبة الذكور والإناث ) ».  
والمقصود من هذا التعديل الحرص  
على زيادة مساهمة النساء في  
تركيب الجانـ وافساح المجال

واكد انه لن ينطلق من اعتبار اوروبا مركز العالم بالرغم من اهمية التطورات الجارية فيها والتي عززت موقعها الدولي . و اشار في الختام قائلا : لن اخدم بلادي وأوروبا وانما سأخدم هذا الاتحاد وسأخدمكم جميعا .

اما جوهر ايوب خان فقد بدأ بتقديم نفسه واعطاء نبذة عن حياته البرلمانية منذ عام ١٩٦٥ . وتحدث عن روابطه الدولية والاقليمية الواسعة . و اشار الى ان ترشيحه يهدف الى اعادة التوازن الى رئاسة الاتحاد لانه لم يسبق لمنطقة آسيا والباسيفيك ان تسلمت رئاسة الاتحاد . كذلك اكدا انه سيكون مدافعا امينا عن الديمقراطية وحقوق الانسان ، وحريصا على اتخاذ المواقف والقرارات التي تتکيف مع روح العصر وتsemهم في حل مشاكل بلدان العالم الثالث خاصة ، ودعم عملية تحقيق السلام في العالم اجمع .

ثم بذات عملية الاقتراع السري وكانت النتائج كما يلي :

**مايكل مارشال جوهر ايوب خان**

ووافق المجلس ايضا على انتخاب السيد ناستاسياديس ( اليونان ) عضواً اصيلاً في لجنة حقوق الانسان للبرلمانيين ، والستيدة فتحية بكوش ( تونس ) عضواً احتياطياً .

#### ٦ - انتخاب رئيس مجلس الاتحاد :

اجرىت عملية انتخاب رئيس مجلس الاتحاد في جو سبقته حملات انتخابية قوية واتصالات مكثفة من قبل المرشحين : مايكل مارشال ( بريطانيا ) وجوهر ايوب خان ( باكستان ) . وقبل اجراء الاقتراع السري سمح لكل من المرشحين بتقديم نفسه والتحدث امام المجلس لمدة خمس دقائق . وقد ابرز مايكل مارشال في حديثه انه سيعدم الى التعاون مع جميع الوفود من منطلق محابيده يهدف الى خدمة رسالة الاتحاد البرلماني الدولي .

وسيأخذ الخلافات القائمة بين مختلف التيارات والاتجاهات بعين الاعتبار عاملًا في الوقت نفسه على تخفيفها باتجاه التوصل الى اكثر ما يكون من التقارب .

**عدد الاوراق الاوراق الاكثرية  
الصحيحة البيضاء المقبولة المطلقة  
المطلوبة**

١٥٠	٢	١٤٨	٧٥ صوتا	٨٨ صوتا	٦٠ صوتا	مايكل مارشال جوهر ايوب خان
-----	---	-----	---------	---------	---------	----------------------------

اعضاء جدد في اللجنة التنفيذية . وكان عدد المرشحين سبعة . الا انه قبل اجراء عملية التصويت اعلن مندوبو كل من هنغاريا ، ايران والهند سحب مرشحיהם . وبذلك حضرت المنافسة بين خمسة مرشحين : داروسман (اندونيسيا) ، جلال السعيد (المغرب) ، توكومي ياما (اليابان) ، والسيدة فيشر (المانيا) ، فيريديفو (تشيلي) .

واجريت عملية الاقتراع السري لانتخاب اربعة اعضاء من بين المرشحين الخمسة ، وكانت نتائج التصويت كما يلي :

وبذلك فاز السيد مايكل مارشال ، من الشعبة البرلمانية البريطانية ، وعضو اللجنة التنفيذية للاتحاد ، بمنصب رئيس الاتحاد البرلاني الدولي للسنوات الأربع القادمة .

#### **٧ - ملء الشواغر في اللجنة التنفيذية :**

كان على المجلس انتخاب اربعة اعضاء جدد في اللجنة التنفيذية ملء الشواغر فيها . ثم اضيف شاغر خامس بعد انتخاب السيد مارشال الى رئاسة الاتحاد . وقد جرت عملية التصويت اولا لانتخاب اربعة

<u>الاوراق المقبولة الاكثرية المطلوبة</u>	<u>الاوراق البيضاء</u>	<u>الاوراق</u>	<u>عدد الاوراق</u>
٧٠ صوتا	١٣٨	١٢	١٥٠

#### **٨ - لجنة الشرق الاوسط :**

بعد الاستماع الى تقرير اللجنة الذي قدمه السيد مارتينيز (اسبانيا) والذي عبر عن التفاؤل بنجاح التوجهات التي انشئت اللجنة من اجلها خاصة التقدم في عملية عقد مؤتمر السلام حول الشرق الاوسط فرر المجلس :

- استمرار اللجنة في عملها .
- توسيع عضويتها الى ستة اعضاء .
- تسمية كل من السادة :

وحصل المرشحون على الاصوات التالية : اليابان : ١٠٧ صوتا - تشيلي : ١٠٧ صوتا - المانيا : ٩٤ صوتا - اندونيسيا : ٨٠ صوتا - المغرب : ٧٥ صوتا .

وبذلك اعلن فوز مرشحي اليابان وتشيلي والمانيا واندونيسيا بالمقاعد الاربعة الشاغرة في اللجنة التنفيذية وفاز السيد جلال السعيد (المغرب) بالمقعد الخامس الذي شفر بعد انتخاب مايكل مارشال البريطاني الى رئاسة الاتحاد .

داودا صو (رئيس الاتحاد السابق) و Mohamed Abd El-Lah (مصر) و Tafiri Nibier (فرنسا) اعضاء جدد في اللجنة .  
— تكليف اللجنة بمتابعة تطورات عملية السلام في الشرق الاوسط والجهود الرامية الى عقد مؤتمر السلام وتقديم تقرير الى دوره المجلس القادمة في ياندي ( الكاميرون ) .

#### ٩ - الاجتماعات البرلمانية القادمة :

قرر المجلس قبول الدعوة المقدمة من استراليا لعقد المؤتمر التسعين للاتحاد في استراليا في ايلول سبتمبر ١٩٩٣ . وبذلك يصبح امام الاتحاد الانشطة التالية :

#### الاجتماعات النظامية :

— المؤتمر ٨٧ للاتحاد ياندي ( الكاميرون ) ١١-٦ نيسان/ابريل ١٩٩٢

— المؤتمر ٨٨ للاتحاد ستوكهولم ( السويد ) ١٢-٧ ايلول/سبتمبر ١٩٩٢

— المؤتمر ٨٩ للاتحاد . . . لم يحدد موعده ومكان انعقاده .

— المؤتمر ٩٠ للاتحاد استراليا ٠٠٠ ايلول/سبتمبر ١٩٩٣

— المؤتمر ٩١ للاتحاد باريس (فرنسا) ٢١-٢٦ دצبر/مارس ١٩٩٤

#### الاجتماعات المختصة :

— اجتماع البرلمانيين المشاركون في الجمعية العامة للأمم المتحدة — نيوروك ٢٥/١٠/١٩٩١ .

— لجنة البيئة — جنيف ١٨- ١٩٩١/١١/٢ .

— ندوة اعلامية حول عمل الاتحاد باللغة الفرنسية — جنيف ١١- ٢٠ ١٩٩١/١١/ .

— لجنة حقوق الانسان للبرلمانيين (جلسة سرية) جنيف ٢٧- ٣٠/١٩٩٢/١ .

— المؤتمر البرلماني الدولي حول البيئة والتنمية — البرازيل ٢٣- ١٩٩٢/١١/٢٧ .

— الندوة البرلمانية الدولية حول البرلمان كحارس لحقوق الانسان — بودابست ١٩٩٣ .

— المؤتمر البرلماني الدولي حول الامن والتعاون في البحر الابيض المتوسط مالقا — اسبانيا/جزر استان — يونيو ١٩٩٢ .

**٦ - انتخابات الى عضوية اللجنة التنفيذية .**

( سيتوجب على المؤتمر انتخاب عضو واحد في اللجنة التنفيذية ليحل محل السيد مارتينيز (اسباني) الذي تنتهي مدة عضويته في فترة العقاد المؤتمر ٨٧ ) .

**ب . قائمة المنظمات الملاحظة :**

اقر المجلس ايضا قائمة المنظمات المدعوة لمتابعة اعمال المؤتمر ٨٧ بصفة منظمات ملاحظة ، ومن بين هذه المنظمات : الاتحاد البرلماني العربي ، اتحاد البرلمانات الافريقية ، المجلس الوطني الفلسطيني ، الجامعة العربية مجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي المنظمات المختصة في الامم المتحدة ، برلمان امريكا اللاتينية ، برلمان الاند. مجلس اوروبا ، الرابطة البرلمانية للتعاون العربي – الاوروبي ، الخ .

**١٢ - المؤتمر البرلماني حول الامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط :**

في ضوء التقرير الذي قدمته لجنة العمل المكلفة باعداد تصورات حول المؤتمر البرلماني للامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط ، وموافقة اللجنة التنفيذية على هذه التصورات ناقش المجلس كافة القضايا المتعلقة بالعقد لهذا المؤتمر

**١ - تسمية عضو في لجنة البيئة :**  
وافق المجلس على تسمية مولر من الدانمارك عضوا في لجنة البيئة التي تم تشكيلها في مؤتمر سابق .

**١١ - المؤتمر السابع والثمانون للاتحاد البرلماني الدولي :**

( ياوندي/ الكاميرون ٦-١١ نيسان ابريل ١٩٩٢ ) .

**١ . جدول الاعمال :**

اقر مجلس الاتحاد جدول اعمال المؤتمر ٨٧ على النحو التالي :

١ - انتخاب رئيس ونواب رئيس المؤتمر .

٢ - دراسة الطلبات الممكنة لادراج بند اضافي في جدول اعمال المؤتمر .

**٣ - البيئة والتنمية :**  
آراء البرلمانات حول التوجهات الاساسية لمؤتمر الامم المتحدة حول البيئة والتنمية وآفاقه .

**٤ - تنظيم الديمقراطية وحسن سيرها والتعبير عن التنوع الاثني**  
كوسيلة لضمان استقرار جميع الدول والتنمية الاقتصادية واستخدام افضل لكافب السلام لفائدة العالم الثالث .

**٥ - مناقشة عامة حول الوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعي في العالم .**

توجهات التي اقترحتها اللجنة  
ية بهذا الخصوص . وفيما  
ن لابرز القضايا المتعلقة بهذا

القضايا التي لها الاولوية في  
م :

#### سياسة الامن :

زرع السلاح : الشفافية ،  
ديد والتحقق فيما يتعلق  
ج .  
نماذج بناء الثقة .  
التسوية السلمية ومنع  
ات .  
اعتراف بالسيادة وحرمة  
د وحق تقرير المصير للشعوب .

#### لاقتصاد :

تطوير التجارة والتعاون فيما  
بمعايير المراقبة واثبات منشأ  
ات .  
تطوير العلاقات الصناعية .  
الشراكة والاستثمارات -  
ن .  
الطاقة .  
النقل والمواصلات .  
الزراعة والاكتفاء الذاتي الغذائي .  
السياحة والحرف اليدوية .  
نقل التكنولوجيا والتعاون  
ي .

#### ٤ - الموارد البشرية :

- السكان والهجرات .
- التعليم والتدريب .
- المشاركة الجماهيرية والتضامن  
داخل المجتمع .
- حقوق الانسان وحماية الاقليات .
- العلاقات الثقافية والنشاطات  
الرياضية .

#### ٤ - الموارد الطبيعية :

- حماية البيئة وتطويرها .
- الدفاع المدني .
- الحفاظ على الموارد النهرية  
والبحرية وادارتها واستخدامها  
وتطويرها .

#### ٥ - المشاركة :

##### ١ - المشاركون الرئيسيون

( ستة مندوبيين لكل بلد )  
الشعب الوطنية للدول الواقعة  
على ساحل المتوسط :  
اليابان - الجزائر - قبرص -  
مصر - فرنسا - اليونان - اسرائيل  
ايطاليا - لبنان - ليبيا - مالطا -  
موناكو - المغرب - اسبانيا - سوريا  
تونس - تركيا - يوغوسلافيا .

##### ٢ - المشاركون المتعاونون

( مندوبيان لكل فريق )  
١ . الشعب الوطنية لكل من :

المشاركين وبمساعدة لجأان الصياغة .  
يلتئم المؤتمر يوم السبت لمناقشة  
هذا النص ، ويمكن ان يعدله او  
يقره كوثيقة ختامية .

**رابعا - الترتيبات الاجرائية :**  
يقر المؤتمر لاخته الداخلية التي  
سوف تنظم :

**١ - القرارات واقرار النصوص :**  
اجماع وفود المشاركين الرئيسيين

**٢ - حقوق الكلام :**  
وقت محدد للمشاركين الرئيسيين  
والمتعاونين . من حيث المبدأ متعددان  
عن كل وقد في المناقشة العامة  
بالنسبة للمشاركين الرئيسيين ،  
ومتحدد واحد عن كل وقد بالنسبة  
للمشاركين المتعاونين .

**٣ - تقديم المذكرات :**  
من قبل المشاركين الرئيسيين  
والمتعاونين واللاحظين وفقا لترتيبات  
يتمن تحديدها .

**٤ - تقديم مشروع وثيقة ختامية او  
تعديلات :**  
يقتصر ذلك على المشاركين  
الرئيسيين .

**خامسا - مكان المؤتمر وموعد انعقاده:**  
مالاغا - اسبانيا - حزيران/يونيو  
١٩٩٢ ( يحدد التاريخ لاحقا ) .

بريطانيا - الاتحاد السوفيتي -  
الولايات المتحدة الامريكية .  
ب . المجلس الوطني الفلسطيني .  
ج - الجمعية البرلمانية لمجلس  
اوروبا - مجلس الاتحاد الأوروبي  
الغربي - الجمعية البرلمانية المؤتمر  
الامن والتعاون الأوروبي - مجلس  
الشورى لاتحاد المغرب العربي -  
البرلمان الأوروبي - الاتحاد البرلماني  
العربي .

## **٤ - الملاحظون**

( مندوب واحد لكل فريق ) :  
١ . الاعضاء الآخرون في الاتحاد  
البرلماني الدولي الراغبون في متابعة  
اعمال المؤتمر .  
ب . الامم المتحدة ووكالات الامم  
المتحدة المختصة المعنية بصورة  
 مباشرة .

**ثالثا - الهيكل العام للمؤتمر :**  
يستغرق المؤتمر ستة ايام ( من  
الاثنين حتى السبت ) . ويبدا  
بمناقشة عامة ( ثلاث جلسات ) حول  
جميع المسائل المتعلقة بالأمن  
والتعاون .

تجتمع بعدذلك لجأان موسعة (ثلاث  
او أربع ما بين الأربعاء والجمعة )  
لمعالجة كل من البنود الفرعية التي  
نم اختيارها (السلال) . وتضع هذه  
اللجان مشروع وثيقة ختامية للمؤتمر  
على أساس الاقتراحات المقدمة من

## **سادساً - اللجنة التحضيرية :**

الترتيبات التنظيمية للمؤتمر بحيث يتمكن مجلس الاتحاد البرلماني الدولي من اتخاذ قرار بشأنها في دورته الخمسين بعد المائة التي سوف تعقد في ياوندي ( الكاميرون ) في نيسان / أبريل ١٩٩٢ .

ستقوم لجنة العمل بدور اللجنة التحضيرية وسوف تجتمع في جنيف قبل منتصف شباط / فبراير ١٩٩٢ لوضع جدول الاعمال ، وصياغة مشروع اللائحة الداخلية ، واكتمال

## **سابعاً - الاجتماع التنسيقي للوفود البرلمانية العربية**

١ - الطلبات الخاصة بدرج بنود اضافية على جدول الاعمال .

٢ - الترشيح للمناصب القيادية في الاتحاد البرلماني الدولي :

أ . رئاسة الاتحاد .

ب . اللجنة التنفيذية .

ج . لجان الدراسة الدائمة .

٣ - اللجنة الخاصة بقضايا الشرق الأوسط .

٤ - الموقف من موضوع الامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط .

٥ - ما يستجد من اعمال .

ونظراً لتأخر وصول السيد عبد العزيز بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري ، إلى سانتياغو ، فقد نرأس الاستاذ عبد القادر قدورة ، رئيس مجلس الشعب السوري ، بتكليف من السيد رئيس مجلس الاتحاد ، الاجتماع الاول للوفود العربية الذي عقد ظهيرة يوم الاثنين

شاركت في اعمال المؤتمر السادس والشرين وفود عربية تمثل الشعب البرلمانية في كل من : الأردن - الإمارات العربية المتحدة - تونس - الجزائر - جيبوتي - سوريا - العراق - فلسطين - الكويت - لبنان - ليبيا - مصر - المغرب - اليمن .

أي ان جميع البرلمانات الاعضاء في الاتحاد البرلماني العربي قد شاركت في اعمال المؤتمر بالإضافة الى وفد الامانة العامة للاتحاد .

وفضلاً عن التشاور المستمر والمواصل الذي جرى بين السادة رؤساء الوفود ورئيسة الاتحاد والامانة العامة لبحث قضايا مختلفة ، فقد عقدت الوفود البرلمانية العربية المشاركة في المؤتمر اجتماعين لتنسيق مواقفها ازاء مختلف القضايا المطروحة امام المؤتمر . وناقش المشاركون في الاجتماعين جدول اعمال تضمن البنود التالية :

الشعبة الإيرانية على دمج الطلب الإيراني مع الطلبات الأخرى .

٣ - سحب الطلب المقدم من الشعبة المصرية حول ديون بلدان العالم الثالث والأعمال في المؤتمر ان هذا السحب يجري لصالح الطلب العربي - الإيرانية الموحد حول مشكلة الشرق الأوسط والقضية الفلسطينية .

الواقع في ٧/١٠/١٩٩١ ، مباشرة بعد انتهاء جلسة افتتاح المؤتمر . وترأس السيد رئيس مجلس الاتحاد الاجتماع الثاني الذي عقد بعد ظهر يوم الخميس الواقع في ١٠/١٠/١٩٩١ . وقد ناقش المجتمعون بنود جدول الأعمال واتخذوا القرارات والتوصيات التالية أزاء كل منها :

#### جدول الأعمال :

##### الترشيحات للمناصب القيادية :

تم الاتفاق في الاجتماع الأول للوفود العربية على عدم البت بهذه النقطة ومتابعة تطوراتها ، ومعرفة موقف مختلف الوفود والقتل على ان يصار بحثها في الاجتماع الثاني للوفود العربية . وفي الاجتماع الثاني الذي عقده هذه الوفود ، برئاسة السيد عبد العزيز بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد ، رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري تواصل النقاش حولها وتم الاتفاق على ما يلي:

١ - دعم ترشيح السيد جوهر ايوب خان (الباكستان) لمنصب رئيس مجلس الاتحاد البرلماني الدولي .

٢ - دعم ترشيح السيد الدكتور جلال السعيد (المغرب) الى عضوية اللجنة التنفيذية والعمل مع جميع الوفود لتحقيق هذا الفرض .

٣ - دعم ترشيح السيدة فتحية

١ - اقر الاجتماع مشروع جدول الاعمال الذي اقترحه الامانة العامة .

٢ - اضيف الى مشروع جدول الاعمال بند جديد باقتراح من الوفد العراقي تحت عنوان : «رفع الحصار الاقتصادي عن العراق » وحمل البند رقم ٦ في جدول الأعمال .

##### الطلبات الخاصة بادراج بند اضافي في جدول أعمال المؤتمر :

١ - دمج الطلبين المقدمين من كل من الشعبتين الجزائرية والسورية والتشاور مع الشعبة الإيرانية الدمج طلباًهما عن طريق الشعبتين والسودان وتوحيد صياغة عنوانين الطلبات الثلاثة في عنوان واحد .

٢ - تشكيل لجنة من ممثلين عن وفود الجزائر ، سوريا ، فلسطين ، لبنان والاردن لاعادة صياغة عنوان الطلب الموحد والتفاوض مع ممثلي

تونس (تونس) لمنصب عضواً حليطاً في لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين.

٤ - دعم ترشيح السيد عمرو صفي مارتيني (سوريا) لمنصب نائب رئيس

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية .

٥ - دعم ترشيح ناميبيا لرئاسة

لجنة تصفية الاستعمار والقضايا

لائحة .

### لجنة المساندة البرلمانية لعقد مؤتمر السلام في الشرق الأوسط :

أوضح بعض المندوبين العرب أن اللجنة تمر بوضع سيء نتيجة تغيب أعضائها أو بعضهم بصفة شبه دائمة عن حضور الاجتماعات . وأشار المندوب المصري إلى أن ثمة اتجاه داخل اللجنة التنفيذية لانهاء عمل هذه اللجنة . وتلافياً لذلك قرر الاجتماع :

١ - تشكيل مجموعة اتصال مصفرة تتالف من ممثلي الأردن ، سوريا ، فلسطين ، لبنان ومصر للاتصال باعضاً لجنة المساندة المتواجدية في المؤتمر بهدف تشجيعهم علىمواصلة مهمتهم .

٢ - دعم الاقتراح المصري الذي سيقدم إلى المجلس حول : توسيع عضوية اللجنة إلى ستة أعضاء بدلاً عن ثلاثة ، وتوسيع مهمتها بحيث تشمل تقصي الحقائق حول الوضاع العام في الراضي العربي المحتلة

من قبل إسرائيل ، وتقديم تقارير بذلك إلى مجلس الاتحاد البرلماني الدولي .

### الامن والتعاون في منطقة البحر المتوسط :

جرى تبادل آراء ومعلومات حول هذا الموضوع تبين من خلالها ان اللجنة التنفيذية قد اقرت بعض التوجهات حول المؤتمر البرلماني الذي سيعقد حول الموضوع وان هذه التوجهات ستعرض في تقرير اللجنة التنفيذية الى مجلس الاتحاد يوم السبت الواقع في ١٢/١٠/١٩٩١ .

### رفع الحصار الاقتصادي عن العراق:

عبر المندوب العراقي في آخر الاجتماع عن الامل في ان تتضمن مداخلات المندوبين العرب اثناء مناقشة البند الخامس من جدول اعمال المؤتمر (الوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعي في العالم) المطالبة برفع الحصار الاقتصادي عن العراق .

### القاء العربي - الإفريقي المصغر :

في إطار النشطة التي قامت بها الوفود العربية في المؤتمر تم تنظيم لقاء عربي - إفريقي مصغر ، ضم عن الجانب العربي كل من السيد عبد القادر قدورة، رئيس مجلس الشعب

الاتحاديين بمتابعة الاتصالات والمشاورات لتحديد الفترة الملائمة لانعقاد المؤتمر بالتنسيق مع الشعبة السورية المضيفة . و أكد الجانب الافريقي ايضا على ضرورة ابلاغ البرلمانات الافريقية بموعد انعقاد المؤتمر قبل وقت كاف ليتسنى اجراء الترتيبات اللازمة لذلك .

#### نشاط وفد الامانة العامة :

شاركت الامانة العامة للاتحاد في اعمال المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي بوفد ترأسه السيد عبد الرحمن بوراوي ، الامين العام المساعد للاتحاد واربعه من المترجمين الفوريين لقنال اللغة العربية . وقد قام الوفد بالتنسيق مع كافة الوفود العربية بنشاط واسع تمثل فيما يلي :

١ - اعدت الامانة العامة للاتحاد قبل انعقاد المؤتمر مذكرة حول اعمال المؤتمر تضمنت توضيحات لمختلف القضايا التي سيعالجها المؤتمر على الصعيدين السياسي والتنظيمي . وقد عمدت المذكرة على الشعب العربية قبل شهر تقريرا من انعقاد المؤتمر كما وزعت على اعضاء الوفود العربية في الاجتماع التنسيقي الذي عقدته هذه الوفود في سانتياغو .

٢ - التحضير للاجتماعات

السوري ، والسيد عبد الرحمن بوراوي ، الامين العام للاتحاد البرلماني العربي . وعن الجانب الافريقي كلا من رئيس وفد كوت ديفوار ( ساحل العاج ) الى المؤتمر البرلماني الدولي ، ( كوت ديفوار رئيس حاليا اتحاد البرلمانات الافريقية ) والسيد هنري ادوسيس ، الامين العام لاتحاد البرلمانات الافريقية . وجرى في اللقاء بحث الترتيبات الخاصة بانعقاد المؤتمر القادم للحوار البرلماني العربي - الافريقي في دمشق الذي كان مقررا عقده في اواسط شهر نوفمبر - تشرين الثاني - القادم . وفي بداية اللقاء أكد السيد عبد القادر قدورة نرحب مجلس الشعب السوري بعقد المؤتمر في سوريا ونوه بأهمية هذا الحدث الذي من شأنه تعزيز العلاقات العربية - الافريقية تأجيل لما فيه مصلحة الشعوب العربية والافريقية . كما اقترح السيد قدورة تأجيل عقد المؤتمر الى بداية العام القادم بالنظر لانشغالات مجلس الشعب السوري بعدد من الامور الداخلية والتحضير لمدة مناسبة في سوريا خلال الاشهر القليلة القادمة .

وقد اعرب الجانب الافريقي عن تفهمه لهذه الظروف وموافقته على تأجيل انعقاد المؤتمر . وتم الاتفاق على ان تقوم الامانات العامتان لكلا

كذلك عقد الامين العام للاتحاد لقاء مع السيد هنري ادوسيس ، الامين العام لاتحاد البرلمانات الافريقية ناول العلاقات بين المنظمتين و موضوع تبادل زيارات الوفود بين الجانبين .

٦ - واجرى الامين العام للاتحاد ايضاً عدة لقاءات مع السيد هانزبيتر كوتهاوسن ، الامين العام للرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي جرى البحث فيها في الترتيبات النهائية للمؤتمر السنوي للحوار البرلماني العربي - الاوروبي الذي سيعقد في العاصمة البرتغالية - لشبونة من ٢٥ - ٢٨ / ١٠ / ١٩٩١ .

٧ - وقام المترجمون الفوريون ، في وفد الامانة العامة بتغطية الترجمة من اللغة العربية واليها في كافة الجلسات العامة للمؤتمر واجتماعات اللجان ، وبعض اللقاءات الثنائية التي عقدت بين بعض الوفود العربية وغير العربية .

وال اللقاءات التي عقدتها الوفود العربية بما في ذلك اعداد مشروع جدول اعمال اللقاء التنسيقي الاساسي وتوجيه الدعوة اليه .

٣ - المشاركة في اجتماع ممثلي برلمانات دول عدم الانحياز والدول الافريقية .

٤ - المشاركة في جميع اللقاءات التي جرت مع مختلف الوفود ومع لجنة تسيير المؤتمر وللجنة الشرق الاوسط ، واجراء اتصالات مع مختلف الوفود وممثلي الكتل لكسب الدعم للبند الاضافي المقدم من المجموعة العربية ، وضمان التأييد للمرشح العربي - الافريقي لمنصب اللجنة التنفيذية .

٥ - تنظيم لقاء عربي - افريقي مصغر لبحث موضوع المؤتمر القادم للحوار البرلماني العربي - الافريقي . ( تفاصيل اللقاء في الصفحة ٤٣ من هذا التقرير ) .

### ثامناً - اجتماع ممثلي برلمانات الدول غير المحازة

الاتحاد - ملء الشواغر في اللجنة التنفيذية - الترشيحات لمناصب الهيئات الاخرى في الاتحاد (اللجان) المرشحون للعمل في لجان الصياغة ، والامن والتعاون في حوض البحر المتوسط .

عقدت وفود بلدان الدول غير المحازة اجتماعاً لها مساء يوم الاحد الواقع في السادس من تشرين الاول اكتوبر ١٩٩١ ، وتدارست جملة من الامور المتعلقة بتنسيق مواقفها في المؤتمر لاسيما : طلبات البنود الاضافية - الترشيح لمنصب رئيس

برلمانات دول عدم الانحياز المرشح  
باكستان لمنصب رئيس الاتحاد .

### ملء الشواغر في اللجنة التنفيذية :

كذلك اقر الاجتماع دعم مرشحي  
برلمانات بلدان عدم الانحياز لملء  
الشواغر في مقاعد اللجنة التنفيذية  
والمرشحون يمثلون كلا من : المغرب  
والهند وتشيلي واندونيسيا وايران .  
عرض رئيس الوفد المصري اقتراحا  
سبق ان تقدم به في مؤتمرات سابقة  
حول ضرورة ايجاد توازن جفرا في  
في تركيب اللجنة التنفيذية بحيث  
تتمثل كل من الكتل الجغرافية الاربع :  
آسيا - افريقيا - اوروبا - امريكا  
الشمالية والجنوبية بثلاثة مرشحين  
يجرى تجديدهم دوريا من ممثلي  
مختلف البرلمانات المتنمية الى هذه  
الكتل . ويمكن اتباع نفس الاسلوب  
عند اختيار رئيس الاتحاد البرلماني  
الدولي .

### الترشيحات للمناصب الاخرى ولجان الصياغة :

تم الاتفاق على ان يقوم ممثلو  
البرلمانات التي تريد المشاركة في  
لجان الصياغة او تقديم مرشحين  
لرئاسة او نية رئاسة اللجان الدائمة  
بتقديم اسماء مرشحיהם الى المنسق  
المكلف بمتابعة هذه الامور في  
مجموعة دول عدم الانحياز ليصار  
إلى تعميمها على جميع الوفود .

ترأس الاجتماع السيد غالانوس ،  
ممثل قبرص وبعد مناقشات حول  
مختلف المواضيع اتخذ الاجتماع  
القرارات التالية :

### طلبات البنود الاضافية :

- دمج الطلبات المقدمة من كل من  
الجزائر وايران وسورية في طلب  
واحد تحت عنوان واحد ودعوة  
ممثلى البلدان الثلاثة بالإضافة الى  
ممثلى كل من الاردن وفلسطين ومصر  
للمشاركة في صياغة العنوان الموحد  
الجديد .

- التصويت بنعم على الطلب  
المصري المتعلق بدبيون العالم الثالث .

### الترشيح لرئاسة الاتحاد :

تحدد في الاجتماع السيد جوهر  
ایوب خان ، رئيس البرلمان  
الباكستاني ومرشح باكستان لمنصب  
رئيس الاتحاد . وأشار الى حق  
البلدان الآسيوية في تولي رئاسة  
الاتحاد البرلماني الدولي بعد ان تولته  
بلدان اوروبا الغربية لمدة خمسين  
عاما وسبق لدول امريكا اللاتينية  
وافريقيا تولي الرئاسة عدة مرات  
في حين لم يسبق ان تولى هذا  
المنصب ممثل عن آسيا . وقد  
برنامج عمل سيتولى الالتزام به اثناء  
توليه منصب رئيس الاتحاد . وقد  
اتخذ الاجتماع قرارا بتأييد ممثلي

## الامن والتعاون في البحر المتوسط :

الدول الكبرى تمخض عن اتفاق دولي دون ان يكون لدوله رأي في ذلك .

### الثانية :

ان جدول اعمال المؤتمر والمشاركين فيه - يجب ان تقرره الدول المتشائمة على المتوسط فقط لانها صاحبة المصلحة الحقيقة في ذلك . وبخصوص تمثيل الدول العربية اكد ضرورة تمثيل البلدان العربية جميعها لانه ينبغي النظر اليها كامة واحدة وعدم القبول بتقسيمها الى متوسطية وغير متوسطية .

ذلك ابدي استعداد بلاده لاستضافة المؤتمر خلال العام ١٩٩٢ وطلب من جميع برمليات دول عدم الانحياز المطالبة بالاسراع بعقد المؤتمر وتأييد استضافة مالطا لعقد المؤتمر على اراضيها .

وفي نهاية الاجتماع تم الاتفاق على عقد لقاءات اخرى بين ممثلي دول عدم الانحياز لمتابعة المستجدات حول مختلف القضايا المطروحة على المؤتمر .

تحدث حول الموضوع السيد دوم منتفوف ، رئيس الوزراء السابق في مالطا . وأشار الى القرار الذي اتخذه مؤتمر الاتحاد البرلماني الدولي في قبرص عام ١٩٩٠ حول عقد مؤتمر برلماني دولي لبحث قضية الامن والتعاون في منطقة البحر المتوسط . واكد ضرورة ان تتبع البلدان المتشائمة على المتوسط هذه القضية وتسعي الى عقد هذا المؤتمر لكي تقول كلمتها في كيفية صياغة الامن وضمان التعاون بين دول هذا البحر . وأشار منتفوف الى مسالتين هامتين :

### الاولى :

عبر عن الاسف لان دول عدم الانحياز لم تتمكن من اتخاذ موقف واضح واسمع صوتها حول ازمة الخليج وال الحرب التي اعقبتها ، وكذلك حول موضوع الاحداث الجارية في يوغوسلافيا . وأشار الى ان اساطيل

## تاسعاً - ملاحظات واقتراحات على هامش المؤتمر

المؤتمر حول بنود جدول الاعمال ، سواء في الجلسات العامة او في اجتماعات اللجان . وتميزت المناقشات في اغلب الاحيان بالصراحة الجارحة ، خاصة عندما كان الامر

٨٦ - يمكن القول ان المؤتمر كان واحدا من المؤتمرات الاكثر ديناميكية في تاريخ الاتحاد البرلماني الدولي . وقد تجلت هذه الدинاميكية على صعيد المناقشات التي جرت في

البرلمانات في كل من : الامارات العربية المتحدة - الجزائر - سوريا - مصر - اليمن - وفود بلدانهم الى المؤتمر . وترأس نواب رئيس البرلمان في كل من : جيبوتي وليبيا والمغرب وفود بلدانهم الى المؤتمر ايضا . كذلك حرص رئيس الاتحاد على المشاركة في قسم من اعمال المؤتمر بالرغم من انشغالاته الكثيرة على الصعيد الوطني .

٤ - لم تنجح الوفود العربية هذه المرة بادراج بند اضافي في جدول اعمال المؤتمر حول مشكلة الشرق الاوسط والقضية الفلسطينية ، وبالرغم من ان الطلب العربي قد حصل على اكثريه الثلاثين المطلوبة الا ان ترتيبه جاء ثانيا بعد الطلب الاسترالي الذي نال العدد الاكبر من الاصوات فوق الثلاثين ، واصبح بذلك البند الاضافي الذي ادرج في جدول الاعمال .

٥ - الا ان الوفود العربية تمكنت من تحقيق مكاسب هامة ادارية وتنظيمية ، اذ حصلت على عدة مواقع في المؤسسات القيادية للاتحاد : فقد انتخب السيد جلال السعيدي(المغرب) عضوا في اللجنة التنفيذية للاتحاد ، وانتخبت السيدة فتحية بكوش (تونس) عضوا احتياطيا في لجنة حقوق الانسان للبرلمانيين ، وانتخب السيد عمر وصفي مارتيني (سوريا) نائبا لرئيس اللجنة الاقتصادية

يتعلق بقضية الديمقراطية والتعددية والمناقشات التي دارت بين المؤمنين بها والطالبين بنشرها من جهة ، وبين المدافعين عن الاشكال القديمة لأنظمة الحكم ، من جهة اخرى . كذلك تجلت الديناميكية في النشاط الواسع الذي انشغلت به جميع الوفود تقريبا وطوال ايام انعقاد المؤتمر فيما يتعلق بانتخاب اعضاء اللجنة التنفيذية ورئيس الاتحاد وفي الاجتماعات المتعددة التي عقدتها مختلف المجموعات الجغرافية والسياسية لتنسيق مواقفهم حول مختلف القضايا المطروحة امام المؤتمر .

٦ - شهدت دورة المجلس قبول اكبر عدد من طلبات اعادة العضوية دفعه واحدة . فقد قبلت عضوية ست شعب وطنية هي : ليبيريا ، اوغندا ، الكويت ، استونيا ، ليتوانيا ولاتفيا . وقد لفت النظر في المجلس الترحيب الكبير الذي قوبلت به عضوية الشعب الوطنية في دول البلطيق الثلاث من جانب ممثلي الشعب البرلمانية في بلدان اوروبا الغربية على وجه الخصوص .

٧ - كانت المشاركة العربية في المؤتمر كاملة هذه المرة . فقد حضرت وفود من اربعة عشر برلمانا عربيا ، وهي جميع البرلمانيات العربية الاعضاء في الاتحاد البرلماني العربي - كما ان مستوى التمثيل العربي كان رفيع المستوى ، فقد ترأس رؤساء

والاجتماعية وضمت مصر الى عضوية لجنة الشرق الاوسط : وشارك مندوبون عرب في اغلبية لجان حساغة .

مثلوا الوفد الباكستاني يردون على الاستفسارات بشأن هذا الموقف بأن يقولوا لكل مرشح يسألهم انه سيكون المرشح الثالث أو الرابع الذي سيدعموه . وقد أفقد هذا الموقف الوفد الباكستاني مصداقته وأثر على عدد الاصوات التي نالها .

وفي انتخابات اعضاء اللجنة التنفيذية تبين بصورة قاطعة ان عددا لا ي باس به من الوفود لم تلتزم ايضا بالتعهدات التي قطعها بعض المرشحين ، لاسيما المرشح المغربي . فالاتصالات المكثفة والمواصلة التي قامت بها المجموعة العربية مع مختلف الوفود أكدت وجود دعم شبه كامل من ممثلي : المجموعة العربية - المجموعة الافريقية - عدم الانحياز وبعض دول مجموعة ١٢ + بعض دول أمريكا اللاتينية .

بعد فوز الاصوات جاء ترتيب المرشح المغربي الخامس ، بعده الياباني والالماني والتشيلي والاندونيسي . في حين كانت التقديرات انه سيكون الثالث في الترتيب . كذلك اسهم في ضياع بعض الاصوات غياب بعض الوفود اثناء عملية التصويت .

ان مسألة التصويت في مؤتمرات الاتحاد البرلماني الدولي قضية بالغة الامامية تتطلب دراسة متأنية من جانب الوفود العربية لاستيعاب افضل مكتوناتها والامساك ببعض

٦ - تميزت الانتخابات التي جرت في المؤتمر ، سواء لمنصب رئيس الاتحاد ، او للمناصب الاربعة الشاغرة في اللجنة التنفيذية بسيطرة اجواء المناورات والتكتيكات الانتخابية على نشاط المرشحين ووفودهم والمعاطفين معهم :

**في انتخاب رئيس الاتحاد**  
حصل المرشح الباكستاني على ستين صوتا من اصل ١٤٨ صوتا . وكان بالامكان الحصول على مزيد من الاصوات او حتى تهديد فوز المرشح البريطاني لو لا بعض المناورات التي قام بها المشرفون على حملته الانتخابية . فقد وزع الوفد الباكستاني على الوفود وثيقة تتضمن قرارا اتخذته مجموعة اسيا - الباسيفيك بدعم ترشيح المرشحين الياباني والاندونيسي الى عضوية اللجنة التنفيذية .

هذا الموقف من جانب باكستان اعتبرته بعض الوفود مناوره انتخابية غير موفقة لان باكستان قد تمهدت بدعم مرشحي دول المجموعة ، وعددتهم اربعة بدون اليابان ، وهذا القرار الموزع يتناقض مع التعهد الباكستاني . من جهة اخرى كان

مفاتها لتكون الحسابات حولها  
اكثر دقة والنتائج المرجوة افضل .

بأن هذا الوضع لا ينطبق على الكويت  
وحدها، وأن الأخذ بهذا المبدأ سوف  
يسقط عضوية عدد لا يأس به من  
الشعب الوطنية الأعضاء في الاتحاد  
منذ سنوات . وان المهم في الامر هو  
قيام البرلمان بوظائفه على ترابه  
الوطني وفي حدود دولة معترف بها  
وممارسته لمهمة التشريع وسن  
القوانين ومراقبة السلطة التنفيذية.

٩ - تغيب الوفد الامريكي عن  
المشاركة في اعمال مؤتمر تشيلي .  
وهذه هي المرة الثالثة التي ينقطع  
فيها الوفد الامريكي عن حضور  
مؤتمرات الاتحاد البرلماني الدولي  
( تغيب ايضا عن حضور مؤتمرى  
الاوروغواي وكوريما الديمقراطية ) .

ويبدو ان السبب في ذلك ، كما  
عرف من اوساط مقرية من الكونفرس  
الامريكي ، الى انشغال اعضاء  
الكونفرس بمجلسه في متابعة  
امورهم الداخلية ، وقضايا مناطقهم  
الانتخابية .

٧ - اثناء مناقشة مجلس الاتحاد  
لتأمين الترجمة الفورية الى اللغة  
الاسبانية في مؤتمرات الاتحاد ايد  
المندوبون العرب هذه الخطوة وصوتوا  
الى جانبها . ثم تقدمت الشعبة  
الجزائرية بطلب لتسجيل بند باعتبار  
اللغة العربية لغة من اللغات  
الرسمية في الاتحاد على جدول  
اعمال المجلس القادم . كذلك قدم  
الامين العام للاتحاد البرلماني العربي  
باسم جميع الوفود العربية وبعد  
التشاور مع رؤسائها طلب رسميا  
بهذا المعنى .

٨ - تحفظ المندوب الفرنسي في  
اللجنة التنفيذية على طلب اعادة  
انتساب الشعبة الكويتية بحجة ان  
ثلاث اعضاء المجلس الوطني الكويتي  
جاوزوا عن طريق التعيين . وقد رد  
عليه عدد من اعضاء اللجنة التنفيذية

النص الكامل للقرار الذي اتخذه المؤتمر السادس والثمانون للاتحاد البرلماني الدولي

«التنمية البشرية : النمو الاقتصادي والديمقراطية  
دور البرلمانات في ضمان الروابط الضرورية بين  
الحربيات ومشاركة المواطنين والنمو الاقتصادي  
والتوظيفات الاجتماعية » .

لكل انسان فرصة المشاركة الكاملة في قرارات الجماعة ، والتمتع بالحرريات الإنسانية والاقتصادية والسياسية .

٤- ملحوظاً أن الوصول إلى المعلومات هو جزء أساسي في التنمية الديمocrاطية .

٥- معتبراً بأن بيئه صحية  
وسليمة هي أمر اساسي لضمان نمو  
وتطور الاجيال المقبلة بشكل دائم ،  
وبما يحبها المساوية على خياراتها .

٦ - معتقداً بأن ترقية وحماية  
كافة حقوق الإنسان ، بما في ذلك  
الحقوق الاقتصادية والاجتماعية  
والثقافية ، والحقوق المدنية  
والسياسية ، يجب أن يسيراً جنباً  
إلى جنب مع الجهود المبذولة من  
أجل التنمية ، وإن يركزا على تطوير

ان المؤتمر السادس والثمانين  
للاتحاد البرلماني الدولي ،  
مستذكرا الاهداف الواردة  
في شرعة الامم المتحدة وفي الاعلان  
العالى لحقوق الانسان ، ولاسيما  
التحسين والتشجيع على احترام  
حقوق الانسان والحريات الاساسية  
للجمیع ، دون أي تمیز من حيث  
العمر او الجنس او الدين ،

٢ - **مدىًّا** أن الهدف الأساسي للتنمية البشرية هو توسيع نطاق الاختيارات المتاحة للشعوب، وبخاصة حصولها على موارد وفرص العمل والتعيين، والصحة، وبيئة طبيعية نظيفة، وذلك سعيًا إلى جعل التنمية أكثر ديمقراطية وأوسع مشاركة.

### ۳- مفترفانه لابد ان تتوفر

- الكائنات البشرية : باعتبارها افرادا واعضاء في المجتمع في آن واحد .
- ٧ - معتبرا بأن السياسات في مضمار التربية والصحة ، والبيئة ، هي شروط أساسية للتنمية البشرية اللاحقة ، وبأن تربية المواطنين هي مسؤولية هامة من مسؤوليات البرلمانات .
- ٨ - مؤكدا ان انتشار الامية يعرقل على نحو خطير ، وبخاصة في البلدان النامية ، عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية والسياسية كما يعرقل التقدم الثقافي والروحي .
- ٩ - معتبرا بأن فئات النساء من السكان هن ، بصورة خاصة فريسة للتخلف وتفاقم الفقر والبؤس عبر العالم .
- ١٠ - معتبرا ايضا بأن توفر فرص الحصول على الاجر الكافي ، والانفاق العام الوجه بصورة مناسبة الى الحاجات الإنسانية التي لها الاولوية ، هما عاملان اساسيان في مكونات التنمية البشرية\* .
- ١١ - فلقا من ان النفقات العسكرية لا زالت تمتضي مقادير كبيرة من الميزانيات الوطنية للكثير من البلدان ، على الرغم من ان البعض منها يتخذ خطوات هامة تهدف الى
- ١٢ - معتبرا بأن تخفيض النفقات العسكرية قد يتبع رصد الموارد المحررة بهذه الطريقة من اجل التنمية والتخطيط الاقتصادي .
- ١٣ - مدرك ان زيادة سوء التأثيرات الاقتصادية والاجتماعية للتغير السكاني في البلد النامية ، وتدور شروط المبادرات الدولية بالنسبة الى منتجي الموارد الطبيعية والعبيء الهائل للديون الذي تتحمله اكثريية البلد النامية ، لن تؤدي الا الى المزيد من تعمق الهوة بين البلد النامية والبلدان المتطورة .
- ١٤ - مكردا بأنه في عالم يتميز بالتبعية المتباينة المتزايدة فان التنمية الاقتصادية الثابتة في البلد النامية تتوقف الى حد كبير على البيئة الاقتصادية الدولية الملائمة ، وعلى العلاقات المتباينة مع اقتصادات البلدان المتطورة ..
- ١٥ - مدرك ان بعض البلدان المعطية والمستفيدة تتردد في الاقدام على نفقات اجتماعية ذات مردود مالي آني ضعيف وتقضي نفقات متعددة .
- ١٦ - معتبرا بأهمية اتفاق عالمي من اجل التنمية البشرية ، يشدد على الامنية المركزية للبشر ويحل

\* كما هو محدد في برنامج الامم المتحدة للتنمية .

بل قضية من حيث تأثيرها على  
لسكان .

الفارق القائم في معدلات الامية بين  
الرجال والنساء .

(٤) يدعو الى ان تشمل احصائيات  
الناتج الوطني الاجمالي العمل المنزلي  
غير المأجور ، بحيث تصبح شتى  
المهام المنجزة لصالح المجموعة العائلية  
مهاما معترفا بها من قبل المجتمع  
البشري في نهاية المطاف .

(٥) ويعرّب عن امله القوي  
بأن يتحسن وضع النساء الاقتصادي  
والاجتماعي ، باعتبارهن عنصرا  
جوهريا في الاستراتيجية الناجحة  
للتربية البشرية ، وبأن تعطى الاولوية  
في سياسة التنمية للتربية ، وللعناية  
بالصحة ، والتخطيط العائلي ،  
وتحسين الفداء ، وفرص التشغيل  
والترقية المهنية ، والاجور المتكافئة .

(٦) يدعو الاتحاد الى الاشتراك  
بكل الوسائل المناسبة في انشطة  
« الصندوق الخاص من اجل الصحة  
في افريقيا » الذي اوصى بانشائه  
مؤتمرا الاتحاد البرلماني الدولي حول  
« الصحة - اساس التنمية في  
افريقيا » الذي نظمه الاتحاد  
بالمشاركة مع منظمة الصحة العالمية ،  
واتحاد البرلمانات الافريقية ، في  
عاصمة الكونغو - برازافيل ، في  
حزيران وتموز ١٩٨٨ .

(٧) يحث كافة الحكومات  
والبرلمانات ان تباشر او تسرع  
الاصلاحات الاساسية الفرورية في

١٧ - مؤكدا من جديد ان التنمية  
البشرية ، والنمو الاقتصادي  
والديمقراطية هي امور مترابطة  
ترابطا وثيقا ، وان افضل وسيلة  
لتحقيق التنمية البشرية هي في  
التشجيع على التوصل الى نمو  
اقتصادي اكثر توازنا وتنمية يتم  
فيها المزيد من المشاركة .

١٨ - مستذكرا بأنه ، ما دامت  
الديمقراطية مبدأ شاملًا ، فإن لكل  
بلد الحق في ابتكار الهياكل الخاصة  
به لتطبيق هذا المبدأ بما يتفق مع  
قيمته الثقافية وتقاليده ومطامحه .

(١) يدعو جميع البلدان الى  
الالتزام التزاما سلبيا حازما  
بالتنمية البشرية واتخاذ الاجراءات  
المناسبة لاعادة توجيه النفقات الحالية  
من اجل التنمية البشرية .

(٢) يوصي بتنفيذ برنامج عمل  
واسع النطاق سعيا الى تعبئة وزيادة  
قدرات الشعب وفرص الاستثمار ،  
وتنوع القاعدة الاقتصادية ، وازالة  
العوائق امام تكافؤ الفرص .

(٣) يطالب بتحديد اهداف وبرامج  
معدة خصيصا لتقليل معدلات الامية  
بين البالغين مع التركيز ، بوجه  
خاص ، على الامية بين النساء ،  
بحيث يقلل الى درجة كبيرة من

وعلى الخصوص عن طريق ايجاد تسوية شاملة ودائمة لمشكلة الديون الخارجية للبلدان النامية ، مع اخذها في الحسبان ايضا ضرورة اجراء تخفيض هام في معدلات الفائدة لكل اشكال الديون .

(١٣) يدعوا الى تطوير وسائل تخطيط خاصة لتحليل النفقات العامة المكرسة للتنمية البشرية ، ويطلب من البرلمانات ان تقيم الهياكل الادارية المناسبة لمراقبة التنمية البشرية في بلدانها .

(١٤) يوصي البرلمانات بتطبيق المعايير المحددة من قبل برنامج الامم المتحدة للتنمية ، على تحليل النفقات العامة المكرسة للتنمية البشرية .

(١٥) يشجع كافة الدول والحكومات والبرلمانات والمواطنين على ادراك الروابط الوثيقة بين البيئة والاقتصاد ، وعلى الاعتراف بأن التصرف المسؤول وحده يستطيع الحفاظ على البيئة ومواردها الطبيعية .

(١٦) يوصي ببحث جميع البرلمانات والحكومات على العمل الحازم من اجل حماية البيئة عند اتخاذ قراراتها الاقتصادية .

(١٧) يطلب من البلدان المعنية تلبية هدف الحد الادنى المتفق عليه دوليا (٧٠٪ من الناتج القومي

المدارس وفي مضمون التأهيل المهني، بغية افساح المجال لجميع الناس لاكتساب المؤهلات التي يتقتضيها الاقتصاد الحديث .

(٨) يدعوا برلمانات العالم الى حث حكوماتها على ادخال برامج تربوية تضمن ادراك المواطنين لحقوقهم الديمقراطية ، ومسؤولياتهم ، وضرورة مشاركتهم في العملية الديمقراطية .

(٩) يدعوا الى مزيد من التعاون المكثف بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية ، كوسيلة لمعالجة المشاكل الملحة بصورة متزايدة والتي يطرحها تدهور البيئة العالمية وتفقير البلدان النامية .

(١٠) يدعو البلدان الى اتخاذ جميع الاجراءات الملائمة لزيادة انتاجيتها وقدرتها على المنافسة ، سعيا منها الى خلق فرص لها على الصعيد العالمي .

(١١) يدعو البرلمانات الى دراسة توزيع النفقات العامة والخاصة المكرسة للتنمية البشرية وضمان تلبية الانفاق لل حاجات الاجتماعية والاقتصادية .

(١٢) يناشد الحكومات والبرلمانات في البلدان الصناعية بأن تسهل وصول البلدان النامية الى اسواقها ، وان تخلق فرصا اقتصادية جديدة ،

نسبة للمعونة التنمية  
مان تخصيص حصة  
باعادة التنمية الرسمية  
سانية ذات الاولوية .  
، الى اعادة تقييم معونة  
سة للمساعدة التقنية ،  
خدام الاموال في بناء  
لحلية وتعبئة الخبرات

التنمية البشرية ، بحيث تناح  
للجمیع ، من الان وحتى عام ٢٠٠٠  
امکانیة الحصول على التعليم  
الابتدائي ، والعنایة الصحية الاولی  
والخطيط العائلي ، وماء الشرب  
النقی والقضاء على نقص الغذاء  
الخطیر ، وتوسيع امکانات الاستخدام  
المنتج والمربح والمناسب .

(٢٢) يدعو البلدان ذات النفقات  
العسكرية الباهظة الى اعادة توجیهه  
هذه الموارد لبرامج التنمية البشرية .

(٢٣) يدعو الى التزام متبادل  
لصالح التنمية البشرية في ميدان  
المعونة التنمية الرسمية ، بحيث  
تقوم البلدان المعطية باعادة تقييم  
اولويات معوناتها ، وتقوم البلدان  
المستفيدة بتوجیه نفقاتها ، سعیا  
الى زيادة الحصة المخصصة للتنمية  
البشرية .

(٢٤) يحث كافة البلاد بأن تجدد

التزامها بالوصول الى نجاح  
المفاوضات التجارية المتعددة الاطراف  
التي بوشر بها في اطار (الفات)  
(مفاوضات اوروغواي) ، وذلك  
سعیا منها الى بلوغ حل متوازن يأخذ  
في الحسبان مصالح كافة الاطراف ،  
ولا سيما مصالح البلدان النامية .

سي باعادة هيكلة الانظمة  
والسياسية لتعزيز  
بشرية واستخدام  
ات متنوعة تهدف الى  
توط السياسة ، بما في  
التي تؤدي الى تشجيع  
الديمقراطية ، وترقية  
تركة ، ومكافحة المجموعات  
سخ المجموعات الضعيف  
سلطة ، وتنسيق الضغوط

عو الحكومات ان تسهل  
لى المعلومات ، ولا سيما  
اقامة شبكة اعلامية متحركة  
 السياسي .

دعوا الحكومات الى  
في حوار عالي من اجل

النص الكامل للقرار الذي اتخذه المؤتمر  
السادس والثماون للاتحاد البرلماني الدولي  
حوال

«اسهام البرلمانات في الجهود المبذولة من أجل التوصل إلى اشاعة المزيد من الليبرالية في التجارة الدولية ، ولا سيما من خلال الاختتام الناجح لنورة الأوروغواي » .

القائم قد تم تجسيده في الاتفاقية العامة حول المعرفة الجمركية والتجارة (غات) .

**٥ - مفترف** **بأن قدرة البلدان النامية على تأمين خدمة ديونها تتوقف على زيادة صادراتها، ولاسيما من المنتجات الزراعية، وتطوير خدماتها.**

٦- معتبراً أيضاً بأن مفاوضات اوروغواي حول المبادلات التجارية المتعددة الاطراف تشكل الوسيلة الرئيسية المتوفرة لتحسين الاتفاقية العامة وتوسيع نطاقها ، ولزيادة اشاعة الليبرالية في المبادلات التجارية بصورة كبيرة .

٧ - مباديا عميق القلق من ان  
مفاوضاتات الاوروغواي لم تنته حسب  
البرنامج في نهاية عام ١٩٩٠ ، ومن  
ان خلافات كبرى لاتزال قائمة في  
المزيد من الميادين الهامة ، بما  
فيها الزراعة والخدمات .

## ان المؤتمر السادس والثمانين للاتحاد البرلماني الدولي ،

١ - مستذكرة اسهام التجارة الدولية الهام في النمو والتطور المستمرتين لل الاقتصاد العالمي ككل ، وفي كل بلد على حده ، وعلى الخصوص في البلاد النامية .

٢ - ملوكاً للقيود التي تفرضها مختلف اشكال الحماية على عملية النمو والتنمية ، من جهة ، ومن جهة أخرى ، لفرص التي توفرها اشاعة الليبرالية في المبادرات التجارية ، رغم بعض المشكلات القصيرة الامد . ومعترفاً بأهمية المحافظة على بنية اجتماعية متوازنة في كافة البلدان .

**٣- مقتنعاً بأن نظاماً تجارياً منفتحاً وشاملاً وقائماً على التعددية هو الذي يوفر أفضل خدمة لمصالح المجتمع الدولي.**

٤) - مستذكرة بأن النظام الوحيد

**لوكا** الحاجة الملحة للتقدم ، اجل تسوية هذه الخلافات لهذه المفاوضات ان تنتهي زيد من التأخير الباهظ

**يعو** البرلمانات والحكومات راف بالاضرار التي ستلحق بادلات التعدي ، وتعزيز اذا ما سمح بانهيار مفاوضات ي .

**يعتبر** ان نجاح مفاوضات اي في خلق جو تجاري اكثر واكثر ليبرالية سوف يسهم كبير في الازدهار والرفاهية المستهلكين والمنتجين للسلع ات في آن مع ، وعلى المدى .

**يعetto** برلمانات وحكومات البلاد كة في مفاوضات اوروغواي سهل الاختمام الناجح لهذه سات ، ويشدد على الحاجة الى كافة الاطراف خلال عملية سيل ، مع تقليص التأثيرات ية الى ادنى حد ممكن .

**يبحث** البلدان التي تسعى الى ة بعض الخلافات الخاصة في هذه المفاوضات على اظهار المزيد لرونة من اجل التغلب على هذه عب ، آخذة بعين الاعتبار بأن المشاركين مصلحة في التوصل نتائج شاملة وبعيدة الاثر .

**(٥) يطلب** من جميع البرلمانات والحكومات ان تأخذ في الحسبان صالح البلدان النامية ، ولا سيما في مضمار الصادرات الزراعية ، وان تعزز قطاعات الخدمات لديها لكي تتمكن من الاشتراك الكامل والاستفادة من عملية اشاعة الليبرالية بصورة تدريجية ، والالقاء التدريجي والتطبيق المتدرج لانظمة ( الفات ) ، والحفاظ على مبدأ « المعاملة المتميزة والاكثر تفضيلا » بالنسبة ل الصادرات البلدان النامية .

**(٦) يوصي** المشتركيين في مفاوضات اوروغواي بأن يسعوا الى تعزيز دور ( الفات ) وآلياتها .

**(٧) يدعو** كل البرلمانيات والحكومات الى دعم الدورة الثامنة لمؤتمر الامم المتحدة حول التجارة والتنمية ( اونكتاد ٨ ) ، التي ستعقد في شباط / فبراير ١٩٩٢ في كولومبيا ، لكي تتوصل الى نتائج ملموسة تسهم في انعاش التجارة الدولية والاقتصاد العالمي ، وبخاصة فيما يتعلق بالبلدان

**(٨) يطلب** من كافة البرلمانيات ان تدعم بصورة كاملة ممثلي بلادها في مفاوضات ( الفات ) في الجهود التي يبذلونها لكي تفضي مفاوضات اوروغواي الى نتيجة مشرفة ومجدية لجميع الاطراف ، ويفضل ان يتم ذلك قبل نهاية عام ١٩٩١ .

(٢)

تقرير الامانة العامة  
حول اعمال ونتائج  
المؤتمر السنوي للحوار البرلماني  
العربي - الأوروبي

لشبونة ٢٥ - ٢٨ تشرين اول -  
اكتوبر - ١٩٩١

فلسطين - الكويت - لبنان -  
الجماهيرية العربية الليبية - مصر -  
المغرب - اليمن والامانة العامة للاتحاد  
البرلماني العربي . كما شارك في  
المؤتمر ، بصفة ملاحظ ، وفد من  
جامعة الدول العربية ضم كلًا من  
السيدين : د. عصمت عبد المجيد ،  
أمين عام الجامعة ، وعدنان عمران ،  
الأمين العام المساعد للشؤون الدولية .  
ومثل مجلس الشورى لاتحاد المغرب  
العربي السيد عبد الرحمن مخلوفي ،  
رئيس الدورة الحالية للمجلس .

وحضر المؤتمر عن الجانب الأوروبي  
ممثل الشعب الوطنية للرابطة في  
كل من : النمسا - بلجيكا -  
الدانمارك - المانيا - فنلندا -  
ايسلندا - ايطاليا - مالطا - هولندا -

اولا - **المشاركون في المؤتمر :**  
بدعوة من الشعبة الوطنية  
البرتغالية للرابطة البرلمانية للتعاون  
العربي - الأوروبي نجحت في مدينة  
لشبونة ، عاصمة البرتغال ، في  
الفترة من ٢٥ الى ٢٨ تشرين اول -  
اكتوبر ١٩٩١ اعمال المؤتمر السنوي  
الدوري للحوار البرلماني العربي -  
الأوروبي ، الذي ينظم كل عام  
بالتتنسيق بين الاتحاد البرلماني العربي  
والرابطة البرلمانية للتعاون العربي -  
الأوروبي .

وشاركت في اعمال المؤتمر من  
الجانب العربي وفود تمثل الشعب  
البرلمانية العربية في كل من : الأردن  
- الإمارات العربية المتحدة - تونس -  
الجزائر - سوريا - العراق -

– البرتغال – إسبانيا –  
 ٤ – بريطانيا – البرلمان  
 ٥ – الامانة العامة للرابطة .  
 المؤتمر ايضاً الرئيس الفخري ، للرابطة السيدريمون او فرو  
 نارك في اعمال المؤتمر بصفة  
 السيد سيفيرت البير ، نائب  
 البرلمان الأوروبي ، والسيد  
 ساتويس ، مفوض الجماعة  
 بية لشؤون منطقة البحر  
 ط جابر بناهين ، نائب رئيس  
 العلاقات الخارجية في منظمة  
 وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين  
 (وا) .

## – جدول الاعمال

يجة الاتصالات المتعددة التي  
 ، بين الامانتين العامتين لكل من  
 ناد البرلماني العربي والرابطة  
 لامية للتعاون العربي – الأوروبي ،  
 اعلن مطلع عام ١٩٩١ ، وبالتنسيق  
 رئاسي كل من الاتحاد والرابطة ،  
 لاتفاق على ان يتضمن جدول  
 سال المؤتمر السنوي للحوار  
 لامي العربي – الأوروبي البنود  
 لية :

١ – تقرير عن الانشطة منذ  
 تمايز الحوار البرلماني العربي –  
 الأوروبي في دبلن ايلول / سبتمبر  
 ١٩٩٠ .

٢ – عملية السلام في الشرق

## الاوست وتطبيق النسجم للشرعية الدولية .

٣ – اخطار سباق التسلح في  
 حوض البحر المتوسط وال الحاجة الى  
 الغاء كل اسلحة الدمار الشامل في  
 المنطقتين .

٤ – الحاجة الملحّة لتحسين  
 الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية  
 للشعب الفلسطيني في الاراضي  
 العربية المحتلة .

٥ – اعادة تشريع مشروع  
 الجامعة العربية – الاوروبية .

وقد دعم جدول الاعمال على  
 جميع الشعب البرلمانية الوطنية  
 العربية والاوروبية الاعضاء في  
 الاتحاد والرابطة منذ شهر مايو –  
 ايار ١٩٩١ ، وتم على اساسه تحضير  
 كافة المذكرات والوثائق المقدمة الى  
 المؤتمر .

## ثالثاً – جلسة الافتتاح

انعقدت جلسة افتتاح المؤتمر في  
 الساعة العاشرة من صباح يوم  
 السبت الواقع في ٢٦/١٠/١٩٩١  
 في قاعة الجلسات بمجلس الجمهورية  
 (البرلمان البرتغالي) تحت رعاية  
 السيد فيكتور كريسبو ، رئيس  
 البرلمان البرتغالي ، وبحضور السيد  
 بينهiero ، وزير خارجية البرتغال ،  
 والرئيس المقرب لمجلس وزراء دول  
 الجامعة الاقتصادية – الاوروبية .

**الثاني : تبادل الآراء حول مؤتمر السلام في مدريد .**

وأكد السيد اكيلي في كلمته ضرورة تعزيز التعاون العربي - الأوروبي في مختلف الميادين ، السياسية والاقتصادية والثقافية ، وأشار إلى أن هذا التعاون من شأنه أن يسهم في إحلال الأمن والسلام في مناطق كثيرة ، لا سيما في منطقة البحر الأبيض المتوسط . ودعا في ختام كلمته أيضاً إلى ضرورة العمل الجدي من أجل تخفيض النفقات العسكرية لدى جميع دول الشرق الأوسط ومنطقة البحر المتوسط ، والسعى لازالة جميع أسلحة الدمار الشامل من المنطقتين .

ثم القى السيد إبيل ماتوتيس ، مفوض الجماعة الأوروبية لشؤون منطقة البحر الأبيض المتوسط والعلاقات بين الشمال والجنوب ، كلمة أكد فيها أهمية الحوار العربي - الأوروبي ، وأشار إلى أن الظروف الراهنة تحتم أن يكون هذا الحوار منفتحاً ، وأن على طرفي الحوار أن يملكا الجرأة على التحاور فيما لم يكونا يجرؤان حتى على التفكير فيه . وأشار السيد ماتوتيس إلى أن منطقة حوض البحر المتوسط التي تجمع بين العرب والأوروبيين هي منطقة غنية ومتعددة من حيث المصادر والثروات الطبيعية والإمكانات البشرية والمالية والتكنولوجية ، وأن

ابتدأت جلسة الافتتاح بكلمة السيد ميكيل اكيلي ، الرئيس المشارك للرابطة ، فأعرب في مستهلها عن أهمية انعقاد مؤتمر الحوار البرلماني العربي - الأوروبي في الظروف الراهنة ، لاسيما بعد انتهاء حرب الخليج وعشية انعقاد مؤتمر مدريد للسلام في الشرق الأوسط . وعبر عن الاسف لأن لمبايعة العالم إزاء مشكلة الشرق الأوسط والقضية الفلسطينية لم تتحرك إلا بعد حرب الخليج التي شكلت مأساة حقيقة أودت بحياة الآلاف من البريء ..

ثم استعرض السيد اكيلي أهمية التطورات التي جرت في الاتحاد السوفييتي وبلدان أوروبا الشرقية وانعكاساتها على الوضع والعلاقات الدولية . وكرس جزءاً هاماً من خطابه للوضع في الشرق الأوسط ولمؤتمر مدريد للسلام الذي سينعقد بعد أيام قليلة . وعبر عن القلق من الموقف الإسرائيلي المتصلب إزاء مؤتمر السلام ، مؤكداً أنه من الضروري تكاثف الجهود المخلصة لإنجاح المؤتمر .

وبين السيد اكيلي أن إمام مؤتمر الحوار هدفين ينبغي العمل لتحقيقهما :

**الأول : رأب الصدع وازالة عدم الثقة بين أوساط الرأي العام العربي وال الأوروبي بسبب حرب الخليج ،**

جمع هذه الامكانيات الى بعضها البعض من خلال التعاون بين جميع دول المنطقة سيؤدي الى ازدهارها وتقدمها . ودعا الى التفاوٌ بنجاح مؤتمر مدريد للسلام مشيرا الى ان نجاح المؤتمر في مهمته سيمهد الطريق الى تعاون بناء بين جميع دول المنطقة ويؤدي الى ان تعم جميعها بشار السلام والتعاون .

وكان المتحدث الثالث في جلسة الافتتاح هو السيد د. عصمت عبد المجيد ، الامين العام لجامعة الدول العربية ، الذي استهل كلمته بشكر البرتغال شعبا وبرلمانا وحكومة على استضافة المؤتمر وتهيئة ظروف نجاحه . كما وجه الشكر الى الرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي على الدعوة التي وجهت الى الجامعة العربية للمشاركة في اعمال المؤتمر . واكد السيد عبد المجيد في كلمته اهمية المؤتمر في دعم الحوار العربي - الاوروبي وتعزيز العلاقات العربية - الاوروبية .

وفي حديثه عن الوضاع في المنطقة ، اشار السيد عبد المجيد الى ان تعدد الروابط التي تجمع بين البلدان العربية وبلدان اوروبا الغربية يحتم ضرورة تعزيز العلاقات فيما بينها . كما اكد ضرورة احياء الحوار العربي - الاوروبي الرسمي . ثم تحدث السيد بينهير و ، وزير خارجية البرتغال ، فرحب بالمشاركين في مؤتمر الحوار البرلماني العربي -

مناطق العالم عرضة للتغير . وحيا رعاية الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي للمؤتمر والدور الايجابي لاوروبا الغربية فيه . وأشار الى ان العرب يتصورون المؤتمرا طارا لمعالجة قضايا الصراع ، وقد ابدوا مرونة كبيرة في المفاوضات ادت الى انعقاده . واوضح السيد عبدالمجيد ايضا ان مجلس الجامعة العربية قد اتخذ بالاجماع قرارا بدعم الجهد المبذول لانعقاد المؤتمر . كما ان القرارات التي اتخذها المجلس الوطني الفلسطيني في دورته الاخيرة في الجزائر تشكل اسهاما هاما في تدليل الكثير من العقبات التي اعترضت التحضير للمؤتمر . واكد السيد عبد المجيد ان نجاح المؤتمر يتوقف على التوصل الى حل سلمي لمشكلة الصراع العربي - الاسرائيلي ينهي الاحتلال الاسرائيلي للاراضي العربية ويفضي الحقوق المشروعة للشعب العربي الفلسطيني .

وحول العلاقات العربية - الاوروبية اشار السيد عبد المجيد الى ان تعدد الروابط التي تجمع بين البلدان العربية وبلدان اوروبا الغربية يحتم ضرورة تعزيز العلاقات فيما بينها . كما اكد ضرورة احياء الحوار العربي - الاوروبي الرسمي . ثم تحدث السيد بينهير و ، وزير خارجية البرتغال ، فرحب بالمشاركين في مؤتمر الحوار البرلماني العربي -

**ونوه السيد بـلخادم بأن الحوار العربي الاوروبي ، بشقيه البرلماني وال رسمي هو وسيلة حضارية جادة للتفاهم وتأكيد المصالح بين العرب والاوروبيين الذين تجمعهم وسائلج كثيرة جغرافية وتاريخية وثقافية واقتصادية .**

وأشار السيد رئيس الاتحاد البرلماني العربي الى ان المؤتمر ينعقد بعد عامين من انعقاد مؤتمر دبلن في ظروف تتميز اوروبا باستعداد اوروبا للدخول مرحلة التوحيد ، وعربيا ، باستمرار الانتفاضة البطلة للشعب العربي الفلسطيني وانتهاء ازمة الخليج التي أكدت الاحداث ارتباطها بقضايا الصراع في منطقة الشرق الاوسط ، وكذلك في ظروف تكشف الجهد الدولي والإقليمية لايجاد حل مشكلة الشرق الاوسط والقضية الفلسطينية . واكد السيد بـلخادم ان تحقيق السلام في الشرق الاوسط يجب ان يقوم على اساس تطبيق قرارات الشرعية الدولية بنفس الحماس الذي طبقت به تلك القرارات اثناء ازمة الخليج . وفي رأس تلك القرارات الانسحاب الاسرائيلي من الاراضي العربية المحتلة والاعتراف بالحقوق الوطنية الثابتة للشعب الفلسطيني . وقال السيد بـلخادم ان المجتمع الدولي يجب ان لايفض الطرف وان لايسمع لاسرائيل بوضع العراقي في وجه

الاوروبي وتمني لهم اقامة طيبة وعملا مثمرا . وأشار السيد بينهير و الى ان مؤتمر الحوار ينعقد عشية مؤتمر مدريد للسلام في الشرق الاوسط الذي يتمني الجميع نجاحه . واكد ان المؤتمر يجب ان ينطلق من صيغة « لا غالب ولا مغلوب » ، وان يكرس روح التعاون محل المواجهة . ودعا الى ضرورة تعزيز العلاقات العربية - الاوروبية ، واستئناف الحوار العربي - الاوروبي الرسمي . واكد ان التقدم في احترام حقوق الانسان ، وتأكيد سيادة القانون ، والسيء باتجاه التكامل والاعتراف بالفوارق المشروعة القائمة بين مختلف الدول والشعوب ، من شأنها خلق ارضية مناسبة لتعزيز العلاقات بين مختلف دول العالم ،اسيما بين البلدان العربية والاوروبية .

ثم القى السيد عبد العزيز بـلخادم ، رئيس الاتحاد البرلماني العربي ، رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري ، كلمة الاتحاد البرلماني العربي التي عبر في مستهلها عن شكر البرلمانيين العرب للشعبية البرتغالية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي الاوروبي على استضافة المؤتمر ، مشيرا الى ان انعقاد المؤتمر في البرتغال يحمل معنى خاصا بالنسبة للعرب لأن البرتغال كانت احد جسور الاتصال والتفاعل بين اوروبا والعالم العربي خلال عصور التاريخ الماضية .

د السلمية المبذولة من خلال  
رار ممارساتها الارهابية ضد  
الاراضي العربية المحتلة أو  
لتها لبناء المستوطنات .

بر السيد بلالخادم عن قلق شعوب  
الثالث من اجل ان يأتي حل  
كل الدولية في عالم اليوم ذي  
الكبرى الوحيدة المهيمنة ، على  
ب هذه الشعوب ، خاصة في  
ن الاقتصادي .

حول الوضع في منطقة البحر  
عن المتوسط اشار السيد بلالخادم  
ان الامن والسلام في المنطقة  
بان تحويل هذه المنطقة الى بحيرة  
لام بازالة جميع الاسلحة ذات  
مار الشامل منها مع الانتباه الى  
الفصل الانتقائي بين انواع هذه  
لحة كيماوية كانت أم جرثومية  
روية .

تناول السيد رئيس مجلس  
جاد في كلمته مسألة احترام  
مقراطية والتعددية السياسية  
نوق الانسان في العالم العربي ،  
ندا ان هذه القضايا قد أصبحت  
هر ثابتة في البلدان العربية .  
، لكل بلد الحق في الممارسة  
يمقراطية وفق النمط الذي  
سجم مع تقاليده وظروفه التاريخية  
ستوى تطوره الاقتصادي  
جتماعي .  
ودعا السيد بلالخادم الى تعزيز

العلاقات البرلمانية بين الاتحاد  
البرلماني العربي والمؤسسات البرلمانية  
الاوروبية كالبرلمان الاوروبي ومجلس  
اوروبا وغيرها ، والى احياء الحوار  
العربي - الاوروبي الرسمي بين  
جامعة الدول العربية ومؤسسات  
الجامعة الاقتصادية الاوروبية .

وفي ختام كلمته ، اشار السيد  
بللالخادم الى ان مستقبل الحوار  
العربي - الاوروبي يتوقف على جملة  
من الامور منها : الدور الذي ستلعبه  
اوروبا في مسائل الصراع في الشرق  
الاوسط ، وايجاد حلول لمشاكل  
العمال العرب المهاجرين في اوروبا ،  
والاسهام في تحقيق تنمية اقتصادية  
فعالية في الدول العربية ونقل  
التكنولوجيا المتقدمة اليها .

وكان آخر المتحدثين في الجلسة  
الختامية سعادة السيد فيكتور  
كريسبو ، رئيس مجلس الجمهورية  
البرتغالي الذي عبر عن سعادته  
لانعقاد مؤتمر الحوار البرلماني  
العربي - الاوروبي في لشبونة ،  
مشيرا الى أن البرتغال قد عبرت  
دائما عن اهتمامها بالدول المتوسطية ،  
ولا سيما بالدول العربية التي تربطها  
بها علاقات وثيقة وحضارية . ونوه  
السيد كريسبو بأن التبادل بين  
الثقافات والحضارات قد كان دائما ،  
وما يزال جزءا من التراث البرتغالي  
ثم اشار الى علاقات البرتغال مع

بعض بلدان المغرب العربي بصورة خاصة . وعبر عن الارتباط للمستوى الجيد الذي وصلت اليه تلك العلاقات .

واشار السيد كريسيبو الى ان البحر المتوسط الذي تنشطا عليه البرتغال مع الكثير من الدول يجب ان يمنع ممثلي هذه الدول مزيدا من العزم من اجل ممارسة الانفتاح وتعزيز الحوار وترسيخ التعاون بين جميع هذه الدول التي انطلقت منها شرارات الحضارة البشرية عبر العصور .

ثم عبر عن الامل في ان يشكل الحوار العربي - الاوروبي اسهاما في حل المشاكل المستعصية، الاقليمية منها والدولية . واعرب في ختام كلمته عن تمنياته للمؤتمر بالنجاح .

#### رابعا - المذكرات واوراق العمل

اعدت كل من الامانتين العامتين للاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي تقريرا موجزا عن نشاط كل منها منذ المؤتمر الاخير للحوار الذي جرى في دبلن في ايلول - سبتمبر ١٩٨٩ وجرى التركيز في التقريرين على الانشطة المشتركة التي تمت بين الاتحاد والرابطة والتعاون بين المنظمتين في مختلف الميادين .

ذلك اعدت الامانتان العامتان

مذكرات تتضمن وجهة نظر كل منظمة حول بنود جدول اعمال المؤتمر . وقد وزعت هذه المذكرات على كافة المشاركيين في الاجتماع باللغات العربية والانكليزية والفرنسية .

ومن الجانب العربي تقدمت الشعبة المصرية الشقيقة بمذكرة اضافية حول جميع بنود جدول الاعمال . كذلك تقدمت الشعبة التونسية الشقيقة بمذكرة حول البند الثاني من جدول الاعمال المتعلق بعملية السلام في الشرق الاوسط والتطبيق المنسجم لقرارات الشرعية الدولية وجرى توزيع هذه المذكرات ایضا على المشاركيين، وشكلت اساسا للمداولات والمناقشات التي دارت خلال المؤتمر .

#### خامسا - جلسات العمل - المدخلات - تشكيل لجنة الصياغة - تقريرا الاميين العامين :

عقد مؤتمر لشبونة اربع جلسات عمل تعاقب على رئاستها ممثلون عن الجانب العربي والجانب الاوروبي . ونوقشت في الجلسات الاربع جميع بنود جدول الاعمال من خلال المدخلات الشفهية والمكتوبة التي القاها الاعضاء العرب والاوروبيون ، والتي عرض وجهات نظر كل وفد ازاء بنود جدول الاعمال والقضايا المستجدة . وتركزت معظم المدخلات على عملية السلام في الشرق الاوسط ومؤتمر مدريد الذي كان قد اقترب

موعد انعقاده ، وكذلك على قضايا التعاون العربي – الأوروبي . وانطلقت مداخلات المندوبين العرب اساساً من مقررات مجالس الاتحاد ومؤتمراته ، لاسيما مقررات الدورة الحادية والعشرين لمجلس الاتحاد ( دورة الوحدة ) التي عقدت في طرابلس بالجماهيرية العربية الليبية في أيار – مايو – ١٩٩١ . كما عكست معظم المداخلات الأوروبية وجهة نظر دول الجماعة الاقتصادية الأوروبية ، وسياسات الأحزاب التي ينتمي إليها المندوبون الأوروبيون ، خاصة فيما يتعلق بعملية السلام في الشرق الأوسط وقضايا التعاون الاقتصادي بين العالم العربي وأوروبا .

وفي جلسة العمل الثانية شكل المؤتمر لجنة صياغة لوضع مشروع بيان ختامي يتضمن حصيلة المناقشات التي دارت في جلسات المؤتمر والتوصيات التي ستتصدر عنه . وتشكلت لجنة الصياغة على النحو التالي :

عن الجانب العربي : تونس ، فلسطين ، مصر .  
عن الجانب الأوروبي : مالطا ، هولندا ، فرنسا .

وقد اجتمعت لجنة الصياغة ووضعت مشروع البيان الختامي الذي عرض على الجلسة الختامية للمؤتمر .

وخلال الجلسة الثالثة قدم السيد عبد الرحمن بوراوي ، الامين العام للاتحاد البرلماني العربي ، تقريراً حول الانشطة منذ مؤتمر دبلن ( ١٩٨٩ ) استعرض فيه ابرز النشاطات التي قام بها الاتحاد البرلماني في مختلف الميادين السياسية والثقافية – والبرلمانية وعلى الصعيدين الاقليمي والدولي . وافرد السيد بوراوي جزءاً من تقريره للحديث عن العلاقات العلاقات بين الاتحاد والرابطة مبيناً ان هذه العلاقات قد تطورت اتساعاً وعمقاً وادت الى توطيد مسيرة الحوار البرلماني العربي – الأوروبي .

كذلك تقدم السيد بوراوي في تقريره باقتراح حول دعوة عدد من البرلمانيين العرب والأوروبيين الذين واكبوا مسيرة الحوار البرلماني العربي – الأوروبي ، ولم يعودوا اعضاء في برلماناتهم بلدانهم ، للمشاركة في مؤتمرات الحوار القادمة ، وذلك تكريماً لجهودهم في دعم مسيرة هذا الحوار من جهة ، وللاستفادة من خبراتهم في هذا المجال من جهة أخرى .

وعبر السيد بوراوي في نهاية تقريره عن شكره للسيد هانز كوتهاوس امين عام الرابطة على الجهود التي بذلها في تدعيم مسيرة الحوار وتطوير العلاقات مع الاتحاد البرلماني العربي ، وتمنى له النجاح في عمله الجديد في منظمة الاونروا ( وكالة

ترحيبهم بنجاح الجهد الذي بذلت  
من اجل عقد مؤتمر السلام حول  
الشرق الاوسط ، وعبروا عن تفاؤلهم  
نامكان التوصل الى سلام دائم في  
المنطقة من خلال المؤتمر الذي سيبدأ  
اعماله في مدريد بعد ايام قليلة .  
وابزوا بصورة خاصة الافكار  
التالية :

— ان اطار عمل المؤتمر هو الشرعية  
الدولية ممثلة بقرارات مجلس الامن  
الدولي ذات الارقام ٤٦٥، ٣٣٨، ٢٤٢  
والانطلاق من مبادئي : الارض مقابل  
السلام وعدم جواز احتلال اراضي  
الغير بالقوة .

— القضية الفلسطينية هي جوهر  
مشكلة الشرق الاوسط . وحل هذه  
القضية على اساس الاعتراف  
بالحقوق الوطنية الثابتة للشعب  
العربي الفلسطيني ، وتحديدا حقه  
في تحرير المصير والعودة وبناء دولته  
الوطنية المستقلة على ترابه الوطني  
يشكل الاساس لتسوية شاملة وعادلة  
للصراع العربي – الاسرائيلي .

— ان انتفاضة الشعب العربي  
الفلسطيني في الاراضي العربية  
المحتلة تمثل فعلا ثوريا ضد الاحتلال  
وممارساته الوحشية، ضد التسلیم  
بالامر الواقع الذي ت يريد سلطات  
الاحتلال الاسرائيلية فرضه على  
الشعب العربي الفلسطيني . ولهذا  
ينبغي دعم هذه الانتفاضة بكل

غوث وتشفیل اللاجئين الفلسطينيين )  
وقدم السيد هانز بيتر كونهاوس ،  
الامين العام للرابطة تقريرا حول  
الاشطة التي قامت بها الرابطة ،  
خصوصا في مجال الاتصالات اتي  
اجرتها مع مختلف الاوساط البرلمانية  
والحكومية العربية ، والوفود التي  
ارسلتها الى البلدان العربية ومنطقة  
الشرق الاوسط في اطار تبادل  
الزيارات والوفود مع الاتحاد البرلماني  
العربي والشعب البرلماني العربية .  
كما تناول التقرير نشاط الرابطة على  
صعيد الاتحاد البرلماني الدولي  
والتنسيق الذي جرى في كافة  
مؤتمرات هذا الاتحاد بين وفد  
الرابطة وبين وفد الاتحاد البرلماني  
العربي .

وقد ابدى اعضاء المؤتمر ارتياحهم  
لنشاط الامانتين العمانيتين للاتحاد  
والرابطة ، وعبروا عن ثقفهم في ان  
يتطور هذا النشاط في المستقبل  
لما فيه مصلحة الجانبين العربي  
والاوروبي . وتمت في نفس الجلسة  
الموافقة على التقريرين .

**سادسا – وجهات النظر العربية  
والاوروبية حول بنود جدول الاعمال**  
**١ – وجهة النظر العربية :**

**١ . حول عملية السلام في الشرق  
الاوسيط :**  
اعرب المندوبون العرب عن

نتمكن من تحقيق اهدافها،  
الحقوق الوطنية الثابتة  
في الفلسطيني .

ارات الدورة العشرين  
الوطني الفلسطيني التي  
الجزائر قد أكدت تمكّن  
لسطيني بحقوقه الوطنية  
جهة، ورغبت في التوصل  
عادل وشامل يقوم على  
ارات الامم المتحدة المتعلقة  
الاوسيط والقضية  
ة ، من جهة أخرى .

اب عن القلق من مساعي  
لتواصلة لخلق العرقيـل  
مؤتمر من خلال :

يف الهجرة اليهودية الى  
هدف خلق واقع ديمغرافيـ  
تحدية بذلك قرارات الامم  
اتفاقيات جنيف ومبادئـ  
نسان .

ستمرار في اقامةـ  
ات في الاراضي العربيةـ

ناولة صرف المؤتمر عنـ  
الرئيسى الممثل في تنفيذـ  
الامم المتحدة والانسحاب منـ  
العروبة المحتلة بما فيهاـ  
، وتمكين الشعب العربيـ  
نى من التمتع بحقوقه الوطنيةـ  
باثارة قضايا هامشية .

ـ ان المجتمع الدولي يتحملـ  
مسؤولية كبيرة في ضمان تنفيذـ  
قرارات مجلس الامن الدولي حولـ  
الشرق الاوسط والقضية الفلسطينيةـ  
بنفس الحماس والجدية التي نفذـ  
بها هذه القرارات ازاء ازمة الخليجـ  
وفي هذه النقطة بالذات تكمنـ  
صدقية الموقف الدولي من قراراتـ  
الشرعية الدولية والالتزام بالقانونـ  
الدولي باعتبارهما أساسا لبناءـ  
النظام العالمي الجديد .

### ب . حول الدور الاوروبي في تحقيقـ السلام في الشرق الاوسط :

ـ اعرب البرلمانيون العرب عنـ  
ارتياحهم لجمل المواقف الايجابيةـ  
التي اتخذتها دول الجماعة الاقتصاديةـ  
الاوروبية من قضايا الصراع العربيـ  
ـ الاسرائيلي ، ودعوا زملاءهمـ  
الاوروبيين الى حث حكوماتهم علىـ  
العمل من اجل :

\* السعي بكل الوسائل لكي يكونـ  
الدور الاوروبي في عملية السلامـ  
في الشرق الاوسط وفي مؤتمرـ  
مدريد دورا فاعلا ونشيطا باعتبارـ  
ان اوروبا يجب ان تكون جزءا منـ  
هذه العملية .

\* الضغط على اسرائيل لوقفـ  
تدفق المهاجرين ، ومنع توطينهم فيـ  
الاراضي الفلسطينية المحتلة ، بصورةـ  
خاصة .

- الخليج ووراء ذلك التسخير الذي لم يسبق له مثيل للشرعية الدولية . وفي مقدمة تلك الاهداف المصالح النفطية للدول الكبرى ، واعادة صياغة الاوضاع في المنطقة في ضوء الاختلال الكبير الذي طرأ على موازين القوى في العالم بعد خروج الاتحاد السوفييتي من حلبة الصراع .
٢. ان ازمة الخليج من حيث مقدماتها ومبرياتها ونتائجها ، لا يمكن عزلها عن قضايا الصراع في المنطقة ، وخصوصاً قضايا الصراع العربي – الاسرائيلي .
٣. ان الشرعية الدولية اثبتت قدرتها على الفعل عند الضرورة . ويبقى المطلوب دولياً والانسانية استخدام معايير واحدة عند تطبيق مبادئ هذه الشرعية وقراراتها على مختلف الازمات الاقليمية والدولية .

ـ كذلك دعا البرلمانيون العرب زملاءهم الأوروبيين الى العمل المشترك من أجل رفع الحصار عن العراق ، خصوصاً بعد تنفيذه لجميع قرارات الشرعية الدولية ، والى تقديم العون الى كل من العراق والكويت لمساعدتهما على اعادة اعمار بلديهما وتجاوز آثار التدمير الذي خلفه حرب الخليج ، والسمعي المشتركة لاطلاق سراح الاسرى الكويتيين في العراق .

- \* تنفيذ قرار فتح مكتب دائم للجماعة الاوروبية في القدس الشرقية .
- \* الاعتراف بدولة فلسطين وتبادل التمثيل السياسي معها .
- \* تنفيذ التعهد الاقتصادي الأوروبي مع اسرائيل بتقدم عملية السلام في المنطقة .
- \* فتح الاسواق الاوروبية امام منتجات المصدرين الفلسطينيين وتسهيل الاجراءات التجارية لهم .
- \* حد الامم المتحدة على ضرورة اتخاذ الاجراءات الرامية الى حماية المواطنين الفلسطينيين وضمان امنهم من خلال وضع الاراضي المحتلة من قبل اسرائيل تحت اشراف دولي بانتظار نتائج مؤتمر السلام في الشرق الاوسط .

### ج – حول ازمة الخليج :

ـ اسفرت ازمة الخليج عن مأساة حقيقة كانت البلدان العربية هي الخاسر الوحيد فيها . وآخر ما تمخضت عنه الحرب هو التصدع الذي أصاب التضامن العربي ووحدة الصف العربي . واكدت الازمة ثلاثة حقائق هي :

١. ان اهدافاً اكبر واشمل كانت وراء التدخل الكاسح المدمر في ازمة

**والسلام في الشرق الأوسط**  
**بحر المتوسط وقضايا نزع**  
**في المنطقتين :**

الحكومات من أجل التعجيل بانجاز اتفاقية تحريم السلاح الكيميائي والنووي والتوصي عليها والالتزام بآحكامها .

- رفض الاقتصار على منع انتشار الأسلحة ذات التدمير الشامل والتركيز على الحظر الشامل لهذه الأسلحة وضمان منع إعادة انتاجها .

- الاستفادة من الاتحاد البرلماني الدولي لمناقشة قضايا إزالة الأسلحة ذات التدمير الشامل في العالم بوجه عام ومن الشرق الأوسط وحوض المتوسط ، بشكل خاص ، وذلك بعقد ندوات ولقاءات دولية واقليمية لهذا الغرض .

- المساهمة في ايجاد حلول سلمية عادلة وشاملة لمشاكل المنطقتين ، لتسهيل عملية التوصل إلى اتفاق بشأن جعلهما منطقتين خاليتين من أسلحة الدمار الشامل .

- تطبيق معايير واحدة على جميع دول المنطقة في أي اجراء أو تدبير يهدف إلى الحد من امتلاك أي منها لأسلحة الدمار الشامل .

#### **هـ - العلاقات العربية - الاوروبية :**

- أكد البرلمانيون العرب اهتمامهم بتطوير العلاقات العربية - الاوروبية، وأكدوا أن الحوار العربي - الاوروبي، بشقيه البرلماني والحكومي،

مصلحة مشتركة للعرب ، في تحويل منطقتي البحر توسط والشرق الأوسط في سلام وأمن لمصلحة شعوب . ولكن حجر الزاوية في هذا الهدف هو حل جميع الاقليمية في الشرق الأوسط البحر المتوسط ، وفي رأسها العربي - الاسرائيلي .

العرب كل مسعى يهدف أسلحة الدمار الشامل ، من الشرق الأوسط وحوض توسط . ولكن تحقيق ذلك سمات أساسية أهمها :

نزع أسلحة الدمار الشامل ، يكون عملية شاملة تتناول نوع هذه الأسلحة بدون ، سواء كانت كيمائية او نووية .

جب أن تشمل هذه العملية دول المنطقة دون استثناء .

الجانب العربي بهذا الصدد ، البرلمانات في تخلص العالم لار الأسلحة ذات التدمير ، من خلال العمل على : طلق راي عام للضغط على

العربية - الاوروبية لتشمل العلاقة بين الاتحاد البرلماني العربي والمؤسسات البرلمانية الاوروبية :  
البرلمان الاوروبي ، والجمعية البرلمانية لمجلس اوروبا . . .

هو وسيلة حضارية جادة للتفاهم وتأكيد المصالح المشتركة للجانبين العربي والاوروبي اللذين تجمعهما وشائعات كثيرة جغرافية وتاريخية ، وثقافية واقتصادية .

**و. التعاون في الميدان الثقافي :**  
ان البعد الثقافي في العلاقات العربية - الاوروبية يكتسب أهمية خاصة لانه يعبر عن التواصل التاريخي والحضاري بين العالم العربي وأوروبا . ولهذا يهتم البرلمانيون العرب وكذلك جميع المؤسسات الثقافية العربية بموضوع اقامة الجامعة العربية - الاوروبية كصرح من صروح التعاون الثقافي والحضاري بين المجموعتين .

هذه الروابط تتطلب تعميق التعاون بين البلدان العربية والاوروبية في مختلف الميادين . ويتوقف مستقبل هذا الحوار ومستوى العلاقات بين الجانبين العربي - والاوروبي على عدد من العوامل من ابرزها :

\* الدور السياسي الذي ستلعبه اوروبا من مسائل الصراع العربي - الاسرائيلي وال موقف من حقوق الشعب العربي الفلسطيني .

\* ايجاد حلول لبعض المشاكل التي يعاني منها الجانب العربي في تعامله مع الجانب الاوروبي ، لا سيما : قضايا العمال العرب المهاجرين في اوروبا ، وقضايا نقل التكنولوجيا ، والاسهام في تحقيق تنمية اقتصادية حقيقة في البلدان العربية ، وعدم اعتبار هذه البلدان مجرد أسواق لتصريف المنتجات والبضائع الاوروبية .

\* احياء الحوار العربي - الاوروبي الحكومي واعادة الحياة الى مؤسسته .

\* توسيع نطاق العلاقات البرلمانية

**ز. المؤتمر القادر للحوار البرلماني العربي - الاوروبي :**

وجه وفد مؤتمر الشعب العام في الجماهيرية العربية الليبية الدعوة الى جميع الشعب البرلمانية الاعضاء في الاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي لعقد المؤتمر القادر للحوار في طرابلس عاصمة الجماهيرية العربية الليبية . وقد قوبلت الدعوة بالتصفيق الحار من قبل جميع اعضاء المؤتمر .

**ظر الاوروبية :**

**ملاية السلام في الشرق**

**نهر مدريد :**

ان لا ينعكس على مجريات المؤتمر  
وغير أعماله ، وعلى الجميع بذل  
الجهود لتمكين المؤتمر من تحقيق  
اهدافه المرجوة .

— أشارت كلمات معظم المندوبين  
الاوروبيين ، لا سيما كلمة السيد  
روي آمارال ، الرئيس المشارك  
للرابطة ، الى أن السلام لكي يكون  
دائما ينبغي أن يكون قبل كل شيء  
شاملا ، متضمنا الاعتراف المتبادل  
بين جميع الدول في المنطقة ،  
والانسحاب من جميع الاراضي  
المحتلة . وتحقيق هذين الشرطين من  
 شأنه أن يخلق الاساس لايجاد حلول  
للمشاكل الثنائية ، والتوصيل الى  
اتفاقيات سلام تؤدي الى تعاون  
اقتصادي .

— الاعراب عن القلق من الموقف  
المتصلب للحكومة الاسرائيلية الذي  
جرى الاعلان عنه في خطاب رئيس  
الوزراء الاسرائيلي اسحق شامير  
امام البرلمان الاوروبي في ستراسبورغ  
قبل أيام من انعقاد مؤتمر الحوار ،  
لان ما تضمنه ذلك الخطاب لا يخدم  
قضية التوصل الى سلام في  
المنطقة . وفي نفس الوقت اعرب  
البرلمانيون الاوروبيون عن ارتياهم  
للنائج التي صدرت عن اجتماع  
وزراء خارجية الدول العربية في  
دمشق لأن الاولويات التي حددتها  
اجتماع دمشق ( تجميد بناء

سف ان حادثا مأساويا  
خليل التي قضت على  
هي التي حركت الجهد  
بالة العالم نحو مشكلة  
ط . ومع ذلك فان مما  
فأقول ان الجهد التي  
ت المتحدة ، بصورة  
اسفرت عن الاتفاق على  
مدريد للسلام في الشرق  
ويكتسب المؤتمر أهمية  
من انه ليس المؤتمر  
، كان الاوروبيون يتمسكون  
بالرغم من أن المؤتمر يعتقد  
ة المشتركة لكل من  
بدة والاتحاد السوفييتي ،  
 الواضح ان الولايات  
صاحبة الدور الاكبر في  
تيب مجرياته والاشراف

البرلمانيون الاوروبيون  
الشديد لأن الامم المتحدة  
را أساسيا في عملية  
لى الرغم من أن المهمة  
نمر هي تنفيذ قرارات  
ة . كذلك أبدوا استياءهم  
الدور الاوروبي في عملية  
مؤتمر مدريد ، وأكروا  
ي المرحلة التحضيرية يجب

البرلمانيين العرب وال الأوروبيين ان يسهموا في اقامة هذا التعاون وتعزيزه من خلال اقامة مجلس برلماني عربي - أوروبي مشترك ، سبق أن تمت الاشارة اليه في اجتماع الرباط للحوار البرلماني العربي - الأوروبي في عام ١٩٨٨ . ان مجلسا كهذا يعمل جنبا الى جنب مع مجلس وزراء عربي - أوروبي مشترك يمكن ان يتحقق الغاية المنشودة . ولاشك ان توحيد اوروبا من شأنه ان يسهل عملية التعاون العربي - الأوروبي في مختلف الميادين ويعززها .

- وفي نفس الاطار فان وجود جمعية برلمانية عربية منتخبة بصورة ديمقراطية ، سيسمهم ايضا في تسهيل التعاون بين العرب وال الأوروبيين ومجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي هو مثال جدير بالترحيب ، ونموذج لمحاولة الاندماج في جزء من العالم العربي .

- وثمة افكار أخرى جديرة بالدراسة مثل : تنظيم مؤتمر عربي - أوروبي يجمع برلمانيين ، وممثلي حكومات وخبراء اقتصاديين وماليين يمكن ان يضعوا الاساس لاقامة معهد يهتم باصلاح الاوضاع الاقتصادية في البلدان العربية الاقل تقدما . ويمكن للجامعة العربية ان ترعى مثل هذا المشروع .

ولكي يحقق هذا المعهد هدفه

المستوطنات ، والانسحاب من الاراضي العربية المحتلة هي التطبيق المنطقي للقرارات الدولية ولبذا مقايضة الارض بالسلام .

- على البرلمانيين الأوروبيين والعرب المساعدة على استمرارية عمل المؤتمر من خلال الضغط على الحكومات لتسهيل مهمة المؤتمر . وعلى البرلمانيين الأوروبيين الضغط على حوكمة لهم لكي تلعب الجماعة الاقتصادية الأوروبية دورا نشطا في مجريات المؤتمر بحيث يسفر المؤتمر عن حل شامل وعادل لجميع مشكلات المنطقة .

- الهجرة اليهودية الى الاراضي العربية المحتلة تشكل اخلاقا بالتوزن السكاني وعرقلة لمساعي السلام . وقد اسهمت اوروبا في هذه الهجرة بصورة غير مباشرة لانها لم تمارس ضغطا كافيا على الاتحاد السوفييتي لمنع اليهود حقوقهم المدنية داخل الاتحاد السوفييتي . ولو انهما منحوا هذه الحقوق فعلا لما جاؤوا الى اسرائيل .

- ان تحقيق التعاون السياسي بين اوروبا والعالم العربي هو هدف اساسي لاجتماعات الحوار العربي - الأوروبي . وفي هذا المجال فان الجامعة العربية دور اساسي . وعلى

– الحرب أدى إلى اجهاض فكرة القومية العربية ، واسقاط التضامن العربي من الحسابات السياسية في المنطقة ، وعلى العرب أن يدركون مخاطر هذه النتيجة في تعاملهم المُقبل مع الغرب .

- من اهداف الحرب تدمير العراق  
لأنه تمكّن من بناء قوّة عسكريّة كبيرة  
بقوّاه الذاتيّة والمساعدات المقدمة له  
من الغرب أبان الحرب مع ايران .

- يجب رفع الحصار عن العراق  
لان المعركة ليست مع الشعب العراقي  
الذى يتحمل وحده اعباء الحصار .  
كذلك ينبغي العمل لاطلاق سراح  
الاسرى الكوبيين فى العراق .

– ان ابلغ دروس حرب الخليج تكمن في ضرورة احترام الحدود الدولية للدول الاخرى وعدم المساس بها . وعدم اللجوء الى القوة لحل المنازعات الثنائية او الاقليمية . وقد اثبتت الشرعية الدولية قدرتها على حماية القانون الدولي وتنفيذ مقررات هيئاتها ، ولكن من الضروري تطبيق نفس المعايير على القضايا الاخرى .

د . الامن والسلام في منطقتي الشرق الاوسط والبحر المتوسط وقضايا نوع السلاح :

– أكد البرلانيون الوربيون أن حرب الخليج وانضاج امتلاك إسرائيل نراسلحة النووية والقدم الذي

بني عمله على أساس برامج  
ردة ثلاثة سنوات وينبغي أن  
يـ الموارد الضرورية من  
عامة والخاصة ومن منتجـي  
ـ الموارد البشرـ وكرتونـية

عدد من البرلمانيين الأوروبيين  
ساد والعلاقات الاقتصادية  
ورا أساسيا في تحديد  
سياسية للدول . ولهذا  
يام قيادة الاتحاد والرابطة  
تنظيم حوار عربي- أوروبي  
سايا الاقتصادية بين أوروبا  
لعربي .

ازمة الخليج :

بيانات في الموقف لدى  
الاوروبيين . وابرز الافكار  
بـت في هذا المجال هي

نصاد والنفط . والمال لعبت  
ساسيا في نشوب حرب  
من جهة ، وفي اصطدام  
لدول الى جانب هذا الفريق  
من جهة اخرى .

انهيار الاتحاد السوفيتي  
مذنقة الحرب ان تقع .  
ممكن الحديث عن نصر  
على العراق نظراً للافاوت  
بإمكانيات بين الدول  
والعراق .

اسرائيل ودول المنطقة الأخرى التي لم تفعل ذلك بمبادئ الوكالة الدولية للطاقة النووية وأن توقيع وتصادق على الاتفاقية المتعلقة بمنع انتشار الأسلحة النووية المؤرخة في ١٩٦٨/٧/١

\* أصدرت توصية تتعلق بعدم قيام الدول العربية في هذه الحالة مع إسرائيل بانتساج وتخزين أو استخدام الأسلحة الكيماوية ، وأن توقع مع إسرائيل وتصادق على الاتفاقية المتعلقة بمنع تصنيع وتخزين الأسلحة البكتériولوجية أو السامة وتدمرها المؤرخة في ١٩٧٢/٤/١٠ .

\* الطلب من المشاركين الأوروبيين التدخل لدى حوكمةهم كي تقوم باستخدام علاقاتها الجيدة مع مختلف الأطراف من أجل مساعدة عملية بهذه .

- من الضروري أن تساهم البرلمانات العربية والاوروبية بصورة فعالة في المؤتمر البرلماني الدولي حول الأمن والسلام في منطقة البحر الابيض المتوسط الذي سيعقد في مدريداً في حزيران - يونيو - ١٩٩٢ .

ومن المفيد تنسيق النشطة البرلمانية العربية والاوروبية الاعضاء في الاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي -

احرزته الابحاث العراقية في ميدان الاسلحة الكيماوية والنوية قد شكلت انذاراً للرأي العام الدولي ، وبشكل خاص للرأي العام الأوروبي ، حول خط امتداد النزاعات واستفحالها في الشرق الاوسط ، وضرورة اتخاذ التدابير التي من شأنها منع استخدام هذه الاسلحة المدمرة .

وقامت الدول الغربية بسبب قلقها من ظهور تلك الاسلحة وانتشارها باتخاذ بعض الاجراءات لمنع تصدير المواد الاولية اللازمة لصنع غاز المارك الى العديد من الدول . ولكن من الواضح ايضاً صعوبة ايجاد الوسائل الكفيلة بمنع الدول التي تزيد امتلاك هذه الاسلحة من ان تقوم بذلك .

ويبدو ان افضل وسيلة لوضع حد لسباق التسلح ومنع وقوع اي نزاع يهدد السلام العالمي تكمن بدون شك في ايجاد حل عادل ودائم للنزاع الذي هو السبب في ذلك . وبهذا الخصوص فإن الدول العربية والفلسطينيين بشكل عام اشاروا الى الطريق الذي يؤدي لاحلال السلام وذلك عندما مدوا اتفاقاً بينهما الى اسرائيل منذ عدة سنوات .

وفيما يتعلق بالمجتمع الحالي فإنه ربما يستطيع : \*

\* التعبير عن الامل في ان تقتيد

تقديم مبادرات مشتركة

## وع الجامعة العربية -

الوفود البرلمانية العربية المشاركة  
اجتمعا لتنسيق مواقفها في المؤتمر  
ترأس الاجتماع السيد عبد العزيز  
بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد ،  
رئيس المجلس الشعبي الوطني  
الجزائري . وناقش المجتمعون جدول  
اعمال تضمن البنود التالية :

- تبادل الآراء حول القضايا التي  
ينبغى التركيز عليها في المناقشات  
والمداولات التي ستجري في المؤتمر .  
- التوصيات التي يرى الجانب  
العربي ادراجهما في البيان الختامي .

- تشكيل لجنة الصياغة .  
وبعد مناقشة مستفيضة لبنود  
جدول الاعمال تم التوصل إلى التائج  
التالي :

١ - الحرص على وحدة الموقف  
بين الوفود العربية المشاركة ، وعدم  
اثارة الخلافات في وجهات النظر  
العربية ازاء مختلف القضايا في  
جلسات المؤتمر . وبهذا الصدد ،  
ونظراً لوجود اختلافات في وجهات  
النظر بين الوفود العربية حول  
موضوع أزمة الخليج، بصورة خاصة  
فقد تم الاتفاق على حذف عبارة  
« ونتائج أزمة الخليج » من آخر البنود  
الثاني من بنود جدول الاعمال بعد  
التشاور مع الجانب الأوروبي . واثناء  
جلسة العمل الاولى طرح السيد عبد  
العزيز بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد  
لاقتراح العربي فوافق عليه المؤتمر .

ن السياسي العربي -

لا يمكن ان يكون حقيقيا اذا  
بعدا ثقافيا تتجذر فيه  
بين طرف في الحوار . وان  
عربي والأوروبي المجاورين  
يعرفان القليل عن بعضهما  
ولهذا فان الجامعة العربية  
هي - وهي الفكرة التي  
منذ سبع سنوات - يمكن  
في زيادة التعريف بين  
العالم العربي . والمبادرة  
للجامعة العربية - الأوروبية  
والتي اقيمت في روما هي  
رة جديرة بالترحيب ، كما  
بالنسبة لمعهد العالم العربي  
س. كما ان ثمة افكارا اخرى  
بالاهتمام مثل تبادل البرامج  
ة ، والبرامج السياسية  
ويجب ان ندعوه وزراء الثقافة  
الأوروبيين الى اللقاء ودراسة  
الفرص المتاحة لاكتشاف  
الثقافي الهائل الذي لدينا  
منافعه .

## - الاجتماع التنسيقي للوفود

بعد اعمال المؤتمر عقدت

٢ - التأكيد على ضرورة تفعيل الدور الأوروبي في عملية السلام في الشرق الأوسط وفي مؤتمر مدريد المقبل ، وكذلك التنويه بتأييد العرب لزيادة فاعلية الدور الأوروبي في هذه العملية .

٣ - التوضيح للاصدقاء الأوروبيين ضرورة حث حكوماتهم على :

- ممارسة مسؤولياتها في فرض احترام اتفاقية جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ حول اوضاع السكان في الاراضي المحتلة ، باعتبارها من الدول الواقعة على هذه الاتفاقية .

- المساعدة على بناء بنية اقتصادية تحتية مستقلة عن الاقتصاد الإسرائيلي في الاراضي المحتلة ، من خلال اقامة مشاريع تقييمها دول الجماعة الاقتصادية الأوروبية كمجموعة ، وكدول منفردة ، وذلك ردا على محاولات سلطات الاحتلال الإسرائيلي دمج اقتصاد الاراضي المحتلة بالاقتصاد الإسرائيلي .

- تقديم المساعدات والاسهام في ايجاد حلول لـ ٣٠٠ الف لاجئ فلسطيني متواجدين في الاردن بسبب حرب الخليج .

- المطالبة بتنفيذ جميع قرارات مجلس الامن الدولي والامم المتحدة حول القضية الفلسطينية مع الاشارة

إلى قرار مجلس الامن رقم ٤٦٥ لعام ١٩٨٠ الذي يعتبر كل الاجراءات الاسرائيلية في الاراضي المحتلة ، بما فيها ضم القدس لاغية وباطلة ، ويطالب بالانسحاب من تلك الاراضي .

- التأكيد بأن أمن البحر المتوسط يتوقف على حل المشكلة الفلسطينية على اساس قرارات الشرعية الدولية .

٤ - تم الاتفاق على تسمية مندوبي كل من تونس ، فلسطين ومصر ، ممثلين عن الجانب العربي في لجنة الصياغة .

٥ - حول الوضاع المالية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الأوروبي:

تعرض الاجتماع التنسقي للوفود العربية ايضا الى الوضاع المالية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الأوروبي . وتبين من العرض المقدم ان مالية الرابطة الراهنة تسمح لها بالاستمرار حتى نهاية النصف الاول من عام ١٩٩٢ فقط . وبعد نقاش مطول ، شارك فيه ايضا مثل الجامعة العربية السيد عدنان عمران حول هذه المسألة وحول الامكانيات المتاحة لتقديم المساعدة للرابطة لكي تتمكن من موافقة اعمالها ، تم الاتفاق على ان تبادر الشعب العربية الاعضاء في الاتحاد الى تخصيص مساعدة مالية للرابطة تقدم اليها من خلال

جمع هذه الامكانيات الى بعضها البعض من خلال التعاون بين جميع دول المنطقة سبؤدي الى ازدهارها وتقدمها . ودعا الى التفاول بنجاح مؤتمر مدريد للسلام مشيرا الى ان نجاح المؤتمر في مهمته سيمهد الطريق الى تعاون بناء بين جميع دول المنطقة و يؤدي الى ان تنعم جميعها بشمار السلام والتعاون .

وكان المتحدث الثالث في جلسة الافتتاح هو السيد د. عصمت عبد المجيد ، الامين العام لجامعة الدول العربية ، الذي استهل كلمته بشكر البرتغال شعبا وبرلمانا وحكومة على استضافة المؤتمر وتهيئة ظروف نجاحه . كما وجه الشكر الى الرابطة البرلمانية للتعاون العربي – الاوروبي على الدعوة التي وجهت الى الجامعة العربية للمشاركة في اعمال المؤتمر . واكد السيد عبد المجيد في كلمته اهمية المؤتمر في دعم الحوار العربي – الاوروبي وتعزيز العلاقات العربية – الاوروبية .

وفي حديثه عن الوضاع في المنطقة ، اشار السيد عبد المجيد الى ان العرب يريدون تجاوز الماضي والسير الى امام بعد استخلاص الدروس من ازمة الخليج . وحول مؤتمر مدريد للسلام في الشرق الاوسط اوضح السيد عبد المجيد ان هذا المؤتمر اصبح ضرورة ملحقة من اجل احلال السلام في اكثر

مناطق العالم عرضة للتفسير . وحي رعاية الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي للمؤتمر والدور الايجابي لاوروبا الغربية فيه . وأشار الى ان العرب يتصورون المؤتمر اطارا لمعالجة قضايا الصراع ، وقد ابدوا مرونة كبيرة في المفاوضات ادت الى انعقاده . واوضح السيد عبدالجميد ايضا ان مجلس الجامعة العربية قد اتخذ بالاجماع قرارا بدعم الجهد المبذولة لانعقاد المؤتمر . كما ان القرارات التي اتخذها المجلس الوطني الفلسطيني في دورته الاخيرة في الجزائر تشكل اسهاما هاما في تدليل الكثير من العقبات التي اعترضت التحضير للمؤتمر . واكد السيد عبد المجيد ان نجاح المؤتمر يتوقف على التوصل الى حل سلمي لمشكلة الصراع العربي – الاسرائيلي ينهى الاحتلال الاسرائيلي للاراضي العربية ويضمن الحقوق المشروعة للشعب العربي الفلسطيني .

وحول العلاقات العربية – الاوروبية اشار السيد عبد المجيد الى ان تعدد الروابط التي تجمع بين البلدان العربية وبلدان اوروبا الغربية يحتم ضرورة تعزيز العلاقات فيما بينها . كما اكد ضرورة احياء الحوار العربي – الاوروبي الرسمي . ثم تحدث السيد بينهير و، وزير خارجية البرتغال، فرحب بالمشاركين في مؤتمر الحوار البرلماني العربي –

ونوه السيد بلخادم بأن الحوار العربي - الأوروبي ، بشقيه البرلماني وال رسمي هو وسيلة حضارية جادة للتتفاهم وتأكيد المصالح بين العرب والأوروبيين الذين تجمعهم وشائج كثيرة جغرافية وتاريخية وثقافية واقتصادية .

وأشار السيد رئيس الاتحاد البرلماني العربي إلى أن المؤتمر ينعقد بعد عامين من انعقاد مؤتمر دبلن في ظروف تتميز أوروبا باستعداد أوروبا للدخول مرحلة التوحيد ، وعربيا ، باستمرار الانتفاضة البطلة للشعب العربي الفلسطيني وانتهاء أزمة الخليج التي أكدت الأحداث ارتباطها بقضايا الصراع في منطقة الشرق الأوسط ، وكذلك في ظروف تكيف الجهد الدولي والإقليمية لابعاد حل مشكلة الشرق الأوسط والقضية الفلسطينية . وأكد السيد بلخادم أن تحقيق السلام في الشرق الأوسط يجب أن يقوم على أساس تطبيق قرارات الشرعية الدولية بنفس الحماس الذي طبقت به تلك القرارات أثناء أزمة الخليج . وفي رأس تلك القرارات الانسحاب الإسرائيلي من الأراضي العربية المحتلة والاعتراف بالحقوق الوطنية الثابتة للشعب الفلسطيني . وقال السيد بلخادم إن المجتمع الدولي يجب أن لا يغض النظر وأن لا يسمع لإسرائيل بوضع العاقيل في وجهه

ال الأوروبي وتمنى لهم اقامة طيبة و عملاً مثمراً . وأشار السيد بينهرو إلى أن مؤتمر الحوار ينعقد عشية مؤتمر مدريد للسلام في الشرق الأوسط الذي يتمى الجميع نجاحه . وأكد أن المؤتمر يجب أن ينطلق من صيغة « لا غالب ولا مغلوب » ، وأن يكرس روح التعاون محل المواجهة . ودعا إلى ضرورة تعزيز العلاقات العربية - الأوروبية ، واستئناف الحوار العربي - الأوروبي الرسمي . وأكد أن التقدم في احترام حقوق الإنسان ، وتأكيد سيادة القانون ، والسير باتجاه التكامل والاعتراف بالفوارق المشروعة القائمة بين مختلف الدول والشعوب ، من شأنها خلق ارضية مناسبة لتعزيز العلاقات بين مختلف دول العالم ، لاسيما بين البلدان العربية والأوروبية .

ثم القى السيد عبد العزيز بلخادم ، رئيس الاتحاد البرلماني العربي ، رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري ، كلمة الاتحاد البرلماني العربي التي عبر في مستهلها عن شكر البرلمانيين العرب للشبعة البرتغالية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي الأوروبي على استضافة المؤتمر ، مشيراً إلى أن انعقاد المؤتمر في البرتغال يحمل معنى خاصاً بالنسبة للعرب لأن البرتغال كانت أحد جسور الاتصال والتفاعل بين أوروبا والعالم العربي خلال عصور التاريخ الماضية .

لمية المبذولة من خلال ممارساتها الارهابية ضد ضي العربية المحتلة أو بناء المستوطنات .

يد بخادم عن قلق شعوب ث من أجل ان يأتي حل ولية في عالم اليوم ذي اى الوحيدة المهيمنة ، على ه الشعوب ، خاصة في تصادي .

لوضع في منطقة البحر وسط اشار السيد بخادم بن والسلام في المنطقة ويل هذه المنطقة الى بحيرة الة جميع الاسلحة ذات اامل منها مع الانتباه الى لانتقائي بين انواع هذه يماوية كانت ام جرثومية

، السيد رئيس مجلس في كلمته مسألة احترام ية والتعددية السياسية لانسان في العالم العربي ، هذه القضايا قد أصبحت تة في البلدان العربية . بلد الحق في الممارسة ية وفق النمط الذي تقاليده وظروفه التاريخية ئ تطوره الاقتصادي ي .

لسيد بخادم الى تعزيز

العلاقات البرلمانية بين الاتحاد البرلماني العربي والمؤسسات البرلمانية الاوروبية كالبرلمان الاوروبي ومجلس اوروبا وغيرهما ، والى احياء الحوار العربي - الاوروبي الرسمي بين جامعة الدول العربية ومؤسسات الجماعة الاقتصادية الاوروبية .

وفي ختام كلمته ، اشار السيد بخادم الى ان مستقبل الحوار العربي - الاوروبي يتوقف على جملة من الامور منها : الدور الذي ستلعبه اوروبا في مسائل الصراع في الشرق الاوسط ، واجداد حلول مشاكل العمال العرب المهاجرين في اوروبا ، والاسهام في تحقيق تنمية اقتصادية فعلية في الدول العربية وتقل التكنولوجيا المتقدمة اليها .

وكان آخر المتحدثين في الجلسة الختامية سعادة السيد فيكتور كريسيبو ، رئيس مجلس الجمهورية البرتغالي الذي عبر عن سعادته لانعقاد مؤتمر الحوار البرلماني العربي - الاوروبي في لشبونة ، مشيرا الى ان البرتغال قد عبرت دائما عن اهتمامها بالدول المتوسطية ، ولاسيما بالدول العربية التي تربطها بها علاقات وثيقة وحضارية . ونوه السيد كريسيبو بأن التبادل بين الثقافات والحضارات قد كان دائماً ، وما يزال جزءا من التراث البرتغالي ثم اشار الى علاقات البرتغال مع

بعض بلدان المغرب العربي بصورة خاصة . وعبر عن الارتياح للمستوى الجيد الذي وصلت اليه تلك العلاقات .

وأشار السيد كريسبو الى ان البحر المتوسط الذي تنشطا عليه البرتغال مع الكثير من الدول يجب ان يمنع ممثلي هذه الدول مزيدا من العزم من اجل ممارسة الانفتاح وتعزيز الحوار وترسيخ التعاون بين جميع هذه الدول التي اطلقت منها شرارات الحضارة البشرية عبر العصور .

ثم عبر عن الامل في ان يشكل الحوار العربي - الاوروبي اسهاما في حل المشاكل المستعصية، الاقليمية منها والدولية . واعرب في ختام كلمته عن تمنياته للمؤتمر بالنجاح .

#### رابعا - المذكرات واوراق العمل

اعدت كل من الامانتين العامتين للاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي تقريرا موجزا عن نشاط كل منها منذ المؤتمر الاخير للحوار الذي جرى في دبلن في ايلول - سبتمبر ١٩٨٩ وجرى التركيز في التقريرين على الانشطة المشتركة التي تمت بين الاتحاد والرابطة والتعاون بين المنظمتين في مختلف الميادين .

كذلك اعدت الامانستان العامتان

مذكرات تتضمن وجهة نظر كل منظمة حول بنود جدول اعمال المؤتمر . وقد وزعت هذه المذكرات على كافة المشاركيين في الاجتماع باللغات العربية والانكليزية والفرنسية .

ومن الجانب العربي تقدمت الشعبة المصرية الشقيقة بمذكرة اضافية حول جميع بنود جدول الاعمال . كذلك تقدمت الشعبة التونسية الشقيقة بمذكرة حول البند الثاني من جدول الاعمال المتعلقة بعملية السلام في الشرق الاوسط والتطبيق المسجوم لقرارات الشرعية الدولية وجرى توزيع هذه المذكرات ايضا على المشاركيين ، وشكلت اساسا للماداولات والمناقشات التي دارت خلال المؤتمر .

**خامسا - جلسات العمل المداخلات**  
**- تشكيل لجنة الصياغة - تقريرا**  
**الامينين العاميين :**

عقد مؤتمر لشبونة اربع جلسات عمل تعاقب على رئاستها ممثلون عن الجانب العربي والجانب الاوروبي . ونوقشت في الجلسات الاربع جميع بنود جدول الاعمال من خلال المداخلات الشفهية والمكتوبة التي القاها الاعضاء العرب والاوروبيون ، والتي عرض وجهات نظر كل وفد ازاء بنود جدول الاعمال والقضايا المستجدة . وتركزت معظم المداخلات على عملية السلام في الشرق الاوسط ومؤتمر مدريد الذي كان قد اقرب

موعد انعقاده ، وكذلك على قضايا التعاون العربي - الأوروبي .

وانطلقت مداخلات المندوبين العرب اساساً من مقررات مجالس الاتحاد ومؤتمراته ، لاسيما مقررات الدورة الحادية والعشرين لمجلس الاتحاد ( دوره الوحيدة ) التي عقدت في طرابلس بالجماهيرية العربية الليبية في آيار - مايو - ١٩٩١ . كما عكست معظم المداخلات الأوروبية وجهة نظر دول الجماعة الاقتصادية الأوروبية ، وسياسات الأحزاب التي ينتمي إليها المندوبون الأوروبيون ، خاصة فيما يتعلق بعملية السلام في الشرق الأوسط وقضايا التعاون الاقتصادي بين العالم العربي وأوروبا .

وفي جلسة العمل الثانية شكل المؤتمر لجنة صياغة لوضع مشروع بيان ختامي يتضمن حصيلة المناقشات التي دارت في جلسات المؤتمر والتوصيات التي ستتصدر عنه . وتشكلت لجنة الصياغة على النحو التالي :

عن الجانب العربي : تونس ، فلسطين ، مصر .

عن الجانب الأوروبي : مالطا ، هولندا ، فرنسا .

وقد اجتمعت لجنة الصياغة ووضعت مشروع البيان الختامي الذي عرض على الجلسة الختامية للمؤتمر .

وخلال الجلسة الثالثة قدم السيد عبد الرحمن بوراوي ، الامين العام للاتحاد البرلماني العربي ، تقريراً حول الانشطة منذ مؤتمر دبلن ( ١٩٨٩ ) استعرض فيه ابرز النشاطات التي قام بها الاتحاد البرلماني في مختلف الميادين السياسية والثقافية - والبرلمانية وعلى الصعيدين الاقليمي والدولي . وافرد السيد بوراوي جزءاً من تقريره للحديث عن العلاقات العلاقات بين الاتحاد والرابطة مبيناً ان هذه العلاقات قد تطورت اتساعاً وعمقاً وادت الى توطيد مسيرة الحوار البرلماني العربي - الأوروبي .

كذلك تقدم السيد بوراوي في تقريره باقتراح حول دعوة عدد من البرلمانيين العرب والأوروبيين الذين واكبوا مسيرة الحوار البرلماني العربي - الأوروبي ، ولم يعودوا اعضاء في برلمانات بلدانهم، للمشاركة في مؤتمرات الحوار القادمة ، وذلك تكريماً لجهودهم في دعم مسيرة هذا الحوار من جهة ، وللاستفادة من خبرائهم في هذا المجال من جهة أخرى .

وعبر السيد بوراوي في نهاية تقريره عن شكره للسيد هائز كوتهاوس أمين عام الرابطة على الجهد الذي بذلها في تدعيم مسيرة الحوار وتطوير العلاقات مع الاتحاد البرلماني العربي ، وتمنى له النجاح في عمله الجديد في منظمة الاونروا ( وكالة

ترحيبهم بنجاح الجهد الذي بذلت  
من اجل عقد مؤتمر السلام حول  
الشرق الاوسط ، وعبروا عن تفاؤلهم  
نامكان التوصل الى سلام دائم في  
المنطقة من خلال المؤتمر الذي سيبدأ  
اعماله في مدريد بعد ايام قليلة .  
وأبرزوا بصورة خاصة الافكار  
التالية :

ـ ان اطار عمل المؤتمر هو الشرعية  
الدولية ممثلة بقرارات مجلس الامن  
الدولي ذات الارقام ٤٦٥، ٣٣٨، ٢٤٢  
والانطلاق من مبدأي : الارض مقابل  
السلام وعدم جواز احتلال اراضي  
الغير بالقوة .

ـ القضية الفلسطينية هي جوهر  
مشكلة الشرق الاوسط . وحل هذه  
القضية على اساس الاعتراف  
بالحقوق الوطنية الثابتة للشعب  
العربي الفلسطيني ، وتحديداً حقه  
في تقرير المصير والعودة وبناء دولته  
الوطنية المستقلة على ترابه الوطني  
يشكل الاساس لتسوية شاملة وعادلة  
للصراع العربي - الاسرائيلي .

ـ ان اتفاقية الشعب العربي  
الفلسطيني في الاراضي العربية  
المحتلة تمثل فعلاً ثورياً ضد الاحتلال  
وممارساته الوحشية، ضد التسلیم  
بالمرا الواقع الذي ت يريد سلطات  
الاحتلال الاسرائيلية فرضه على  
الشعب العربي الفلسطيني . ولهذا  
ينبغي دعم هذه الاتفاقية بكل

غوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين)  
وقدم السيد هائز بيتر كوتهاوس،  
الامين العام للرابطة تقريراً حول  
الأنشطة التي قامت بها الرابطة ،  
خصوصاً في مجال الاتصالات اتي  
اجرتها مع مختلف الاوساط البرلمانية  
والحكومية العربية ، والوفود التي  
ارسلتها الى البلدان العربية ومنطقة  
الشرق الاوسط في اطار تبادل  
الزيارات والوفود مع الاتحاد البرلماني  
العربي والشعب البرلماني العربية .  
كما تناول التقرير نشاط الرابطة على  
صعيد الاتحاد البرلماني الدولي  
والتنسيق الذي جرى في كافة  
مؤتمرات هذا الاتحاد بين وفد  
الرابطة وبين وفد الاتحاد البرلماني  
العربي .

وقد ابدى اعضاء المؤتمر ارتياحهم  
لنشاط الامانتين العماليتين للاتحاد  
والرابطة ، وعبروا عن ثقفهم في ان  
يتطور هذا النشاط في المستقبل  
لما فيه مصلحة الجانبين العربي  
والاوروبي . وتمت في نفس الجلسة  
الموافقة على التقريرين .

سادساً - وجهات النظر العربية  
والاوروبية حول بنود جدول الاعمال  
١ - وجهة النظر العربية :

١. حول عملية السلام في الشرق  
الاوسيط :  
اعرب المندوبون العرب عن

ل لتمكن من تحقيق أهدافها،  
ضمان الحقوق الوطنية الثابتة  
العربي الفلسطيني .

ان قرارات الدورة العشرين  
س الوطنى الفلسطينى التى  
في الجزائر قد اكدت تمسك  
ب الفلسطينى بحقوقه الوطنية  
من جهة، ورغبتة فى التوصل  
لام عادل وشامل يقوم على  
قرارات الامم المتحدة المتعلقة  
برق الاوسط والقضية  
طنية ، من جهة اخرى .

– ان المجتمع الدولي يتحمل مسؤولية كبيرة في ضمان تنفيذ قرارات مجلس الامن الدولي حول الشرق الاوسط والقضية الفلسطينية بنفس الحماس والجدية التي نفذت بها هذه القرارات ازاء ازمة الخليج. وفي هذه النقطة بالذات تكمن مصداقية الموقف الدولي من قرارات الشرعية الدولية والالتزام بالقانون الدولي باعتبارهما اساسا لبناء النظام العالمي الجديد .

## **ب . حول الدور الأوروبي في تحقيق السلام في الشرق الأوسط :**

- اعرب البرلمانيون العرب عن ارتياحهم لمجمل الواقع الايجابية التي اتخذتها دول الجماعة الاقتصادية الاوروبية من قضايا الصراع العربي الاسرائيلي ، ودعوا زملاءهم الاوروبيين الى حث حكوماتهم على العمل من اجل :

\* السعي بكل الوسائل لكي يكون الدور الأوروبي في عملية السلام في الشرق الاوسط وفي مؤتمر مدريد دورا فاعلا ونشيطا باعتبار ان اوروبا يجب ان تكون جزءا من هذه العملية .

\* الضغط على إسرائيل لوقف تدفق المهاجرين ، ومنع توطينهم في الأراضي الفلسطينية المحتلة ، بصورة خاصة .

تكثيف الهجرة اليهودية الى  
لبل بهدف خلق واقع ديمغرافي  
، متهدية بذلك قرارات الامم  
واتفاقيات جنيف ومبادئ  
الانسان .

الاستمرار في اقامة  
وطنات في الاراضي العربية

محاولة صرف المؤتمر عن  
رעה الرئيسي المتمثل في تنفيذ  
ت الامم المتحدة والانسحاب من  
سي العربية المحتلة بما فيها  
ـس ، وتمكين الشعب العربي  
طيني من التمتع بحقوقها الوطنية  
وعة باثارة قضايا هامشية .

- \* تنفيذ قرار فتح مكتب دائم للجماعة الاوروبية في القدس الشرقية .
- \* الاعتراف بدولة فلسطين وتبادل التمثيل السياسي معها .
- \* تنفيذ التعهد الاوروبي بربط التعاون الاقتصادي الاوروبي مع اسرائيل بتقدم عملية السلام في المنطقة .
- \* فتح الاسواق الاوروبية امام منتجات المصدرين الفلسطينيين وتسييل الاجراءات التجارية لهم .
- \* حد الامم المتحدة على ضرورة اتخاذ الاجراءات الرامية الى حماية المواطنين الفلسطينيين وضمان امنهم من خلل وضع الاراضي المحتلة من قبل اسرائيل تحت اشراف دولي بانتظار نتائج مؤتمر السلام في الشرق الأوسط .
- ج - حول أزمة الخليج :**
- اسفرت أزمة الخليج عن مأساة حقيقة كانت البلدان العربية هي الخاسر الوحيد فيها . واطهر ما تمخضت عنه الحرب هو التصدع الذي أصاب التضامن العربي ووحدة الصف العربي . وأكملت الأزمة ثلاثة حقائق هي :
1. ان اهدافاً أكبر واشمل كانت وراء التدخل الكاسح المدمر في أزمة المشتركة لاطلاق سراح الاسرى الكويتيين في العراق .

**الامن والسلام في الشرق الاوسط**  
**نقطة البحر المتوسط وقضايا نزع**  
**سلاح في المنطقتين :**

الحكومات من أجل التعجيل بانجاز اتفاقية تحريم السلاح الكيميائي والنوي والتوقيع عليها والالتزام بآحكامها .

- رفض الاقتصار على منع انتشار الاسلحة ذات التدمير الشامل والتتركيز على الحظر الشامل لهذه الاسلحة وضمان منع اعادة انتاجها .

- الاستفادة من الاتحاد البرلماني الدولي لمناقشة قضايا ازالة الاسلحة ذات التدمير الشامل في العالم بوجه عام ومن الشرق الاوسط وحوض المتوسط ، بشكل خاص ، وذلك بعقد ندوات ولقاءات دولية واقليمية لهذا الغرض .

- المساهمة في ايجاد حلول سلمية عادلة وشاملة لمشاكل المنطقتين ، لتسهيل عملية التوصل إلى اتفاق بشأن جعلهما منطقتين خاليتين من اسلحة الدمار الشامل .

- تطبيق معايير واحدة على جميع دول المنطقة في اي اجراء او تدبير يهدف الى الحد من امتلاك اي منها لاسلحة الدمار الشامل .

#### **هـ - العلاقات العربية - الاوروبية :**

- اكد البرلمانيون العرب اهتمامهم بتطوير العلاقات العربية - الاوروبية ، واكدوا ان الحوار العربي - الاوروبي ، بشقيه البرلماني والحكومي ،

- ثمة مصلحة مشتركة للعرب لا وربين في تحويل منطقتي البحر بيض المتوسط والشرق الاوسط منطقتي سلام وأمن لصلاح شعوب نقطتين . ولكن حجر الزاوية في تحقيق هذا الهدف هو حل جميع شاكل الاقليمية في الشرق الاوسط حوض البحر المتوسط ، وفي رأسها صراع العربي - الاسرائيلي .

ويدعم العرب كل مسعى يهدف لى نزع اسلحة الدمار الشامل ، ووجه عام من الشرق الاوسط وحوض البحر المتوسط . ولكن تحقيق ذلك يتطلب ضمانات أساسية اهمها :

\* ان نزع اسلحة الدمار الشامل يجب ان يكون عملية شاملة تتناول كافة انواع هذه الاسلحة بدون استثناء ، سواء كانت كيماوية او بيولوجية او نووية .

\* يجب ان تشمل هذه العملية كافة دول المنطقة دون استثناء ايضا .

واكد الجانب العربي بهذا الصدد على دور البرلمانيات في تخلص العالم من اخطار الاسلحة ذات التدمير الشامل من خلال العمل على :

- خلق رأي عام للضغط على

العربية - الاوروبية لتشمل العلاقة بين الاتحاد البرلماني العربي والمؤسسات البرلمانية الاوروبية :  
البرلمان الاوروبي ، والجمعية البرلمانية لمجلس اوروبا . . .

هو وسيلة حضارية جادة للتفاهم وتأكيد المصالح المشتركة للجانبين العربي والاوروبي اللذين تجمعهما شائج كثيرة جغرافية وتاريخية ، وثقافية واقتصادية .

٤. التعاون في الميدان الثقافي :  
ان البعد الثقافي في العلاقات العربية - الاوروبية يكتسب أهمية خاصة لانه يعبر عن التواصل التاريخي والحضاري بين العالم العربي وأوروبا . ولهذا يهتم البرلمانيون العرب وكذلك جميع المؤسسات الثقافية العربية بموضوع اقامة الجامعية العربية - الاوروبية كصرح من صروح التعاون الثقافي والحضاري بين المجموعتين .

هذه الروابط تتطلب تعزيز التعاون بين البلدان العربية والاوروبية في مختلف الميادين . ويتوقف مستقبل هذا الحوار ومستوى العلاقات بين الجانبين العربي - الاوروبي على عدد من العوامل من ابرزها :

\* الدور السياسي الذي ستلعبه اوروبا من مسائل الصراع العربي - الاسرائيلي والوقف من حقوق الشعب العربي الفلسطيني .

\* ايجاد حلول لبعض المشاكل التي يعاني منها الجانب العربي في تعامله مع الجانب الاوروبي ، لا سيما : قضايا العمال العرب المهاجرين في اوروبا ، وقضايا نقل التكنولوجيا ، والاسهام في تحقيق تنمية اقتصادية حقيقة في البلدان العربية ، وعدم اعتبار هذه البلدان مجرد أسواق لتصرف المنتجات والبضائع الاوروبية .

\* احياء الحوار العربي - الاوروبي الحكومي واعادة الحياة الى مؤساته .

\* توسيع نطاق العلاقات البرلمانية

#### ٥. المؤتمر القادر للحوار البرلماني العربي - الاوروبي :

وجه وفد مؤتمر الشعب العام في الجماهيرية العربية الليبية الدعوة الى جميع الشعب البرلمانية الاعضاء في الاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي لعقد المؤتمر القادر للحوار في طرابلس عاصمة الجماهيرية العربية الليبية . وقد قوبلت الدعوة بالتصفيق الحار من قبل جميع اعضاء المؤتمر .

**لنظر الاوروبية :**

**عملية السلام في الشرق**  
**مؤتمر مدريد :**

ان لا ينعكس على مجريات المؤتمر  
وسيز أعماله ، وعلى الجميع بذل  
الجهود لتمكين المؤتمر من تحقيق  
اهدافه المرجوة .

— أشارت كلمات معظم المندوبين  
الاوروبيين ، لا سيما كلمة السيد  
روي آمارال ، الرئيس المشارك  
للرابطة ، الى أن السلام لكي يكون  
دائما ينبغي أن يكون قبل كل شيء  
شاملا ، متضمنا الاعتراف المتبادل  
بين جميع الدول في المنطقة ،  
والانسحاب من جميع الاراضي  
المحتلة . وتحقيق هذين الشرطين من  
 شأنه أن يخلق الاساس لايجاد حلول  
للمشاكل الثنائية ، والتوصل الى  
اتفاقيات سلام تؤدي الى تعاون  
اقتصادي .

— الاعراب عن القلق من الموقف  
المتصلب للحكومة الاسرائيلية الذي  
جرى الاعلان عنه في خطاب رئيس  
الوزراء الاسرائيلي اسحق شامير  
امام البرلمان الاوروبي في ستراسبورغ  
قبل أيام من انعقاد مؤتمر الحوار ،  
لان ما تضمنه ذلك الخطاب لا يخدم  
قضية التوصل الى سلام في  
المنطقة . وفي نفس الوقت اعرب  
البرلمانيون الاوروبيون عن ارتياحهم  
لنتائج التي صدرت عن اجتماع  
وزراء خارجية الدول العربية في  
دمشق لأن الاولويات التي حددتها  
اجتماع دمشق ( تجميد بناء

لؤسف ان حادثا مأساويا  
ل الخليج التي قضت على  
اء هي التي حركت الجهد  
مبلاة العالم نحو مشكلة  
سط . ومع ذلك فان مما  
لتغاؤل ان الجهد الذي  
يات المتحدة ، بصورة  
د اسفرت عن الاتفاق على  
مدريد للسلام في الشرق  
ويكتسب المؤتمر أهمية  
م من انه ليس المؤتمر  
ي كأن الاوروبيون يتمونون  
 وبالرغم من أن المؤتمر ينعقد  
اية المشتركة لكل من  
نحدة والاتحاد السوفييتي ،  
ن الواضح ان الولايات  
ي صاحبة الدور الاكبر في  
ترتيب مجرياته والاشراف  
.

ب البرلمانيون الاوروبيون  
، الشديد لأن الامم المتحدة  
ورا أساسا في عملية  
على الرغم من أن المهمة  
وتمر هي تنفيذ قرارات  
عده . كذلك ابدوا استياءهم  
ن الدور الاوروبي في عملية  
ي مؤتمر مدريد ، وأكدوا  
في المرحلة التحضيرية يجنب

البرلمانيين العرب وال الأوروبيين ان يسهموا في اقامة هذا التعاون و تعزيزه من خلال اقامة مجلس برلماني عربي - أوروبي مشترك ، سبق أن تمت الاشارة اليه في اجتماع الرباط للحوار البرلماني العربي - الأوروبي في عام ١٩٨٨ . ان مجلسا كهذا يعم جنبا الى جنب مع مجلس وزراء عربي - أوروبي مشترك يمكن ان يحقق الغاية المنشودة . ولاشك ان توحيد اوروبا من شأنه ان يسهل عملية التعاون العربي - الأوروبي في مختلف الميادين ويعززها .

- وفي نفس الاطار فان وجود جمعية برلمانية عربية منتخبة بصورة ديمقراطية ، سيسهم ايضا في تسهيل التعاون بين العرب وال الأوروبيين ومجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي هو مثال جدير بالترحيب ، ونموذج لمحاولة الاندماج في جزء من العالم العربي .

- وثمة افكار اخرى جديرة بالدراسة مثل : تنظيم مؤتمر عربي - أوروبي يجمع برلمانيين ، وممثلي حكومات وخبراء اقتصاديين وماليين يمكن ان يضعوا الاساس لاقامة معهد يهتم باصلاح الاوضاع الاقتصادية في البلدان العربية الاقل تقدما . ويمكن للجامعة العربية ان ترعى مثل هذا المشروع .

ولكي يتحقق هذا المعهد هدفه

المستوطنات ، والانسحاب من الاراضي العربية المحتلة هي التطبيق المنطقي للقرارات الدولية ولبذا مقاومة الارض بالسلام .

- على البرلمانيين الأوروبيين والعرب المساعدة على استمرارية عمل المؤتمر من خلال الضغط على الحكومات لتسهيل مهمة المؤتمر . وعلى البرلمانيين الأوروبيين الضغط على حوكمةهم لكي تلعب الجماعة الاقتصادية الأوروبية دورا نشطا في مجريات المؤتمر بحيث يسفر المؤتمر عن حل شامل وعادل لجميع مشكلات المنطقة .

- الهجرة اليهودية الى الاراضي العربية المحتلة تشكل اخلالا بالتوزن السكاني وعرقلة لمساعي السلام . وقد اسهمت اوروبا في هذه الهجرة بصورة غير مباشرة لانها لم تمارس ضغطا كافيا على الاتحاد السوفييتي لمنع اليهود حقوقهم المدنية داخل الاتحاد السوفييتي . ولو انهم منحوا هذه الحقوق فعلا لما جاؤوا الى اسرائيل .

- ان تحقيق التعاون السياسي بين اوروبا والعالم العربي هو هدف اساسي لاجتماعات الحوار العربي - الأوروبي . وفي هذا المجال فان للجامعة العربية دور اساسي . وعلى

يجب ان يبني عمله على اساس برامج زمنية لمدة ثلاثة ثلاث سنوات وينبغي ان يحصل على الموارد الضرورية من الاموال العامة والخاصة ومن منتجي مستهلكي الموارد الهيدرو كربونية (النفط) .

– الحرب ادت الى اجهاض فكرة القومية العربية ، واسقاط التضامن العربي من الصابات السياسية في المنطقة ، وعلى العرب ان يدركون مخاطر هذه النتيجة في تعاملهم المسبق مع الغرب .

– من اهداف الحرب تدمير العراق لانه تمكן من بناء قوة عسكرية كبيرة بقواه الذاتية والمساعدات المقدمة له من الغرب ابان الحرب مع ايران .

– يجب رفع الحصار عن العراق لأن المعركة ليست مع الشعب العراقي الذي يتحمل وحده اعباء الحصار . كذلك ينبغي العمل لاطلاق سراح الاسرى الكويتيين في العراق .

– ان ابلغ دروس حرب الخليج تكمن في ضرورة احترام الحدود الدولية للدول الاخرى وعدم المساس بها . وعدم الجوء الى القوة لحل المنازعات الثنائية او الاقليمية . وقد ثبتت الشرعية الدولية قدرتها على حماية القانون الدولي وتنفيذ مقررات هيئاتها ، ولكن من الضروري تطبيق نفس المعايير على القضايا الاخرى .

**د . الامن والسلام في منطقتي الشرق الاوسط والبحر المتوسط وقضايا نزع السلاح :**

– اكد البرلمانيون الأوروبيون ان حرب الخليج واتضاح امتلاك اسرائيل لأسلحة النوويه والقدم الذي

اكد عدد من البرلمانيين الأوروبيين ان الاقتصاد والعلاقات الاقتصادية تلقي دورا اساسيا في تحديد الواقع السياسي للدول . ولهذا طرحوا امام قيادة الاتحاد والرابطة اقتراحا بتنظيم حوار عربي - اوروبي حول القضايا الاقتصادية بين اوروبا والعالم العربي .

#### **ج . حول ازمة الخليج :**

برزت تباينات في الموقف لدى المندوبين الأوروبيين . وابرز الافكار التي طرحت في هذا المجال هي التالية :

– الاقتصاد والنفط والمال لعبت دورا اساسيا في نشوب حرب الخليج من جهة ، وفي اصطدام مختلف الدول الى جانب هذا الفريق او ذاك ، من جهة اخرى .

– لولا انهيار الاتحاد السوفيتي ما كان لهذه الحرب ان تقع .

– لا يمكن الحديث عن نصر عسكري على العراق نظرا للتفاوت الهائل في الامكانيات بين الدول المهاجمة والعراق .

اسرائيل ودول المنطقة الاخرى التي لم تفعل ذلك بمبادئ الوكالة الدولية للطاقة النووية وان توقيع وتصادق على الاتفاقية المتعلقة بمنع انتشار الاسلحة النووية المؤرخة في ١٩٦٨/٧/١

\* اصدار توصية تتعلق بعدم قيام الدول العربية في هذه الحالة مع اسرائيل بانتاج وتخزين او استخدام الاسلحة الكيمائية ، وان توقيع مع اسرائيل وتصادق على الاتفاقية المتعلقة بمنع تصنيع وتخزين الاسلحة البكتériولوجية او السامة وتدمیرها المؤرخة في ١٩٧٢/٤/١٠ .

\* الطلب من المشاركين الاوروبيين التدخل لدى حوكمةهم كي تقوم باستخدام علاقاتها الجيدة مع مختلف الاطراف من اجل مساعدة عملية كهذه .

- من الضروري ان تساهم البرلمانات العربية والاوروبية بصورة فعالة في المؤتمر البرلماني الدولي حول الامن والسلام في منطقة البحر الابيض المتوسط الذي سيعقد في مدريد في حزيران - يونيو - ١٩٩٢ .

ومن المفيد تنسيق انشطة البرلمانيين العرب والاوربيين الاعضاء في الاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي -

احرزته الابحاث العراقية في ميدان الاسلحة الكيمائية والنوية قد شكلت انذارا للرأي العام الدولي ، وبشكل خاص للرأي العام الأوروبي ، حول خطير امتداد النزاعات واستفحالها في الشرق الاوسط ، وضرورة اتخاذ التدابير التي من شأنها منع استخدام هذه الاسلحة المدمرة . وقامت الدول الغربية بسبب قلقها من ظهور تلك الاسلحة وانتشارها باتخاذ بعض الاجراءات كمنع تصدير المواد الاولية اللازمة لصنع غاز المارك الى العديد من الدول . ولكن من الواضح ايضا صعوبة ايجاد الوسائل الكفيلة بمنع الدول التي ت يريد امتلاك هذه الاسلحة من ان تقوم بذلك .

ويبدو ان افضل وسيلة لوضع حد للسباق التسلح ومنع وقوع اي تدهور يهدد السلام العالمي تكمن بدون شك في ايجاد حل عادل و دائم للنزاع الذي هو السبب في ذلك . وبهذا الخصوص فان الدول العربية والفلسطينيين بشكل عام اشاروا الى الطريق الذي يؤدي لاحلال السلام وذلك عندما مدوا غصن الزيتون الى اسرائيل منذ عدة سنوات .

وفيما يتعلق بالمجتمع الحالي فإنه ربما يستطيع : \*

\* التعبير عن الامل في ان تتقيد

ديم مبادرات مشتركة

الوفود البرلمانية العربية المشاركة  
اجتماعاً لتنسيق مواقفها في المؤتمر  
ترأس الاجتماع السيد عبد العزيز  
بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد ،  
رئيس المجلس الشعبي الوطني  
الجزائري . وناقش المجتمعون جدول  
اعمال تضمن البنود التالية :

— تبادل الآراء حول القضايا التي  
ينبغي التركيز عليها في المناقشات  
والمداولات التي ستتجري في المؤتمر .  
— التوصيات التي يرى الجانب  
العربي ادراجهما في البيان الختامي .

— تشكيل لجنة الصياغة .  
وبعد مناقشة مستفيضة لبنود  
جدول الاعمال تم التوصل إلى النتائج  
التالية :

١ - الحرص على وحدة الموقف  
بين الوفود العربية المشاركة ، وعدم  
اثارة الخلافات في وجهات النظر  
العربية ازاء مختلف القضايا في  
جلسات المؤتمر . وبهذا الصدد ،  
ونظراً لوجود اختلافات في وجهات  
النظر بين الوفود العربية حول  
موضوع ازمة الخليج، بصورة خاصة  
فقد تم الاتفاق على حذف عبارة  
« ونتائج ازمة الخليج » من اخر البنود  
الثاني من بنود جدول الاعمال بعد  
التشاور مع الجانب الاوروبي . وأنباء  
جلسة العمل الاولى طرح السيد عبد  
العزيز بلخادم ، رئيس مجلس الاتحاد  
الاقتراح العربي فوافق عليه المؤتمر .

## جامعة العربية -

السياسي العربي -  
ممكن ان يكون حقيقة اذا  
سدا ثقافيا تتجذر فيه  
ن طرف في الحوار . وان  
يبني والاروبي المجاورين  
فان القليل عن بعضهما  
هذا فان الجامعة العربية  
لة - وهي الفكرة التي  
سبع سنوات - يمكن  
ي زيادة التعريف بين  
الم العربي . والمبادرة  
امعة العربية - الاوروبية  
ي اقيمت في روما هي  
جدية بالترحيب ، كما  
لنسبه لمهد العالم العربي  
كما ان ثمة افكارا اخرى  
تتمام مثل تبادل البرامج  
، والبرامج السياحية  
ب ان ندعو وزراء الثقافة  
روبيين الى اللقاء ودراسة  
رسورص المتابحة لاكتشاف  
نافي الهائل الذي لدينا  
افعه .

## اجتماع التنسيقي للوفود

اعمال المؤتمر عقدت

٢ - التأكيد على ضرورة تفعيل الدور الأوروبي في عملية السلام في الشرق الأوسط وفي مؤتمر مدريد المقبل ، وكذلك التنويه بتأييد العرب لزيادة فاعلية الدور الأوروبي في هذه العملية .

٣ - التوضيح للأصدقاء الأوروبيين ضرورة حث حكوماتهم على :

- ممارسة مسؤولياتها في فرض احترام اتفاقية جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ حول اوضاع السكان في الاراضي المحتلة ، باعتبارها من الدول الموقعة على هذه الاتفاقية .

- المساعدة على بناء بنية اقتصادية تحتية مستقلة عن الاقتصاد الإسرائيلي في الاراضي المحتلة ، من خلال اقامة مشاريع تقييمها دول الجماعة الاقتصادية الأوروبية كمجموعة ، وكدول منفردة ، وذلك ردا على محاولات سلطات الاحتلال الإسرائيلي دمج اقتصاد الاراضي المحتلة بالاقتصاد الإسرائيلي .

- تقديم المساعدات والاسهام في ايجاد حلول لـ ٣٠٠ الف لاجئ فلسطيني متواجدين في الاردن بسبب حرب الخليج .

- المطالبة بتنفيذ جميع قرارات مجلس الامن الدولي والامم المتحدة حول القضية الفلسطينية مع الاشارة

إلى قرار مجلس الامن رقم ٤٦٥ لعام ١٩٨٠ الذي يعتبر كل الاجراءات الاسرائيلية في الاراضي المحتلة ، بما فيها ضم القدس لاغية وباطلة ، ويطلب بالانسحاب من تلك الاراضي .

- التأكيد بأن أمن البحر المتوسط يتوقف على حل المشكلة الفلسطينية على اساس قرارات الشرعية الدولية .

٤ - تم الاتفاق على تسمية مندوبى كل من تونس ، فلسطين ومصر ، ممثلين عن الجانب العربي في لجنة الصياغة .

٥ - حول الوضاع المالية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الأوروبي :  
تعرض الاجتماع التنسيري للوفود العربية ايضا الى الوضاع المالية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الأوروبي . وتبين من العرض المقدم ان مالية الرابطة الراهنة تسمح لها بالاستمرار حتى نهاية النصف الاول من عام ١٩٩٢ فقط . وبعد نقاش مطول ، شارك فيه ايضا ممثل الجامعة العربية السيد عدنان عمران حول هذه المسألة و حول الامكانيات المتاحة لتقديم المساعدة للرابطة لكي تتمكن من مواصلة اعمالها ، تم الاتفاق على ان تبادر الشعب العربية الاعضاء في الاتحاد الى تخصيص مساعدة مالية للرابطة تقدم اليها من خلال

تنسيق بين الاتحاد البرلماني العربي الجامعية العربية، وعن طريق اللجنة المولدة لبعض جمعيات الصداقة لعربية - الأوروبية . وتعهدت بعض لوفود العربية بتقديم هذه المساعدة في فرصة قريبة .

### ثامنا - الجلسة الختامية - البيان الختامي

عقدت الجلسة الختامية للمؤتمر في الساعة الثانية عشرة ظهر يوم الاثنين الواقع في ٢٨/١٠/١٩٩١ . وفي مستهل الجلسة تلي امام اعضاء المؤتمر مشروع البيان الختامي الذي اعدته لجنة الصياغة المشكلة من قبل المؤتمر ، والتي ضمت ممثلي كل من الجانب الأوروبي ( مالطا ، هولندا ، فرنسا ) والجانب العربي ( تونس ، فلسطين ، مصر ) بالإضافة الى ممثلي الامانتين العامتين لكل من الاتحاد والرابطة .

وتمت مناقشة مشروع البيان الختامي من قبل اعضاء المؤتمر وجرى تعديل بعض فقرات وحذف لفقرات اخرى اثارت جدلا واسعا . ثم اقر البيان الختامي مع بعض التحفظات التي ابداها بعض اعضاء الوفود ( النص الكامل للبيان الختامي ملحق بهذا التقرير ) .

وقبل الاعلان عن اختتام اعمال المؤتمر القى السيد عباس ديلمي ،

نائب رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري كلمة شكر باسم الوفود العربية المشاركة . كبر فيها الشكر للسلطات والبرلمان البرتغاليين على استضافتها لمؤتمر الحوار البرلماني العربي - الأوروبي وعلى الحفاوة والتكريم وحسن التنظيم التي امته المشاركين في المؤتمر . كما عبر عن تقدير البرلمانيين العرب للبرلمانيين الأوروبيين من اعضاء الرابطة على العواطف الصادقة التي يكتونها للقضايا العربية العادلة ، وعلى المجهودات الكبيرة التي يقومون بها من اجل تعزيز العلاقات العربية - الأوروبية . وتقدم باقتراح توجيه رسائل شكر الى كل من الحكومة البرتغالية والبرلمان البرتغالي تقديرا على حسن وفادتها وتقريمهما لاعضاء المؤتمر . ووافق المؤتمر على الاقتراح .

ثم تحدث السيد مشار ، الرئيس المشارك للرابطة فعبر ايضا عن امتنانه للحكومة والبرلمان البرتغاليين ، واعرب عن سروره لنجاح اعمال المؤتمر . و أكد ان المناوشات التي دارت فيه قد تميزت بالفنى والتنوع والشعور الرفيع بالمسؤولية ازاء قضايا التعاون العربي - الأوروبي . كما عبر عن شكره لوفد العربي الليبي على الدعوة التي قدمها لاستضافة المؤتمر القادم للحوار البرلماني العربي - الأوروبي في طرابلس ، عاصمة الجماهيرية العربية

في تمثيله اذ شاركت فيه جميع الشعب البرلمانية العربية والاوروبية الاعضاء في كل من الاتحاد البرلماني العربي والرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي ( باستثناء جيبوتي ) .

٢ - تميز مؤتمر لشبونة عن معظم مؤتمرات الحوار السابقة بطرح العديد من الاقتراحات الملموسة حول قضياب التعاون العربي - الاوروبي : اقامة مجلس برلماني عربي - اوروبي مشترك الى جانب مجلس وزراء عربي - اوروبي مشترك لبحث قضياب التعاون بين الجانبين العربي والاروبي ، تأسيس برلمان عربي - اوروبي مشترك منتخب بصورة ديمقراطية ، تنظيم مؤتمر برلماني عربي - اوروبي يجمع برلمانيين وممثلي حكومات وخبراء اقتصاديين وماليين لوضع أساس لعهد او مؤسسة تهتم باصلاح الوضاع الاقتصادية في البلدان العربية الاقل تقدما .. مشروع الجامعة العربية الاوروبية المتنقلة .. الخ .

ومن الواضح ان طرح هذهالقضياب يؤكّد حرص الجانبين الاوروبي والعربي على تعزيز التعاون وتطويره وارسانه على اسس ثابتة تضمن استمراريته .

٣ - خلال جلسة العمل الاولى القى السيد عبد الرحمن مخلوفي ،

اللبيبة الشعبية الاشتراكية العظمى . ثم اعلن عن اختتام اعمال المؤتمر .

### **المؤتمر الصحفي حول اعمال المؤتمر :**

بعد اختتام اعمال المؤتمر عقد مؤتمر صحفي في مبني البرلمان البرتغالي حضره عن الجانب الاوروبي الرئيسان المشاركان للرابطة السيدان ماشار ( فرنسا ) واماوال ( البرتغال ) وعن الجانب العربي السيد عباس ديلمي ، نائب رئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري ، وعدد كبير من الصحفيين وممثلي وكالات الانباء البرتغالية والاوروبية والعربية . وقدم في المؤتمر الصحفي عرض شامل لواقع المؤتمر ونتائج اعماله . كما تمت الاجابة على الاسئلة التي طرحتها الصحفيون حول مختلف القضايا السياسية وقضايا التعاون العربي - الاوروبي .

### **ناسعا - ملاحظات حول المؤتمر :**

١ - انعقد مؤتمر الحوار البرلماني العربي - الاوروبي في لشبونة بعد عامين من انعقاد المؤتمر السابق في دبلن ( ايلول - سبتمبر ١٩٨٩ ) ، وكان من المقرر عقد مؤتمر للحوار في احدىعواصم العربية في العام الماضي ١٩٩٠ ، الا ان ظروف ازمة الخليج ومصاعدها قد حال دون ذلك . وجاء مؤتمر لشبونة واسعا

بعين الاعتبار المساعدات الهائلة ، العسكرية منها والاقتصادية ، التي قدمت الى اسرائيل خلال العقود الماضية من جانب الولايات المتحدة بصورة خاصة ، والغرب بصورة عامة ومع غض النظر عن التسلح النووي الاسرائيلي الذي كشفت عنه الاحداث الاخيرة ، فيمكن القول ان اسرائيل قد شكلت بالنسبة للولايات المتحدة ، وللعالم الغربي عموما ، موقفا متقدما لحراسة مصالحها الاستراتيجية والاقتصادية في المنطقة ، واعاقة اي عمل توحيدي بين الدول العربية.

٦ - تحدث جميع المندوبين الأوروبيين تقريبا عن خطورة التصدع الذي أصاب وحدة الصف العربي نتيجة ازمة الخليج ، ودعوا في مداخلاتهم الى ضرورة تجاوز هذا الوضع لأن قيمة التأثير العربي على الصعيد الدولي تكمن في وحدة الموقف العربي .

كما ان التعاون مع اوروبا سيكون اسهل فيما لو تمكنت البلدان العربية من خلق كيان موحد على غرار الوحدة الأوروبية ( هيئات تنفيذية وتشريعية ) .

وشار العديد منهم الى الدور الهام الذي يمكن ان تلعبه الجامعات العربية في هذا الصدد .

٧ - اجمع المندوبون الأوروبيون في كلماتهم على تأكيد اهمية

لدورة الحالية لمجلس الشورى ، كلمة تحية الى المؤتمر بما بتقديم الشكر الى كل من البرلماني العربي - الأوروبي مدعوة التي وجهت الى مجلسى للمشاركة في اعمال المؤتمر ص بالشكر ايضا البرلمان سومة في البرتغال على ماقتهاهما اعمال المؤتمر . وأشار مخلوفي في كلمته الى اهمية ت العربية - الأوروبية في الاواصر بين العالم العربي با على مختلف الاصعدة ، واكدا التعاون العربي - الأوروبي باد الحلول المناسبة لكتير من الاقليمية والدولية ، وتحقيق الشعوب العربية والأوروبية .

- اشار عدد من البرلمانيين بين في مداخلاتهم الى ان على جماعة الأوروبية والدولية ان تأخذ المبادرة للمساهمة في اعادة اعمار لبنان . ومن الطبيعي ايضا ان دورا هاما في تحقيق هذه كل من الاونروا ( وكالة غوث فلسطينيين )

ج الامم المتحدة للتنمية .

- في الحديث عن الدور ئيلي في المنطقة ، اشار عدد البرلمانيين في مداخلاتهم الى هامة جدا هي انه اذا ما اخذت

الديمقراطية واحترام حقوق الانسان والتعديدية السياسية باعتبارها مبادئ اثبتت صحتها وجدواها في تسهيل التعامل بين مختلف الدول، وأشار بعضهم الى انه بمقدار ما تتوطد الديمقراطية والتعديدية السياسية في الوطن العربي، ويزداد احترام حقوق الانسان بمقدار ما تيسّر سبل التعاون بين هذه البلدان والبلدان الاوروبية .

٨ - ابرزت المداخلات التي ادلّى بها مثلو الوفدين الالماني والهولندي تمايزا واضحَا في موقفهما عن مواقف الوفود الاوروبية الاخرى . فقد أشار المندوب الالماني شيلي الى ان المداخلات التي استمع اليها في المؤتمر كانت وحيدة الجانب لأنها جمِيعاً تدين اسرائيل وتعتبرها المسؤولة الوحيدة عن مشكلة الشرق الاوسط . وحاول ان يصور الصراع العربي - الاسرائيلي على انه صراع عادي يمكن ان يقع بين مختلف الدول التجارية ، وانه يشبه الصراع بين البولنزياريو والمغرب ، او بين السعودية واليمن ، او بين مختلف الفصائل الفلسطينية . وقد رد عدد من المندوبين العرب والاوروبيين على هذه الفكرة موضحين ان العداونية الاسرائيلية ، وسياسة التوسيع لدى حكام اسرائيل هي التي خلقت ازمة الشرق الاوسط .

٩ - حاول بعض المندوبين

الاوروبيين في لجنة الصياغة تمرير فكرة تربط الدعوة الى وقف بناء المستوطنات في الاراضي العربية المحlette بالغاء تدابير المقاطعة العربية لاسرائيل . وجرى نقاش مطول حول هذا الموضوع اثناء مناقشة البيان الختامي ، واكد المندوبون العرب من خلاله ان المقاطعة كانت نتيجة للاحتلال ، وهي شكل من اشكال رد الفعل ازاء العدوان والاحتلال ، وان قرارات الامم المتحدة قد ادانة الاستيطان واعتبرت بناء المستوطنات عملا غير مشروع . ومن ثم تم حذف الفقرة من البيان الختامي .

١٠ - اجمع المندوبون الاوروبيون في مداخلاتهم على اقتناعهم بأن العرب قد اثبتو انهم دعاة سلام ، وأنهم يسعون فعلا الى ايجاد تسوية لمشكل الشرق الاوسط . كما اكّدت اسرائيل في الوقت نفسه انها تعرقل جهود السلام في المنطقة وتضع العثرات امام المساعي الرامية الى احلال السلام في الشرق الاوسط وشاروا الى ان اوساطا متزايدة من الرأي العام الاوروبي بذات تعي هذه الحقيقة .

١١ - تحدث عدد من المندوبين الاوروبيين ، لاسيما مندوبة المانيا ، عن مسؤولية البلدان الاوروبية الغربية في تراكم الاسلحة في الشرق الاوسط . وأشارت الى ان ٩٠٪

من اسلحة العراق وايران و ١٠٠٪ من اسلحة اسرائيل جاءت من خلال الدول دائمة العضوية في مجلس الامن الدولي . وان التوتر في المنطقة لن ينتهي ما لم ينقطع توريد السلاح الى الشرق الاوسط .

١٢ - وفي المداخلة التي القاها امام المؤتمر السيد روجيه ماسار ، الرئيس المشارك للرابطة (من فرنسا) اكد اهمية الاعلام ودوره في توضيح الحقائق امام الرأي العام الغربي . وقال مخاطبا الوفود العربية : « نحن اصدقاء لكم ، ومع ذلك نواجه صعوبات في تفسير العديد من المواقف العربية . انكم تملكون القدرات المادية والفنية على ممارسة دور اعلامي في اوروبا لجر الرأي العام الى جانبكم . قضيتم عادلة فلماذا لا تروجون لها في بلداننا ؟ ولما تركون الساحة لاعلام الاسرائيلي المعتاد ؟ » .

١٣ - تحدث عدد من المندوبين العرب حول عملية توحيد اوروبا التي ستم في نهاية عام ١٩٩٢ . واعتبروا عن تأييدهم واحترامهم لخيار الشعوب الاوروبية في توجهها نحو الوحدة . وأشاروا بهذا الصدد الى ان وحدة اوروبا ستعزز دورها السياسي والاقتصادي وتزيد من

امكانياتها في تقديم المساعدات الى دول العالم الثالث ومن بينها البلدان العربية لتحقيق تنمية حقيقية في هذه البلدان تساعدها على حل مشاكلها الاقتصادية والاجتماعية . وبهذا الصدد اعرب البرلمانيون العرب في مداخلتهم عن القلق الذي يساور البلدان العربية ، وبلدان العالم الثالث عموما ، من ان يؤدي الاهتمام المتزايد لدول اوروبا الغربية بالتطورات في اوروبا الشرقية الى خفض التعاون بين اوروبا الغربية وبلدانهم ، والى تناقض المساعدات المقدمة الى بلدانهم .

١٤ - في الجلسة التي عقدتها اللجنة التنفيذية للرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي بعد ظهر يوم الجمعة ١٥/١٠/١٩٩١ قررت اللجنة تعيين السيد جان ميشيل ديمونت ، الامين العام المساعد للرابطة ، امينا عاما بالوكالة خلفا للسيد هانز بيتر كوتهاوس الذي استقال من منصب الامين العام ليعمل رئيسا للقسم الدولي في وكالة الامم المتحدة لفوف اللاجئين الفلسطينيين ( اوتروا ) ، في مقرها الكائن في فيينا . والجدير بالذكر ان السيد جان ميشيل هو من جنسية بلجيكية وان السيد كوتهاوس هو من جنسية المانيا .

## البيان الختامي

ان المندوبين المشاركين في المؤتمر السنوي للحوار البرلماني العربي - الأوروبي الذي انعقد في مقر مجلس الجمهورية بلبشونة من ٢٦ الى ٢٨ اكتوبر ١٩٩١ ، يعبرون عن شكرهم تسلطات البرتغالية على حفاوتها ومساعدتها الكبيرتين .

لقد جمع هذا المؤتمر ، الذي نظم من طرف الرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الأوروبي والاتحاد البرلماني العربي ، برلمانيين من ١٤ قطرًا عربياً و ١٥ دولة أوروبية وكذلك اعضاء من البرلمان الأوروبي ومجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي .

ان المؤتمر ، الذي يعتبر الاول من نوعه منذ حرب الخليج والمعقد عشية مؤتمر مدريد للسلام في الشرق الاوسط ، قد وجّه اهتمامه اولاً الى مستقبل هذه المنطقة واستمع في هذا الشأن الى مداخلات كل من السادة : ابيل ماتويسis : المفوض الأوروبي المسؤول عن البحر الابيض المتوسط ، د. عصمت عبد المجيد ، امين عام جامعة الدول العربية ودوس بينيرو ووزير الشؤون الخارجية للبرتغال والرئيس المقرب لمجلس وزراء خارجية الدول الأوروبية الاثنتي عشرة .

عبر المشاركون في المؤتمر عن دعمهم لمؤتمر مدريد ، وعن الامل في ان تلعب الجماعة الأوروبية دوراً نشيطاً جداً لضمان نجاح المؤتمر ونجاح المراحل التي تليه . كما أكدوا الأهمية التاريخية لهذه المبادرة التي ستكون امتحاناً لصدقانية النظام الدولي الجديد في احترام الشرعية الدولية والتطبيق الحازم لقرارات الامم المتحدة وخاصة قرارات مجلس الامن الدولي<sup>(١)</sup> .

---

(١) سجل الوفد الليبي تحفظه على هذه الفقرة .

ان سلاما عادلا ودائما مستندنا الى جميع قرارات مجلس الامن  
لي الخاصة بالشرق الاوسط يجب ان يكون شاملا ومتضمنا الاعتراف  
دل بين جميع دول المنطقة ، والاعتراف بحق الشعب الفلسطيني في  
ر مصره ، وحقه في انشاء دولة المستقلة ، وانسحاب اسرائيل من  
ضي العربية المحتلة طبقا لقرارات مجلس الامن الدولي رقم ٢٤٢ ، ٤٦٥ ،

ذلك هي القاعدة التي يمكن أن تبني عليها حلول المشاكل الاقليمية في  
بل الوصول الى اتفاقية للسلام تؤدي الى التعاون الاقتصادي وازالة  
بع اسلحة الدمار الشامل من المنطقة تحت اشراف دولي ، خطوة  
في الطريق الى نزع السلاح في المنطقة .

ان وقف جميع مبيعات الاسلحه للمنطقة ، ووضع كل المنشآت  
روية فيها تحت مراقبة الوكالة الدولية للطاقة النووية يشكلان خطوة  
بابية نحو ايجاد حل سياسي .

والاحظ المشاركون بارتياح الدعم الاقتصادي الاوروبي المتزايد  
سيطيني الاراضي المحتلة و «لانوروا» ( وكالة الامم المتحدة لغوث  
جئين الفلسطينيين في الشرق الاوسط ) وهم يطالبون المجتمع الدولي  
بره بزيادة مساهماته .

ويكرر المؤتمر نداءه الى المجتمع الدولي من اجل حماية حقوق  
سكان الرازحين تحت الاحتلال الاسرائيلي ، وذلك طبقا لاتفاقية جنيف  
رابعة والميثاق الدولي حول الحقوق السياسية والمدنية .

وبخصوص لبنان يدعو المشاركون الى تنفيذ قرار مجلس الامن  
دولي رقم ٤٢٥ ، وكذلك الى تنفيذ اتفاقية الطائف بكل مضمونها ، بما  
ي ذلك اجراء انتخابات حرة في وقت مبكر .

وفي سبيل بناء عالم جديد يدعو المشاركون بقوة الى الانشاء  
لتدریجي لانظمة سياسية تعددية وديمقراطية تحترم حقوق الانسان .

وفي ميدان العلاقات الثقافية ، فإن اجتماع لشبونة يدعوا الى  
ستثمار المشروع النموذجي الهام للجامعة العربية الاوروبية ، ودعم  
مشروع الحالى للجامعة الاوروبية العربية المتنقلة الذي بدأ تنفيذه .

كما عبر المشاركون عن دعمهم لمشروع مؤتمر الامن والتعاون في

منطقة البحر الابيض المتوسط ولكل المبادرات الاقليمية المماثلة ، وخاصة المؤتمر البرلماني الدولي القبيل حول الامن والتعاون في البحر الابيض المتوسط المقرر عقده في مالقا ( اسبانيا ) في حزيران - يونيو ١٩٩٢ .

كما يعتبر المشاركون انه من المستعجل وضع دراسة لانشاء مؤسسة مالية مشتركة تكرس لاعادة بناء لبنان وفلسطين ، وكذلك لمساعدة في تحسين الوضع الاقتصادي للاقطاع العربي الاقل تقدما . ويجب ان تستند هذه المؤسسة الى المساعدة المادية والتقنية للدول الاوروبية والاقطاع العربية الاكثر ثراء .

ان تنمية اقتصادية اكثر توازنا في المنطقة تعتبر عاملا ضروريا في استقرارها ولذلك فان المؤتمر يطلب الى الرابطة البرلمانية للتعاون العربي - الاوروبي والاتحاد البرلماني العربي تنظيم لقاء برلماني حول التعاون الاقتصادي والمالي يكون هدفه اعطاء زخم جديد للحوار العربي - الاوروبي ( على المستوى الحكومي ) ، عن طريق فتح آفاق سياسية جديدة له ، على ان تدعى الى المؤتمر مفوضية الجماعة الاقتصادية الاوروبية وجامعة الدول العربية لتقديم تقارير حول ما تم انجازه من اعمال .

\* \* \*

## **قائمة باسماء المشاركين في مؤتمر لشبونة**

### **لشاركون من الجانب العربي :**

#### **الأردنية الهاشمية :**

عضو مجلس الأعيان ، رئيس الوفد  
عضو مجلس النواب  
إداري

سید مروان القاسم  
سید حسين مجلبي  
سید خالد اللوزي

#### **ات العربية المتحدة :**

مادة هلال بن احمد بن لوتاه رئيس المجلس الوطني الاتحادي ،  
رئيس الوفد

سید محمد محمد سعيد الصاحي عضو المجلس الوطني الاتحادي  
إداري

#### **بورية التونسية :**

عضو مجلس النواب ، رئيس الوفد  
عضو مجلس النواب

سید ابراهيم الغريضي  
سید عبد الرحمن الامام

#### **بورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية :**

رئيس الاتحاد البرلماني العربي  
رئيس المجلس الشعبي الوطني  
نائب رئيس المجلس الشعبي الوطني  
رئيس لجنة الشؤون الخارجية

عاده عبد العزيز بلخادم  
سید عباس ديلمي  
سید د. جمال ولد عباس  
سید سليمان بن يحيى

عضو المجلس  
عضو المجلس  
عضو المجلس  
عضو المجلس  
عضو المجلس

سید حسين تيموسي  
سید سعيد نعطوط  
سید محمد عبد الوهاب  
سید الطيب هواري

السيد رابح طوبني  
السيد عمار عبد الله  
السيد معمر سيفي

عضو المجلس  
عضو المجلس  
اداري

#### الجمهورية العربية السورية :

عضو مجلس الشعب ، رئيس الوفد  
عضو مجلس الشعب  
عضو مجلس الشعب  
اداري

السيد اسماعيل عبد الفقي  
السيد احسان سقر  
الأنسة ليلي تركمانى  
السيد راتب ياسين

#### الجمهورية العراقية :

عضو المجلس الوطني ، رئيس الوفد  
عضو المجلس الوطني  
عضو المجلس الوطني  
مترجمة

السيد احمد نوري النعيمي  
السيد عبد الحميد صالح  
السيد منذر الالوسي  
الأنسة نشوى التكريتي

#### دولة فلسطين :

عضو المجلس الوطني  
عضو المجلس الوطني  
ادارية

السيد زهدي الطربزي  
السيد عصام بسيسو  
السيدة جانين البنا

#### دولة الكويت :

السيد عبدالكريم هلال الجيدلي عضو المجلس الوطني  
السيد بدر ناصر البشر عضو المجلس الوطني  
السيد محمد سليمان الحداد عضو المجلس الوطني  
السيد بدر عبد الله الشطي اداري  
السيد عبد الله يوسف العمران اداري

#### الجمهورية اللبنانية :

عضو مجلس النواب ، رئيس الوفد  
مستشار

السيد رفيق شاهين  
السيد نديم دمشقية

## **ئية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى :**

ن الشحومي	عضو مؤتمر الشعب العام ، رئيس الوفد
omid الصيد الزنتاتي	عضو مؤتمر الشعب العام
الدليو	عضو مؤتمر الشعب العام
المجدلي	عضو مؤتمر الشعب العام
اداري	اداري
العش	

**اعربیة :**

الاحد جمال الدين نائب رئيس مجلس الشعب ، رئيس	الوفد
سرحان	رئيس لجنة الاسكان والتنمية
بن عوارة	عضو مجلس الشعب
عصمت فهمي	مستشار رئيس المجلس للعلاقات
الخارجية	
تورة عزة وهبي	مدير عام المؤتمرات البرلمانية
بر المفوض مشيرة	مدير ادارة المغرب العربي
ف نشأت	نائب رئيس تحرير مجلة آخر ساعة
العبد	صحفي بجريدة الاهرام

اسكان	عضو مجلس النواب ، رئيس الوفد
بن سالم العياشي	عضو مجلس النواب

عبد المجيد راشد	عضو مجلس النواب ، رئيس الوفد
لله محسن الاكوع	عضو مجلس النواب
ابو لحوم	عضو مجلس النواب
بد الله محمد	اداري

## الامانة العامة للاتحاد البرلماني العربي:

السيد عبد الرحمن بوراوي      الامين العام للاتحاد  
السيد نور الدين بوشكوح      الامين العام المساعد  
السيد احمد مكيس      مدير العلاقات البرلمانية الدولية

## ٢ - المشاركون من الجانب الاوروبي

### فرنسا :

ميشيل بيريففوا      البريخت كونكتني  
جالك روجيه ماشار      آنوا بانتيجام  
جان دوليبوكوسكي

### بلجيكا :

ايرلندا :      دونيس دونت  
ميكييل لانيفان      اديمار دونير  
مايكل فريسن      الدانمارك :  
ميلز ستونتون      هان سيفرنسن

### المانيا :

مايكل اكيلي      كاترين فوش  
جيوليانو سيلفستري      جواشيم هورستير  
مالطا :      اديتا ليمباش  
اليكس تريفونا      اوتو شيلي  
فيرا ولنبرجر

### فنلندا :

هولندا :      مارجوت كاريلاهتي  
جاكوم كوهنستام      ماركو لوكانين  
جان لونينك      سارة ماريا باكتين

## **النرويج :**

انجير ليز كجورف  
اندرس سجاستاد

## **البرتغال :**

انطونيو ايستيف  
جواكيم فيرنانديز  
انطونيو لا سيردا  
مونتا لفاوو مشادو  
انطونيو غوتيريز  
ماركيس دا كوستا  
كارلوس ابريل  
كارلوس ليلا  
نارانا كواسورو  
اندري ناتينز

## **اسبانيا :**

الينا غارسيا - الكانيز كالغو  
رافائيل استيريلا

## **السويد :**

انجيلا مارتنسون  
إيفير سيفينسون

## **بريطانيا :**

اللورد كريستوفر ماهيو

## **الملاحظون :**

### **جامعة الدول العربية :**

السيد الدكتور عصمت عبد الجيد  
السيد عدنان عمران  
امين عام الجامعة  
الامين العام المساعد للشئون الدولية

**مجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي:**

السيد عبد الرحمن مخلوفي      رئيس المجلس

**مفوضية الجماعة الاقتصادية الاوربية** السيد ابيل ماتويس  
مفوض الجماعة الاقتصادية الاوربية  
لشئون العلاقات بين الشمال  
والجنوب والتعاون في منطقة المتوسط

**وكالة الامم المتحدة لغوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين ( او نروا )**

نائب المدير العام      السيد جابر ناباهين

- ٣ -

تقرير عن اجتماع لجنة المتابعة  
للحوار البرلماني العربي - الافريقي  
(ايدجان ١/٦/١٩٩١)

العراق ، الجزائر ، ( اعتذررت اليمن  
عن المشاركة ) .

عن الجانب الافريقي : زيمبابوي ،  
السنغال ، كوت دو فوار .

وشارك في الاجتماع أيضا  
الامينان العامان لكل من الاتحاد  
البرلماني العربي واتحاد البرلمانات  
الافريقية ومساعدوهما .

كذلك شارك في الاجتماع ، بصفة  
ملاحظ بناء على اتفاق مسبق ، ممثل  
عن الشعبة السورية المضيفة للمؤتمر  
الخامس للحوار .

ناقشت اللجنة جدول أعمال  
تضمن البنود التالية :

١ - انتخاب رئيس اللجنة .

٢ - تقرير الامانة العامة عن  
الجانب العربي : المقرب ،

تلبية لدعوة من اتحاد البرلمانات  
افريقية قام الامين العام للاتحاد ،  
افقه مدير العلاقات البرلمانية  
دولية ، بزيارة كوت دو فوار في  
فترة من ٢٩ ايار - مايو الى ٤  
نیسان - يونيو ١٩٩١ لحضور  
عمال المؤتمر الرابع عشر لاتحاد  
برلمانات الافريقية واجتماع لجنة  
المتابعة للحوار البرلماني العربي -  
الافريقي .

بعد انتهاء اعمال هذا المؤتمر  
قدت لجنة المتابعة اجتماعا للبحث  
في الترتيبات الخاصة بانعقاد المؤتمر  
الخامس للحوار البرلماني العربي -  
الافريقي في دمشق .  
ضمت اللجنة ممثلين عن الجانبين  
العربي والافريقي .

- ٢ - اقرار جدول الاعمال .
- ٣ - تقرير لجنة المتابعة .
- ٤ - التعاون العربي - الافريقي في ضوء التغيرات الدولية الجديدة ودعم الجهود الرامية الى تنشيط عملية السلام في الشرق الاوسط ومنطقة الخليج .
- ٥ - العمال الافارقة والعرب المهاجرون : المشاكل والآفاق .

لاتحاد البرلمانات الافريقية والاتحاد البرلماني العربي .

٣ - الترتيبات الخاصة بانعقاد المؤتمر الخامس للحوار البرلماني العربي الافريقي :

- أ) مشروع جدول الاعمال .
- ب) تحديد الموعد والمكان .
- ٤ - تعين المقرر العام امام المؤتمر .

#### الموعد والمكان :

بناء على المداخلة التي قدمها مندوب الشعبة السورية المضيفة تم الاتفاق على تحديد موعد انعقاد المؤتمر في الفترة من ٢٦ - ٢٨ آب اوت - ١٩٩١ في العاصمة السورية دمشق<sup>(١)</sup> .

انتخبت اللجنة السيد محمد عبد العزيز من الجزائر رئيسا لها . ثم استمعت الى تقرير مشترك مقدم من الامانتين العامتين للاتحادين حول ما تم تنفيذه من مقررات المؤتمر الرابع للحوار البرلماني العربي - الافريقي الذي عقد في الكونغو عام ١٩٨٨ .

#### الدعوات :

تقرر ايضا ان يجرى توجيه الدعوة من قبل الاتحاد البرلماني العربي والشعبة السورية المضيفة ، وان ترافق الدعوة بمشروع جدول الاعمال .

بعد الموافقة على التقرير انتقلت اللجنة الى بحث الترتيبات الخاصة بانعقاد المؤتمر الخامس للحوار . وبعد مناقشة مستفيضة تم التوصل للنتائج التالية :

#### المقرر امام المؤتمر :

اقررت اللجنة تكليف ممثل السنغال ليكون مقررا لها امام المؤتمر .

#### مشروع جدول الاعمال :

تم الاتفاق على أن يتضمن جدول اعمال المؤتمر البنود التالية :

- ١ - انتخاب مكتب المؤتمر .

(١) تم مؤخرا الاتفاق على تأجيل موعد انعقاد المؤتمر حتى اوائل عام ١٩٩٢ .

وفي كلمته الختامية طلب الرئيس ن الأعضاء حث برلماناتهم على ضرورة عمل من أجل تعزيز العلاقات العربية - الأفريقية والمساهمة فعالة في مؤتمر الحوار القادم .

### تبادل زيارات الوفود :

الشعب الأعضاء في الاتحادين بكل المعلومات الازمة حول الزيارة وضرورة اتخاذ قرار نهائي بخصوص المشاركة في موعد أقصاه ٢١ جويلية ١٩٩١ . أما البلدان التي ستم الزيارة إليها فهي : سوريا ،الأردن ، لبنان ، وربما يضاف إليها العراق والإمارات العربية المتحدة ، حسب ظروف الاتصال والسفر والوضع الخاصة بشعبتي البلدين .

وبالنسبة لزيارة الوفد العربي إلى أفريقيا سيجري أيضا تبادل المعلومات حول البلدان التي من الممكن أن يقوم الوفد بزيارتها وتحدد يوم ٣١ جويلية ١٩٩١ موعدا آخر لاعطاء الردود من الجانب العربي حول المشاركة في الوفد على أن تتم الزيارة في أواخر العام الحالي (نوفمبر - ديسمبر / ١٩٩١) .

طرحت في الاجتماع أيضا مسألة تعلق بقرار سابق لمؤتمرات الحوار حول تبادل زيارات الوفود . وقد كد جميع المشاركين في الاجتماع همية هذه المبادرة في تعزيز العلاقات العربية - الأفريقية بوجه عام . وتقرر أن تبدأ زيارة الوفد البرلماني الأفريقي إلى بلدان المشرق العربي مباشرة بعد انتهاء أعمال المؤتمر الخامس للحوار في دمشق على أن تقوم الامانات العامان للاتحادين بجهود حثيثة لتزويد

- ٤ -

نقرير حول أعمال ومقررات المؤتمر  
الرابع عشر لاتحاد البرلمانات الأفريقية  
ابيدجان ( أيار - مايو ) ١٩٩١

في الفترة ما بين ٢٧ و ٣١ أيار / مايو / ١٩٩١ انعقدت في مدينة ابيدجان ، عاصمة كوت ديفوار ، أعمال المؤتمر الرابع عشر والدورة السابعة والعشرين للجنة التنفيذية لاتحاد البرلمانات الأفريقية . وقد شاركت في أعمال دورة اللجنة التنفيذية والمؤتمر الرابع عشر

وفود تمثل البرلمانات الأفريقية في كل من : الجزائر ، أنغولا ، الكاميرون ، إفريقيا الوسطى ، كوت ديفوار ، جيبوتي ، مصر ، الغابون ، غينيا الاستوائية ، الجمهورية العربية الليبية ، رواندا ، السنغال ، توغو ، تونس ، زائير ، زيمبابوي ، وزامبيا .

وشاركت في المؤتمر أيضا بصفة ملاحظ وفود عن كل من : الاتحاد البرلماني الدولي ، الاتحاد البرلماني العربي ، الجمعية البرلمانية لدول الكونفدرالية ، منظمة الوحدة الأفريقية ، رابطة البرلمانيين العرب والأمريكيين من أصل عربي ، مجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي .

**أولا - أعمال ومقررات الدورة السابعة والعشرين للجنة التنفيذية لاتحاد البرلمانات الأفريقية :**

**١ - الجلسة الافتتاحية :**

عقدت الجلسة الافتتاحية يوم الاثنين ٢٧ من مايو ١٩٩١ على الساعة

باجا ، برئاسة السيد / احمد أبو زيد الالغى ، مندوب مصر ،  
لسيد / بوني ديزيرية نائب رئيس اللجنة التنفيذية و مندوب  
وار ، والسيد / هنري آدو سيس ، الامين العام لاتحاد  
الافريقية .

لا بلده المضيف ، القى مندوب كوت ديفوار كلمة رحب فيها  
دوبين ، ثم استعرض ما جاء في جدول الاعمال ملحا بصفة  
اهمية ووجاهية مشاريع القرارات التي ستم المصادقة عليها  
الدورة .

، وأوضح انه لا يتأتى تحقيق السلام والامن بحشد الاسلحة ،  
ن امتلاكها يضر بالطلعات المشروعة للشعوب الى التنمية  
بة والاجتماعية .

ما في ختام كلمته الى بناء سوق افريقيا كبيرى كلبنية اولى في  
حدة السياسية والاقتصادية للدول الافريقية .

ر هذه الكلمة ، شكر رئيس اللجنة التنفيذية برمان كوت ديفوار  
ا وشعبها على حفاوة الاستقبال الذي خص به المندوبين .  
طرق على التوالي الى المواضيع الثلاثة المدرجة في جدول

فيما يخص التغيرات التي يشهدها العالم فانه اشار الى ان آثار  
بيارات سوف تمتد لتشمل حقوق الانسان ودور الفرد في النظام  
ي والاقتصادي ، وغير ذلك .

يما يتعلق برعاية الطفولة ، فقد اعرب عن اسفه لتزايد نسبة  
من الاطفال وتفسخ الامراض وسوء التغذية وتردي الاوضاع  
للطفولة في افريقيا .

بالنسبة للنداء الذي يطالب بجعل افريقيا والشرق الاوسط  
، خاليتين من اسلحة التدمير الشامل ، اكد ان هذا النداء من  
بمكان ، ذلك لأن امتلاك هذه الاسلحة لا قبل له بالمساهمة في  
سلام والامن في هاتين المنطقتين .

قبل الاعلان عن افتتاح اعمال الدورة السابعة والعشرين للجنة  
، دعا رئيس اللجنة التنفيذية الشعب الوطنية الى الوفاء  
تها نحو الاتحاد .

## **ب - المصادقة على جدول الاعمال :**

صادقت اللجنة التنفيذية على جدول الاعمال وقد اشتمل على ما يلي:

- ١ - طلبات الانضمام لعضوية الاتحاد .
- ٢ - وضع مشروع قرار عن افريقيا في مواجهة المتغيرات الدولية .
- ٣ - وضع مشروع قرار عن دور البرلمانات الافريقية في رعاية الطفولة .
- ٤ - نداء بجعل افريقيا والشرق الاوسط منطقتين خاليتين من أسلحة التدمير الشامل .
- ٥ - الحساب المالي الختامي للسنة المالية ١٩٩٠ .
- ٦ - مشروع جدول أعمال الدورة ٢٨ للجنة التنفيذية .
- ٧ - مشروع جدول أعمال المؤتمر الرابع عشر للاتحاد .
- ٨ - موعد ومكان عقد الدورة ٢٨ للجنة التنفيذية .

وبناء على اقتراح من الامين العام لاتحاد البرلمانات الافريقية درست اللجنة التنفيذية جميع النقاط المدرجة في جدول اعمالها في جلسة عامة.

## **ج - دراسة جدول الاعمال :**

### **١ - طلب الانضمام :**

بعد النظر في طلب الانضمام الوارد الى الاتحاد من برمان زامبيا وبعد ثبوت مطابقته للادلة الجاري بها العمل في هذا الشأن قررت اللجنة التنفيذية أن تقترح على المؤتمر قبول عضوية زامبيا في الاتحاد .

### **٢ - افريقيا في مواجهة المتغيرات العالمية :**

كان مشروع القرار المتعلق بافريقيا في مواجهة المتغيرات الدولية محل مناقشة مكثفة من قبل المندوبيين .

وقد اقترحت تعديلات عددة على ان تتولاها بالنظر لجنة صياغة تكشف بالتفصيل بين مختلف وجهات النظر . وتشكلت لجنة الصياغة هذه من مندوبي كل من انجلترا وكوت ديفوار والمغرب والسنغال وزيمبابوي .

وعند الفراغ من اعمالها اقترحت لجنة الصياغة على اللجنة التنفيذية المصادقة على مشروع القرار كما هو مدرج في الملحق رقم ١ .

### ٣ - دور البرمادات الأفريقية في رعاية الطفولة :

لقد استرعى مشروع القرار المتعلق بهذا الموضوع اهتمام جميع المندوبين الذين نظروا في التعديلات التي اقترحتها بعض لشعب الوطنية ، ثم صادقو على مشروع القرار كما هو مدرج في الملحق رقم ٢ .

### ٤ - نداء بجعل افريقيا والشرق الاوسط منطقتين خاليتين من اسلحة التدمير الشامل .

اثارت هذه النقطة مناقشة على قدر كبير من الحدة والشراء والتنوع وافضت المذاولات الى اقتراح مشروع القرار كما هو مدرج في الملحق رقم ٣ على المؤتمر .

### ٥ - الحساب المالي الختامي للسنة المالية ١٩٩٠ :

بعد عرض الامين العام للحساب المالي الختامي للسنة المالية ١٩٩٠ ، والاستماع الى تقرير مراجعي الحسابات ، شددت اللجنة التنفيذية بشكل خاص على حجم المتأخرات الخاصة بعام ١٩٩٠ وما قبله . وبالرغم من دفع بعض المساهمات بعد انتهاء السنة المالية من قبل كل من انجلترا والجابون وتوجو وافريقيا الوسطى ، ماتزال اثنى عشر برلساناً مدينة بمساهماتها عن عام ١٩٩٠ ..

ومرة اخرى ، دعت اللجنة التنفيذية الشعب الوطنية الى الوفاء بالتزاماتها نحو الاتحاد ضماناً لحسن سيره واشتعاله وحتى لا تضطر اللجنة التنفيذية الى تطبيق احكام المادة ٢٧ من النظام الاساسي التي تنص على تعليق حق التصويت لكل شعبة وطنية تخل بالتزاماتها .

وبعد هذه الملاحظات ، حيث أعضاء اللجنة التنفيذية الامين العام على مواصلة جهوده الرامية الى امداد الاتحاد بالوسائل الضرورية لسيره . وختاماً صادقت اللجنة التنفيذية على تقرير مراجعي الحسابات ، يكذا على الحساب المالي الختامي للسنة المالية ١٩٩٠ ومنتظر الامين العام براءة النمة .

### ٦ - مشروع جدول اعمال الدورة الثامنة والعشرين للجنة التنفيذية :

اقررت اللجنة التنفيذية مشروع جدول اعمال دورتها القادمة كما يلى:

- ١ - دور المشروعات الصغيرة والمتوسطة في تنمية البلدان الافريقية .
  - ٢ - تنظيم الاعلام والاتصال وتنميتها في افريقيا .
  - ٣ - مشروع الموازنة لعام ١٩٩٢ .
  - ٤ - المشروع التمهيدي لجدول أعمال المؤتمر الخامس عشر للاتحاد .
  - ٥ - مشروع جدول أعمال الدورة التاسعة والعشرين للجنة التنفيذية .
  - ٦ - تاريخ ومكان عقد الدورة التاسعة والعشرين للجنة التنفيذية .
- كذلك أقرت اللجنة التنفيذية مشروع جدول أعمال المؤتمر الرابع عشر للاتحاد .

#### **ج - تاريخ ومكان عقد الدورة الثامنة عشر للجنة التنفيذية :**

طبقاً لجدول أماكن عقد الاجتماعات ، كان يجب على كينيا استضافة هذه الدورة . الا أن شعبية هذا البلد قد اعتذرت عن ذلك في مراسلة وردت الى الامانة العامة .

وبالتالي ، كلفت اللجنة التنفيذية الامانة العامة للاتحاد بإجراء مساعي لمعرفة الشعوبية الوطنية التي سيكون في وسعها استضافة الدورة المقبلة .

#### **د - الجلسة الختامية :**

اجتمعت اللجنة التنفيذية يوم الاربعاء ٢٩ مايو ١٩٩١ قصد المصادقة على تقريرها .

فبعد الاستماع الى التقرير الذي تلته السيدة / سوكى فوانى ايانجا مقررة اللجنة التنفيذية تقدم المندوبيون بتعديلاتهم الخاصة بالنصوص المعروضة عليهم .

وبعد المصادقة على التقرير المعدل ، ختم رئيس اللجنة التنفيذية أعمال دورتها السابعة والعشرين مهنياً كافة اعضائها بمساهمتهم في نجاح الاعمال .

وفي نهاية المطاف ، دعا جميع البرلمانات الى الوفاء بالتزاماتها نحو الاتحاد .

#### **ثانياً - المؤتمر الرابع عشر لاتحاد البرلمانات الافريقية :**

جرى افتتاح المؤتمر الرابع عشر لاتحاد البرلمانات الافريقية في

اشرة من صباح يوم الخميس الواقع في ٣٠ / أيار - مايو / اعنة المؤتمرات في فندق ديفوار تحت رعاية سيادة فيليكس انه ، رئيس جمهورية كوت ديفوار الذي القى في جلسة كلمة قصيرة أعرب فيها عن ترحيبه بأعضاء المؤتمر ووفود وتمني النجاح لاعمال المؤتمر ومداوااته .

نبع المؤتمر أيضا الى الكلمة اضافية من سيادة الدكتور احمد يور ، رئيس مجلس الشعب المصري ، الرئيس الخارج لاتحاد الافريقية ، تناول فيها بالتحليل الاوضاع الدولية في ظل الجديدة في العالم ، ووضع القارة الافريقية في ظل هذه . كما تعرض الدكتور سرور في كلمته الى الوضع داخل اتحاد الافريقية وعدد المنجزات التي تحققت والواقع القائمة ، ضرورة توحيد شعوب القارة الافريقية لمواجهة تحديات العصر .

ك القى السيد هنري كونان بيديه ، رئيس المجلس الوطني وار ، الكلمة رحب فيها بأعضاء المؤتمر وضيوفه ، وأكد دعم وطني لكت ديفوار لاتحاد البرلمانات الافريقية في مختلف

٠

## الاعمال :

تق المؤتمر على مشروع جدول الاعمال الذي اقترحته اللجنة في دورتها السابعة والعشرين والذي تضمن البنود التالية :  
باب رئيس الاتحاد .

ت جديدة للعضوية .

ير نشاط الامانة العامة للاتحاد .

روع قرار حول افريقيا في مواجهة المتغيرات الدولية .

روع قرار حول دور البرلمانات الافريقية في رعاية الطفولة .

روع قرار يدعو المجموعة الدولية الى منع اسلحة التدمير شامل في العالم وخاصة في افريقيا والشرق الاوسط .

ضع في الصومال .

خاب اعضاء اللجنة التنفيذية .

يبح ومكان عقد المؤتمر الخامس عشر للاتحاد .

سيين الامين العام والامين العام المساعد .

وقد ناقش المؤتمر جميع هذه البنود واتخذ القرارات والتوصيات المناسبة حولها : وفيما يلي عرض لابرز القرارات التي اتخذها المؤتمر :

#### ١ - انتخاب الرئيس :

- انتخب المؤتمر السيد / هنري كونان بيديه ، رئيس المجلس الوطني لكت ديفوار ، رئيسا لاتحاد البرلمانات الافريقية ، خلفا للسيادة الدكتور أحمد فتحي سرور ، رئيس مجلس الشعب المصري ، رئيس الاتحاد للدورة المنتهية .

#### ٢ - طلبات الفضوية :

- وافق المؤتمر على قبول المجلس الوطني لجمهورية زامبيا عضوا كاملا في اتحاد البرلمانات الافريقية . ووافق ايضا على قبول رابطة البرلمانيين العرب والامريكيين المنحدرين من أصل عربي عضوا ملاحظا .

#### ٣ - انتخاب الامين العام :

- اعاد المؤتمر انتخاب السيد هنري ادوسيس امينا عاما للاتحاد لفترة اربعة اعوام جديدة ، وارجأ حتى المؤتمر القادم تعيين أمين عام مساعد للاتحاد .

٤ - اقر المؤتمر مشاريع القرارات التي تقدمت بها اللجنة التنفيذية للاتحاد حول مختلف القضايا التي طرحت في جدول الاعمال .

#### كلمة الاتحاد البرلماني العربي :

القى السيد عبد الرحمن بوراوي ، أمين عام الاتحاد البرلماني العربي كلمة باسم الاتحاد حيا فيها أعضاء المؤتمر وشكرهم على توجيه الدعوة الى الاتحاد البرلماني العربي لحضور أعمال المؤتمر .

وتناول السيد بوراوي في كلمته العلاقات العربية - الافريقية ، خاصة على الصعيد البرلماني وأعرب عن تفاؤله بتطور هذه العلاقات ، خاصة في ظل التغيرات الدولية الراهنة . كما تحدث عن الوضع السياسية في منطقة الشرق الاوسط مركزا على الآثار الناجمة عن أزمة الخليج ، والقضية الفلسطينية والوضع في لبنان . وأكد السيد بوراوي

ة تعزيز التعاون العربي - الافريقي في جميع المجالات لما فيه  
ة الشعوب العربية والافريقية . كذلك جدد الدعوة للبرلمانات  
نية للمشاركة في اعمال المؤتمر الخامس للحوار البرلماني العربي -  
ني الذي سيعقد في العاصمة السورية - دمشق في اواسط شهر  
- تشرين الثاني - القادر .

وفي اشارته الى التعاون بين الاتحاد البرلماني العربي واتحاد  
يات الافريقية اعرب السيد بوراوي عن ارتياحه لعلاقات التعاون  
سيق بين الاتحادين ، لاسيما على صعيد الاتحاد البرلماني الدولي .

وفي ختام كلمته تمنى السيد بوراوي النجاح للمؤتمر والتوصيل  
رارات تخدم تعزيز وحدة الشعوب الافريقية والتعاون العربي -  
ني .

## بعض قرارات المؤتمر

من بين القرارات الهامة التي أصدرها المؤتمر الرابع عشر لاتحاد البرلمانات الأفريقية قرار عن افريقيا في مواجهة المتغيرات الدولية ، وقرار يتعلق بمنع أسلحة التدمير الشامل في افريقيا والشرق الأوسط . وفيما يلي النص الكامل لهذين القرادين :

### قرار حول

#### «افريقيا في مواجهة المتغيرات الدولية»

ان المؤتمر الرابع عشر لاتحاد البرلمانات الأفريقية المجتمع في ابیدجان (كوت ديفوار) يومي ٣٠ و ٣١ من مايو ١٩٩١ ،  
\* اذ يأخذ في الاعتبار المتغيرات الدولية التي شهدتها العالم وخاصة منها التحولات الجارية في الاتحاد السوفيتي ودول أوروبا الشرقية والتقارب بين الشرقا والغرب ، وأزمة الخليج وعواقبها وبروز تجمعات اقتصادية في مختلف انحاء العالم والاتحاد المقرب لاوربا عام ١٩٩٣ ،  
\* واذ يلاحظ ان هذه التحولات أدت الى تزايد اعنة ومساعدة الغرب والمؤسسات المالية الدولية في اتجاه بلدان أوروبا الشرقية ، وعززت الوعي بأهمية ترقية حقوق الانسان واحترام كرامته واقامة انظمة ديمقراطية مبنية على التعديلية الحزبية ،  
\* واذ يعتبر انه سوف يكون لهذه المتغيرات آثار لا تنكر على القارة الافريقية على الصعيد السياسي والاقتصادي :

على الصعيد السياسي :

- ١ - يبدو أن التأييد الذي كانت تلقاه القضايا العادلة للعالم الثالث، وخاصة قضايا افريقيا ، يزداد فتورا .
- ٢ - الاتجاه الى اعتماد الوسائل السلمية لحل النزاعات .

٣ - الاتجاه المتزايد الى المطالبة باحترام حقوق الانسان ديمقراطية تقوم على التعديدية الحزبية والى ربط المساعدات التي دعمها بعض البلدان المانحة بالتقدم الذي يتحقق في هذا المضمار .

### بـ الصعيد الاقتصادي :

١ - الانخفاض الكبير للمساعدات المنوحة للبلدان الافريقية لتناقص المتزايد لاستثمارات البلدان الاوروبية الفرنسية في اتجاه ريفيقيا .

٢ - تناقص فرص التشغيل المتأتية في البلدان الاوروبية لليد العاملة فريقية وتدهور ظروف معيشتها .

٣ - زيادة حجم المعونات والقروض التي تقدمها المؤسسات المالية وليلية لبلدان اوروبا الشرقيه مع خطر أن يتم ذلك على حساب البلدان امايرية وخاصة منها الدول الافريقية .

٤ - تفاقم تدهور معدلات التبادل الدولي المرتبط بأوضاع التصدير تخاذ اجراءات حماية متزايدة ، وعجز الصادرات الافريقية عن تحمل مافسة في السوق الاوروبية الجديدة .

٥ - تفاقم مشكلة المديونية وتزايد اعباء خدمة الدين ، الامر الذي يلى حدوث اضطرابات وعدم الاستقرار في الدول المديونة .

\* واز يشير الى أن المشكلات التي تعانيها القارة الافريقية في مجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية ، تجعلها أكثر تعرضا للتأثير حداث والتغيرات التي تتم في مناطق العالم الأخرى .

\* واز يؤكد على ضرورة استعداد البلدان الافريقية بحزم لواجهة غربات الدولية قصد تعظيم الاستفادة من آثارها الايجابية والحد آثارها السلبية على الاقتصاديات الافريقية .

\* واز يجدد قيام نظام عالمي جديد مبني على العدالة والمساواة لتضامن بين الدول ومشاركة اكثر فعالية في تحديد من قبل بلدان العالم الثالث عامة والبلدان الافريقية خاصة .

### بـ مسي بـ :

١ - احترام حقوق الانسان وكرامته في جميع انحاء العالم وكذا ساركته الفعالة في اتخاذ القرار .

- ٢ - التعاون بين البلدان الافريقية في مجال مكافحة الارهاب  
والابارتهيد ومناهضة التمييز العنصري .
- ٣ - توعية الجماهير بالوضع الدوالي الجديد وبطبيعة التحديات التي تواجهها ، وتعزيز تعبيتها اعتمادا على اجراءات ملموسة كفيلة بمواجهتها .
- ٤ - ضرورة ضمان تنمية الموارد البشرية من خلال التعليم والتدريب والسهر على ان تكون معدلات النمو الاقتصادي أعلى من معدلات التزايد السكاني .
- ٥ - ضرورة تحديث النظم السياسية والاقتصادية في افريقيا واقامة ديمقراطية حقة في مختلف بلدان القارة .
- ٦ - ترقية الاكتفاء الذاتي من خلال تحكم افضل في الموارد والثروات الطبيعية للبلدان الافريقية وتبنيه الاذخار المالي والنهوض بالزراعة والصناعة .
- ٧ - تنمية التكنولوجيا المحلية وملاءمة التكنولوجيات المستوردة لاحتياجات الصناعة الافريقية .
- ٨ - اتخاذ الاجراءات الضرورية لمواجهة عواقب التغيرات التي يحتمل ان يكون لها انعكاس على صادرات البلدان الافريقية والانخفااض المرتقب في طلب البلدان الغربية على اليد العاملة الافريقية .
- ٩ - انشاء صندوق لمساعدة العمال العائدين الى اوطانهم وتشجيعهم على دخول قطاعات النشاط الواسعة استعمال اليد العاملة واتخاذ اجراءات للتدريب المهني من اجل مضاعفة عدد العمال المؤهلين ورفع مستوى الانتاجية .
- ١٠ - ضرورة قيام افريقيا بتحويل موادها الاولية بشكل متزايد الى منتجات مصنعة او نصف مصنعة وتطوير القدرة التنافسية لسلع التصدير الافريقية في الاسواق العالمية .
- ١١ - تطوير التعاون بين الدول الافريقية وفقا لخطة عمل لاجوس وتكتيف الجهد من اجل اقامة السوق الافريقية المشتركة ، وذلك يقتضي :

- \* تطوير التجارة بين الدول الأفريقية .
  - \* تعزيز الاستقلال الذاتي الجماعي للبلدان الأفريقية .
  - \* تحديد الاهداف التي تعكس أولويات التنمية في افريقيا تحديدا بوجه خاص .
  - \* حل المنازعات الإقليمية بالوسائل السلمية والتقليل من النزاعات العسكرية من أجل تخصيص موارد أكثر للتنمية .
  - \* إعادة تأكيد مبدأ الاحترام المتبادل وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول .
  - \* تشجيع قيام مؤسسات برلمانية واستشارية تمهدًا لتحقيق الوحدة الأفريقية .
- ١٢ - اتخاذ مواقف موحدة أثناء المفاوضات مع البلدان والمؤسسات الدائنة من أجل حل مشكلة الديون وتدعم الحوار بين الشمال والجنوب.
- ١٣ - تعزيز التجمعات الإقليمية القائمة في القارة وتوثيق أواصر التعاون فيما بينها .
- ١٤ - ضرورة أن يقوم القادة الأفارقة باعادة تأكيد ارادتهم السياسية وعزمهم على تنفيذ الاجراءات المقترنة .

## قرار حول

### «منع اسلحة التدمير الشامل وبخاصة في افريقيا والشرق الاوسط»

ان المؤتمر الرابع عشر لاتحاد البرلمانات الافريقية المنعقد في  
ابيدجان (كوت ديفوار) يومي ٢٠ و ٣١ من مايو ١٩٩١ .

١ - **اذا يؤكد على ضرورة ضمان جو من السلام والاستقرار في**  
**العالم وخاصة في افريقيا والشرق الاوسط .**

٢ - **واذ يؤمن ان تحقيق السلام والامن الدوليين لا يتم بتكمليس**  
**السلاح ، كما أن المحافظة عليهم لا يمكن أن تستند إلى توازن هش لقوى**  
**الردع او نظريات الحرب النووية المحدودة والتغفوق الاستراتيجي او**  
**التناء الاسلحة البكتريولوجية او البيولوجية .**

٣ - **واذ يدرك ان حيازة اسلحة التدمير الشامل تمثل تهديدا خطيرا**  
**لسلام وامن الدوليين ، وتعرقل الجهد الرامي لاقرار السلام في**  
**افريقيا والشرق الاوسط ، وتضر بآمال شعوبهما في تحقيق التنمية**  
**الاقتصادية والاجتماعية .**

٤ - **واذ يشير الى مبادئ الامم المتحدة التي تمنع استخدام القوة**  
**او التهديد باستخدامها ، وتدعو الى تسوية المنازعات بالوسائل السلمية .**

٥ - **واذ ينطلق من الموقف الافريقية والعربيـة الثابتـة ، والمبـادـىء**  
**الراسـخـة بالـتـمسـك بـمـيثـاق الـأـمـمـ الـمـتـحـدة ، وـمـيـثـاقـ منـظـمةـ الـوـحدـةـ**  
**الـافـرـيقـيـةـ ، وـمـبـادـىـءـ عـدـمـ الـانـحـيـازـ ، وـأـحـكـامـ الـوـثـيقـةـ الـخـاتـمـيـةـ لـلـدـورـةـ**  
**الـخـاصـةـ الـأـولـىـ لـلـجـمـعـيـةـ الـعـامـةـ لـلـأـمـمـ الـمـتـحـدةـ عـنـ نـزـعـ السـلاحـ ، وـالـتـيـ تـدـعـوـ**  
**جـمـيعـهـاـ لـلـعـمـلـ عـلـىـ تـوـحـيدـ كـلـ الطـاقـاتـ لـتـحـقـيقـ الـأـمـنـ وـالـسـلـمـ الـدـولـيـينـ**  
**وـتـوـفـيرـ الـرـفـاهـيـةـ وـالـرـخـاءـ لـشـعـوبـ الـعـالـمـ جـمـيعـاـ .**

٦ - **واذ يحيل الى العديد من القرارات الصادرة عن المنظمات**  
**الدولية بشأن اسلحة النووية والكيماوية والبكتريولوجية والبيولوجية ،**  
**و خاصة منها :**

- \* بروتوكول جنيف الصادر في ١٧ يونيو ١٩٢٥ ، والخاص بحظر دام الفازات الخانقة والسمة أو نظائرها أو المواد البكتériولوجية حروب .
- \* القرار الصادر عن الدورة العادية الاولى لمؤتمر القمة الافريقية ليو ١٩٦٤ متضمنا اعلان افريقيا منطقة لا نووية .
- \* معايدة حظر انتشار الاسلحة النووية ( يوليو ١٩٦٨ ) .
- \* المعايدة الخاصة بحظر تطوير وانتاج وتخزين الاسلحة وجية او السامة والتخلص منها والواقعة في ١٠ ابريل ١٩٧٢ .
- \* الاعلان الذي تضمنته الوثيقة الخاتمة للدورة الخاصة العاشرة ية العامة للامم المتحدة عام ١٩٨٠ ، والتي تضمنت استبعاد امكانية الى استخدام الاسلحة النووية او التهديد بها .
- \* قرار الجمعية العامة للامم المتحدة في الدورة الثانية والثلاثين ١٩٨٣ والذي أكد على ضرورة انشاء مناطق خالية من الاسلحة نة .
- \* مؤتمر جنيف لنزع السلاح عام ١٩٨٤ من أجل التوصل الى حظر دام الاسلحة الكيماوية .
- \* قرار رقم ٥٢/٤٥ للجمعية العامة للامم المتحدة بشأن ايجاد خالية من الاسلحة النووية في الشرق الاوسط .
- \* قرار الجمعية العامة للامم المتحدة رقم ٦٣/٤٥ بشأن التسلح ي الاسرائيلي .
- \* قرار الجمعية العامة رقم ٧٦/٣٤ بشأن القدرة النووية لجنوب ما وقرار رقم ٥٦/٤٥ حول تطبيق البيان الخاص باخلاء افريقيا سلاح النووي .
- ٧ - واذ يؤكد على ضرورة حظر اسلحة التدمير الشامل في العالم ضمان أمن الشعوب واستقرارها .
- ٨ - واذ يؤكد على أهمية الدور الذي يمكن ان تلعبه البرلمانات في الرأي العام من أجل تعزيز الدعوة الى نزع السلاح بكافة صوره له وتثيف الجهد بهدف وقف السباق المحموم لتنكيس ترساناته بأحدث أدوات الفتاك والدمار .
- واذ يذكر بالتوصيات الصادرة عن مؤتمر الاتحاد البرلماني

الدولي ( بون ٢١ - ٢٥ مايو ١٩٩٠ ) ، التي تؤكد الحاجة الملحة لدعم  
الجهود الرامية الى نزع السلاح ، وتحفيض النفقات العسكرية وتوجيه  
الموارد الموفرة لاغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية .

١ - وادى يذكر بالقرار الصادر عن المؤتمر ٨٥ للاتحاد البرلماني  
الدولي ( بونج يانج ، مايو ١٩٩١ ) حول ضرورة الوقاية من انتشار  
الاسلحة النووية وغيرها من اسلحة التدمير الشامل ،

فانه :

١ - يوصي بتطبيق القرارات الصادرة عن الجمعية العامة للأمم  
المتحدة بشأن جعل افريقيا ومنطقة الشرق الاوسط على الخصوص  
مناطقين خاليتين من الاسلحة النووية تطبيقاً كاملاً ، والتزام جميع دولهما  
بمعاهدة منع انتشار الاسلحة النووية ، وقبول الاجراءات الوقائية التي  
وضعتها الوكالة الدولية للطاقة الذرية بهدف التفتيش على منشآتها  
النووية .

٢ - يؤكّد أن مسألة الامن على المستويين الدولي والاقليمي كل  
لا يتجرأ ، وأنه ليس من المعقول ان تطالب دول بالتخلي عن الخيار  
الكيماوي في نفس الوقت الذي يتاح فيه لدول اخرى مجاورة الاحتفاظ  
بالخيار النووي .

٣ - يطلب من جميع الدول المعنية ان تتعهد بالتزامات متساوية  
ومتبادلة وان تنفذ جميع تدابير الحظر والتحقق منه .

٤ - يشدد على الحاجة الملحة لخفض الانفاق العسكري على السلاح  
وتوجيه الموارد الموفرة للمساهمة في تنشيط الاقتصاد العالمي وخدمة  
مشروعات التنمية في بلدان العالم والبلدان النامية .

٥ - يطالب بشدة بتنفيذ التوصيات الصادرة عن المؤتمر البرلماني  
الدولي الاخير الخاص بنزع السلاح ، وممارسة الدبلوماسية البرلمانية  
لتعزيز وتنمية الثقة على الصعيد الدولي بما يساعد على تحقيق هذا  
الهدف .

## دراسات

### القدس في القرارات والمشاريع الدولية

منذ اعلان اسرائيل توحيد مدينة القدس ، واعتبارها «عاصمة موحدة ابدية لها » (كذا) اخذت مشكلة هذه المدينة المقدسة ابعادا كبيرة وخطيرة على الصعيدين العربي والدولي ، واصبحت احد العناصر الاساسية في عملية السلام في الشرق الاوسط . وقد كتب السيد ماجد كيالي ، مدير ادارة الاعلام في الاتحاد الدولي لنقابات العمال العرب ، ومدير الادارة والتحرير في مجلة «العمال العرب » مقالا هاما يتناول وضع القدس في القرارات والمشاريع الدولية ، ويفند «الحجج » التي استندت اليها اسرائيل في اعلان القدس . وقد نشر المقال في العدد ٨٥ (آب - أوت ١٩٩١) من مجلة «صامد» الاقتصادي ، واعيد نشره في عدد ايلول - سبتمبر ١٩٩١ في مجلة «العمال العرب » . ونظرا لأهمية هذا المقال يسر «البرلمان العربي» ان تنقله الى قرائهما بنصه الكامل فيما يلي :

كان للقدس وما يزال مكانة متميزة، الاستيطاني الصهيوني في فلسطين، في إطار القضية الفلسطينية ، وفي إطار الكفاح الفلسطيني ضد المشروع ومن المفارقات المحيطة بهذه

وفي معالجتنا للقرارات والمشاريع التي حاول أن يتقدم بها المجتمع الدولي لحل قضية القدس ، في إطار القضية الفلسطينية ، سنتلمس بشكل واضح ، استهتار الكيان الصهيوني بجهود المجتمع الدولي هذه ، بل وتحديه لتلك الجهود ، واستمراره ، بالمقابل : في فرض سياسة الامر الواقع ، واقع الاستيطان ، والاحتلال : والضم ، والتهويد .

وفي مقابل هذه السياسة « الاسرائيلية » المتعنتة وقف المجتمع الدولي ، ممثلاً بالأمم المتحدة - الجمعية العامة ومجلس الأمن - والدول الكبرى ، مكتوف الأيدي ، يردد عبارات « الاسف والقلق » تجاه الممارسات « الاسرائيلية » ، وهذه العبارات هي كل ما قدمه المجتمع الدولي في هذا المجال ! بينما ظلت « اسرائيل » تسير في طريقها ، من دون أن تبدي أدنى اهتمام لهذه القرارات !

وإذا كانت المشاريع والقرارات الدولية قد لاحظت - بتحيز ظالم - المصالح والحقوق المشتركة لطرف في الصراع في هذه المدينة المقدسة ، فإنها أيضاً ، طرحت عدة تصورات لحل مشكلة القدس . فطرحت تدويل القدس ، حيناً ، واقامة ادارة مشتركة فيها ، حيناً آخر ، كما طرحت في مجالات أخرى ، تقسيمتها

القضية ، على الصعيدين التاريخي والحضاري ، هو موقع القدس المتميز والمركزي بالنسبة لطرف في الصراع ، وفي هذا الصدد يقول بول لالر : « إن للجماعتين كليهما مطاليب تاريخية ودينية في القدس الشرقية كما أن لها أهميتها الاستراتيجية ، كصلة وصل بين شمال الضفة وجنوبها » .

« إن قضية القدس الشرقية والمستوطنين اليهود فيها فريدة في صعوبتها » (١) .

وعلى هذا الاساس ، فقد احتلت مدينة القدس حيزاً متميزاً في كافة القرارات الدولية ، وفي كافة المشاريع التي تطرح لتسوية الصراع العربي - « الاسرائيلي » .

وينبع التنويع الى أن هذه المكانة المميزة لمدينة القدس في القرارات والمشاريع الدولية ، ومنذ بداية الاستيطان الصهيوني في فلسطين ، لم تكن تنطلق من رؤية موضوعية وببدئية قائمة على حق العرب في أرضهم ووطنهما : ومن ضمنها القدس ، بقدر ما كانت تنطلق من اعتبارات الامر الواقع ، المتمثل في الاعتراف بالتحيز للمجتمع الدولي : في أغلب الأحيان ، بحق « اسرائيل » في الوجود ، وبمصالحها أو ما يسمى « حقوقها » في القدس ، أسوة بالمصالح والحقوق العربية ، الإسلامية والمسيحية ، في هذه المدينة المقدسة

مدين : شرقية وغربية : ومع  
نها لم تقر بمبدأ الاحتلال ،  
الاراضي عن طريق القوة –  
سعف الایمان ! – ولم ترض  
بیر في وضع القدس ، ولكنها ،  
قت نفسه لم تبذل أي جهد  
تطبيق اراده المجتمع الدولي ،  
« اسرائيل » على الانصياع  
ات والازادة الدولية . ولذلك  
هذه المشاريع والقرارات ، حبرا  
رق ، او مجرد توصيات نظرية  
للالية والдинاميكية الازمتين  
ها . ومع ذلك ، فان هذه  
يع والقرارات الصادرة عن  
مع الدولي تعتبر مصدرا من  
ر القانونية والتاريخية التي  
طابعا شرعيا على عدالة النضال  
طيني والعربي ، في مواجهة  
زع الصهيوني ، بالإضافة الى  
شكل من أشكال التخاطب مع  
العام الدولي . وبالاساس ،  
لحظنا في المقدمات السابقة ،  
استمرار الصراع ضد الكيان  
يهودي ، وتمسك العرب بحقهم  
لسطين ، وصمود الفلسطينيين  
رضهم ووطنهم ، هو ما يمكن  
للق الآلية والديناميكية الازمتين  
ساض المشروع الصهيوني ، في  
ار التعاطف الدولي المناسب ،  
ب يسمح باستعادة الشعب العربي  
سيطيني لحقوقه الوطنية  
ماريخية .

### اولا : طروحات التدويل :

طرحت هذه المشاريع إبان الانتداب  
البريطاني على فلسطين ، وقبيل  
قيام الكيان الصهيوني . وقد انطلقت  
هذه المشاريع من كون القدس مدينة  
دينية ، وذات مكانة قدسية خاصة  
لدى أصحاب الديانات السماوية  
الثلاث : الاسلامية ، والمسيحية  
واليهودية وقد ينظر الى هذه  
المشاريع بوصفها ، من الناحية  
الظاهرة ، مخرجا من هذه الازمة  
المستعصية ، إلا أنها في حقيقة الامر  
تطوي على غبن كبير للعرب ، تجاه  
حقهم المقدس في أرضهم ووطنه ،

لأنها تتضمن مصادر هذا الحق تحت يافطة « التدويل » ، الذي هو ، في حقيقته ، انصياع ، إلى حد ما ، للارادة والادعاءات الصهيونية . عليه ، فقد كان من الطبيعي أن يرفض العرب مثل هذه المشاريع ، آنذاك ، بل وأن يقاوموها : لأنها تعتبر تمهدًا دولياً باقامة كيان صهيوني غريب في فلسطين .

ومن أبرز مشاريع تدويل القدس في هذه الفترة ، ما طرحته « اللجنة الملكية » في تقريرها حول فلسطين<sup>(٢)</sup> . حيث اقترحت هذه اللجنة، عام ١٩٣٧ ، تقسيم فلسطين إلى دولتين : عربية ويهودية ، وقد اقترحت هذه اللجنة أن « توضع القدس وما جاورها تحت اشراف الدولة المنتدبة ، للمحافظة على قداستها ، وحرية الوصول إليها»<sup>(٣)</sup> ولم تثبت بريطانيا أن تراجعت عن مشروعها هذا ، بسبب المقاومة العربية له ، وبسبب عدم قبوله من قبل الحركة الصهيونية ، بالإضافة إلى عدم جدية الحكومة البريطانية في تطبيقه . وهكذا ، أصدرت الحكومة البريطانية الكتاب الأبيض ، لعام ١٩٣٩ ، الذي أعلنت فيه تخليها عن مشروع التقسيم ، لصالح قيام دولة فلسطينية ، في المستقبل . ولكن تراجع الحكومة البريطانية عن مشروع التقسيم وتدويل القدس لم يكن يعني ، بأي حال من الاحوال ،

دفن هذا المشروع أو الغائه ، وإنما تحين الظروف الدولية والامكانيات الصهيونية الذاتية لإقامة دولة « إسرائيل » ، وهذا ما حصل بعد الحرب العالمية الثانية ، حيث أصبحت الظروف الدولية مناسبة لقيام مثل هذه الدولة ، خاصة بعد تزايد أعداد المستوطنين اليهود في فلسطين ، وبتأثير متزايدة وكبيرة ، في سنوات الحرب تلك ، الامر الذي وفر العنصر البشري اللازم لقيام الدولة الصهيونية على جزء من أرض فلسطين .

يذكر أنه في العام ١٩٤٣ ، تقدم نوري السعيد بممشروع « الكتاب الأزرق »<sup>(٤)</sup> ، بالإرتباط مع لندن والقاهرة . وقد نص المشروع على قيام ما سمي بمشروع « الهلال الخصيب » ، في حينه . وبالنسبة لوضع القدس ، فقد اقترح الكتاب الأزرق « أن تكون مفتوحة أمام المنتسبين إلى كافة الأديان » .

### القدس في « قرار التقسيم » :

ويمكن القول بأن أوضح تصور قد تقدم به المجتمع الدولي تجاه حل وضع القدس ، هو تضمنه القسم الثالث من القرار ١٨١ / ١٨١ بشأن تقسيم فلسطين ، الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة ، في دورتها المنعقدة بتاريخ ٢٩/١١/١٩٤٧ .

وب شأن القدس ، قد نص قرار

شرقي . وبذلك أصبح القرار ١٨١ في ذمة التاريخ ، ووثيقة من وثائق الأمم المتحدة ، بالإضافة إلى كونها شهادة واضحة على تجاهل الكيان الصهيوني لارادة المجتمع الدولي ، وشهادته على ضعف مصداقية المجتمع الدولي تجاه تنفيذ قراراته بشأن الصراع العربي - « الإسرائيلي » .

### ثانياً : تقسيم القدس :

استمر تقسيم القدس ، زهاء عقدين من الزمن ، أي منذ عام ١٩٤٨ وحتى عدوان حزيران في العام ١٩٦٧ . وبالرغم من أن المجتمع الدولي ، ممثلاً بالجمعية العمومية للأمم المتحدة ، قد عبر عن موقفه بشأن القدس في القرار ١٨١ ، وبالرغم من أن هذا القرار قد نص على ضرورة تلبية ارادة المجتمع الدولي ، كما نص بشكل محدد ، على « أن يتخذ مجلس الأمن التدابير المنوّه عنها في المشروع لتنفيذها . وتحويل لجنة الأمم المتحدة سلطة في أن تمارس في فلسطين ، التي يلقاها هذا القرار على عاتقها .. وأن يعتبر مجلس الأمن كل محاولة ترمي إلى تغيير التسوية التي يهدف إليها هذا القرار ، بالقوة ، تهديداً للسلم أو قطعاً ، أو خرقاً له ، أو عملاً عدوانياً ، بموجب نص المادة ٣٩ من الميثاق »<sup>(١)</sup> . أي أنه ، بالرغم من أن هذه البنود تلفي مسؤولية كاملة

ال التقسيم على اعتبارها منطقة دولية ذات وضع استثنائي ، من حيث إدارتها وموظفيها واستقلالها المحلي ، ونظامها التشريعي والقضائي ، وارتباطها بالاتحاد الاقتصادي الفلسطيني ، وحرية العبور والزيارة وعلاقتها بالدولتين - العربية واليهودية - واللغات الرسمية فيها ، والمواطنة وامتيازاتها ، وأخيراً وضع الأماكن المقدسة فيها<sup>(٢)</sup> . وبذلك ، فقد قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة أن تتولى هيئة الأمم المتحدة إدارة مدينة القدس . وأن تعين مجلس وصاية ، ليقوم بأعمال السلطة الإدارية ، نيابة عن الأمم المتحدة . وبالطبع ، فقد تضمن هذا القرار تجريد مدينة القدس من السلاح ، واعتبارها محاذية ، مع ضمان حرية العبور إليها بالنسبة لمواطني الدولتين / العربية واليهودية .

وكما هو معروف ، فقد نقضت الحركة الصهيونية القرار ١٨١ الخاص بالتقسيم ، ولم تلتزم بحدود الدولة اليهودية ، كما نص عليها هذا القرار ، ووضعت يدها ، بوسائل القوة والارهاب ، على جزء كبير من الأرضي الفلسطيني المخصصة للدولة العربية . وبالنسبة للقدس ، فقد استولت القوات الصهيونية على الجزء الغربي من المدينة ، وفرضت بالقوة والامر الواقع ، تقسيم المدينة إلى قسمين : يهودي غربي ، وعربي

الجمعية العامة ، الصادر في ١٢/٩ ١٩٤٩ (٧) .

اما بالنسبة للدول الكبرى ، فقد رفضت الولايات المتحدة ، والحكومة الفرنسية ، وكذلك الحكومة البريطانية ، بالإضافة الى اليابان .. الخ هذه التغييرات بالنسبة لوضع القدس ، وأبدت هذه الدول تمسكها بمقررات الأمم المتحدة بهذا الشأن » (٨) .

وفي العام ١٩٥١ ، تقدمت « لجنة التوفيق » بشأن فلسطين بمشروع لتسوية الحدود بين « إسرائيل » والدول العربية ، « مع اهتمام خاص بمسألة العبور الحر الى الاماكن المقدسة في القدس وبيت لحم » (٩) .

ويمكن ان نلتفت النظر ، بشكل خاص ، الى قرار الجمعية العامة الأمم المتحدة رقم ٢٧٣ / تاريخ ١٩٤٩/٥/١١ ، والذي بموجبه قبلت عضوية « إسرائيل » في هيئة الأمم المتحدة ، حيث نص هذا القرار ، وبشكل واضح : ولأول مرة في تاريخ هيئة الأمم ، على أنها « إذ تلاحظ .. تصريح دولة إسرائيل أنها تقبل دون تحفظ الالتزامات الواردة في ميثاق الأمم المتحدة ، وتعهد بأن تاحترمها ، منذ اليوم الذي تصبح فيه عضوا في الأمم المتحدة ) ( ! .. ) اذ تشير الى

على عاتق المجتمع الدولي ، إلا أن هذه المسؤلية الدولية ظلت في اطار البيانات والمناشدات ، وحيثية المؤتمرات الدولية ، ليس إلا ! .

وفي هذه المرحلة ، تراجعت المشاريع الخاصة بالتسوية ، عموماً . وبشكل خاص ، فقد تراجعت ، أيضاً ، المشاريع الخاصة بتسوية وضع القدس . وقد انحصر الاهتمام الدولي ، بالنسبة للقدس ، في مجال مطالبة « إسرائيل » بعد اجراء تغييرات داخل المدينة ، وأيضاً ، في مجال الانتقال الى الاماكن المقدسة .

فمثلاً ، عندما قامت الحكومة « الاسرائيلية » بنقل بعض الدوائر والوزارات الى القدس ، دعت الجمعية العمومية الأمم المتحدة ، في قرارها رقم ١١٤ ، الصادر في ٢٠/١٢/١٩٤٩ ، الى ابطال نقل هذه الدوائر والوزارات . وقد جاء في نص القرار المذكور « إن مجلس الوصاية ، اذ يساوره القلق من نقل بعض الوزارات والدوائر المركزية في حكومة إسرائيل الى القدس ، واذ يعتبر أن مثل هذا العمل يتتجاهل ويتعارض مع أحكام الفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة رقم ٣٠٣ ، الدورة (٤) ، الصادر في ٩ كانون أول ١٩٤٩ : يدعو حكومة إسرائيل الى الغاء هذه الاجراءات والامتناع عن أي عمل من شأنه أن يعيق تنفيذ قرار

قرارها الصادر في ٩ ، تشرين ثاني ١٩٤٧ / القرار ١٨١ - وفي ١١ كانون أول ١٩٤٨ / القرار ١٩٤ - واذ تحيط بالتصريحات والايضاحات التي صدرت عن مثل حكومة اسرائيل ، أمام اللجنة السياسية المؤقتة فيما يتعلق بتطبيق القرارات المذكورة (١٠) . . . وعليه . . . وبناء على هذه الحيثيات قررت الجمعية العامة قبول « اسرائيل » - المشروط - في عضوية الامم المتحدة » . وقد بذلك الكيان الصهيوني كل ما بوسعه من وسائل المناورة والماروفة لدخول المجتمع الدولي ، الى درجة أن اعلان قيام دولة « اسرائيل » نص ، وبشكل واضح ، على « أن دولة اسرائيل مستعدة للتعاون مع وكالات الامم المتحدة وممثلتها في تنفيذ قرار الجمعية العامة » ، في ١١/٢٩ / ١٩٤٧ ! .

هذا القرار ، الذي تضمن تدويل القدس ، ولكن هذا التعهد المزيف ، واشتراطات المجتمع الدولي ، ذهبت ادراج الرياح .

وبعد عدوان حزيران ١٩٦٧ : واحتلال بقية الاراضي الفلسطينية بما فيها القدس ، دخلت القضية الفلسطينية في منعطف جديد ، كما دخلت قضية القدس في تعقيدات جديدة اضافية ، خلفها واقع الاحتلال العسكري ، ثم واقع الضم واعتبارها عاصمة لدولة « اسرائيل »،

ومن ثم ازدادت التعقيدات بالنسبة للقدس ، وتفاهمت مع ازدياد مخططات الاستيطان في محيطها ، ومن ثم في قلبها وبالتحديد مخططات تهويد القدس الشرقية . وبناء على هذه التعقيدات الاضافية ، فقد ازدادت أهمية القدس من الناحية السياسية ، وانتقل الصراع على القدس الى مستويات أعلى . وهذا ما سلحوه في المشاريع والقرارات الدولية لهذه المرحلة .

### ثالثاً : الازمة .. والصراع :

فبعد اعتبار « اسرائيل » القدس عاصمة لها ، وضمها ، رسميًا ، « لاسرائيل » بذلت جهدها من أجل اضفاء الشرعية القانونية والواقعية على قراراتها هذه . وعمدت الى توسيع رقعة الاستيطان ، فيما حول وداخل القدس . وقامت باجراء تغييرات في هيكلية القدس العمرانية اصالح مخططات الاستيطان ، وادعاءاتها الحقوقية .

وظل الكيان الصهيوني لا يغير وزنا لكل المقررات والمناشدات الدولية بشأن القدس ، كعادته . فيما ظل المجتمع الدولي على موقفه في موضوع القدس ، دون أن يقدم على أية خطوة عملية لاجبار « اسرائيل » على الانصياع للارادة الدولية . وبالنسبة للعرب ، فقد تمسكوا بحقهم في القدس ، وباعتبارها جزءا

بالرئيس الأمريكي ، جونسون ، للتسوية طرح بالنسبة للقدس اقامة « ترتيبات تعترف بالصالح الخاصة للاديان الثلاث الكبرى في الاماكن المقدسة في القدس » ( بتاريخ ١٩٦٧/٦/١٩ ) .

وفي هذه الفترة ، ايضا ، اقترحت دول أمريكا اللاتينية احياء مشروع تدوير القدس ، حيث اعربت عن « الرغبة في انشاء حكم دولي لمدينة القدس » (١٤) . وفيما بعد ، ارسل الرئيس الأمريكي نيكسون ، وليم سكرانتون مبعوثا عنه للشرق الاوسط في ١٩٦٨/١١/٢٩ ، حيث تقدم باقتراحات للتسوية ، من ضمنها أن « تعيد اسرائيل القدس للعربية الى الاردن ، مع وضع الاماكن المقدسة كلها تحت سلطة دينية دولية مشتركة مؤلفة من الاديان صاحبة العلاقات فيها ، وتعترف بها الامم المتحدة والدول الكبرى » (١٥) .

وفي العام ١٩٧٠م ، تقدم وليم روجرز ، المبعوث الأمريكي للشرق الاوسط باقتراح يقضي « بتأمين العبور الحر الى الاماكن المقدسة في القدس . مع الاخذ بعين الاعتبار المصالح المدنية لجميع السكان ، ومصالح جالياتها الاسلامية والمسيحية واليهودية ، من قبل ادارتها ، كمدينة موحدة » (١٦) .

اما بالنسبة لهيئة الامم المتحدة ،

من الاراضي التي احتلتها « اسرائيل » في عدوان حزيران ، وطالبو بالانسحاب من القدس الشرقية ، في إطار الانسحاب من الاراضي الفلسطينية ، والعربية المحتلة التي تم الاستيلاء عليها بالقوة العسكرية ، بيان عدوان حزيران ١٩٦٧ ، وهذا ما ينسحب على الوضع الفلسطيني ، ايضا ، حيث اصرت م.ت.ف المثل الشرعي والوحيد للشعب العربي الفلسطيني على اعتبار القدس الشريف عاصمة للدولة الفلسطينية كما نصت على ذلك « وثيقة الاستقلال » (١٧) ، التي اقرها المجلس الوطني الفلسطيني في دورته المنعقدة بالجزائر ، في العام ١٩٨٨ - دورة الانتفاضة / دورة الشهيد القائد أبو جهاد .

وهكذا ، عادت القدس تحت مکانا مرکزيا متميزا لدى طرف في الصراع ، كما كانت منذ بدايته .

وبعيد احتلال « اسرائيل » للقدس ، بدأ الاهتمام الدولي ينصب عليها باعتبارها تضم الاماكن المقدسة للديانات السماوية الثلاث . ففي قمة غلاسبورو ، مثلا التي عقدت بين كوسيفين وجونسون ، بتاريخ ١٩٦٧/٦/١٧ ، عرض الرئيس الأمريكي على الطرف السوفياتي ، حماية الاماكن المقدسة - في القدس - مع ضمانات دولية لحرية الوصول اليها (١٨) . نعم في مشروع خاص

القدس ، أصدر القرار /٢٥٠/ بتاريخ ٢٧/٤/١٩٦٨ ، جاء فيه : « إن مجلس الامن ... اذ يعتبر ان إقامة عرض عسكري في القدس سيزيد التوتر خطورة في المنطقة ، وسيكون له انعكاس سلبي على التسوية السلمية لمشكلات المنطقة .. يدعوا إسرائيل الى الامتناع عن اقامة العرض العسكري ، في القدس ، في ٢ آيار ١٩٦٨ » (١٩) .

بما أن « إسرائيل » تجاهلت حتى قرار مجلس الامن هذا ، فقد عاد مجلس الامن الدولي « العتيد » الى اصدار القرار ٢٥١ ، في اواخر آيار ١٩٦٨ ، أعلن فيه « ابداء الاسف (!) العميق لاقامة العرض العسكري في القدس » (٢٠) .

وفي قراره رقم ٢٥٢ ، - الصادر في ٢١/٥/١٩٦٨ ، عاد مجلس الامن ، مرة اخرى ، الى ابداء الاسف لعدم « امتثال إسرائيل لقرارات الجمعية العامة رقم ٢٢٥٣ و ٢٢٥٤ » وأشار الى أنه - يعتبر جميع الاجراءات الادارية والتشريعية ، وجميع الاعمال التي قامت بها إسرائيل بما في ذلك مصادر الأراضي والأملاك التي من شأنها أن تؤدي الى تغيير في الوضع القانوني للقدس ، هي اجراءات باطلة ، ولا يمكن أن تغير وضع القدس . ثم - يدعوا إسرائيل ، بالحاج ، الى أن تبطل هذه الاجراءات

قد اتخذت جمعياتها العمومية لمتوالية عدة قرارات ، في هذه المرحلة ، تستنكر فيها قيام الحكومة الاسرائيلية « بعض الاجراءات لتفير وضع المدينة » ، واعتبرت هذه الاجراءات « غير مشروعة » ، ودعت « إسرائيل الى الغاء جميع الاجراءات التي اتخذت والامتناع عن اتخاذ أي قرار من شأنه تغيير وضع القدس » (١٧) ، كما نص على ذلك القرار ٢٢٥٣ الصادر بتاريخ ٤/٧/١٩٦٧ . وقد عادت الجمعية العامة للأمم المتحدة ، وأكدت قرارها هنا ، في قرارها رقم ٢٢٥٤ ، الصادر في ١٤/٧/١٩٦٧ ، حيث جاء فيه : « إن الجمعية العامة ، اذ تشير الى قرارها ٢٢٥٣ ... واذ تحيط علماً مع أشد الاسف وبالغ القلق (!) ، بعدم التزام إسرائيل بالقرار ٢٢٥٣ ... تأسف جداً لتخلف إسرائيل عن تنفيذ قرار الجمعية العامة رقم ٢٢٥٣ . تكرر الطلب الذي وجهته الى إسرائيل ، في ذلك القرار، بالغاء جميع التدابير ، التي صار اتخاذها والامتناع ، فوراً ، عن اتخاذ أي عمل من شأنه تغيير مركز القدس » (١٨) .

اما « إسرائيل » ، فقد ظلت تتجاهل هذه القرارات، بل والقرارات الصادرة عن مجلس الامن الدولي ذلك أن مجلس الامن الدولي ، عندما أخذ علماً بقرار « إسرائيل » ، القاضي باقامة عرض عسكري في

بمكان مطالبة المجتمع الدولي بوضع قراراته موضع التطبيق ، بالاستناد الى ميثاق الامم المتحدة ذاتها .

وشكل عام ، فقد اتسمت هذه المرحلة برفض المجتمع الدولي لمحاولات « اسرائيل » تغيير وضع القدس ، ورفضه لما حيازة الارض بالقوة ، ومحاولته حل مشكلة القدس باعتبارها قضية اماكن مقدسة . ومع أهمية هذه الموقف التي تضعه موقع « اسرائيل » دولياً وتدعى الحق العربي ، الا انها ظلت تفتقر للمصداقية العملية في هذا المجال .

وفي المرحلة التالية ، اي بعد حرب تشرين / اكتوبر لعام ١٩٧٣ ، تالت المشاريع السياسية المتعلقة بتسوية القضية الفلسطينية ، ومن ضمنها المقترنات المتعلقة بتسوية وضع القدس ، فيما بقيت الجمعية العمومية للأمم المتحدة تكرر مواقفها بشأن موضوع القدس ، وكذلك الامر بالنسبة لمجلس الامن الدولي ، في فترات اعقادهما ، الدورية كانت او الاستثنائية .

ويلاحظ ، في هذه الفترة ، عمومية المقترنات المتعلقة بالتسوية ، وتنوعها ، وتناولها لبعض القضايا التفصيلية أحياناً ، والتي تعكس الاهتمام الدولي بحل ما للقضية الفلسطينية ، ومن ضمنها القدس . ويمكن ان نبرز في هذا السياق ،

وان تمنع عن القيام بأي عمل من شأنه ان يغير وضع القدس » (٢١) .

وقد ظل مجلس الامن يبدى حالات الاسف ، مراراً وتكراراً ، بسبب عدم احترامها لهيبته او مكانته الدولية . وهذا ماجاء ، مثلاً ، في القرار رقم ٢٦٧ ، بتاريخ ٣/٧/١٩٦٩ . فيعد ان أكد مجلس الامن الدولي على قراراته السابقة بشأن وضع القدس ، اشار الى انه « يأسف على فشل اسرائيل في ان تظهر اي احترام لقرار مجلس الامن والجمعية العامة والى يشجب بشدة جميع الاجراءات المتخذة لتغيير وضع القدس . ويؤكد ان جميع الاجراءات .. التي اتخذتها اسرائيل من أجل تغيير وضع القدس .. هي اعمال باطلة ولا يمكن تغيير وضع القدس . يدعوا اسرائيل ، مرة اخرى ، وبالحاج الى ان تبطل جميع الاجراءات التي تؤدي الى تغيير وضع القدس ، كما يتطلب منها ان تمنع عن اتخاذ اية اجراءات مماثلة » في المستقبل » (٢٢) وهكذا ، ظل مجلس الامن الدولي ، على موقفه من وضع القدس ، في الاطار النظري ، بينما ظلت « اسرائيل » تقوم بخطوات عملية لتهويد القدس .

وبينما تمثل قرارات الجمعية العامة ، ومجلس الامن ، مواقف الحد الادنى ، تجاه القضية الفلسطينية ، وتجاه قضية القدس ، فإنه من الامينة

لمثال لاالحصر، المقترنات  
بها ، بشدة »(٢٦) . ومع ان سياسة  
ريغان اتسمت بالمرونة تجاه وضع  
القدس ، الا ان سياسة بوش اتسمت  
بالوضوح الظاهر تجاه هذه القضية ،  
وان كان هذا الوضوح في الاطار  
النظري ، فحسب .

وفي واقع الامر ، فان هذه  
الظروفات الامريكية كانت تتأثر  
بالظروف المحيطة بالقضية الفلسطينية ،  
ومن الواضح ان الفضل الاول  
لاستقرار السياسة الامريكية ، في  
عهد بوش ، تجاه القضية الفلسطينية ،  
يرجع للانتفاضة الفلسطينية الباسلة  
التي اخرجت موقف الادارة الامريكية  
ووضعت مصداقيتها الدولية على  
المحك ، اكثر من اي وقت مضى .

وعلى الصعيد الدولي ، ايضا ،  
اهتم الاتحاد السوفيетي بوضع  
القدس ، بالإضافة الى موقفه الثابت  
من القضية الفلسطينية ، وقد جاء  
في مشروع بريجينيف انه « يجب أن  
يعاد الى العرب الجزء الشرقي من  
مدينة القدس ، الذي احتلته اسرائيل ،  
سنة ١٩٦٧ ، والذى توجد فيه  
احدى المقدسات الاسلامية ، والذى  
ينبغي ان يصبح جزءا لا يتجزأ من  
الدولة الفلسطينية ويجب ان تؤمن  
في مدينة القدس بأسرها حرية زيارة  
المؤمنين الى الاماكن المقدسة للاديان  
الثلاثة »(٢٧) .

اما بالنسبة للموقف الاوروبي ،  
فقد عبر عنه مثلا ، في بيان قمة

ما بريجنسكي ، مستشار  
ريكي ، كارترا ، لشوون  
بي ، في العام ١٩٧٧ ،  
حيث اقترح اعتبار  
اصمة موحدة لاسرائيل ،  
يمكن ان تصبح ، ايضا ،  
اربة للإقليم الفلسطيني  
نشاء مجلس ديني ، يضم  
لديانات الثلاث ، يتولى  
الاماكن المقدسة»(٢٨) .  
رؤاسته ، طرح الرئيس  
الد ريفان ، مشروع  
يف عام ١٩٨٢ (مشروع  
رح فيه « عدم تقسيم  
، على ان يتم تحديد  
مدينة ، عن طريق  
).

وف ان الادارة الامريكية  
مبدا اقامة المستوطنات  
فقد صوتت ادارة كارترا  
من على ادانة اقامة  
في الاراضي الفلسطينية  
ن ضمنها القدس»(٢٩) .  
فععلته مختلف الادارات  
ما اشترطت ادارة بوش  
م المساعدات الاميركية  
، لاسكان مهاجرين في  
سطينية المحتلة . ومن  
ـ . وقد اعرب الرئيس  
ـ بهذه النقطة ، بقوله:  
ـ جهة نظرنا التي نتمسك

البندية عام ١٩٨٠ ، والذى اعلن موقف الدول الاوروبية « ضد اجراءات تهدف الى تغيير وضع القدس » (٢٨) .

وهكذا يمكن القول بالنسبة لواقف دول أمريكا اللاتينية، وآسيا وافريقيا.  
وبشكل عام وقف المجتمع الدولي :  
أ - ضد الاستيلاء على الاراضي  
بالقوة .

- ب - ضد تغيير وضع القدس .  
ج - رفض الاستيطان في القدس .  
د - الاعتراف بالمسؤولية الدولية  
تجاه القدس .  
ه - عدم الاعتراف بشرعية ضم  
القدس « لاسرائيل » .  
و - الاعتراف بأهمية القدس  
بالنسبة للعرب في مشاريع التسوية  
للغصية الفلسطينية .

### الصراع على القدس :

مع اندلاع الانتفاضة الفلسطينية ، دخل الصراع على القدس مرحلة حاسمة ، فقد تحولت القدس الى عاصمة للانتفاضة ، فهي من أهم بؤر الانتفاضة على صعيد الفعاليات ، ومصدر الهم لوجاتها المصاعدة ، كما حدث بعد مجررة الاقصى ، او آخر العام ١٩٩٠ ، وهي ، ايضا ، العاصمة السياسية والاعلامية ، حيث توجد فيها الشخصيات والرموز التي تعتبر من القيادات الفلسطينية في الداخل ،

والتي تجري اللقاءات والاتصالات مع السفارات ومبوعتي الدول الكبرى ، كما توجد فيها ، ايضا ، المراكز الاعلامية التي تتولى نشر بيانات الانتفاضة ، واخبارها : والاتصال بالصحافة الاجنبية .. الخ .

يقول ابيطال عنبر ، في مقاله - شعب بأكمله ضدنا - عن القدس الشرقية : « انها رأس الحبة في الانتفاضة ، حيث توجد فيها غالبية الزعامة والمؤسسات الوطنية - المسرح الوطني ، المستشفى الوطني ، معاهد مثل المركز الذي يرأسه الحسيني ، مقرات الجمعيات ، صحف .. وغيرها ، انها جيب اداري في الدولة ، انها مخلوق هجين ، فظاهريا ، هي في نطاق قانون الدولة ، الا ان الادارة المدنية والحكومة لا سيطرة لهما عليها. ولكن بما ان سكانها ليسوا من مواطنين اسرائيليين فهم خاضعون - من دون توازن ورقابة - لسيطرة الهيئة الوحيدة العاملة بلا تبعية للجيش الاسرائيلي .. والحرم القدسى الموجود تحت سيطرة المسلمين المتطرفين وحركة فتح هو بمثابة برميل من البارود قد يفجر المنطقة في حالة قيام شخص مخبول باعتداء على احد المقدسات الإسلامية » (٢٩) .

وكما سبق وأشارنا ، فإن « وثيقة الاستقلال » اعتبرت القدس عاصمة للدولة الفلسطينية ، مما يجعل

منها ٨٥٪ للسكن ، أي في المتوسط ٣٢ م² للشخص اليهودي ، سنتوياً و ٤٠ م² في المتوسط للشخص العربي سنتوياً» (٣١) .

وبذلك يمكن ان نلحظ صراعاً مستمراً في موضوع القدس بين طرفي الصراع الاساسيين ، ان كان على المستوى الدولي او في ميدان الصراع ذاته .

واذا كانت الانتفاضة الفلسطينية، قد ابرزت مكانة القدس المركبة للقضية الفلسطينية ، وعزلت موقف الكيان الصهيوني على الصعيد الدولي، فان استمرار الانتفاضة ، واستمرار عملية الصراع ضد المشروع الصهيوني، بمختلف مستوياتها ، من شأنها ان تحرج الطموحات التوسيعة الصهيونية، ومن شأنها ان تصنع الشرط الذاتي، الذي يمكن أن يرتكز ، وان يتپور عليه اي موقف دولي .

وفي هذه الشروط المحلية والدولية، من الواضح ان المطروح هو تدوير القدس ، ووضعها تحت الادارة الدولية ، او اقامة ادارة مشتركة فيها في اطار التسوية ، هذا في حال الرغبة والامكانية لقيام القدس الموحدة. أما في حال تقسيم القدس، وهذه ايضاً في اطار مشروع ما للتسوية ، فهناك تفصيلات تتعلق بحرية التنقل بين القسمين وبعض المصالح الدينية والاقتصادية

ى القدس في مركز لسطينية ، ومقدمة لا بد من اقرار دولي حول سطينية . وهذا ما يؤكده رعية ، أشار اليها، سابقاً، بالدي ، بقوله : « بدون ن آية دولة فلسطينية حرومة من الاستقرار ، قتصادي » (٣٠) . وعليه الحساسية الفلسطينية مع الاستيطان في القدس ،

بـة للكيان الصهيوني ، المجتمع الدولي ضمه ، لم يبرح الطابع الديمغرافي في اكيد اعتبارها « عاصمة » لم هذا يقول المحلل » نداف شرجائي : « يوجد سي لرجم البناء في القدس ، بناء مخطط للمنطقة التي س بعد العام ١٩٦٧ ، والتي ٢ مساحة منطقة القدس ، لفتت كافة الخطط ، جد في شرق القدس ، وات معدودة ، اغلبية ان خطط البناء للعرب ن تجري ببطء ، ففي الاخرية بني لليهود في ٣ الف ٢ م في المتوسط ، ٧٪ منها مخصص للسكن . ٤٣ الف ٢ م للعرب ، خصص

والمشتركة . اما الخيار الرابع ، وهو خيار « الضم الاسرائيلي » فهو مرفوض من المجتمع الدولي، بالإضافة الى مقاومته من قبل الشعب العربي الفلسطيني وممثله الشرعي منظمة التحرير الفلسطينية .

ويسبب من تعقيدات الصراع حول هذه القضية ، ومن الشروط الدولية والعربية للصراع مع الكيان الصهيوني، في هذه المرحلة ، فمن الطبيعي ان تجد م.ت.ف نفسها في موقف حرج وصعب تجاه هذا الموضوع الحساس ، من النواحي السياسية: والتاريخية ، والدينية ، بغض النظر عن نوائتها الذاتية .

ولكن ينبغي القول، بأن هناك خطأ لا ينبغي تجاوزه أو التزول تحت سقفه في هذا المجال ، وهو الخطأ الذي اعتمدته وثيقة الاستقلال ، بشأن اعتبار القدس عاصمة للدولة الفلسطينية ، من جهة ، وقرارات الشرعية الدولية ممثلة بالامم المتحدة بكافة قراراتها حول القدس ، من الجهة الأخرى . فاذا كانت الشرعية الدولية اعترفت بالحق العربي في القدس ، ورفضت الادعاءات « الاسرائيلية » فإنه ينبغي التمسك بهذه المقررات : بل وعلاوة على ذلك النضال من اجل تطوير صيفها ، بالتواكب مع التطورات النضالية ، وأيضا مطالبة المجتمع الدولي بابداء قدر من المصداقية في تنفيذ مقرراته، عن طريق الاقلاع عن سياسة

المناشدة وابداء القلق والاسف تجاه الممارسات « الاسرائيلية » فحسب ، وإنما ، ايضا ، الانتقال الى مرحلة عملية في تنفيذ القرارات عن طريق اجراءات محددة يملئها ميثاق هيئة الامم المتحدة في الفصل السابع منه . وبشكل محدد ، فإنه يمكن في هذا المجال ، مطالبة المجتمع الدولي باعادة النظر في عضوية « اسرائيل » في الامم المتحدة ، بسبب نكثها للتعهد الذي قبلت على اساسه في هيئة الامم المتحدة كما بينا سابقا ، والذي يتضمن انشاء وضع دولي خاص في القدس . وايضا ، يمكن العمل على عزل الكيان الصهيوني ، بسبب رفضه لقرارات الجمعية العامة ، ولقرارات مجلس الامن في مجال القضية الفلسطينية ، ووضع القدس . ثم الانتقال الى مرحلة أعلى ، تتضمن تطبيق اتفاقية جنيف الرابعة ، لعام ١٩٤٩ ، وكذلك الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحقوق الانسان ، واجبار الكيان الصهيوني ، من ثم ، على الرضوخ لقبول مبدأ الحماية الدولية للفلسطينيين في الاراضي المحتلة ، الى حين تحقيق انسحابه من هذه الاراضي .

وعلى كل ، فإن الصراع على القدس بدأ ، منذ قيام المشروع الصهيوني ، وسيظل هذا الصراع مستمرا حتى يندحر هذا المشروع ، وتعود القدس حررة عربية أبية ، طال الزمان ام قصر .

## الهوامش

- نحو كيان فلسطيني - في « الدولة الفلسطينية » - مؤسسة الدراسات  
ة - بيروت - ١٩٩٠ - ص ٣٦٨ - ٣٦٩ .
- ـ محمود خاله - فلسطين والانتداب البريطاني - اصدار مركز الابحاث -  
١٩٧١ - ص ٤٢٣ - ٤٤٢ .
- سابق ، ايضا ، كفاح الشعب الفلسطيني للكاتب عبد القادر ياسين وجذور  
فلسطينية أميل توما حول تقرير لجنة بيل .
- ـ جنور القضية الفلسطينية - اصدار دار الجليل - دمشق ١٩٨٤ من ٢٠٨ ص
- الفلسطينية - الجزء الاول تقسيم فلسطين ص ٥٥٧ - ٥٦٣ .
- ـ وطارق الموسى ، مشاريع التسوية للقضية الفلسطينية - دار الجليل /  
١٩ ص ٢٣ - ٢٤ . ايضا ، وثائق فلسطين - اصدار دائرة الثقافة في م.ت.ف  
، ١١٢ - ١٢١ . الملحق المثبت في آخر الدراسة .
- سابق ص ٢٢٦ - ٢٢٨ .
- لوسى - مشاريع التسوية - مصدر سبق ذكره ص ٤٢ .
- طين ص ٣١٤ . خاصة القراريين المذكورين هنا قراري التقسيم وحق  
ايضا ، الموسوعة الفلسطينية ، الجزء الاول ، اللاجئين الفلسطينيين (ل)ص ٤ .
- سابق ، ص ٣١١ .
- ى بوابة النصر - اصدار مؤسسة عيبال - قبرص - ، ص ٤٢٧ - ٤٢٢ .
- التسوية - مصدر سبق ذكره ص ٧٥ .
- سابق ، ص ٨٠ .
- سابق ، ص ١١٥ .
- طين - مصدر سبق ذكره ص ١٩١ .
- سابق ، ص ٢٣٠ .
- السابق ، ص ٢٣١ .

- (١٩) المصدر السابق ، من ٢٣٢ .
- (٢٠) المصدر السابق ، من ٢٣٣ - ٢٣٤ .
- (٢١) المصدر السابق ، من ٢٣٥ .
- (٢٢) المصدر السابق ، من ٢٣٧ .
- (٢٣) مشاريع التسوية .. مصدر سبق ذكره ، من ١٦٥ .
- (٢٤) المصدر السابق ، من ٢١٦ .
- (٢٥) د. نصیر عاروري - الولايات المتحدة الاميركية والقدس صوت الوطن ( تبرص ) تصور ١٩٩٠ ، ع ١١ من ٢٧ - ٣٠ .
- (٢٦) المصدر السابق .
- (٢٧) مشاريع التسوية - مصدر سبق ذكره من ٢٢٢ - ٢٢٤ .
- (٢٨) المصدر السابق ، من ٢٠٤ .
- (٢٩) ابيطال عنبر - شعب باكماله ضدنا - ملحق دافار ٨٩/١٠/٢٠ .
- (٣٠) بول لالر مصدر سبق ذكره - مشاريع التسوية مصدر سبق ذكره من ١٧٣ ، « دولة فلسطينية على النمط النمساوي » .
- (٣١) نداء شرجائي - من أجل تهويد القدس - هارتمن ١٩٩٠/٧/١١ نشرته « السفير » اللبناني في ١٩٩٠/٧/٢١ .
- دراسة نشرت في مجلة « صامد » الاقتصادي العدد ٨٥ / آب / ١٩٩١ .

## لائق

نقد مجلس الاتحاد البرلماني العربي الاجتماع  
، من دورته الحادية والعشرين (دورة الوحدة)  
، بينة طرابلس ، عاصمة الجماهيرية العربية  
ية الشعبية الاشتراكية العظمى ، في الفترة

٢٦ الى ٢٨ ايار - مايو - ١٩٩١ .

وصدر عن الاجتماع بيان ختامي وقرارات  
سية هامة حول مختلف القضايا العربية  
هذه .

نشر فيما يلي النص الكامل لوثائق الاجتماع :

**البيان الختامي**  
**الصادر عن الاجتماع الثاني**  
**للدورة الحادية والعشرين (دورة الوحدة)**  
**المجلس الاتحاد البرلماني العربي**

طرابلس : ٢٥ - ٢٦ / ٥ / ١٩٩١

ادراكا لمسؤولية الاتحاد البرلماني العربي كمنظمة قومية شعبية تهدف الى تعزيز العمل الوحدوي وتعزيز المشروعات الوحدوية على طريق تحقيق الوحدة الشاملة .

وعيامن مجلس الاتحاد البرلماني العربي بالمخاطر التي تهدد وجود الامة العربية بمزيد من التشرذم والانقسام والتجزئة ، والتي تتناقض مع مقومات الامة الواحدة بفعل التآمر الذي يهدف الى احكام السيطرة على المقدرات العربية الاقتصادية وثرواته الطبيعية .

وشعروا منه بدقة المرحلة التي يمر بها الوطن العربي ، وتعزيزاً لدور الاتحاد البرلماني العربي في دعم العمل العربي المشترك لمواجهة هذه المخاطر والتهديدات ، انعقد الاجتماع الثاني للدورة الحادية والعشرين لمجلس الاتحاد البرلماني العربي ( دوره الوحدة العربية ) في طرابلس بالجمahirah العظمى ما بين ١١ و ١٢ من ذى القعده ١٤١١ هجرية ( ١٤٠٠ ) من وفاة الرسول ( الموافق : ٢٥ - ٢٦ / ٥ / ١٩٩١ م ) ، بحضور المجالس النيابية التالية :

المملكة الأردنية الهاشمية ، برئاسة الدكتور عبد اللطيف عربات ،  
رئيس مجلس النواب .

دولة الإمارات العربية المتحدة ، برئاسة الدكتور سالم عبد الله  
المحمود ، نائب رئيس مجلس الوطني الاتحادي .

الجمهورية التونسية ، برئاسة سعادة محمد الباجي قائد السبسي  
رئيس مجلس النواب .

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ، برئاسة سعادة  
عبد العزيز بالخادم ، رئيس المجلس الشعبي الوطني ، رئيس مجلس  
الاتحاد البرلماني العربي .

جمهورية جيبوتي ، برئاسة سعادة عبد القادر وايري عسكر ، رئيس  
الجمعية الوطنية .

الجمهورية العربية السورية ، برئاسة سعادة عبد القادر قدورة ،  
رئيس مجلس الشعب .

الجمهورية العراقية ، برئاسة سعادة غانم عزيز خصوري ، نائب  
رئيس المجلس الوطني .

دولة فلسطين ، برئاسة سماحة الشيخ عبد الحميد السائح ، رئيس  
المجلس الوطني .

الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى ، برئاسة  
عبد الرزاق الصوصاع ، أمين عام مؤتمر الشعب العام .

جمهورية مصر العربية ، برئاسة الدكتور احمد فتحي سرور ، رئيس  
مجلس الشعب .

المملكة المغربية ، برئاسة الدكتور جلال السعيد ، نائب رئيس مجلس  
النواب .

جمهورية اليمن ، برئاسة سعادة سعيد الحكيمي ، نائب رئيس  
مجلس النواب .

وحضر الاجتماع الدكتور عصمت عبد المجيد ، أمين عام جامعة  
لاقطار العربية ، كما حضرها بصفة ملاحظ وفد من مجلس الشورى

الاتحاد المغارب العربي ، ووفد من الرابطة البرلمانية للتعاون العربي الأوروبي .

وافتتح الاخ العقيد معمر القذافي ، قائد ثورة الفاتح العظيم أعمال المجلس بكلمة جامعه اعتبرها المجلس بالاجماع وثيقه أساسية لدورته الحادية والعشرين .

ومجلس يسجل بارتياح ما جاء في خطاب الاخ العقيد معمر القذافي قائد ثورة الفاتح العظيم من ضرورة تحقيق الوحدة العربية الشاملة بتنفيذ مشروع الاتحاد العربي كصيغة عملية تنسجم وطبيعة الواقع العربي ، وإن الوحدة العربية في يقين المجلس سبيل الامة العربية لتحقيق تقدمها الاجتماعي والحضاري في عصر يتعامل فيه مع الكيانات الكبرى وصولاً إلى تحقيق القوة الذاتية سياسياً واقتصادياً .

وهو يشمن عالياً الكفاح الذي يقوده الاخ العقيد معمر القذافي لتحقيق الوحدة العربية الكبرى من الخليج الى المحيط ، ويدعو المجلس الاقطان العربي الى الالتزام بتنفيذ اتفاقية الوحدة الاقتصادية العربية التي تضع الاساس الموضعي لبناء نظام اقتصادي عربي واحد يحقق التكامل العربي ويؤسس النهضة العربية المنشودة ويزيل المعوقات الادارية والقانونية التي تحول دون التفاعل الطبيعي بين أبناء الامة الواحدة .

ويؤكد المجلس على الدعوة التي أطلقها قائد ثورة الفاتح العظيم بعقد اجتماع للقمة العربية التي تفرض الظروف الموضوعية التي يمر بها الوطن العربي انعقادها لاعادة اللحمة العربية وبناء أسس العمل العربي المشترك وتعزيز فعالية جامعة الدول العربية ، ووضع الآليات الجديدة لعمل اجهزتها وتطويرها وهو في هذا المجال يؤكد أهمية الاسراع بتعديل ميثاق جامعة الدول العربية ليستوعب الاسس والآليات والمعطيات المستجدة القادرة على احتواء الازمات العربية في نطاق جامعة الاقطان العربية .

ويشمن المجلس عالياً الدور الفاعل الذي تنھض به الجماهيرية العظمى في رأس الصدع العربي وبناء أسس العمل العربي المشترك على قاعدة الكفاح من أجل تحقيق الوحدة العربية ، وذلك من خلال الالتزام بتنفيذ الاتفاقيات العربية وبخاصة اتفاقية الدفاع العربي المشترك .

ويدعو المجلس البرلمانيات العربية الى تشرع القوانين القومية المحسنة للارادة الوحدوية للجماهير ودعوتها لاحداث نقلة نوعية في

مة الاتحاد البرلماني العربي ليكون برلماناً قومياً يسهم في بناء تشريعات  
ية ملزمة لكل الأقطار العربية .

ويحيى المجلس الذي جاء انعقاد دورته متزامناً مع يوم إفريقيا ،  
الشعوب الأفريقية من أجل الحرية وصيانة استقلالها وتحررها  
كل أشكال الميز العنصري ، ويدعو الأمة العربية إلى تعزيز تلاحمها  
الشعوب الأفريقية ودعم التعاون العربي الأفريقي الذي يعزز الوشائج  
خوية والحضارية بين الأمة العربية والشعوب الأفريقية .

ويحيى مجلس الاتحاد البرلماني العربي أمين عام جامعة الدول  
ربية الجديد ، الذي جاء انتخابه أميناً عاماً لجامعة الأقطار العربية  
بيرا عن الارادة العربية المشتركة لتعزيز التضامن والعمل العربي  
شترك من خلال جامعة الدول العربية والمجلس على يقين من قدرة  
ركتور عصمت عبد المجيد من خلال رؤيته التي أبداهَا في كلمته على  
جاوز الأزمة العربية الراهنة وبناء الأسس المحدقة للعمل العربي المشترك  
فعال .

ويؤكد المجلس ما جاء في كلمة السيد عبد العزيز بالخادم رئيس  
جلس الاتحاد ورئيس المجلس الشعبي الوطني الجزائري من أسس  
وضوئية هادفة إلى معالجة الأوضاع العربية الراهنة وتحديد السبل  
خروج منها بدعم آليات العمل العربي المشترك المسجمة مع طبيعة  
شخصية العربية ويعتبر كلمته القيمة وثيقة رسمية لل الاجتماع الحالي ،  
نما يقدر عاليًا الجهود التي بذلتها رئاسة الاتحاد في سبيل عقد دورة  
لوحدة العربية بالجماهيرية العظمى .

ويعتبر المجلس مشاركة الرابطة البرلمانية للتعاون العربي الأوروبي  
في أعمال هذه الدورة دليلاً على التوجّه الصادق من البرلمانيين العرب  
وال الأوروبيين نحو تحقيق حوار حضاري بين الأمة العربية وأوروبا لتحقيق  
التعاون فيما بينهما خدمة للمصالح المشتركة لشعوبهما وتحويل البحر  
الإيبيز المتوسط إلى بحيرة سلام وتعاون حضاري خلاق .

ويعرب المجلس عن تقديره للجهود التي بذلها البرلمانيون الأوروبيون  
الاصدقاء أعضاء الرابطة ، من أجل التعريف بالقضايا العربية القومية  
والدفاع عنها وفي مقدمتها قضية الشعب العربي الفلسطيني العادلة .

كما يعبر مجلس الاتحاد البرلماني العربي عن موافقته على ما تضمنه

تقرير السيد عبد الرحمن بوراوي ، الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي حول أنشطة الاتحاد خلال الأشهر الماضية وخطة عمله المستقبلية .

استمع المجلس الى كلمات السادة رؤساء المجالس النيابية ورؤساء الوفود البرلمانية العربية المشاركة والتي تناولت بالتحليل الموضوعي الوضع العربي الراهن وضرورة تعزيز التضامن العربي وتنقية الاجواء العربية وحشد طاقات الامة العربية لرأب الصدع وبناء الوطن الواحد القوي ، وصولا الى تحقيق تنمية شاملة .

وأصدر البرلمانيون العرب القرارات السياسية التالية :

#### اولا - قرار حول تعزيز التضامن العربي وتنقية الاجواء العربية :

إن مجلس الاتحاد البرلماني العربي الحادي والعشرين ، إذ يذكر بما ورد في ميثاق الاتحاد البرلماني العربي من أهداف تتعلق ببحث القضايا العربية المشتركة في النطاق القومي والدولي واتخاذ التوصيات والقرارات بشأنها .

وإذ يشير الى أهمية دور الاتحاد البرلماني العربي في تعزيز التضامن العربي وتوحيد وتنسيق جهود الامة العربية – من خلال مؤسساتها النيابية – من أجل مواجهة التحديات وتحقيق الوحدة والامن والتقدم في الوطن العربي .

وإذ يؤكد أن أمن الامة العربية ووحدتها أمران متلازمان .  
وإذ يذكر بأن تداعيات أزمة الخليج وآثارها السلبية على مجمل العمل العربي وما يمكن أن تؤدي اليه من نتائج أقسى وأسوأ ، مالم تتدارك جميع القوى العربية الموقف بعمل جماعي ترفع فيه الى مستوى المخاطر الجسيمة التي تواجه الامة بأسرها . وإذ ينبه الى أن المتغيرات الدولية الجديدة تدفع الامة العربية لحل مشاكلها المصيرية لتحقيق وحدتها وأمنها واستقرارها .

#### يقصد

(1) – مناشدة كل الدول العربية أن تتكاشف من أجل رأب الصدع وتدعم التضامن العربي وحشد وتعبيئة كل الجهود للتخطيط للمستقبل بكل ما يحمله لشعوبنا من أمل ورجاء .

- الدعوة الى حشد كل إمكانات الدول العربية من أجل تعزيز قدرات دول قوى المواجهة مع الكيان الصهيوني على كافة الأصعدة لوقف عدوانه المتواصل على الامة العربية واستعادة الحقوق المفتسبة في فلسطين والاراضي العربية المحتلة .
- دعوة جامعة الدول العربية الى الاسراع بتنفيذ قرارات القمم العربية بتبني مشروع الاتحاد العربي كأساس لتعديل وتطوير ميثاق جامعة الدول العربية تحقيقاً للوحدة العربية الشاملة .
- وضع استراتيجية عربية قومية موحدة ، تضمن تحقيق التفوق الاستراتيجي اللازم لمواجهة الخطر الصهيوني بكافة أشكاله .
- بذل قصارى الجهد لاستعادة الثقة في محيط الاسرة العربية في أسرع وقت ممكن في إطار جامعة الدول العربية حتى لا تستشرى الشكوك وتعمق الفرقة في صفوفنا ، فلا أمل للامة في أي عمل مشترك اذا كان الشك والريبة يسيطران على عقول ابنائنا .
- ) - تكشف الجهود للاسراع بتسوية الخلافات القائمة بين كافة الاقطارات العربية بتوفير ما قد يتطلبه ذلك من أجهزة وآليات عمل جديدة داخل إطار جامعة الاقطارات العربية للفصل في النزاعات التي تنشأ بين الدول العربية .
- ١) - المساندة التامة لمختلف المبادرات السلمية الرامية الى تصفية آثار حرب الخليج وإحلال السلام الدائم والعادل بالمنطقة .
- ٢) - الالتزام الصارم بمبدأ عدم التدخل في الشؤون الداخلية لاي دولة عربية ، فشعب كل دولة هو الاقدر والاحق بتحديد مساره على الصعيد الداخلي .
- ٣) - الدعوة الى تطوير ميثاق جامعة الاقطارات العربية بما يساعد على تنشيط دورها في تحقيق المصلحة العربية المشتركة ومعالجة الازمات العربية بكفاءة وفاعلية ، وبما يوضح نطاق نشاط التجمعات العربيةاقليمية وأطر عملها كروافد لجامعة الدول العربية .
- ٤) - صياغة تصور مشترك متكملاً لقضية الامن القومي العربي مع التركيز على ترابط مسألتي الامن والتنمية باعتبارهما عنصرين متداخلين لا يمكن الفصل بينهما .

- (١١) - وضع سياسات عملية ، متفق عليها ، يمكن أن تؤدي الى مزيد من التعاون والتكميل الاقتصادي والثقافي والسياسي وايجاد الاطر المؤسسة للتنمية المشتركة وخاصة في مجال الامن الغذائي وتأمين مصادر المياه ودعم وسائل الاتصال وطرق الواصلات داخل الوطن العربي وذلك من خلال الالتزام بتنفيذ الاتفاقيات العربية وفي مقدمتها اتفاقية الوحدة الاقتصادية العربية .
- (١٢) - تأكيد حق كل دولة عربية في السيادة على مواردها الطبيعية والتصرف فيها بما تمليه المصلحة الوطنية القومية وبما يساعد على دفع خطوات التكامل العربي والاستخدام الامثل لكل القدرات والامكانات العربية وزيادة فعاليتها ، وصولا الى تزايد الطاقات الانتاجية العربية وتحسين الموقف التفاوضي للدول العربية في العلاقات الاقتصادية الدولية .
- (١٣) - توجيه قدر أكبر من الاهتمام لقضية استيعاب التكنولوجيا الحديثة والعلم والارتفاع بمستوى البحث العلمي في الوطن العربي على امتداده . وهذه قضية يجب أن تتفافر جهودنا إزاءها وان نتصدى لها كامة تحكمها وحدة الهدف والمصير .
- (١٤) - الدعوة الى العمل من أجل دعم الحريات العامة وحقوق الانسان العربي في الاقطاع العربية وترسيخ مسيرة الديمقراطية وحرية التعبير والتعددية الحزبية بالاسلوب الذي يقرره كل قطر عربي وبما يتلاءم مع ظروفه وتجاربه ، واعتبار ذلك من أهم مقومات النهوض بمجتمعنا العربي وتحقيق الوحدة العربية كحل حاسم ونهائي لمشاكل التمزق والانقسام ومواجهة التحديات التي تواجه امة العربية .
- (١٥) - العمل السريع على دعم وحدة وسيادة العراق والギلولة دون تمزيق ارضه وشعبه وانسحاب القوات الاجنبية من ارضه ومساعدته على فرض سيادته فوق كامل ارضه والمطالبة برفع الحصار الاقتصادي عن العراق .
- (١٦) - يرحب البرلمانيون العرب باسترجاع الكويت لسيادتها .
- (١٧) - دعوة جامعة الدول العربية الى اتخاذ قرار يتبنى المبادرة المصرية بشأن جعل منطقة الشرق الاوسط منطقة خالية من

جميع أسلحة الدمار الشامل ، النووية والبيولوجية والكيماوية، وابلاغ هذا القرار الى الامم المتحدة وكافة المنظمات الدولية والاقليمية ومساندتها دعما لامن واستقرار شعوب المنطقة وحقها في البناء والتنمية .

(١٨) - تأكيد ضرورة مواصلة الضغط من خلال جميع المحاولات الدولية لانضمام اسرائيل الى اتفاقية منع انتشار الاسلحة النووية وإخضاع منشآتها النووية لرقابة الوكالة الدولية للطاقة الذرية إعراضا عن مصداقية الرغبة في إحلال سلام عادل و دائم في المنطقة .

(١٩) - تشكيل وفد برلمانية عربية تمثل الاتحاد البرلماني العربي لزيارة مختلف الدول ، من أجل توضيح الموقف العربي الداعي لحل جميع قضايا المنطقة بالطرق السلمية وخاصة قضية الشعب الفلسطيني العادلة ، على أساس تطبيق قرارات الامم المتحدة ومجلس الامن وفق معايير ومقاييس الشرعية الدولية الواحدة دون انتقاء او ازدواجية .

## ثانياً - قرار حول الانتفاضة الشعبية في فلسطين المحتلة وجهود حل القضية الفلسطينية :

### مجلس الاتحاد البرلماني العربي العادي والعشرين :

\* بعد مناقشة الصراع العربي الاسرائيلي وقضية فلسطين ، وفي ضوء استمرار وتصاعد الانتفاضة الفلسطينية (البطولية ) في مواجهة الاحتلال والقمع الاسرائيليين .

\* محيا نضال الجماهير العربية في الاراضي الفلسطينية المحتلة وفي الجولان وفي جنوب لبنان ضد الاحتلال الاسرائيلي ومحظاته .

\* ملتزما بالمبادئ التي يقوم عليها الاتحاد البرلماني العربي في تحمل اعباء القضايا القومية .

\* مستذكرا قرارات الاتحاد البرلماني العربي السابقة المتعلقة بقضية فلسطين وانتفاضة الشعب العربي الفلسطيني البطلة وقرارات

مؤتمرات القمة العربية الخاصة بفلسطين ، لاسيما قرار مؤتمر القمة العربية في الدار البيضاء ٢٢ - ٥/٢٦ م : وكذلك قرارات مجالس وزراء الخارجية العرب .

\* آخذنا في الاعتبار قرارات المجلس الوطني الفلسطيني في دورته التاسعة عشر غير العادية التي عقدت في الجزائر من ١٢ الى ١١/١٥ م المتعلقة باعلان قيام دولة فلسطين المستقلة ومبادرة السلام الفلسطينية .

\* مشيرا الى قرارات الامم المتحدة ومنظماها المتخصصة وال المتعلقة بقضية فلسطين والانتفاضة الفلسطينية المباركة .

\* مؤكدا على أهمية دعم الانتفاضة الفلسطينية ماديا وسياسيا واعلاميا وفي كافة المجالات حتى تتحقق أهدافها في التحرر والاستقلال .

\* ومؤكدا التمسك العربي بالحل الشامل والدائم والعادل للصراع العربي الإسرائيلي .

\* عالما بتصعيد القمع الصهيوني وتوسيع نطاق عمليات الاستيطان الاسرائيلية في الاراضي الفلسطينية المحتلة والجولان وجنوب لبنان ، وفي تحد صارخ لقرارات الامم المتحدة وللقانون الدولي وللاتفاقيات والمواثيق الدولية ، وبشكل خاص اتفاقية جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ والخاصة بحماية المدنيين أثناء الحرب .

\* واعيا للمناورات الاسرائيلية الرامية الى تجزئة الشعب العربي الفلسطيني والاتفاق على الانتفاضة الفلسطينية لقمعها عن طريق خدعة الانتخابات .

### يقرد

(١) - تأكيد اعتبار أن القضية الفلسطينية هي القضية المركزية للامة العربية وحشد كل الطاقات العربية السياسية والعسكرية والاقتصادية والثقافية والاعلامية لمواجهة العدو الصهيوني ومحططاته ولصيانة أهداف الامة العربية في تحقيق توازن شامل مع العدو الصهيوني .

(٢) - تأييد قرار إعلان قيام دولة فلسطين ، وتأكيد الدعم لمبادرة

- السلام الفلسطينية المستندة الى مشروع السلام العربي والشرعية الدولية والترحيب بال التجاوب الدولي الايجابي مع هذه المبادرة .
- (٣) - التأييد المطلق للانتفاضة الشعبية الفلسطينية المباركة ، انتي قاربت عامها الخامس ، وتأييد نضال شعب فلسطين من أجل التحرر والاستقلال الوطني وتقديم الدعم المادي والمعنوي له من خلال منظمة التحرير الفلسطينية،الممثل الشرعي والوحيد للشعب العربي الفلسطيني .
- (٤) - إكبار روح التضحية والتحدي والصمود التي تتحلى بها الجماهير الفلسطينية والعربيّة في مواجهة قوى الاحتلال والقمع والعدوان الصهيوني في الاراضي الفلسطينية المحتلة والجولان وجنوب لبنان وتقديم الدعم المادي والمعنوي لصمودها .
- (٥) - توجيه التحية لكل الاسرى والجرحى والمبعدين الذين شكلا بتضحياتهم حجر الزاوية في استمرار الانتفاضة وتصاعدتها .
- (٦) - إعطاء الانتفاضة الفلسطينية المباركة الاولوية في ندوات الحوار البرلماني وفي المحافل البرلمانية الدولية .
- (٧) - إدانة العدوان الإسرائيلي وجرائم ضد المواطنين العرب في الاراضي الفلسطينية المحتلة وفي الجولان وفي الجنوب اللبناني ، والعمل على فضح هذه الجرائم على المستويين العربي والدولي من أجل خلق رأي عام ضاغط لوقفها .
- (٨) - إدانة الممارسات الصهيونية ضد جماهير الشعب العربي الفلسطيني داخل الارض المحتلة وإدانة سياسة التجهيل التي تتبعها سلطات الاحتلال الإسرائيلي في الاراضي المحتلة والقيام بحملة دولية للضغط من أجل فتح المدارس والجامعات الفلسطينية ورفع تدابير منع التجول واحترام اتفاقات جنيف .
- (٩) - دعم صمود أبناء الشعب العربي الفلسطيني داخل الارض المحتلة في مواجهة سياسة التهجير والتوجيع الصهيونية .
- (١٠) - التحرك لتوفير الحماية الدولية للشعب العربي الفلسطيني تحت الاحتلال وإدانة جميع محاولات تعطيل دور مجلس الامن في هذا المجال .
- (١١) - حث الجماهير العربية على المشاركة في المساندة العملية الشعب العربي الفلسطيني في الوطن المحتل .

(١٢) – إدانة سياسة بناء المستوطنات في الاراضي العربية المحتلة وفي الجولان والضفة بما فيها القدس وقطاع غزة ومطالبة المجتمع الدولي بالعمل على وقف إقامة المستوطنات فوراً وإزالة القائم منها .

(١٣) – يدين البرلمانيون العرب سياسة تهجير اليهود السوفييت وغيرهم الى فلسطين المحتلة ، وبناء المستوطنات لهم على حساب أرض الشعب الفلسطيني ويعتبرون هذه السياسة منافية لحقوق الإنسان الفلسطيني ويطالبون الدول العربية باتخاذ خطوات عملية لفضح هذه السياسة ، كما يطالبون الدول التي تسهل عمليات التهجير بيقافها فوراً ، لأنها تهدد المحاولات الرامية الى تحقيق الوصول الى سلام عادل وشامل و دائم في المنطقة .

(١٤) – يناشد البرلمانيون العرب المجتمع الدولي ومجلس الامن ، العمل على إعادة جميع المبعدين من الفلسطينيين وكافة الذين لا تسمح لهم سلطات العدو الاسرائيلي بالعودة الى ديارهم لانتهاء مدة تصاريحهم .

(١٥) – التأكيد على أن أية تسوية الصراع العربي – الاسرائيلي يجب أن تتضمن الانسحاب الاسرائيلي الكامل وغير المشروط من الاراضي العربية المحتلة ، وتمكين الشعب العربي الفلسطيني من ممارسة حقوقه الوطنية الشابة بما فيها حقه في العودة وتقرير المصير وإقامة الدولة الفلسطينية المستقلة على ترابه الوطني وعاصمتها القدس الشريف ، والتأكيد على أن منظمة التحرير الفلسطينية هي الممثل الشرعي والوحيد للشعب العربي الفلسطيني .

(١٦) – مضاعفة الجهود المبذولة الداعية الى عقد المؤتمر الدولي للسلام في «الشرق الاوسط» (مستمر وفعال) باشراف الامم المتحدة ، وبمشاركة الاعضاء الخمسة الدائمين في مجلس الامن الدولي وكذلك الاطراف المعنية في الصراع بما في ذلك منظمة التحرير الفلسطينية ، وعلى قدم المساواة للوصول الى حل شامل ودائم وعادل ، وعلى أساس قرارات الامم المتحدة بما فيها القرارات : ٢٤٢ و ٣٣٨ التي تضمن انسحاب اسرائيل من الاراضي المحتلة في الجولان السوري والضفة وقطاع غزة وجنوب لبنان ، وتحقيق الحقوق المشروعة للشعب العربي الفلسطيني في العودة وتقرير المصير واقامة دولته المستقلة على ترابه الوطني .

## **ثالثاً - قرارات حول الوضع في لبنان :**

مجلس الاتحاد البرلماني العربي في دورته الحادية والعشرين مؤكداً ايمانه بأصالة انتماء لبنان العربي ، ومثمناً الاسهام اللبناني في خدمة القضايا القومية ودوره التاريخي البناء على الساحة العربية ، ووفاء بالتزاماته الأخوية ، متابعاً برضى وترحيب الخطوات الايجابية التي تمت في لبنان وما نجم عنها من حالة استقرار ، تنفيذاً لاتفاق الطائف .

### **يقر**

- (١) - تأيد ودعم اتفاق الطائف الذي يضم تعزيز الشرعية اللبنانيّة لبسط سيادتها على لبنان وبما يمكن من تحرير جنوبه من الاحتلال الصهيوني .
- (٢) - تقديم الدعم الكامل للمحافظة على وحدة لبنان وعروبه واستقلاله وسلامة أراضيه وسيادته على ترابه الوطني ضمن حدوده المبينة في دستوره والمعترف بها دولياً .
- (٣) - التأييد والترحيب بمعاهدة الأخوة والتعاون والتنسيق بين الجمهورية العربية السورية والجمهورية اللبنانية ، والتي وقعت بتاريخ ٩ ذى القعدة ١٤١١ هجرية (١٤٠٠ من وفاة الرسول) - المافق : ٢٢/٥/١٩٩١ م ، بين الرئيسين حافظ الأسد والياس الهراوي ، والتي جاءت منسجمة مع ما تقتضيه مصلحة البلدين الشقيقين والقضية العربية .
- (٤) - العمل بكل الوسائل والامكانات لتنفيذ قرار مجلس الامن الدولي رقم (٤٢٥) وما يليه من قرارات تؤكد وجوب انسحاب قوات الاحتلال الصهيوني فوراً .
- (٥) - تقديم الدعم الكامل لنضال الشعب اللبناني وفي كل المجالات وللمقاومة الوطنية فيواجهة الاحتلال الإسرائيلي .
- (٦) - مناشدة الحكومات العربية لتقديم الدعم للبنان من أجل إعماره .

## **رابعاً - قرار حول الوضع في الصومال :**

- (١) - يدعوا البرلمانيون العرب الى التمسك بوحدة الصومال الشقيق أرضاً وشعباً ودعوة الاطراف الصومالية المعنية الى التمسك بوحدة وطنها وهويتها .
- (٢) - يبحث البرلمانيون العرب جامعية الدول العربية على القيام بجهد في سبيل تحقيق ذلك .
- (٣) - يدعوا البرلمانيون العرب الحكومات العربية الى تقديم المساعدات الإنسانية العاجلة للسكان الصوماليين المدنيين ضحايا الحرب الأهلية والمساعدة في إعادة تعمير الصومال تعزيزاً لوحدته وعروبته ، ويطالبون بمد يد العون للاجئين الصوماليين ، كما يوجهون نداء ملحاً الى جميع القوى السياسية للاشتراك في المؤتمر القومي للمصالحة الصومالية .

رسالة مؤتمر الشعب العام في  
الجماهيرية الليبية حول النقل  
القسري للأسرى الليبيين من تشاد

خلال شهر آب / أغسطس / تلقى سيادة رئيس مجلس  
البرلماني العربي من إمامة مؤتمر الشعب العام في الجماهيرية  
الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى رسالة تتطرق بتوسيع  
ات عملية النقل القسري الذي قامت به الولايات المتحدة  
 الأمريكية لآلاف من أسرى الحرب العرب الليبيين في تشاد .  
 وفيما يلي النص الكامل لهذه الرسالة :

رئيس اتحاد البرلمانات العربية  
نجية

، مؤتمر الشعب العام ( ملتقي المؤتمرات واللجان الشعبية والنقابات  
، والروابط المهنية ) وهو ينتهي في دور انعقاده العادي السابع  
ـ دينة سرت المجاهدة لصياغة قرارات المؤتمرات الشعبية الأساسية  
ـ انعقادها العادي الثاني العام ١٤٠٠ و.و الموافق ١٩٩٠ م  
ـ قد أبلغ من اللجنة الشعبية للمكتب الشعبي للاتصال الخارجي  
ـ ن الدولي بالجهود السلمية التي بذلتها الجماهيرية العظمى من

خلال المنظمات الدولية والإقليمية وفي مقدمتها الامم المتحدة ومجلس الامن الدولي ولجنة حقوق الانسان التابعة للامم المتحدة بشأن مسألة قيام الولايات المتحدة الامريكية بعملية نقل قسري لئات من اسرى الحرب العرب الليبيين من تشاراد الى اراضيها مستغلة في ذلك ظروف بداية الثورة في تشاراد ، وقد احيط علما بفشك كل منظمات الدولية والإقليمية في تطبيق احكام القانون الدولي وذلك بسبب الضغوط السياسية المكثفة والمتنوعة التي مارستها الادارة الامريكية على مختلف هذه المنظمات .

وقد علم بتتفاصيل عملية النقل القسري التي تمت بوحشية وبربرية تخالف كافة القوانين والمواثيق والاخلاق والاعراف الدولية .

- رأى ان يحيط كريم عنايتكم بما يلي :

١ - تعلمون ان الجماهيرية العظمى قد وجدت نفسها بحكم موقعها الجغرافي والعلاقات العربية الافريقية معنية بالحرب الاهلية التشادية التي جرت طيلة العقود الثلاثة الماضية وقد تصاعدت هذه الحرب في الايام الاخيرة عندما فرض عميل الصهيونية والامبرialisية « حسين هبرى » حاكما على تشاراد جار العروبة المسلم منفذ السياسات الامبرialisية في القارة الافريقية ضد الجماهيرية العظمى ، مما اضطرها لحماية نفسها الى الانشغال بهذه الحرب وهو ما ترتب عليه - كمسألة طبيعية - وجود اسرى حرب لدى الطرفين .

واذراكا من قائد ثورة الفاتح العظيم لكل هذه المخططات وانطلاقا من القيم العربية والاسلامية التي تؤمن بها ثورة الفاتح العظيم بادر الاخ قائد الثورة العقيد معمر القذافي ، بمناسبة العيد الخامس والعشرين لقيام منظمة الوحدة الافريقية بطلاق سراح الاسرى التشاديين ضمن اجراءات شاملة قصد بها تفویت الفرصة على الدوائر الامبرialisية والصهيونية لاستغلال الخلافات بين الجماهيرية العظمى وتشاد وهو ما نجم عنه وجود اسرى ليبيين لدى نظام حسين هبرى الذي لم يقابل العرفان بما يجب ان يقابل به .

وقد تصاعدت الثورة التشادية حتى تمكنت بعون الله وبمساعدة الجماهيرية العظمى من الاطاحة بالدكتاتور العميل ، وقد فوجيء العالم اثناء احداث هذه الثورة بتدخل سافر وغير مسئول قامت به حكومة الولايات المتحدة الامريكية تمثل في عملية قرصنة ونقل قسري لاسرى الحرب العرب الليبيين لدى تشاراد .

وتعلمون سعادتكم ان حكومة الولايات المتحدة الامريكية بعملها البربرى الوحشى هذا قد اعتدت على سيادة دولة افريقية هي تساعد وانتهكت صراحة كافة المواثيق والاتفاقيات الدولية وفي مقدمتها اتفاقية جنيف عام ١٩٤٩ م بشأن معاملة أسرى الحرب .

٢ - ان عملية النقل القسري - يا صاحب السعادة - التي قامت بها الولايات المتحدة الامريكية قد قصد بها اعداد الاسرى للقيام بأعمال تخريبية ضد شعب الجماهيرية العظيم في محاولة للحد من دوره القومي والانسانى وذلك ما تؤكده تصريحات المسؤولين الامريكيين المعلنة في وزارة الخارجية والمدفع وجهاز المخابرات وهو ما كشفته ايضا وسائل الاعلام الامريكية .

٣ - ان مؤتمر الشعب العام يجد ان من واجبه التذكير بأن عملية النقل القسري لمواطنين عرب ليبيين أسرى لدى دولة اخرى ، يتعارض مع مقاصد ميثاق الامم المتحدة وكافة وثائق حقوق الانسان ، مما يجب على اطراف المجتمع الدولي التصدي له كعمل عدوانى يضر السلم والامن الدوليين ويعرضهما للخطر .

٤ - ان المواثيق والقوانين الدولية مليئة بالنصوص والاستنتاجات التي تدين الولايات المتحدة الامريكية وتجعل المجتمع الدولي مطالب بوقف افعالها الاجرامية ضد دولة صغيرة تسلك طريق الحرية والسلام وتومن بأهمية التطبيق الفعلى للقانون الدولي كطريق مأمون لحفظ الامن والسلام وتشعر بخيبة الامل ازاء سياسات التخريب المتعمد للعلاقات الدولية من طرف حكومة دولة كبرى وضعتها سخرية القدر في مقدمة المسؤولين عن السلام .

ان هذه المسئولية العامة تلقى على الدول العربية مسئولية خاصة تجاه بعضها البعض حفاظا على أمنها واستقلالها وهو ما عبر عنه ميثاق جامعة الدول العربية في مقاصده ونصوصه وهو ما أكدته ايضا معاهدة الدفاع العربي المشترك .

ذلك يا صاحب المعالي هو ما يعبر عنه الميثاق ومعاهدة الدفاع العربي المشترك في مقاصدهما وفي نصوصهما وهو المبرر ايضا لوجودهما .

٥ - لكل ذلك فان مؤتمر الشعب العام من موقع الحكمة والمسئولية وبالرغم من الجهود السياسية التي بذلتها اللجنة الشعبية للمكتب الشعبي للاتصال الخارجي والتعاون الدولي عبر المنظمات الدولية

والإقليمية والتي تهدف الى السعي لارجاع حكومة الولايات المتحدة الاميريكية الى صوابها والتي فشلت بسبب تعنت الادارة الاميريكية واصارها على تنفيذ مخططاتها الاجرامية ضد شعب الجماهيرية العظمى دون اعتبار للقانون الدولي ودون وزن ل موقف الرأي العام العالمي ، ان مؤتمر الشعب العام بالرغم من ذلك ارى ان يضع الامر امام حكمكم لممارسة كل الوسائل الممكنة وعلى الاخص حث الاقطان العربية للقيام بدور فعال لرفع الظلم والطغيان عن هؤلاء الاسرى وتمكينهم من العودة الى بلادهم ليعيشوا في اطمئنان بين اهلهم وذويهم .

واننا اذ نقف هذا موقف المسؤول ونمنح فرصة جديدة لتخفيض حدة التوتر ومن موقع الحريص على السلام فاننا ننبه الى أن الاسرى الذين تم نقلهم عنوة معروفين لدينا بالاسم والصورة والبصمة واننا لنعلم ان الاوضاع النفسية الشاقة التي يعيشونها تمكن الحكومة الاميريكية من التلاعب بعقولهم ويسهل لها توجيههم لاعمال تخريبية ضد امتهم مما يلقى كاملا المسئولية على الحكومة الاميريكية وتحميلها تبعيات ومسئولييات افعالهم ، الامر الذي يعطى للجماهيرية العظمى حقها الطبيعي في الدفاع عن النفس بمقتضى المادة « ٥١ » من ميثاق الامم المتحدة للقيام بأعمال دفاعية ضد مصالح الولايات المتحدة في داخل اراضيها وفي خارجها .

اننا نأمل - يا صاحب السعادة - ان تستخدموا موقعكم وتأثيركم لحث الاقطان العربية الاعضاء في جامعة الدول العربية ببذل جهدها الجماعي من أجل ردع العدوان الاميركي وأفعالها الارهابية .

وان مؤتمر الشعب العام وهو يعرض ذلك فانه على يقين من ان بناء القوة العربية الذاتية وتحقيق الوحدة العربية سيكون الرادع التاريخي لكل المخططات الصهيونية والامبرialisية الرامية الى النيل من الامة العربية .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

( مؤتمر الشعب العام )  
بالجماهيرية العربية الليبية الشعبية  
الاشترائية العظمى

النظام الداخلي  
لمجلس الشورى  
في اتحاد المغرب العربي

في شهر شباط فبراير ١٩٨٩ أعلن عن تأسيس « اتحاد المغرب العربي » الذي يضم دول المغرب العربي التالية : المملكة المغربية ، جمهورية التونسية ، الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ، جماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى ، الجمهورية الإسلامية الموريتانية .

وقد نصت المادة ١٢ من معايدة تأسيس اتحاد المغرب العربي لى إنشاء « مجلس شورى » يتالف من عشرين عضوا عن كل دولة همته ابداء الرأي فيما يحيطه عليه مجلس رئيسة الاتحاد من شاريع قرارات ، كما له ان يرفع الى مجلس الرئاسة ما يراه من وصيات لتعزيز عمل الاتحاد وتحقيق اهدافه .

وفي صيف عام ١٩٨٩ تم تشكيل مجلس الشورى الذي اقر في جتماعه بالجزائر نظامه الداخلي .

وفيهما يلي النص الكامل لهذا النظام :

# **النظام الداخلي لمجلس الشورى في اتحاد المغرب العربي**

تنفيذا لاحكام معااهدة اتحاد المغرب العربي ولا سيما المادة ١٢ منها ،  
يوضع هذا النظام ويسمى النظام الداخلي لمجلس الشورى لاتحاد المغرب  
العربي .

## **اولا - احكام تمهيدية**

### **المادة ١**

يشكل مجلس الشورى هيئة لاتحاد المغرب العربي ليبدى رأيه حول  
مشاريع القرارات التي يعرضها عليه مجلس الرئاسة .  
كما له أن يرفع إلى مجلس الرئاسة ما يراه من توصيات لتعزيز عمل  
الاتحاد وتحقيق أهدافه .

### **المادة ٢ (\*)**

يتألف مجلس الشورى من عشرين عضوا من كل دولة يقع اختيارهم  
من الهيئات النيابية للدول الاعضاء أو وفقا للنظم الداخلية لكل دولة .

### **المادة ٣**

تجدد فترة عمل مجلس الشورى كل خمس سنوات .

ي العضوية في مجلس الشورى بالوفاة أو بالاستقالة أو باشعار  
ات النياية أو وفقا للنظم الداخلية لكل دولة .

. انقضاء العضوية في مجلس الشورى وفي حالة عدم اختيار  
بعد في الآجال المحددة يستمر الاعضاء الذين انتهت عضويتهم في  
ها الى غاية اختيار من سيخلفهم .

## ثانيا - افتتاح فترة عمل مجالس الشورى

٦

اين مجلس الشورى حالة الشفور اذا كان منعقدا او عند بداية  
رة ، يتم خلال ثلاثة اشهر الموالية لغاية مجلس الشورى شفور  
لاختيار عضو جديد وفق نفس الاجراءات لاختيار العضو السابق .

٧ (\*)

ند افتتاح الجلسة الاولى لفترة عمل مجلس الشورى يشغل مهام  
من العضو الاكبر سنا محاطا بأصغر عضويين ويكون من هؤلاء المكتب  
، الذي يتولى افتتاح الدورة والمناداة على اعضاء المجلس ويشرف  
تكوين المكتب .

لا تتم تحت رئاسة العضو الاكبر سنا اية مناقشة يكون موضوعها  
بما عن تكوين المكتب .

### **ثالثا - الفصوصية**

#### **المادة ٨(\*)**

يتمتع اعضاء مجلس الشورى خلال مدة عملهم ، بالحصانة البرلمانية على اقليم الدول الاعضاء في الاتحاد .

للمجلس حق رفع الحصانة بطلب من احدى الدول الاعضاء في الاتحاد واعلام الجهة التي ينتمي اليها المضطهون .

#### **المادة ٩(\*)**

لا يمكن أن يتبع أي عضو أو يوقف ، وعلى العموم لا يمكن أن ترفع عليه دعوة مدنية أو جزائية بسبب ما عبر عنه من آراء وما تلفظ به من كلام ، أو بسبب تصوييته أثناء ممارسته لعمله .

### **المادة ١٠**

يستفيد اعضاء مجلس الشورى من اجازة مرور يسلمهها رئيس المجلس تضمن لهم حرية التنقل والمساعدة والحماية أثناء تنقلاتهم داخل الدول اعضاء الاتحاد .

### **المادة ١١**

يستفيد اعضاء مجلس الشورى من تعويض خاص بالدورة .

### **المادة ١٢**

لا يجوز لاي عضو في مجلس الشورى الجمع بين عضويته في المجلس وأية مسؤولية أخرى في الاتحاد .

## رابعاً - أجهزة مجلس الشورى

### القسم الأول - المكتب

لمكتب من خمسة أعضاء ويجدد اختيارهم كل سنة على الكل بلد من بلدان الاتحاد .

كتب مجلس الشورى على الخصوص :

رئيد مكان انعقاد دورة المجلس .

رئيد جدول أعمال دورات المجلس بالتنسيق مع الامانة العامة تحداد .

يع المسائل المدرجة في جدول الاعمال على اللجان .

رار عقد جلسات مقلقة عند الاقتضاء .

شراف على الاشغال .

ناد برنامج عمل المجلس .

ليم علاقات المجلس مع البرلمانات الجوية والدولية الأخرى .

لمكتب قراراته باجماع اعضائه وفي حالة تعذر حضور أحد بـ يفوض من ينوبه من اعضاء مجلس الشورى من مجموعته .

كل عضو في المكتب رئيسة مجلس الشورى بالتناوب ولددة وحسب الترتيب الأبجدي للدول .

## **القسم الثاني - رئيس المجلس**

### **المادة ١٧**

يتولى رئيس المجلس على الخصوص :

- رئاسة اجتماعات المكتب وتطبيق النظام الداخلي أثناء الجلسات.

### **المادة ١٨**

في حالة الغياب يكلف رئيس المجلس العضو الذي سيتولى الرئاسة  
بعده لينوب عنه .

## **القسم الثالث - اللجان**

### **المادة ١٩ (\*)**

يكون مجلس الشورى للجان الدائمة التالية :

- لجنة الشؤون السياسية .
- لجنة الاقتصاد والمالية والتخطيط والامن الغذائي .
- لجنة الشؤون القانونية .
- لجنة الموارد البشرية .
- لجنة البنية الاساسية .

كما يجوز للمجلس تكوين لجان مؤقتة :

- رئاسة جلسات المجلس وضمان حسن سيرها .
- تنسيق اشغال اللجان .
- عرض القضايا للتصويت والاعلان عن نتائجه .
- ضمان التنظيم المادي للدورات .
- تمثيل مجلس الشورى في التظاهرات او الاعمال الرسمية او  
الدولية .

(\*) ٢

بون كل لجنة من تسعه عشر عضوا ولا تجوز العضوية في أكثر  
ـة .

يتار للجنة رئيسها ونائب الرئيس والمقرر وتكون جلساتها مغلقة .

٢١

عرض تقارير اللجان على مجلس الشورى للمصادقة عليها .

#### خامساً - جدول الاعمال والدورات

(\*) ٢٢

ـ يحدد المكتب جدول اعمال الدورة العادية ثلاثة يو ما على الاقل  
ـ تعقاد اول جلسة .

ـ لمكتب المجلس اضافة نقطة لم تكن مدرجة في جدول اعمال الدورة  
ـ دعت الظروف الطارئة لذلك شريطة مصادقة أربعة اخماس ٤/٥  
ـ مجلس الشورى على ذلك .

(\*) ٣

ـ يتضمن جدول اعمال الدورات اتفاقيات :

ـ خطابا حول وضعية اتحاد المغرب العربي يقدمه رئيس مجلس  
ـ الاتحاد أو ممثله .

ـ دراسة مشاريع القرارات التي يقدمها مجلس الرئاسة .

ـ دراسة مشاريع التوصيات المقترن رفعها الى مجلس الرئاسة  
ـ اقر المكتب إدراجها في جدول الاعمال .

— دراسة إقتراحات البيانات التي يقرها المكتب المتعلقة بمواضيع ذات طابع عام .

— دراسة القضايا المتعلقة بالسير الداخلي لمجلس الشورى .

## المادة ٢٤

يعقد مجلس الشورى بالتناوب في كل بلد عضو في الاتحاد وحسب الترتيب الابجدي للدول دورة سنوية عادية .

## المادة ٢٥ (\*)

يفتح مجلس الشورى دورته العادية ابتداء من يوم الاثنين الثالث من شهر جانفي (أي يناير) من كل سنة وملكته مجلس الشورى الصلاحية في تحديد تاريخ انعقاد الجلسات المؤهلة لافتتاح الدورة .

— لا يشرع المجلس في المداولات عند الافتتاح إلا بحضور أربعة أخماس (٤/٥) أعضائه .

## المادة ٢٦

يحضر أعضاء الامانة العامة للاتحاد جلسات المجلس .

يقدم أعضاء الامانة العامة بناء على طلب من المجلس كل التوضيحات والمعلومات المفيدة للسير الحسن لاشغال المجلس .

## المادة ٢٧

يمكن لاعضاء مجلس وزراء خارجية اتحاد المغرب العربي أن يتدخلوا أمام مجلس الشورى بناء على طلبهم أو بطلب من المجلس حول قضايا الساعة على الصعيد المغاربي أو الجهوبي أو الدولي .

٢٨

ن لاعضاء لجنة المتابعة بناء على طلب من المجلس أو منهم أن يقدموا  
بيانات المفيدة حول نقطة من جدول أعمال الدورة .

٢٩

ممكن للمكتب في إطار ممارسة صلاحيات مجلس الشورى أن  
ي كل شخصية من دول الاتحاد مؤهلة لتقديم مساهمة تسهل له  
متنه في دراسة القضايا المسجلة في جدول أعماله .

٣٠

جلس الشورى أن يعقد بناء على طلب من مجلس الرئاسة دورات  
إثنية يحدد تاريخ ومكان انعقادها وجدول أعمالها من قبل المكتب في  
خمسة عشر ( ١٥ ) يوما على الأكثر قبل الافتتاح وتبلغ لاعضاء  
ن عشرة ( ١٠ ) أيام على الأقل قبل انعقاد أول جلسة .

## **سادسا - الجلسات**

٣١

تنظم مناقشة عامة لدراسة كل نقطة مسجلة في جدول الأعمال  
شارك اعضاء المجلس في المناقشة العامة بعد التسجيل المسبق لدى  
المجلس .

## **المادة ٣٢**

يبدى المجلس رأيه حول مشاريع القرارات التي يحيطها عليه مجلس الرئاسة .

ويرسل رئيس المجلس هذه الآراء في أجل لا يتجاوز خمسة عشر يوما اعتبارا من تاريخ ابدائها الى رئيس مجلس الرئاسة .

## **المادة ٣٣**

تودع اقتراحات التوصيات حول كل القضايا لدى مكتب المجلس من قبل عشرة ( ١٠ ) اعضاء على الاقل .

## **المادة ٣٤**

تودع مشاريع البيانات حول المواضيع ذات الطابع العام لدى المكتب من قبل عشرة ( ١٠ ) اعضاء على الاقل .

## **المادة ٣٥**

تخضع دراسة اقتراحات التوصيات واقتراحات البيانات لنفس القواعد التي تسري على مشاريع القرارات المنصوص عليها في المادتين ٣٤ الى ٣١ اعلاه .

### **سابعا - التصويت**

## **المادة ٣٦**

التصويت حق شخصي ولا يجوز ان يكون محل وكالة .

سويت في مجلس الشورى برفع اليد .

جلس رأيه ويقرر التوصيات والبيانات بالأغلبية المطلقة  
ومكتب المجلس بحسب الأصوات ويعلن النتيجة .

### ثامناً - أحكام مختلفة

مجلس الرئاسة ميزانية مجلس الشورى بناء على اقتراح يبديه

الدولة الخصيفة امانة مجلس الشورى .

مع الامانة تحت سلطة الرئيس .

كل جلسة من جلسات مجلس الشورى محضر كامل لاشغال  
يات نشره والمحافظة عليه بموجب منشور من المكتب وتدون  
في سجل خاص .

محضر كل جلسة في الجلسة الموالية قبل ساعة افتتاحها .  
المجلس في التحفظات المحتملة ثم يصادق على المحضر .

## **المادة ٤٣**

للمجلس أن يصدر المطبوعات وينشر محاضر اشغاله متى رأى ذلك .

## **المادة ٤٤ (\*)**

يعمل بهذا النظام الداخلي ابتداء من تاريخ مصادقة مجلس رئاسة الاتحاد عليه ، ولا يجوز تعديل أحكامه إلا بناء على اقتراح كتابي يوقع عليه عشرون ( ٢٠ ) عضوا على الأقل وموافقة المجلس عليه بأغلبية ثلثي ( ٢/٣ ) أعضائه ومصادقة مجلس الرئاسة .

## **المادة ٤٥**

تسري أحكام هذا النظام الداخلي على تنظيم وسير مجلس الشورى لاتحاد المغرب العربي .

حرر بالجزائر في ١٠ جوان ( شهر الصيف ) ١٩٨٩

(\*) مواد منقحة تم تعديلها بمقتضى قرار صادر عن مجلس الشورى المجتمع بتونس يومي ٢٥ و ٢٦ جوان ١٩٩٠ .  
ومصادق عليه من طرف مجلس الرئاسة بمقتضى قرار صادر يوم ٢٣ جويلية بالجزائر .